大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司

第三萬一千一百六十九號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五七五七一八一至七

圖文傳真：八三四五一〇四

CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 李鵬抵雅加達（二版）

● 全球股市暴跌（三版、八版、十九版）

● 美國防部長訪沙特（三版）

熱烈慶祝
北京北辰實業集團公司成立

董事長：顧鈅菊

董事長：顧鈅菊
副董事長：霍景林
總經理：劉建業
副總經理：戰仲信　郝濟光　俞長風
林　壽　張廣亮

集團成員

北京國際會議中心
北京五洲大酒店
北京匯園公寓
北京康樂宮有限公司（合資）
北京北辰購物中心
北京匯珍樓飯莊
北京北辰洗衣廠
北京北辰熱力廠
北京北辰培訓中心
北京北辰公用設施管理公司
北京北辰西園工程建處
北京北辰出租汽車公司
北京北辰國際旅遊公司（原福康旅行社 中國文化藝術旅行社）
北京北辰實業集團公司駐深圳辦事處
秦皇島北辰度假村
北京劇院
北京北辰制冷設備公司
北京北辰物資供應公司
北京北辰花木公司
北京北辰房地產經營公司
北京匯發旅遊商貿公司
北京北辰廣告部
北京匯珍真露酒家有限公司（合資）
北京國際絲綢商店（聯營）
北京惠中建築安裝工程有限公司（聯營）
北京亞運特供食品供應公司（聯營）
北京燕海酒家（聯營）

公司簡介

北京北辰實業集團公司是為迎接1990年在北京舉行的第十一屆亞洲運動會、適應首都國際交往的需要而組建的大型國營企業，是旅遊、商業服務、房地產開發經營相結合的綜合性經濟實體。目前，集團公司轄屬27個成員單位，擁有6000餘名員工，行業配套，功能完備，是北京最大的涉外服務企業之一。

第十一屆亞運會運動員村是北辰集團投資建設、管理經營的主要設施，因此，第十一屆亞運會運動員村服務中心在亞運會期間也是北辰集團的第二稱謂。它作為北京所僅見的集會議、展覽、辦公、居住、購物、娛樂和美食為一體的現代化國際社區，將為各國賓客提供完美的服務。現在，座落於亞運村內的高級公寓和寫字樓已開始出租、出售商品房。

北辰集團作為發展中的企業，在努力開發旅遊產業的同時，將積極致力於多種經營事業。我們期望國內外各界的鼎力支持和各位同仁的真誠合作，共同為促進經濟發展和社會繁榮作出貢獻！

經營範圍

飯店、會議中心、寫字樓、康樂宮、公寓、購物中心、酒樓、旅遊、廣告、展覽、工程修建裝飾及有關附屬配套服務項目，建設用地開發，出售商品房。

國家旅遊局
北京市旅遊事業管理局
中國國際信托投資公司
中國華潤有限公司
光大實業集團公司
中國聯合國教科文組織全國委員會
中國國際貿易促進委員會
中國國際航空公司
中國遠洋運輸總公司
招商局集團有限公司
中國統配煤礦總公司
中國機器進出口總公司
中國五金礦產進出口總公司
中國航空技術進出口總公司
中國汽車工業進出口總公司
中國種畜進出口公司
中國黑色金屬材料總公司
中國建築總公司
中國基建物資配套承包供應公司
中國燕興總公司
中國航空工程承包開發公司
中國國際工程和材料公司
中國石油化工國際實業公司
中國電影發行放映公司
中國體育服務公司
中國人民外交學會
宋慶齡基金會
中國旅遊飯店協會
中國對外友好服務中心
中國化學會
中國科學院國際學術交流中心
中國科學技術交流中心
中國科協國際會議中心
中國舞台美術協會
衛生部醫療衛生國際交流中心
中國銀行
中國人民保險公司
中國人民銀行北京市分行
中國人民建設銀行北京市分行
交通銀行北京分行
國家外匯管理局北京分局
中國國際旅行社總社
中國旅行社總社
中國青年旅行社總社
中國金橋旅遊公司
中國康輝旅行總社
中國民間國際旅遊公司
北京新華旅遊集團公司
中國旅遊報
北京聯合大學旅遊學院
北京長城旅行社
北京龍騰旅行社
中國廣東海外旅遊總公司
中國西安海外旅遊總公司
中國西安古都國際旅行社
中國吉林海外旅遊總公司
中國杭州海外旅遊公司
浙江海外旅遊公司
陝西海外旅遊總公司
上海春秋國際旅行社
南京市友好旅行社
福建省國際旅遊航空服務公司
中國國際貿易中心
北京京廣中心
北京王府飯店
北京飯店
北京長城飯店

北京昆侖飯店
北京麗都假日飯店
北京國際飯店
首都賓館
北京和平賓館有限公司
北京奧林匹克飯店
北京長富宮中心有限責任公司
北京建國飯店
北京京倫飯店
北京西苑飯店
北京東方飯店有限公司
北京燕山大酒店
北京新大都飯店
北京友誼賓館
北京香山飯店
北京新僑飯店
北京前門飯店
北京崇文門飯店
北京發展大廈有限公司
中國國際展覽中心
深圳國際展覽中心
上海市錦江（集團）聯營公司
靜安希爾頓飯店（上海）
廣州旅遊事業管理局
廣州白天鵝賓館
中國大酒店（廣州）
南京金陵飯店
杭州黃龍飯店
北京市仿膳飯莊
北京市鴻賓樓飯莊
馬克西姆餐廳（北京）
北京友誼商店
北京市百貨大樓
北京市東安集團公司
北京市西單百貨商場
北京市首都汽車公司
北京隆福大廈
北京市出租汽車公司
北京市對外友好協會
北京市外交人員服務局
北京市林業局
中國國際貿易促進委員會北京分會
中國技術進出口總公司北京市公司
中國華僑旅遊僑匯服務總公司北京公司
招商局（北京）企業有限公司
首都企業家俱樂部
首都鋼鐵公司
北京燕山石油化工總公司
北京市農工商聯合總公司
北京市飲食服務總公司
北京市快餐設備公司
北京市天華飲食服務公司
北京市煤炭總公司
北京市石油產品銷售公司
北京市金屬材料公司
北京市電影發行放映公司
北京市演出公司
北京市公園服務公司
（北京）京華房產有限公司
北京·松下彩色顯像管有限公司
北京市普蘭德洗染公司
北京市雪蓮羊絨有限公司
北京市三環毛紡針織集團公司
天津市天樂建築板材有限公司
廣東健力寶集團有限公司
廣東健力寶運動服裝有限公司
廣東省佛山市陶瓷工貿集團公司

廣東佛山市[illegible]
廣州市南[illegible]公司
中[illegible]公司
[illegible]
香港[illegible]有限公司
香港京泰有限公司
香港海寶工程有限公司
香港家樂[illegible]發展有限公司
香港[illegible]公司
香港威氏[illegible]有限公司
香港柏文[illegible]
香港[illegible]有限公司
香港長[illegible]工程公司
香港展[illegible]
香港[illegible]有限公司
香港[illegible]工程公司
新加坡[illegible]公司
新加坡[illegible]代表辦事處
[illegible]日本株式[illegible]
日本北海道[illegible]
日本[illegible]北京[illegible]事處
[illegible]斯克（中國）有限公司
飛利浦中國有限公司
偉毅出口貿易公司（中國）有限公司
偉毅出口[illegible]有限公司
美國莫迪[illegible]公司
美國[illegible]中國有限公司
美國波音中國有限公司
美國[illegible]中國有限公司
泰京（中國）有限公司
斯倫貝謝中國公司
西德[illegible]有限公司
西德[illegible]有限公司
[illegible]公司駐京[illegible]
巴黎[illegible]進出口有限公司
意大利沙木[illegible]公司
意大利[illegible]
北京[illegible]開發總公司
北京市房[illegible]局住宅開發公司
北京市電[illegible]管理局
北京市建[illegible]工程總公司
北京[illegible]工程局
北京市住[illegible]設總公司
北京市城[illegible]設工程總公司
北京市郵政局
中國建築第二工程局
北京市房地產管理局
北京市建築設計研究院
北京市公共交通總公司
北京市交通運輸總公司
北京地下鐵道總公司
北京市建材工業總公司
北京市建築材料供應總公司
北京市基建物資配套供應公司
中建一局第四建築公司
北京市園林局
北京市環境衛生管理局
北京市市政設計研究院
北京市機械設備成套局
北京市環境保護局
北京市城市規劃管理局
北京市城市規劃設計研究院

同敬賀
（排名不分先後）

集團地址：北京市安定門外北四環中路　電話：4993388　4915588　郵政編碼：100101　傳真：2010477

Address: Beisihuan Road Centre, Andingmenwai, Beijing, China.　Tel: 4993388　4915588　Post Code: 100101　Fax: 2010477

中國總理東南亞三國之行第一站
李鵬昨乘專機抵椰城 蘇哈托主持歡迎儀式
李鵬機場講話稱兩國復交具重要意義

印尼總統蘇哈托在雅加達獨立宮前舉行儀式，歡迎中國總理李鵬。（新華社）

【本報特派記者賴青萍雅加達六日專電】中國總理李鵬偕夫人朱琳，應印尼總統蘇哈托的邀請，從北京乘坐專機，於此間時間下午四時許抵達雅加達哈林機場，開始對印尼進行正式訪問。

這是中國與印尼兩國外交關係停頓二十三年後，中國政府首腦第一次訪問印尼。

李鵬下機後，獲得印尼外交部長阿拉塔斯與夫人、雅加達市長阿莫達明托與夫人和雅加達地區軍事司令蘇迪爾查的歡迎。

從機場到總統府的路上，今天沿途掛起印度尼西亞共和國和中華人民共和國的國旗以及彩旗。李鵬總理驅車抵達位於市中心的總統府「獨立宮」（即「默迪卡宮」）時，印尼總統蘇哈托與夫人已在門外等候歡迎。兩位領袖熱烈握手，隨即步上紅地毯階梯。

蘇哈托總統在「獨立宮」正門舉行歡迎儀式，儀仗隊奏兩國國歌，並鳴禮砲十九響。

李鵬總統跟着與印尼副總統蘇達莫諾和夫人、各政府部長以及英、美、法、德、日等國的使節簡短會面。

中國印尼友好交往 有利亞洲世界和平

李鵬總理今天抵達雅加達機場時，發表書面講話，表示極之高興能在中國與印尼正式恢復邦交的時刻，對這個美麗的國家進行正式誠意的訪問，並代表中國政府和人民對印尼政府和人民表示親切的問候和良好祝願。

李鵬說，他在訪問期間，將與蘇哈托總統舉行友好會談，討論雙邊關係和共同關心的國際問題，並希望親自結識其他印尼領導人，以增進相互了解和信任，一起致力促進兩國友好合作關係的發展。

他指出，「中國與印尼在亞洲是近鄰，自古以來兩國人民友好交往，結下了深厚的情誼。由於雙方共同努力，現在，亞洲的這兩個大國又即將恢復正常的外交關係。這不僅符合兩國人民的共同願望和根本利益，而且也有利於亞洲地區的和平、穩定與發展。」

李鵬總理在訪問期間，將下榻於「國家宮」國賓館。

【本報雅加達六日專電】此間電視台今天實況轉播蘇哈托總統在「獨立宮」門外舉行歡迎李鵬總理的儀式。一些市民對記者說，經過二十三年斷交後，中國總理訪問印尼和兩國復交，是「一件大事情」。

歡迎中國客人。

又訊，印尼外長阿拉塔斯日前表示，中國與印尼於八月八日復交後，兩國將重開大使館，但印尼迄今仍未有派駐擔任北京大使職位的人選。

阿拉塔斯說，政府將「找一個既熟悉中國內外問題，又能說華語的人物」。而國務部長穆爾迪尼過去曾經說過，未來大使可能不是來自軍方，也不是來自外交部。

李鵬蘇哈托今會談
將磋商雙邊關係與柬埔寨問題

【本報雅加達六日專電】中國總理李鵬與印尼總統蘇哈托七日上午將在總統府「獨立宮」舉行正式會談，兩國領袖二十多年來將首次坐在一起，就雙邊關係和共同關心的國際問題，面對面磋商。廣泛預料，他們將談到當前最引人關注的柬埔寨問題。

在會談前，李鵬總理將先行前往卡迪巴塔，向印尼民族英雄紀念碑獻花。下午他將參觀縮影公園。

在兩位領袖會談期間，李鵬總理夫人朱琳將前往阿爾·阿茲哈學校參觀。

晚上，蘇哈托總統將舉行官式晚宴，

在李鵬出訪期間 姚依林任代總理

【新華社北京六日電】國務院總理李鵬今天上午在離京出訪印度尼西亞、新加坡、泰國之前，在機場向中外記者宣佈，在他出訪三國期間，姚依林副總理擔任代總理，主持國務院工作。

迎賓道上彩旗飄揚 兩國首腦畫像高懸

花絮

▲雅加達市今早呈現迎客氣氛，從機場通往市中心總統府的沿途，都掛上中華人民共和國國旗和印度尼西亞國旗以及許多彩旗。在這段路程上，有三處地方豎起了總理李鵬與夫人朱琳以及總統蘇哈托與夫人的巨幅彩色畫像。

▲本港一些記者和外國駐東南亞的記者，都希望能採訪到李鵬總理這次對雅加達的重要訪問，但印尼當局對簽發記者證非常嚴格。即使中國記者團，也是在今天下午二時，即李鵬抵埗前約兩小時，才獲發記者證，其他記者也如是。今次獲批准參加採訪活動的香港記者和外國記者約有八十多人。

中國記者團陣容大 李鵬向朋友們問好

【本報雅加達六日專電】▲中國記者團的陣容鼎盛（未計中國記者），有數十人之眾，是二十多年來，最多中國記者抵達印尼的一次。在中國記者未到之前，一些印尼記者對中國記者頗感興趣，頻打聽中國記者在哪裏。

▲在歡迎儀式後，李鵬總理與夫人在蘇哈托總統和夫人等一行陪同下，從總統府步行往附近「國家宮」國賓館。大批記者一早站在他們經過的路旁。其中一位女記者大聲向李鵬問道：「你喜歡來這個國家嗎？」李鵬笑着說：「我非常高興來到這裏」。又說「向記者和朋友們問好」。

離京時江澤民等送行
李鵬談中星建交
不會有大問題有些問題需磋商

【本報記者雙雙印北京六日專電】國務院總理李鵬和夫人今天上午乘專機離開北京，前往印度尼西亞、新加坡和泰國進行訪問。隨行人員有外交部錢其琛、經貿部長鄭拓彬和國務院副秘書長國務院特區辦主任李春霖等。江澤民總書記及國務院副總理姚依林、吳學謙等前往機場送行。

行前，李鵬總理在首都機場舉行的記者招待會上說，中國與新加坡建交為期不會很遠。

他說，中國和新加坡是非常友好的國家，李光耀總理曾對中國進行過正式友好訪問。他多次邀請我去新加坡進行訪問。我這次去新加坡訪問是一次正式友好訪問。這次訪問期間當然會談到建交問題。新加坡政府多次表示在中國與印尼復交以後與中國建立正式外交關係，對此我們表示讚賞。我相信，我們兩國建交不會有什麼大的問題，當然也還會有些問題需要進行磋商。無疑我這次訪問對兩國建交是一個促進。

陳凱歌自美歸來 將拍新片

【中新社北京六日電】在中國影壇消失兩年有餘的陳凱歌，最近從美國歸來執導他的第四部作品《邊走邊唱》。此片由英國方面出資。

對達賴喇嘛主張 李鵬說不予置評

【本報北京六日專電】李鵬總理今天在回答印度記者問「達賴喇嘛聲明今後不再有達賴喇嘛」問題時說，這是他的主張，目前我們不發表評論。

印尼總統蘇哈托在雅加達獨立宮會見前來訪問的中國總理李鵬和夫人。（新華社）

李鵬回答日記者 談及趙紫陽問題

【本報北京六日專電】國務院總理李鵬今天在首都機場回答記者問時說，趙紫陽去年犯了錯誤，現在對他仍在審查中。

日本《朝日新聞》記者問：香港報刊說，目前對趙紫陽的審查已經結束了。又有消息說，鄧小平前往趙的寓所會見他。消息還說，趙紫陽去外地考察，有可能重新出來工作。請證實。

李鵬回答說，這些消息完全不屬實。朱鎔基市長率市長代表訪美國時答覆了這個問題。趙紫陽同志去年犯了錯誤，現在仍然在進行審查。我們鄧小平同志沒有同他會過面，也沒有他出去考察這樣情況。

他說，為了使諸位不為謠言所困擾，以後碰到這樣的問題可以問外交部發言人或國務院發言人，以他們的意見為準。

程思遠在京會見黃正義熊玠一行
盼台政界共同努力變單向往來為雙向

【中新社北京六日電】全國政協副主席程思遠今天在會見台灣政界人士（實踐會）訪問團時稱，天下大勢，合久必分，分久必合。海峽兩岸目前已是分久必合，兩岸中華兒女當共同努力，促進中華民族早日統一。

以黃正義為團長、熊玠為顧問的台灣政界人士（實踐會）訪問團一行十一人昨日抵京。今晚他們與全國政協在人民大會堂廣東廳進行了一小時的談話。

程思遠表示，兩岸分離四十載後，近年兩岸關係發生很大變化，人員往來、經貿、文化交流日益加強。目前亟待解決的問題，是如何盡快變單向往來為雙向，希望台灣政界人士共同努力。他說，穩定對兩岸的發展都有益處，大陸不希望台灣出問題。

黃正義團長稱，十一位台灣政界人士此行旨在了解大陸的政治、經濟、文化情況，考察大陸的投資環境及相關政策，加強溝通，探討實現「三通」的可能性。副團長江上清表示，台灣同胞對祖國有深深的情懷，「三通」是兩岸共同的追求。

會見時全國政協常委楊拯民、政協委員白介夫、朱作霖等在座。

會見後，程思遠宴請了訪問團一行。

另訊：中國國際貿易促進委員會會長鄭鴻業今天下午亦在此間與台灣政界人士（實踐會）訪問團成員進行座談，雙方就共同感興趣的兩岸貿易等問題交流意見。座談會上，台灣人士表示，目前台灣已有相當的經濟實力，而大陸有資源豐富、勞動力便宜等優勢，如果二者能配合起

印尼報章顯著報道李鵬到訪

通訊

本報特派記者 賴青萍

中國和印尼政府對恢復凍結了二十三年的外交關係，雙方都非常重視。《雅加達郵報》在社論中說，東亞兩個人口最多的國家復交，本可以以低調姿態完成，兩國外長在紐約會面時，可在聯合國總部舉行適中的簽字儀式。

但是，該報認為，去年二月蘇哈托總統與錢其琛外長在日本舉行的會談並不是一次低調事件，而是相當戲劇性。所以今次復交，應以講究的姿態去完成，以中國政府首腦的訪問為高潮。

一些報紙社論和新聞報道指出，李鵬與蘇哈托會談中肯定會討論區域問題，尤其是柬埔寨問題，認為訪問對加強中國與印尼在區域性事務方面所扮演的角色，將產生重大作用。

《印度尼西亞觀察家報》的頭版文章標題為「華復交可加強雅加達的國際外交」，認為印尼如要在區域和國際外交方面扮演更大角色，可從與中國復交獲得信用地位。該報並引述外長阿拉塔斯的話說，與中國「復交可為印尼全面發展我們的角色，特別是在亞太地區的角色，消除一個障礙。」

該報又引述印尼政府智囊團「國際戰略研究所」所長王錦基最近在雅加達一次研討會上的講話說「因為（與中國）沒有關係，印尼的外交過去是殘缺不全的，因為它與中國這樣一個大國缺乏外交關係。但復交後，現在可以使外交工作更加有效，因為我們在解決衝突時，將可以與北京進行直接接觸。」同時，復交可使兩國對區域穩定、和平、發展與進步，可扮演更重要的角色。

印尼內政部長魯迪尼也在同一研討會上說，在區域政治和安全方面，印尼與中國在許多領域和論壇，對今後這地區的各個問題，可以合作。他認為，同北京復交的一大戰略好處，是中國在與先進國家打交道上，討價還價的實力更大。

另外，《觀察家報》又說，中國是印尼仍未有外交關係的唯一大國，蘇哈托去年訪問美國後不久，又成功訪問蘇聯，與莫斯科建立了更密切的關係。最近數年，雅加達加緊努力，爭取成為不結盟運動主席，但這遭到多個急進國家（主要是前葡萄牙殖民地）的阻力，指責印尼太傾向西方。

印尼報章還談到，在李鵬總理訪問期間，兩國政府官員將談到的另一個問題將是貿易方面，將為即將簽署的新貿易協議，將為雙邊貿易奠下新的基礎。【本報雅加達六日專電】

任建新會見英國大法官

【新華社北京六日電】最高人民法院院長任建新今天晚上在人民大會堂會見並宴請了英國高等法院大法官巴里·希恩和夫人，賓主進行了親切友好的交談。

應最高人民法院的邀請，希恩在訪問北京、上海後，將於八月中旬為最高人民法院在大連舉行的國際海事專題講座班講學。

工商聯常委會議 籲穩定發展經濟

【據新華社北京六日電】全國工商聯六屆五次常委會議今天閉幕。會議號召工商聯各級組織和全體會員圍繞經濟工作的中心任務，充分發揮統一戰線人民團體和民間商會的優勢，為國民經濟的持續、穩定、協調發展幹實事，求實效。

全國工商聯常務副主席孫孚凌主持了閉幕會，副主席王光英、姜培祿、馬儀、梁尚立、葉寶珊出席了今天的閉幕會。

國際民間藝術節 下周在北京舉行
美蘇等十一國派團參加

【本報記者張少威北京六日專電】首屆中國國際民間藝術節將於八月十四日至三十日在北京等地舉行，來自亞、歐、美、大洋洲的十一個國家將派十五個藝術團前來參加。

由中國文學藝術界聯合會主辦的這屆民間藝術節目的在於加強中外藝術交流，促進民間藝術的發展。除在北京進行演出外，外國藝術家還將去河北、遼寧等地進行演出和交流。

奧地利、比利時、古巴、朝鮮、蘇聯、美國、印度等十一個國家的合唱團、舞蹈團以及器樂小組等將來華參加藝術節的各項活動。

安徽南旱北澇
江淮地區持續月餘無雨水 淮北遭百年未遇暴雨襲擊

【據新華社合肥六日電】進入八月以來，安徽省內出現了南旱北澇災害。江淮地區一千五百多萬畝農田遭災，六十多萬人發生飲水困難；淮北宿縣、靈璧一帶又遭受百年未遇的暴雨襲擊，形成澇災。目前，安徽省政府同五百多萬羣眾抗旱抗澇，力爭減災保秋糧豐收。

安徽淮河以南大部分地區的高溫少雨、無雨天氣已持續一個多月，宣城、蕪湖、黃山一帶旱情日趨嚴重。

宿縣、靈璧一帶最近連續兩次遭特大暴雨襲擊，農田受淹一百七十多萬畝，大量房屋倒塌，人員傷亡十餘人，直接經濟損失一點四億元。

改善交通發展旅遊 桂林獲准建新機場
現正選址明年動工 舊機場着手擴建增加跑道

【本報記者何怡廣州六日專電】主管旅遊業的桂林市副市長吳欣夫昨天在桂林對記者表示，目前旅遊業發展的最大妨礙是交通，客機容量少，現有機場作用已發揮至極限。國家已經批准建新機場，國家民航局正對投資作估算。

新機場的選址可能在十多公里外的臨桂縣兩江鎮附近，爭取明年動工。鑑於新機場有相當長的建設周期，吳欣夫說正着手對現有機場進行擴建，國際候機樓的改建已經動工，下一步是改建國內候機樓，再用三幾年時間增建跑道，擴建工程完成後現在的機場每年可吞吐二百五十萬遊客。

據吳氏稱，儘管現在每天從桂林飛出的航班達到四十班，但仍嫌緊張。日本方面乾脆提出包機通航，這一要求已經報告中央，暫時未知結果如何。

問及今年遊客人數和結構的變化，吳欣夫說今年上半年海外遊客有二十二萬七千人次，比上年同期增長百分之五，七月份達到五萬人。預計今年遊客人數可望恢復前年水平。今年上半年台灣旅客激增，估了來桂人數中的五成以上，累計有十三萬之多。

台灣股市下挫百點

【本報訊】據「中央社」台北消息：股票市場六日開低走低，發行量加權股價指數終場下挫一百二十點九二，以五千零八點二一收盤，股票成交總值，則達到新台幣三百九十八億六千萬元。

全國徵兵改在冬季

【新華社北京六日電】國務院、中央軍委決定徵兵工作由春季改在冬季進行，並確定從今年冬季開始。今天結束的全國徵兵工作會議對今冬的徵兵工作進行了部署。

台灣紅會去函軍方 要求調查船艙慘案

【本報訊】台北消息：台灣紅十字會六日分別去函「國防部」及電傳一封信給大陸紅十字會，要求調查二十五名大陸偷渡民眾集體窒息死亡事件的真相。

據「中央社」報道，台灣紅十字會有關人士表示，紅十字會獲悉這項不幸的消息後，已表達高度的關切，並希望了解造成這個集體死亡命案的原因。

紅十字會人士說，傳真給大陸紅十字會的信函指出，台灣海軍遣送非法來台的大陸同胞在平潭發現二十五人死亡疑案，受到此間各界關切。

紅十字會也去函要求「國防部」，會同有關單位調查這起漁船慘案，並希望在日後的遣送行動中，謹慎行事。

李慶華返抵台

【本報訊】據「中央社」桃園中正機場消息：台北奧會副主席兼秘書長李慶華結束在大陸北京半個月的訪問，於六日搭機返抵台灣，他表示一九九八年亞運在台北市舉行，事實上有困難存在，但台北奧會並未放棄努力。

李慶華上月二十三日率團到北京，參加有關亞運的說明會，六日下午搭乘國泰班機返台，並接受記者訪問。

至於台灣亞運代表團搭乘包機取道香港飛抵北京，李慶華表示，依他這次往返北京的經驗，包機有實際上的需要，他並表示，大陸方面將給予台灣代表快速通關的便利。

台立委14人 赴蘇聯訪問

【本報訊】據「中央社」曼谷六日消息：台灣立法委員蘇聯和東歐考察團一行十四人，由立法委員廖福本任領隊，五日晚自台北搭機抵達曼谷，並定六日下午搭乘蘇航班機赴莫斯科，展開為期十四天的訪問。

來，對雙方都有利。我們都希望中國能強大起來。鄭鴻業說，近年兩岸間經貿發展很快，我們大家都希望兩岸間能實行直接貿易。

楊福昌離京 訪非洲五國

【新華社北京六日電】應吉布提、布隆迪、盧旺達、烏干達和肯尼亞外交部的邀請，外交部副部長楊福昌今天離開北京前往吉布提，開始對上述五國進行工作訪問。楊福昌還將代表錢其琛外長赴博茨瓦納出席南部非洲發展協調會議成立十周年慶祝活動。

馬英九談大陸政策
國民黨制定五個基點不變 暗示大陸同胞入境或稍寬

【本報訊】據「中央社」台北消息：「行政院大陸工作會報」執行秘書馬英九六日表示，目前當局對大陸同胞入境採取不是很寬的政策，往後也許沒有必要作更嚴格的規定。

馬英九是在執政黨中央「總理紀念月會」發表專題報告後，接受記者訪問時作此表示的。

馬英九表示，目前的大陸政策，就是執政黨十三全大會通過的現階段大陸政策案，包括以下五個基本政策：「一、維護「中華民國憲法」，二、反對馬列共產主義，三、維護復興基地安全，四、支援大陸同胞爭自由民主人權的運動，五、強化三民主義統一中國行動」。

他表示，這五個基本政策目前並沒有任何改變。目前要檢討的是大陸政策的執行，也就是對大陸工作的檢討。

他表示，李登輝於五月二十日就職演說中提出兩岸關係互動的構想，是有「前瞻性、務實性」的構想，這些都沒有必要改變。

馬英九表示，今天要檢討的是大陸工作，也就是在執行時，它的幅度、它的時機及有關細節上要作更細緻的規劃，以減少失控、減少失序，並使台灣的經貿實力作為推動大陸政策的助力而不是阻力。

有關中共可能採取政經分離的方式處理兩岸關係一事，馬英九認為，政經不可能分離，這是在思考對大陸政策時必須牢記在心的。

大陸學者盼兩岸合作 同編一部孫中山全集
中山思想討論會昨在中山閉幕

【新華社廣州六日電】由中日兩國研究孫中山學術團體聯合舉辦的「孫中山與亞洲」國際學術討論會今天在廣東省中山市閉幕。

來自中國大陸、日本、台灣、香港、澳門、美國、南朝鮮、印度等國家和地區的近二百名專家、學者出席了討論會並作了發言。

與會代表認為，中國偉大的愛國主義者、傑出的民主革命家孫中山一直受到中國、亞洲乃至世界愛好獨立、民主、統一和富強的人民的尊重。孫中山的思想和實踐具有普遍的歷史意義和現實意義。

首次赴大陸參加孫中山國際學術研討活動的台灣代表認為，他們這次與大陸專家學者坐在一起共同討論孫中山，找到了許多共同點，獲得了很多資料。海峽兩岸應加強學術交流，取長補短，互通有無。

大陸代表認為，目前大陸、台灣、日本等地編寫出版的孫中山文集均不夠完整，其中不免有錯誤。希望海峽兩岸能合作編寫一部具有權威性的孫中山全集。

討論會透露，孫中山基金會將在廣州創建「孫中山國際研究中心」，與海內外學者從事孫中山研究、學術交流、查閱圖書資料，以及展出孫中山紀念文物等方面提供各種良好的條件。

美國代表透露，「孫中山在夏威夷讀書時的美國」國際學術討論會，明年將在夏威夷舉行。

一九九〇年八月七日

中東

美股市再挫七十點
英油價急升三美元
歐洲股市最高跌幅達百分之七

蕩。跌勢最嚴重的包括法蘭克福與阿姆斯特丹的股市，同樣下跌了百分之五．四，蘇黎世則下跌了百分之七．三，巴黎下跌百分之五．一二。除東京及紐約外的世界第三大證券市場倫敦，情況較佳，只下跌了百分之二。

因周末關於歐洲和日本聯手禁運伊拉克和科威特石油的消息而躍升了每桶三美元以上。由於擔心較高油價會刺激通脹並導致較高利率，東京和倫敦的股票價格急挫。由於關注到高油價對美國經濟的影響，美元下跌，金價則微升。在倫敦今天上午的交易中，北海布蘭特原油現貨價，從星期五收市時的每桶二三．四八美元升至二六．五九美元。紐約商品交易所在星期一早市買賣中，西德克薩斯中級油九月份期貨價，報每桶（

官員說，伊拉克星期日把一些部隊及坦克推進到沙特邊界幾英里之內區域。該名美國人說，沒有關於兩支部隊相距多遠的消息。

【法新社利雅得六日電】官方公報說：沙特國王法赫德星期日致電美國總統布什、土耳其總統厄扎爾和法國總統密特朗，討論四國之間加強聯繫。官方沙特通訊社較早期間說，是次討論是沙特統治者與外國領袖就伊拉克入侵科威特以後的局勢發展進行商議的一部分

縱橫談

中國國務院總理李鵬、外長錢其琛、外經部長鄭拓彬等一行昨天抵達雅加達正式訪問，受到印尼以國賓禮節的隆重歡迎。李鵬此行訪問印尼五天，將於明（八）日出席簽署恢復中印尼邦交儀式，標誌兩國關係跨進一個新的階段。

這是中國政府首腦自一九六五年四月已故周恩來總理赴雅加達參加萬隆會議十

，現在中國領導人又出訪印尼、新加坡、泰國，這一連串事實有力的說明了中國堅持和平共處對外關係五項原則及獨立自主的外交路線，得到五大洲廣大國家的普遍贊同。

今天，李鵬總理將與蘇哈托總理在雅加達獨立宮舉行會談，探討兩國進一步發展雙邊關係的途徑和方式，並就共同關心的國際和地區問題交換意見。八月十一日至十三日李鵬訪問新加坡時，也將同李光耀總理就進一步發展中星雙邊關係和共同

沙特和美國、北約聯手軍事干預，事態的發展可大可小，繫於伊拉克總統薩達姆侯賽因一念之間。

毫無疑問，李鵬、錢其琛等在印尼、星、泰訪問期間，通過雙邊總理和外長的直接會談，交換維護中東和平的意見，作為亞洲國家的一員，中國、印尼、星、泰亦有義務和責任，共同對維護亞洲和平和穩定發揮一定的影響力。

此外，中國領導人這次出訪東南亞三國，在穩固政治關係的基礎上，展望亞太

中東緊張全球股市大跌

美股市再挫七十點
英油價急升二美元
歐洲股市最高跌幅達百分之七

【本報綜合外電六日消息】在海灣局勢緊張、油價急升的影響下，全球股市大幅下跌，歐洲各大證券市場最高跌達百分之七。

紐約股市一度跌逾百點

紐約股市在開市後頭一小時便下跌八二・六七，跌勢繼續之下，下滑達一〇五點，至近中午時反彈，到十二時半，共跌八五點，報二七二四・至下午二時，跌七〇・五四，報二七三九・一一。下跌股與上升股之比是七比一。

一個投資管理公司的負責人說：「我們已面對恐慌性拋售的起點。」

經紀商說，拋售因海灣衝突而起，因為關注油價上升會推起通脹，而把經濟引入衰退。

經紀商說，華爾街情緒將保持看淡。查理斯・施瓦布公司的蒂爾說：「這將不是四或五天的事，我認為將要很長時間才能結束市場的這種消極因素。」

作為進一步下降的迹象，一些股市期指迅速跌破其允許的極限，使紐約股市交易所迅速實施電腦買賣限制，旨在減少市場的動蕩。

跌勢最嚴重的包括法蘭克福與阿姆斯特丹的股市，同樣下跌了百分之五・四，蘇黎世則下跌了百分之七・三，巴黎下跌百分之五・一二。除東京及紐約外的世界第三大證券市場倫敦，情況較佳，只下跌了百分之二・八收市。

英國股市在經受了較早期間華爾街跌勢的影響之後，在稍後的交投中，≪金融時報≫一百種成分股指數跌至將近二千二百點的心理關口。

當紐約股市中午出現反彈後，倫敦股市亦稍攀升，≪金融時報≫百股指數共跌六四・四，報二二二〇・二。

（續書報：本港及亞洲股市情況，刊港聞版及經濟版）

【美聯社倫敦六日電】石油價格星期一因周末關於歐洲和日本聯手禁運伊拉克和科威特石油的消息而躍升了每桶三美元以上。

由於擔心較高油價會刺激通脹並導致較高利率，東京和倫敦的股票價格急挫。

由於關注到高油價對美國經濟的影響，美元下跌，金價則微升。

在倫敦今天上午的交易中，北海布蘭特原油現貨價，從星期五收市時的每桶二三・四八美元升至二六・五九美元。

紐約商品交易所在星期一早市買賣中，西德克薩斯中級油九月份期貨價，報每桶（四十二加侖）二六・七五美元，比星期五的收市價高二・二六美元。

期貨價升幅不如現貨價那麼大，表明石油輸出國組織成員國額外生產能力所增加的供應，可能將逐步抵銷世界油價最初的上升。

【法新社倫敦六日電】由於油價上升引起恐慌，美元急跌，金價上揚。至收市時，金價上升逾四美元，以三八二・五收市，上星期五收市價為三七八・二五美元。兌馬克報一・五七四〇收市。

面對伊拉克裝甲部隊進迫
沙特調坦克佈陣邊境
美國防部長突然到訪
高級將領等隨行　商討海灣局勢

【路透社尼科西亞六日電】一名美國使館發言人在利雅得說，美國國防部長切尼星期一抵達沙特阿拉伯的吉達市，進行有關海灣危機的會談。

華盛頓警告過入侵科威特的伊拉克軍隊不可進攻沙特阿拉伯。沙特阿拉伯已經把軍隊調至與科威特接壤邊界附近。

該發言人告訴路透社說，切尼率領一個包括美國中央司令部總司令施瓦茨科夫將軍和副國家安全顧問羅伯特・蓋特在內的代表團訪沙特。

由尼科西亞以電話接觸到的道名發言人：「他將與沙特領袖討論海灣局勢。」

【路透社華盛頓六日電】白宮星期一稱伊拉克在沙特阿拉伯邊境的軍力極端強大和具威脅性，又說為了美國的國家利益，要「阻止薩達姆・侯賽因」。

白宮發言人菲茨沃特說：「海灣局勢仍然極端嚴峻。沒有消息顯示伊拉克軍隊正在撤離科威特。相反地，遍佈科威特境內，包括沿沙特邊境的伊拉克軍力仍然非常強大和有威脅性。」

【本報綜合路透社、美聯社六日消息】海灣石油消息人士星期一說，沙特阿拉伯已在接近科威特邊界增兵伊拉克部隊則在該沙漠前線的另一邊修築工事。

一名目擊者說，在一個邊境崗哨努韋斯卜，由沙特國土可以清楚地見到三輛伊拉克坦克。

[illegible]目擊者報道，利雅得機場附近有頻密的空中活動，當地居民說，在首都外圍地區的一些機場，軍機徹夜升降。

海夫吉石油業高層人員在電話中說，一萬多沙特部隊，但沒有重型車輛」湧進與科威特接壤地區，以防伊拉克軍越界。伊拉克部隊在科威特境內距海夫吉沙特哨站一公里處建立了一個邊境據點。

據沙特海夫吉邊界的安全人員說，伊拉克部隊周末曾數次越界進入沙特境內，其後又道歉，同時「有禮貌地」撤退了。

海夫吉在中立區內，在科威特市以南一百三十公里。

抵達巴林的報道顯示，部份的伊拉克入侵科威特部隊正向海夫吉方向移動，並且正部署在距離油區約二十二公里的多個地點。

沙特否認增兵邊境

【路透社尼科西亞六日電】沙特阿拉伯通訊社報道說，沙特阿拉伯星期一否認它將派增援部隊至與伊拉克接壤的邊界以及佔領科威特。

一位沙特官員就西方傳媒的報道對該通訊社發表了上述評論。

該官員說，「所有道些報道是絕對不真實的。如道個王國已採取任何此類措施，它肯定已作宣布……」

伊拉克通知土耳其
關閉部分輸油管道
面對各國抵制伊石油缺乏買家

【美聯社土耳其・安卡拉六日電】土耳其官員報道，伊拉克星期一知會土耳其，說將會關閉將伊拉克原油泵進道國家的兩條輸油管之一。

官員說，伊拉克還通知土耳其，說它只會使用第二條油管的百分之七十容量。

一名高級官員說，由於美國、日本、歐洲共同體以及另外一些國家宣佈禁止伊拉克石油入口，伊拉克被迫採取此步驟。各國抵制伊拉克石油以報復伊拉克上星期四入侵科威特。

道位以不披露姓名為發言條件的官員說，由於遭受廣泛的抵制，伊拉克在出售所有運抵土耳其的石油方面會有麻煩。

據報土耳其受到美國的壓力，要它關閉伊拉克的輸油管，道個土耳其官員說，伊拉克的決定令土耳其「如釋重負」。

土耳其總統厄扎爾在過去三天曾跟美國總統布什進行了幾次電話交談。布什說，土耳其切斷伊拉克的輸油管「肯定是一項選擇」。

土耳其清楚表明其立場：在聯合國通過對伊拉克實施廣泛的經濟及軍事制裁之前，不會切斷伊拉克的輸油管。

貝克明訪土耳其
安卡拉不排除截斷伊油管

【路透社華盛頓六日電】美國官員星期一說，美國國務卿貝克將於本星期緊急到訪土耳其，以商討伊拉克入侵科威特事件。

道官員說，預期貝克將於星期三晚啓程前往土耳其。

【路透社布魯塞爾六日電】盟國消息說，土耳其星期一對北約盟國說，它可能會截斷一條主要油管，該油管把約一半的伊拉克出口石油運到它的海岸去，儘管它較早期間曾表示不會道樣做。

一個要求不透露身份人士說：「他們向我們表明截斷油管是選擇之一，但他們目前並未承諾會道樣做。」

他又說：「但其他盟國之間有一種意見認為，現局勢極端敏感，因為土耳其與伊拉克接壤，故此無人要求土耳其截斷油管。」

【路透社安卡拉六日電】土耳其一名外交部發言人說，土耳其星期一否認曾向伊拉克保證，它會保持中立，不會切斷伊拉克經過該國的石油管道。

調駐沙科邊境官兵
傳有海灣六國部隊
陣中沙特坦克估計有二百輛

【美聯社紐約六日電】一名星期日從沙特阿拉伯歸來的美國技師說，沙特阿拉伯已在與科威特接壤的邊界上部署了二百到三百部坦克。在道個邊境地區，據報伊拉克的裝甲部隊已佈好陣勢。

他說，除此之外，在北部沙漠沙特一個軍事基地的美國僱員家庭已轉移到沙特首都利雅得，並且「已通知其它所有人疏散。」

星期六離開沙特阿拉伯的要求不透露姓名的該名美國人在抵達肯尼迪國際機場時對美聯社記者講道番話。

他說，他看到坦克開出哈利德王軍事城市。

道是離伊拉克、科威特及沙特阿拉伯三國邊界交匯點西南約八十英里沙漠處最大的沙特軍事集結地。

一名前美國海灣指揮官說，部署坦克可能是「迅速部署由六個成員國組織的海灣合作委員會駐在沙達基地哈利德王軍事城市的部隊。」

一名退休的海軍部隊將軍、前該區美軍海外總部美國中央指揮所負責人克里斯特說，命令委員會部隊開入該地帶是「出於安全考慮」。

道支部隊包括兩個隊，每隊約五千人及一百或二百多輛美製M－一及M－四十八型坦克。一隊全為沙特人，另一隊的人員來自科威特、巴林、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國及阿曼蘇丹，沙特負責指揮。

海灣合作委員會於幾年前建立迅速發展部隊，作為相互協助條約的一部分，然而道次顯然是首次用於戰場場合。

在華盛頓的美國官員說，伊拉克星期日把一些部隊及坦克推進到沙特邊界幾英里之內區域。

該名美國人說，沒有關於兩支部隊相距多遠的消息。

【法新社利雅得六日電】官方公報說：沙特國王法赫德星期日致電美國總統布什、土耳其總統厄扎爾和法國總統密特朗，討論四國之間加強聯繫。

官方沙特通訊社說，是次討論是沙特統治者與外國領袖就伊拉克入侵科威特以後的局勢發展進行商議的一部分。

布什下令擬方案
策劃推翻薩達姆

【路透社華盛頓六日電】≪華盛頓郵報≫星期一報道說，總統布什已下令政府機構草擬一項秘密計劃，以推翻伊拉克總統薩達姆。該報引述靈通消息人士的話說，誓言要扭轉伊拉克征服科威特局勢的布什，在接到中央情報局評估薩達姆要操縱世界油價的報告之後，便提議該項行動。

郵報說：「中央情報局評估說，薩達姆最近控制了科威特的石油儲備後，將成為石油輸出國組織中一個強大的恫嚇力量。它將推起油價，造成通脹，並可能把美國投入倒退及不可控制的財政困難之中。」

安理會將投票制裁
美國爭取全球行動
預測結果與上周譴責決議案相近

【路透社聯合國六日電】美國星期一致力推動聯合國安理會及早就制裁伊拉克進行投票，制裁行動將會是全球禁止與伊拉克和被佔領的科威特貿易，包括禁止購買石油。

美國消息人士說，儘管暫時已定於東部夏季時間下午六時（標準時間二十二時）進行投票，但美國駐聯合國大使皮克林希望安理會早些投票。

皮克林星期天預測，投票結果將會與上周安理會就譴責伊拉克入侵和要求伊拉克撤軍所進行的投票結果頗似。

在上周的表決中，只有也門沒有參加投票。也門是安理會內唯一的阿拉伯國家。

要通過制裁決議，必須得到安理會十五國成員國中至少九個國家支持，此外，還得五個常任理事國──美國、蘇聯、英國、中國和法國不使用其否決權，方能成事。

另十個安理會成員國：羅馬尼亞、加拿大、哥倫比亞、象牙海岸、埃塞俄比亞、古巴、馬來西亞、芬蘭、也門和扎伊爾，每個國家擁有他們的席位兩年時間。

古巴駐聯合國代表阿拉爾孔對記者說，他不會投票贊成美國的草案，但他拒絕說明他會投反對票還是棄權。

美國的草案將實際上通過禁止所有產品和商品的進口與出口、停止新的投資以及阻止提供任何其他財政資源，從而禁止與其中兩個世界最大石油生產國伊拉克和被伊拉克佔領的科威特的全部貿易。

沙特增兵科威特邊境示意圖

巴基斯坦解散議會內閣
全國進入緊急狀態

【路透社伊斯蘭堡六日電】巴基斯坦總統伊沙克・汗今天在撤掉貝娜齊爾・布托總理及解散國民議會後，宣佈全國進入緊急狀態。

【美聯社伊斯蘭堡六日電】巴基斯坦總統星期一解散國會，又匆促解散總理貝娜齊爾・布托的二十個月政府。

在解散國民議會（下議院）之際，總統伊沙克・汗指責布托女士的政府貪污和政治無能。

伊沙克・汗在匆促召開的記者會上說：「政府故意地削弱和打擊憲法的運作。」他說：「貪污盛行以致政府不能執行憲法。」

伊沙克・汗定於十月二十四日舉行大選，又委任反對派領袖穆斯塔法・賈托伊為臨時總理。

總統的決定使布托內閣的成員措手不及，他們誓言要與之抗爭。國會事務部長拉希姆說：「道完全是高壓手法、違憲與違法。道是針對所有民主選舉人士的一個陰謀。我們會在法庭上向之宣戰。」

東德經濟出現滑坡
德國統一擬再加快
東德議會計劃明天就合併問題投票

【美聯社東柏林六日電】西德的第二大黨星期一說，只有迅速解散東德，才能拯救它，並稱德國可能在本周統一。

西德社會民主黨副主席埃姆克星期一說，東德可能會在本周對會導致立即統一的西德憲法投票。

他在西德電台的採訪中說：「（東德）經濟、社會及金融以道樣的速度滑坡下去，如果非常快地統一，我不會覺得驚奇。」

早些時候在東德議會上，他說他不會拒絕在星期三舉行道樣的投票。

西德總理科爾上星期要求把德國統一從十二月二日改到十月十四日，使得其主要的對手社會民主黨要求更加迅速的統一。

石油禁運的困難與影響

美聯社記者　馬丁・馬里斯

本報特譯

≪中東經濟研究≫星期一說，科威特的石油出口設施已隨着伊拉克的入侵而關閉，沙特阿拉伯會否願意填補世界石油供應可能出現的短缺，還是個相當大的疑問。

在尼科西亞出版的道家石油雜誌說，由於科威特石油出口設施關閉以及伊拉克石油遭禁運，世界石油市場供應的短缺，可能超過每天四百萬桶。

該雜誌說，「近期內的石油供應可能受限制，其程度可能是很大以致極其嚴重的，道將取決於事態發展的情況。」

科油田短期難復產

≪中東經濟研究≫說，科威特的石油生產和出口將關閉一段時期，「既出於有形技術理由，也是國際上禁止購買科威特石油道一努力的結果。」

該雜誌的上述評估，首次說明了科威特石油供應設施，不僅現在，而且在未來一段時期內將全部關閉的實際情況。

道家石油雜誌說，科威特石油出口設施關閉的影響，可能與伊拉克石油供應受限制造成的影響結合在一起，如目前全球性對伊拉克的石油和貿易封鎖行動實現的話。

自星期五寫作道篇星期一發表的文章以來，已宣佈了許多制裁措施，其中包括日本和歐洲對伊拉克和科威特石油的禁運，此外，美國於星期五前宣佈了類似措施。聯合國安全理事會將於星期一就實施進一步制裁的決議進行表決。

產油國備用生產力

該雜誌說，「如真的出現伊拉克－科威特每天四百萬桶供應量那麼大的石油短缺，就必須找尋其他石油來源，增加歐佩克目前配額水平，否則世界只能勉強維持一個短時間。」

該雜誌說，石油輸出國組織成員國目前的備用生產力，總共不多於每天三百五十萬桶。道種備用生產力集中於少數幾個國家，沙特阿拉伯每天二百萬桶，阿拉伯聯合酋長國六十萬桶，委內瑞拉五十萬桶，以及利比亞三十萬桶。

該雜誌說，「此問題的關鍵顯然在於沙特阿拉伯，然而，在屈服於美國和世界大家庭意願，採取合作措施以限制伊拉克石油出口及提高其自己的產量，從而招惹伊拉克的怨恨方面，沙特阿拉伯準備走多遠，肯定是個相當大的疑問。」

該雜誌指出，伊拉克入侵科威特之前，每天的石油出口量達到二百七十萬至二百八十萬桶，分別經由三處出路運離國外－越過沙特阿拉伯和土耳其境內的輸油管，以及海灣的海路航道。

雜誌說，伊拉克每天有一百五十萬桶石油經過土耳其的輸油管運往地中海，五十萬桶利用經過沙特阿拉伯的輸油管運到紅海，另外三十至四十萬桶則在伊拉克位於海灣北部的貝克爾港油站裝上油輪。

≪中東經濟研究≫寫道：「經過土耳其和沙特阿拉伯境內的輸油管顯然是國際對伊拉克實施石油制裁時的主要目標。」

禁運行動牽涉複雜問題

雜誌說：「不過第一要記着透過伊拉克輸油管，土耳其本身得到相當多的石油供應，另外要記着沙特要利用美國海軍力量去干涉油站的任何行動亦是複雜的事情。」

它說：「所有道些加起來的結論是，儘管有效的全球石油制裁毫無疑問可以令伊拉克癱瘓，但在實際上石油制裁將會是難以實行和控制的。」

雜誌說，歐佩克石油部長上月的限制產量以推高油價的協議「顯然會受到今次危機的打擊」。

它寫道：「現在石油供應和貿易的正常模式遭受徹底破壞，危機引起的搶購已經將價格提升至歐佩克每桶二十一美元的目標價上下。」

它說，除非「情況在相當短時期內恢復正常，否則對協議──或者可能是對歐佩克本身所造成的破壞可能是無可補救的。」

全球面對衰退陰影

≪中東經濟研究≫說，道令人想起一九七三至七四年阿拉伯人在與以色列戰爭期間實施石油禁運，以及一九七九至八一年油價暴漲時期。

道些「石油凝滯」，特別是第二次，令到全球出現經濟衰退。

雜誌說：「歐佩克的石油今天仍未能擺脫那次災難的悲慘陰影纏繞，我們衷心希望歷史不會重演。」

該刊的中東政治分析家查爾斯・斯諾在另一篇文章中寫道：

「經濟制裁會否成功顯然是得視乎美國拼湊起來的國際反應有多大效用和伊拉克對經濟壓力的承受力，不過如果經濟制裁不成功的話，在長遠來說不能排除軍事反應的可能。」

【美聯社尼科西亞六日電】

縱橫談

李鵬總理赴印尼星泰訪問

中國國務院總理李鵬、外長錢其琛、外經部長鄭拓彬等一行，昨天抵達雅加達正式訪問，受到印尼以國賓禮節的隆重歡迎。

李鵬此行訪問印尼五天，將於明（八）日出席簽署恢復中印尼邦交儀式，標誌兩國關係跨進一個新的階段。

道是中國政府首腦自一九六五年四月已故周恩來總理赴雅加達參加萬隆會議十周年慶典以來第一次踏足這個美麗的「千島之國」的國土，也是中國印尼自一九六七年斷交二十三年來兩國首腦的第一次會晤。今天晚上蘇哈托總統將舉行國宴歡迎中國貴賓，杯酒言歡，意義深重。往前看，中國印尼道兩個亞洲重要的國家，今後將步入一個友好合作發展的新時期，從九〇年代邁向二十一世紀，中國和印尼、泰國以及其他東盟國家保持友好相處，也就是亞洲和平的可靠保證。

從中國來說，繼去年五月戈爾巴喬夫訪華，中蘇關係全面正常化以後，只是短短的一年時間，中國已與沙特阿拉伯建交，現在中國領導人又出訪印尼、新加坡、泰國，道一連串事實有力的說明了中國堅持和平共處對外關係五項原則及獨立自主的外交路線，得到五大洲廣大國家的普遍贊同。

今天，李鵬總理將與蘇哈托總統在雅加達獨立宮舉行會談，探討兩國進一步發展雙邊關係的途徑和方式，並就共同關心的國際和地區問題交換意見。八月十一日至十三日李鵬訪問新加坡時，也將同李光耀總理就進一步發展中星雙邊關係和共同關心的國際和地區問題深入交談。說來也是巧合，道兩次會談在時間和國際局勢方面都很重要。

當前中東的局勢由於伊拉克二日突然入侵科威特而急驟緊張，亞洲西部的幾個鄰國間發生了嚴重影響世界經濟，特別是能源供求關係的軍事入侵，無疑是中國、印尼、星、泰等國一致深切關心的迫切國際問題。李鵬總理此行訪問途中，中東局勢還有可能進一步惡化，伊拉克可能入侵沙特和美國、北約聯手軍事干預，事態的發展可大可小，繫於伊拉克總統薩達姆・侯賽因一念之間。

毫無疑問，李鵬、錢其琛等在印尼、星、泰訪問期間，通過雙邊總理和外長的直接會談，交換維護中東和平的意見，作為亞洲國家的一員，中國、印尼、星、泰亦有義務和責任，共同對維護亞洲和平穩定發揮一定的影響力。

此外，中國領導人道次出訪東南亞三國，在穩固政治關係的基礎上，展望亞太經濟的長遠發展，必將具體制訂切實有效的經濟合作方案。去年中國印尼的雙邊貿易額超過八億美元，同期中國和新加坡的雙邊貿易近三十二億美元。道些成就只是初步的成果。中國領導人道次訪問印尼、星、泰，除參觀有關工業經濟的設施外，還將與各該國的其他各界尤其是經濟企業界人士會見、座談，道對擴大雙邊經貿交流是有力的推動。

要而言之，九〇年代開始第一年，中國外交所獲的連串突破，反映了中國作為一個亞洲和平、發展中國家，地位日趨重要。

施君玉

科威特駐華使館
拒承認傀儡政權

【路透社北京六日電】科威特駐中國高級外交人員星期日說，他與大使館拒絕承認伊拉克軍事入侵後在科威特扶植的新政權。

科威特駐北京參贊沙霍姆對路透社說：「我們不會承認它。我國政府是由我們的埃米爾和總理領導的。」

沙霍姆說，他已於星期日知會中國政府他的立場。

全球多個科威特大使館已表示不會承認伊拉克扶植的「臨時自由政府」。

美越昨會談
討論東問題

【美聯社聯合國六日電】星期一，美國與越南舉行了柬埔寨問題第一輪正式會談，外交人士說此舉可以最終開啓關係正常化之路。

參與道一天會議的美方代表團由東亞與太平洋事務助理副國務卿肯尼恩・奎因率領，越南方面由越南駐聯合國大使鄭春朗率領。美國官員稱是次會議為正式接觸進程的開始。

法又一戰艦
昨駛向海灣

【路透社巴黎六日電】法國星期一宣佈正在增強海灣附近海軍軍力，是為對伊拉克入侵科威特危機的最新回應。

外交部發言人說，一艘快速艦正由地中海東部駛往海灣口，與該區另兩艘法國戰艦一起。法國海軍增兵，顯然與聯合國安理會可能下令海上封鎖以防止伊拉克與科威特石油出口有關。

國際最新滙市股市金市行情　1990年8月6日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7722	7.7720
西德馬克	1.5760	1.5745
日圓	149.79	149.85
英鎊	1.8720	1.8750
瑞士法郎	1.3355	1.3280
澳洲元	0.7899	0.7905
加拿大元	1.1489	1.1490

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3503	3476
倫敦	上午定價 380.00／下午定價 382.25	379.25
蘇黎世	382.25	379.25
紐約	383.15	377.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	28599.53	-916.23
新加坡海峽時報指數	1415.02	-96.03
悉尼全普通指數	1548.30	-41.40
倫敦金融時報指數	1731.90	-61.50
法蘭克福商報指數	2152.30	-109.20
紐約道瓊斯指數	2721.25	88.30

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.65	5.55
怡和	32.00	30.80
國泰	8.65	8.00
和黃	11.30	10.55
置地	8.25	7.80
太古	18.80	17.85
九倉	13.50	12.75
港燈	8.45	8.05
長實	12.30	11.70
[illegible]	8.40	7.95

※今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

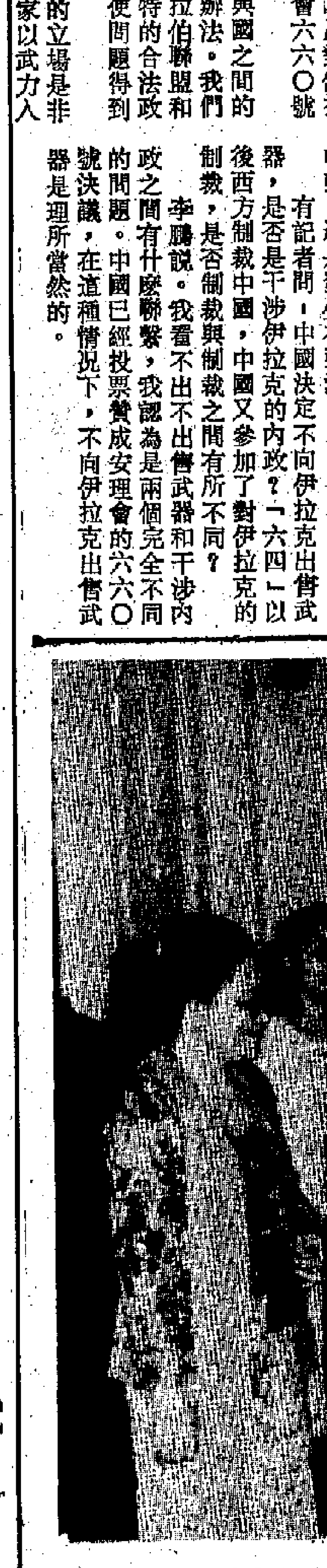
克入侵科威特，支持聯合國安理會六六〇號決議。

他說，中國一貫主張解決國與國之間的爭端不訴諸武力，用和平協商的辦法。我們反對伊拉克入侵科威特。支持阿拉伯聯盟和安理會的調解，由伊拉克和科威特的合法政府之間舉行談判，伊拉克撤軍，使問題得到順利解決。

他還說，中國在道個問題上的立場是非常清楚的。中國一貫反對任何國家以武力入

有記者問：中國決定不向伊拉克出售武器，是否是干涉伊拉克的內政？「六四」以後西方制裁中國，中國又參加了對伊拉克的制裁，是否制裁與制裁之間有所不同？

李鵬說。我看不出不出售武器和干涉內政之間有什麼聯繫，我認為是兩個完全不同的問題。中國已經投票贊成安理會的六六〇號決議，在道種情況下，不向伊拉克出售武器是理所當然的。


總理李鵬和夫人。

在社論中說，東亞兩個人口最多的國家復交，本可以以低調姿態完成，比方說，當今秋聯大開會，兩國外長在紐約會面時，可在聯合國總部舉行適中的簽字儀式。

但是，該報認為，去年二月蘇哈托總統與錢其琛外長在日本舉行的會談並不是一次低調事件，而是相當戲劇性。所以今次復交，應以講究的姿態去完成，以中國政府首腦的訪問為高潮。

一些報紙社論和新聞報道指出，李鵬與蘇哈托

本報特派記者　賴青萍

話說，與中國「復交可為印尼全面發展我們的角色，特別是在亞太地區的角色，消除一個障礙。」

該報又引述印尼政府智囊團「國際戰略研究所」所長王綿基最近在雅加達一次研討會上的講話說，「因為（與中國）沒有關係，印尼的外交過去是殘缺不全的，因為它與中國道樣一個大國缺乏外交關係。但復交後，現在可以使外交工作更加有效，因為我們在解決衝突時，將可以與北京進行直接接

蘇聯，與莫斯科建立了更密切的關係。最近數年，雅加達加緊努力，爭取成為不結盟運動主席，但道碰到多個急進國家（主要是前葡萄牙殖民地）的阻力，指責印尼太傾向西方。

印尼報章還談到，在李鵬總理訪問期間，兩國政府官員將談到的另一個問題將是貿易方面，認為即將簽署的新貿易協議，將為雙邊貿易奠下新的基礎。【本報雅加達六日專電】

參加國……藝術節……

展。除在北京進行演出外，參觀之外，外國藝術家還將去河北、遼寧等地進行演出和交流。

奧地利、比利時、古巴、朝鮮、蘇聯、美國、印度等十二個國家的合唱團、舞蹈團以及樂小組等將來華參加藝術節的各項活動。

北京亞運…
舉辦盛…

好不容易，香港的天空陸續出現一些亮光；中英港關係略有轉機，麥浩德訪華為部長級的接觸打開了悶局；粵港兩方有了新的溝通和合作；前…段…

井水集

港粵之間的走私活動，一直是兩地當局傷透腦筋的問題，雖然雙方都已採取了一些新措施，但這類走私活動迄今顯然還未杜絕。

以最近一宗事件為例。日前警方深夜在馬鞍山先後截停九部貨車及客貨車，在車上檢獲了約二千部電視機及電視錄映機…

首先，當局新增的限制高速快艇發牌，難以奏效，因為一般走私快艇安裝的，都是可以輕易拆卸的外置引擎。所謂限制快艇登記時的馬力，對走私犯來說實則毫無影響，因為他們只會在即要進行走私活動時才添加外置引擎。法例的漏洞很大。

至於禁制高速快艇運載香煙、電視機、錄映機等貨品，實際能起的阻嚇作用更…

杜絕短斤缺兩
李直

使用不準確量重器或重量不足以欺騙顧客的商人，開始受到懲罰：去年生效的度量衡條例已逐漸發揮維護消費者權益的作用。

海關根據這項條例，已成功地檢控二十七名商人，總罰款額共達六萬三千多元，另三十七名商人被發信警告。這些被檢…

以旁觀者的角度看打官司，有時相當饒有趣味，因為打官司者持之未必有故，言之也不一定成理，往往可發一笑。不過當事者尤其是被告就很難保持足夠的幽默感，不容易笑得出來。廣東俗語有所謂「審死官」，一個解釋是審案的官也被控辯雙方「玩死」。另一個解釋，也許新穎一點，是官成為被告，說不定會被「審死」，雖然官可能並沒有錯，而原告反而是惡人先告狀也。

這樣說，並不是無中生有。最近有一○…

吐露港污…
…當局正…
上月開始在…城…　並準備採取七…

區政區事

鑑於吐露港的污染日趨嚴重，當局已採取多項行動應付，其中在七月初開始，於城門河、火炭河及其支流…

沙田城門河正進行挖泥清理河道工程（本報攝）

（…）樂生樓B翼地下聯絡八。電話四六七○一八

廖油興尋李育秋李育暹

李育秋、李育暹、李榮祿三位先生，我是廖銘詩公和李敬雲太君的侄兒，叫廖油興，我與印尼的弟妹已失去聯繫十四年，望他們能提供地址。來信請寄：湖北省石首市桃花山郵局李國慶轉。

廖油興（一二三四九）

◀八月六日，國務院總理李鵬離開北京前往雅加達對印度尼西亞進行正式友好訪問。江澤民總書記到機場為李鵬總理送行。（新華社照片）

◀我國菠蘿的主要產地一廣東省雷州半島，今年菠蘿喜獲豐收，總產達一百多萬擔。這是海康縣農民用車拉着菠蘿到集市出售。（新華社照片）

新聞畫頁

▶伊拉克大使納吉米斯星期一步出埃及外交部，被新聞界包圍時說，科威特局勢穩定而安全。他曾與埃及外長馬吉德會談。（美聯社照片）

▶雅加達市中心並排豎立着李鵬總理和夫人，以及蘇哈托總統和夫人的畫像，熱烈歡迎李鵬總理訪問。（新華社照片）

▲伊拉克入侵科威特，在香港股市造成恐慌性拋售，星期一早上，藍籌股指數下跌一百七十七點至三千一百七十九點。（美聯社照片）

▲雅加達街頭，中國國旗與印尼國旗迎風飄揚。（美聯社照片）

李鵬總理同蘇哈托總統在獨立宮舉行禮節性會見（新華社照片）

泰國色情事業泛濫 容易傳播愛滋病毒
五十名年輕男子有一人感染病毒
有人主張關閉妓院強迫妓女檢驗

【路透社婆培拉六日電】泰國一名重要的反愛滋病運動成員星期一說，在泰國，每五十名年輕男子中，多達一人受到引致愛滋病的HIV病毒的感染，這是該國色情行業興盛的結果。

梅猜對參加亞洲—太平洋地區討論愛滋病問題會議的三十國代表說，「這是死亡行業。」

梅猜再次要求強行關閉泰國的妓院，以便徹底淨化這種行業。

他說，最近對二萬六千名二十至二十二歲適齡服兵役男子進行調查的新數字「顯示，全國男子中，百分之三的人有HIV病毒陽性反應」。

他說，「在西方，當一名男孩首次嫖妓時，在泰國卻有許多男孩首次嫖妓。我希望這能顯示泰國這種情況的嚴重性。」

梅猜說，他計劃游說議員支持在泰國暫時強行關閉妓院，並隨後通過立法，要所有妓女於嚴格監察下工作。

梅猜在會議上發表講話後對路透社記者說，正在採取行動，對妓女實施強迫性的愛滋病檢驗。

他說，「但我認為，至少必須將這種商業性色情行業關閉三、四個月，在調整後才重新開張。」

熱 熱浪襲擊歐洲，捷克的周末氣溫升至三十多度，過路女郎被廣告畫所啓發，停下來喝一杯冷飲。（美聯社）

牛津建築學夏季課程開學
英王儲昨批評英教學方式

【美聯社牛津六日電】查爾斯王子在牛津為第一屆建築學夏季課程主持開幕，還抨擊了這門學科在英國的教授方式。

這位王儲星期日說，共有二百零三人申請入讀這個課程，而他是以對現存建築學院不滿和失望而籌辦的。

他說：「建築學是最公眾化的藝術形式。」而課程的目標，「首先是嘗試避免建築學上的徹底的個人主義態度。」

他說：「這課程不是古典建築的練習，儘管人們常常說我在力圖振興古典建築。這課程的目的，我祈望是要提醒人們一些不朽的原則，這些原則是玩弄科技與超級物質主義的時代裏需要教授的。」

來自英國、其他歐洲國家與英國的二十四個獲取錄者，將在英國和意大利過六個月，繪畫及完成多項公路設計規劃，以及為一條十八世紀街道設計建築物。

傳統建築愛好者查爾斯，曾阻止了一些現代風格的建築工程，其中著名者如特拉法加廣場的國立美術館擴建工程，和聖保祿大教堂四周的建築物工程。

成個飛起 星期日阿利坎特市一場鬥牛表演中，實習鬥牛士路易·荷茜在趨前殺牛時，被牛抵上半空而受傷。（美聯社）

專家研究柏金森病 開始從肝臟找根源
過去只從腦子着手 英教授有新看法

【新華社倫敦五日電】神經系統的疾病，如柏金森氏病和阿爾察默氏病等，一般只研究腦子。現在研究神經系統疾病根源的一些科學家，正在把他們的注意力從腦子轉向肝臟。

伯明翰伊麗莎白女王醫院臨床神經學教授艾德里安·威廉斯博士經過研究認為，人們從蔬菜中吸收的含硫化合物的水平可能過高，使神經細胞中毒，因神經細胞不能再生而引起腦功能嚴重損害。

例如，帕金森氏病的主要問題之一是，度巴明神經細胞喪失。這種神經細胞含有在神經細胞間傳遞信息的度巴明。

現在科學家正在研究對解毒起關鍵作用的肝臟，希望能夠找到毒素傳到腦子的途徑。伯明翰研究小組提出一種假說：體內的生物解毒功能不足，降低了解毒的能力，有些毒素到達腦子，在一生的時間內，毒素逐漸積累起來，造成神經細胞的喪失。

最近美國的研究也證明，半胱胺酸對腦組織是有毒的。半胱胺酸是一種特殊的含硫氨基酸，幾乎在我們所吃的每一種食物中都含有這種化合物。

英國伯明翰的研究人員，在患帕金森氏病、阿爾察默氏病等神經系統疾病的病人的腦子裏，找到了半胱胺酸積累的證據。

同威廉斯一起工作的生物化學家羅絲瑪麗·華玲博士說，對一百多名神經病患者的研究證明，他們體內處理半胱胺酸的能力僅為正常人的五分之一。

南韓天氣酷熱 市民湧往海灘 溺死三十八人

【路透社漢城六日電】警方說，南朝鮮一千二百萬人口的近四分之一周末湧到河流岸邊及海灘躲避熱浪時，有三十八人遭溺斃。

周末的氣溫升達攝氏三十五度（華氏九十五度）左右。

美水兵醉酒駕車肇禍 在菲紅燈區撞死兩人
另撞傷十二人 後被警察拘捕

【法新社菲律賓奧隆阿波六日電】警方星期一說，一個醉酒美國水兵在此間基地附近紅燈區駕車撞倒行人和其他車輛，導致兩人喪生，另十二人受傷。

負責調查的阿維林諾·羅里亞巡警說，奧隆阿波警察拘捕了二級無線電生，三十三歲的加利·賀爾特，這人星期六夜間在馬格賽大街駕車行駛三公里，造成傷亡慘劇。

檢察官西撒·阿斯彼拉斯對記者說，將於星期一在此間一個地區法庭上起訴這水兵以多項兇殺、傷害他人身體與損毀財物罪。

賀爾特被任命到蘇比克海軍基地美國海軍通訊中心工作，案情指出，他在酒吧與的士高林立的大街上駕汽車撞倒一個女人。

他不停車，反而加速離去，撞上另一輛車的尾部，再撞上一輛小巴然後與一輛巴士迎頭相撞，傷了司機和三個乘客。

這水手倒車，又再加速逃走，撞倒行人輔助線上的一羣人，其中兩人當場喪生。

撞倒行人之後，賀爾特再往前駛，終於撞上一輛停泊着的汽車。他下車企圖徒步逃走，但被一羣人截住，將他交給警察。

廣島全市沉寂 悼念核爆死者

【美聯社廣島六日電】廣島星期一以嚴肅的回顧和對限武和平的樂觀訊息悼念四十五年前原子彈轟炸死難者。

全市有一會兒完全沉寂下來。的士和街車停駛，這個一百萬人口的工業中心的市民一起祈禱，寂悼原子彈爆炸時喪生的十四萬死難者亡魂。

在早上八時十五分，即當年原子彈在爛眼的亮光中爆炸的時刻，廣島市的要人和外國嘉賓與市民一起低首默禱。

事發棉蘭老一小鎮 邪教徒滿身塗油 揮舞大刀襲兵營
兩死四傷 神奇油不神奇

【美聯社菲律賓六日電】軍方星期一說，卡加延德奧羅六日邪教門徒在身上塗滿了油以抵擋子彈，然後手提大砍刀襲擊一個軍隊哨站，但被士兵殺死兩人，擊傷另外四個襲擊者。

第四步兵營的巴加當斯中校說，衝突星期天早上發生於棉蘭老島卡加延德奧羅南面約八十公里的布基農省巴倫西亞鎮外面一村落。

巴加當斯說，十三個「大刀會」新兵被其首領派去救回一名被軍隊拘留的同志和證明一種「神奇油」能使他們刀槍不入。

他說，這批人高舉大刀，嘴裏喃喃唸誦拉丁禱告文，衝向士兵。巴加當斯說，可惜奇蹟油無效，軍隊開火時，兩人被擊斃，另外四人受傷。

外三個襲擊者被抓住，而其餘的人看見同伴倒下時，立即逃之夭夭。沒有士兵在事件中受傷。

阿特蘭大教會醜聞 大主教和神甫辭職
兩人均牽涉與一名女子有親密關係

【美聯社阿特蘭大六日電】羅馬天主教會阿特蘭大市大教區說，將調查教會資金不當地落入一個女人手中的事件。這女人與大主教及神甫有親密關係，並導致兩人辭職。

大教區署理行政人員占姆士·萊克主教下令調查大教區和教士米高·沃特斯任神甫的兩間教堂的財政紀錄。

教會人員星期六宣佈，沃特斯在承認與二十七歲的維姬·朗格有親密關係之後，辭去在聖裘德長老會教堂的職務。沃特斯在朗格女士任俗家神職人員的另一間教堂當她的指導神甫。

萊克上星期透露說，上月辭職的大主教尤金·馬里諾與朗格女士有兩年之久的親密關係。原本教會人士說馬里諾是因健康理由辭職的。

萊克說，朗格每月支取一千五百美元，顯然是馬里諾付出的，但其中不涉及教會的錢。

朗格女士指控另一個神甫，紐約哥倫布市的唐納爾·基奧漢納神甫是她於一九八六年生的一個女兒的父親，驗血結果顯示他不是這女兒的父親，但大教區仍支付這孩子的生活費…

日本擬巨款研究 醫用微型機械人

【新華社東京六日電】日本通產省工業技術院計劃用十年時間研製醫用微型機械人。

據《每日新聞》報道，工業技術院這項耗資二百億日圓的計劃，主要研製能在人體內從事一些簡單手術的機器人。這樣，將來人體中的某些病患便可不用開刀而得以治療。

北京亞運會為民族之光
舉辦盛會　應禁搗蛋

正文

好不容易香港的天空陸續出現一些亮光：中英港關係略有轉機，麥浩德訪華為部長級的接觸打開了悶局；粵港兩方有了新的溝通和合作；前一段股市形勢甚好……。

但是有一種人就是看不得別人平安、自在、富裕、快樂，容不得人家多過幾日安靜日子。他那一幅孤寡臉出現在那裡，明亮的天空便要變黑，輕鬆的氣氛便要肅殺，讀新聞知道，香港「支聯會」正聯絡各國「民運」及「人權組織」，在北京亞運會開幕期間「製造全球壓力」。選擇這個時候，是看中這期間全球的注意力都集中在北京，中外記者亦雲集中國首都。「支聯會」已在上星期發出二百封信，並利用電腦網絡知會全球各地……。

「支聯會」這種手法，不禁使我想起舊社會家鄉的所謂乞丐幫。家鄉僑區，每逢華僑或有錢人家舉辦婚慶壽誕，甚或做功德的，便有一群甚至兩群乞丐幫趕去「湊熱鬧」，那為頭的去找主人家談判，每人發散多少大圓？散罷，自然還得有一頓豐盛酒菜吃了才上路。遇那主人家不識做的，或出得不夠體面，那乞丐頭拍拍兩下屁股，轉過臉去，便有好戲看了。

拿當今「支聯會」頭頭和舊社會的幫頭們相比，自是近乎褻瀆，他們體面得很，標榜着「民主人權」什麼的，都是普渡眾生的口號，只不過那手法未免有點相似了，都是「乘人之喜」——藉着中國辦亞運這樣好事，鬧它一番。

事情就出在這裡：這亞運是中國人難得才承辦來做的一次大事，關係到國家的榮譽，國人的體面，所以全國人民悉力以赴，齊望把亞運辦得好，辦得起色，說不定將來還有爭取辦奧運的機會呢。中共是現在中國的領導黨，更是千難萬難也要把亞運辦好自不必說了。但問題是，這個中共是香港「支聯會」恨透了的，凡是中共提倡的，「支聯會」的頭頭們必反對。君不見，早些時候他們到處哭秦庭，跪求外國加強經濟制裁中國，要讓中國經濟早日破產，他們才得開心，如今更不用說對待亞運會了。他們是巴不得中國在亞運會多出些亂，多鬧些笑話，他們才心所願焉。「支聯會」頭頭們這種鬧劇不應再演下去了。憑着起碼的愛國良知，應該制止那些騷擾、破壞亞運的活動。

議事論事

反走私須有更多措施

井水集

關昭

港粵之間的走私活動，一直是兩地當局傷透腦筋的問題，雖然雙方都已採取了一些新措施，但這類走私活動迄今顯然遠未杜絕。

以最近一宗事件為例。日前警方深夜在馬鞍山先後截停九部貨車及客貨車，在車上搜獲了約二千部電視機及電視錄映機，但基於目前法例的漏洞，儘管十二名男女及所有貨物均被帶回警署，最終結果相信仍是不了了之。

在現行條例下，走私活動是指未經領有許可證而將貨品運輸出口。於是在貨物未運送出境時，執法行動往往難以提供證據入罪。港府為了更有效地對付走私客，今年五月及六月間，先後宣佈嚴格限制高速快艇發牌，及禁止小型船隻運載一些經常走私出口的貨品如香煙、電視機、錄映機等。這些措施起初曾產生一些聲勢。不過，從新例實行至今的情況看來，有關管制似乎成效不大。

首先，當局新增的限制高速快艇發牌，難以奏效，因為一般走私快艇安裝的，都是可以輕易拆卸的外置引擎。所謂限制快艇登記時的馬力，對走私犯來說實則毫無影響，因為他們只會在即要進行走私活動時才添加外置引擎。法例的漏洞很大。

至於禁制高速快艇運載香煙、電視機、錄映機等貨品，實際能起的阻嚇作用更低，因為一般的走私快艇，馬力遠較緝私水警輪的速度為高，水警輪根本就無法截停這些走私快艇和將其緝之於法。警方因而必須在走私客起卸貨物時採取行動，才可將之拘捕落案，但如此機會可謂少之又少。

為了打擊走私活動，看來就還得採取更多的有力措施。譬如，一些論者提議當局可以更嚴格限制快艇安裝高速引擎，可規定出售引擎的經銷商訂出嚴格的登記出售措施。這些提議有關方面是否可以予以考慮呢？

要求穩定　豈是訛詐

文戈

前些日子，本港某報的「自由談」中有一篇叫《是社會主義的訛詐》的奇文，竟然無中生有地攻擊大陸同胞要求穩定的政策是「訛詐」，是「永保其獨裁」，真是欲加之罪，何患無辭？

一個國家或地區能夠穩定，政府便能正常運作，人民便能安居樂業，各種事業、企業、物業更能不斷發展，欣欣向榮，一派興旺。「據安而念危，則終不危；撫治而慮亂，則終不亂。」這道理是最明顯不過的了，怎麼作者竟要故弄玄虛，硬是把「穩定」同「訛詐」兩個風馬牛不相及的詞兒牽強附會地湊在一起？

記得郝柏村先生也提出治理台灣社會安定擺為首要任務，大陸同胞對台灣日趨惡化的社會環境也表示十分關切。本港另一家報紙特寫了一篇《台局關鍵在於安定》的社論中指出，台灣「在未來六年內維持穩定應該是最大目標。」台灣作為中國的一部分，並局限於一個島上，一出現動亂，不僅對香港不利，對大陸也不利，所以港報為此寫了專題社論。為何某報對大陸呼籲「穩定」卻持偏見、異議呢？何況目前台灣工商界由於自身利益的需要，正掀起一個範圍廣泛的「大陸熱」，他們顯然是看到去夏以來，內地局勢越來越穩定，才趨之若鶩地趕到大陸投資開拓的。所以，大陸社會的穩定，也跟台灣同胞的利益息息相關。唯有十分仇視大陸的人，才會彈出這種「親者痛、仇者快」的奇腔怪調來。鄙人堅信，這位作者決不會把台灣當局希望寶島社會安定也誣為：「向別國敲詐勒索的手段，要助全世界維護和支持其殃民政策，以達到永保其獨裁政權的穩定」吧！

真正是：人同此心，心同此理。

大公論壇

港草例不宜稱「人權法」

唐約翰

港府草擬「人權法案」，以中、英雙語發表，中文版題目名稱首先就錯了。出題欠準，內容又焉能無誤？

發表的草案完整名稱叫做《一九九〇年香港人權法案條例草案》，這裡面有兩個「案」字，十分累贅，讀來令人費解。本地習慣，條例未經立法局通過以前，一般稱為法案，即法律草案之謂也。通過以後，就正式成為法律，去掉了那個「案」字。「法案條例草案」，這離奇的「案」中「案」，正顯示其構想的不踏實。

草案英文名稱為「HONG KONG BILL OF RIGHTS BILL 1990」，裡面兩個「BILL」，看來是變成中文兩個「案」的原因。其實英文的「BILL」，固然是議案、法案，但也可淺易解釋為清單一張。列出各種項目的任何單子都可以叫BILL。到餐廳吃飯，最後侍應會端來開列所售各項食物飲品價錢的帳單，那就是BILL。英美最初的權利法案，在一張紙上開列所要求的各項權利，所以叫做BILL，既是作為議案提出，其實又是權利的清單。兩個「BILL」重疊，不見得一定譯成為「法案條例草案」。

但中文題目裡原則性的錯誤，則在於硬去冠以「人權」名稱。英文只說「RIGHTS」（權利），題目本身沒有註明行使權利的主體是誰，所以也未見得就是要泛愛地把權利賦予全人類。美國憲法裡的第一修正案，也叫「BILL OF RIGHTS」，盡管會同樣不準確地被譯為「人權法案」，其規定享有權力的主體則明確是「美國人民」而非不分國籍的全人類。美國憲法第一句就說：「我們美國人民……」主體意識是很清楚的。

香港並非一個獨立的主權國家，在這裡制訂的地方法規，不應稱為普遍惠及全人類的「人權法」。世界上只有國際組織或主權國家的立法機關所訂法律才直接針對「人權」。現在港府這個草例，稱用意是為落實《公民權利和政治權利國際公約》，談的應是公民權利和政治權利，而非「人權」。在《香港特別行政區基本法》和《中英聯合聲明》裡，談的都是香港居民的權利，並沒有使用「人權」這個概念。

「香港居民」這個概念是有清晰界定的，而且有「永久性居民」與「非永久性居民」之分，「永久性居民」當中又有中國公民與非中國公民之別，他們的政治權利並不完全一樣。港府的草案以「人權」來作一律平等看待，在草案第三部第一條和第二十條中規定不分國籍和出生一律享有平等的選舉權和被選舉權，是明顯抵觸基本法。

從海灣戰爭想起　仍須提防狂妄野心家

大橋

伊拉克悍然入侵科威特，幾乎舉世同聲指責，而其詭辯是由於科威特人民之邀，則與蘇聯之對阿富汗、越南之對柬埔寨、美國之對巴拿馬，如出一轍。當然，伊拉克很難像美國一樣得到部分國家與及某些傳媒評論者的竭力維護了。

凡是侵略者都應受指責，但是否要予以軍事干涉，則屬別論，有論者認為「美蘇聯合譴責，中國義不容辭」，據傳美國可能出兵，若果屬實，則中國絕對不宜加入，因為若果直接揮軍伊拉克，便是新的侵略，若只把伊拉克從科威特境內驅走而不留兵駐守，恐怕科威特會再次遭劫，若駐軍則會形成新的霸權主義。

假使伊拉克真的扶殖了傀儡，把科威特納入勢力範圍，最佳辦法莫若以經濟及武器支援科威特，培養他們本身的力量去驅走傀儡，這得有賴各大國之間的衷誠合作了，切莫像東局一樣，來個臨時變卦，使情況複雜化。

據傳美國人民有八成贊成進軍伊拉克，和當時贊成入侵巴拿馬之比例近似，實在使人憂慮美國人「霸權而又膚淺」的心態，我有點奇怪，很多美國人尚在懊悔加入越戰之時，對一個比巴拿馬強大得多，極可能是越南第二的伊拉克，會贊成進軍？也許，他們有可能是受到傳媒神化美國軍力的影響吧？美國人民依然迷信美國戰艦無所不能，極可能是由於他們國內的傳媒有意或無意地低調甚至不報道越戰消息吧！若果真如此，那麼他們的「新聞自由，知的權利」是很有選擇性了。

由伊拉克的悍然入侵，使我們警覺世界上仍存在不少狂妄野心家，若果香港毫無兵力，有野心家利用商船掩護，突施偷襲，一小時內就可以控制總督府及立法院等，深圳兵力趕至亦將投鼠忌器，手尾長矣！香港究竟需不需要駐軍？這個從而聯想而來的問題也許居民應予深思！

此時此地

阿濤

家住工業區

杜絕短斤缺兩

李直

使用不準確量重器或重量不足以欺騙顧客的商人，開始受到懲罰，去年生效的度量衡條例已逐漸發揮維護消費者權益的作用。

海關根據這項條例，已成功地檢控二十七名商人，總罰款額共達六萬三千多元，另三十七名商人被發信警告。這些被檢控的商人，從測試其所使用的量重器中，竟發現比貨物的真實重量高出百分之九點四到百分之二十八點一三。如此呃秤，戔戔罰款，簡直是「獲利回吐」耳。

不過，投訴呃秤，今年上半年達一百零六宗，比去年同期四十七宗大有增加，反映消費者權益意識在覺醒。

要杜絕短秤，靠法律檢控，費時失事。呃秤現象，由來已久，盡人皆知。要識別呃秤，只要自己隨身帶把彈簧秤去比較便是。但過去投訴無門，消費者要求公正，可能被人拆骨也說不定，所以只好忍受。

最好是商戶讓顧客信任自己，並形成風氣。最近某超市集團在店內設標準磅，果然大受歡迎，搶去流動果販的大筆生意。如果超市全部如此，其他小商戶要爭銷售額，勢必主動證明自己的秤是準確的，這才成功杜絕呃秤。

"玩死"與"審死"

王一士

港是港非

以旁觀者的角度看打官司，有時相當饒有趣味，因為打官司者持之未必有故，言之也不一定成理，往往可發一笑。不過當事者尤其是被告就很難保持足夠的幽默感，不容易笑得出來。廣東俗語有所謂「審死官」，一個解釋是審案的官也被控辯雙方「玩死」。另一個解釋，也許新穎一點，是官成為被告，說不定會被「審死」，雖然官可能並沒有錯，而原告反而是惡人先告狀也。

這樣說，並不是無中生有。最近有一〇九個在白石船民中心的越南人入稟高等法院，控告香港政府，認為港府「非法扣留」他們，和「剝奪」他們的難民資格，要求港府賠償。類似的案件如能成立，相信什麼地方的政府，如果不被審死也會被玩死。

我雖不是大狀也不是小狀，對法律所知有限，但一般常識還是有的。倘使港府派出英軍或者警察，跑到越南去拘捕這些越南人，也許再簡單一些，從公海上強迫「他們來到香港，都可以顧得香港政府的橫蠻無理，應予以控告而有餘。可是這些越南人的「入稟狀」也說明是「在香港水域被水警截獲」，即是非法進入本港而被警方依法扣留處理，這本來是最顯淺的無可置疑的事。但現在忽然變成他們「合法」而港府「非法」了，豈不是滑天下之大稽？這些人說是目的地去日本，那麼就不應該闖入香港水域；他們在香港被甄別為「非難民」，便可以明明白白即使到達（還不知道能否到達）日本不可能有另一種結果。經過了一年多，耗費了香港不少的資源，忽然對這個說得上厚待他們的地方進行「控告」，還要索取「賠償」。他們的荒唐固是一絕，而在背後出謀獻策，主使這樣做的人，用心更不可問。高院怎樣接這一「招」，小民們難以蠡測，但也希望不會開一個惡劣的先例，致使港府被無端告完又告，港人後患無窮，是為萬幸。

又見選美　港人眼福

傅火

一九九〇年「香港」與「亞洲」小姐的選美活動，刻下正在本港舉行。記憶中，港姐選美已有十七屆歷史，亞姐也已五屆。這種每年例行活動，一方面給本港增添繽紛新聞，另一方面，也給全港市民帶來美的享受。

不可否認，對於選美的意識與形式問題，近年來社會上都是爭論不休的，究竟選美是眼福還是侮辱？筆者則傾向於前者。可不是嗎，無線與亞視每年都要從數以千計的處於青春年華的女子中，篩選出為數不多的靚女，展現在六百萬香港市民面前，這本身就是一大傑作！

當然，主辦單位不但注意佳麗的身材美，而且也注重到智慧和口材，今年則以「九十年代新女性」為主題進行答問，力求選出數位美貌與智慧並重的佳麗。

香港到處都充滿着機會和際遇，青年人只要勤於耕耘，在絕大多數情形下都會有收穫。任何人都可以爬上成功的領域，因為香港是一個可以有對流作用的社會。每年通過選美活動，都有一些幸運者「飛上枝頭做鳳凰」，其後，她們在娛樂圈或各自的事業中，施展才華，一鳴驚人。記憶中的張曼玉、朱玲玲、利智等，便是其中攀上成功之路的佼佼者。

由此可見，選美在香港已納入了市民的生活軌道，合法地成了每年必備的活動，它對本港廣大市民來說是眼福，是美的享受，而對諸多佳麗來說，是一次難得的機會和際遇，並非侮辱。但願選美活動一年比一年辦得更好！

吐露港污染問題嚴重　當局正積極進行改善

上月開始在城門河及火炭河挖掘淤泥清河道　並準備採取七項措施加強污水處理及管制

區政區事

鑑於吐露港的污染日趨嚴重，當局已採取多項行動應付，其中在七月初開始，於城門河、火炭河及其支流挖掘河底淤泥，清理河道，此舉對改善吐露港水質有一定的幫助。

根據當局公佈的改善措施共有七項：①更改污水處理程序，以減低排放物的含氮量；

②將排放物輸往難以受污染的水域，然後引入啟德明渠，再排放入維多利亞港；

③設立乾燥氣候流動污水收集設備，和為鄉村排水管設立污水處理廠；

④運送污泥前往沙田污水處理廠，再排入海中；

⑤於管制區內收集廢料，並加處理；

⑥在新市鎮地區禁止飼養禽畜；

⑦實施污水管制條例，規定每家工廠排出的污水性質和份量、排水系統，必須符合標準。

環保署指出，污染吐露港之一的火炭河，主要受到火炭工業區非法接駁到雨水渠的工業廢水污染。吐露港已列為「水質管制區」，上述工業區大部份工業已受到污染管制，工業廢水必須經指定的污水渠排放。

環保署稱，礙於工業區仍有部分商業單位未受法例管制，而這些單位以食堂為主，仍舊將污水經由非法接駁排至火炭河。該署已對該等污水排放作過調查，並曾要求有關單位作出改善措施，惟該署礙於目前仍缺乏法定權力對其加以管制，需待有關條例修訂後，才能採取行動，務使吐露港範圍內的污水完全受到管制。

短期而言，當局將不斷在城門河、火炭河等挖掘淤泥，疏道河流，以改善城門河及吐露港的水質。（嘉）

沙田城門河正進行挖泥清理河道工程（本報攝）

市民遇便衣警員截查　可要求出示警員證件

拒絕警員搜身可能會被控阻差辦公

法律上，警方有權在任何時間對任何可疑人士搜身，只要警方懷疑一個市民已經或將會犯罪，就有權在任何地方截查該市民，如果該人拒絕或反抗，警方可控告他阻差辦公。

讀者孫君日前來電稱，他日前遭數名自稱警員的便裝人員截停，並帶他到一樓宇的樓梯內盤問及搜身，然而在整個過程中，該數名「便裝警員」始終未有出示警員證。

孫君說，由於他第一次遭警員搜身，不敢要求那幾名「便衣警員」出示警員證，恐被指「招積」而招惹麻煩，但事後又心有不甘，懷疑該批是否警員。故欲查詢倘遇有便裝警員截查時，市民所應有的權利？

按：據一位法律界人士表示，市民如遇便裝警員截查及搜身，他是有權要求有關警員表露身份及出示警員證件；此外，亦可以要求該警員證明他雙手並沒有藏有任何物品，才答允搜身，搜身後如果搜不到可疑物品，警員便應讓市民自由離去。

他指出，在任何情況下，如警員要向市民截查搜身，該警員必須事先出示其警察委任證（軍裝警員例外），並登記被搜身市民的姓名及住址等資料，以及搜身的經過及搜出的物品，一一記在警員記事簿上，及要求當事人簽名證實。假如當事人發現警員記事簿上登記的資料與事實不符，他可以拒絕簽名，並往附近警署投訴。（家）

生活圈

建生青年中心徵求義務導師

▲四方福音會建生堂青年中心乃非牟利機構，為屯門建生邨老人服務。該中心為發展及栽培老人多方面興趣，需大量義務導師協助推行興趣活動，現徵求義務導師，包括書法、插花、體操、太極、粵曲、國畫、手工藝、舞蹈等。有意者可往屯門建生邨……

通告板

▲青少年天文台會員計劃：香港小童群益會白普理營主辦，營地為會員舉辦了訓練課程與觀測天象活動，該天文台有完善設備，參加者只需年滿十五歲，具有基本天文知識和懂得正確使用天文望遠鏡，便可申請成為會員。有意者可到灣仔駱克道三號香港小童群益會總部報名；或電五一七九一二二查詢。

▲乘風航挑戰九〇：青年會黃傳經青少年中心主辦，八月十一、十二日在果州舉行，內容包括繩結運用、掌舵、風帆、游泳、跳水、基本航海知識、滑浪風帆、海上求生、拯救練習等。費用會員一百八十元，非會員二百元，歡迎十六歲或以上、懂泳術的人士參加。報名及查詢，可電五六七一五七一，或到筲箕灣西灣河街四十六號西灣河大廈一樓青年會。

挑戰九〇乘風航　鍛練自己經風浪

▲廢物利用創作比賽：香港基督少年軍葵興青少年中心主辦，目的是讓小朋友發展其創作潛能。比賽分小一、二的初級組；小三、四的中級組；小五、六的高級組，費用全免，八月十一日截止報名。查詢及交收作品，可到葵興政府合署七字樓，或電四八七七八〇。

廢料利用創作賽　人棄我取考腦袋

▲環保與安居之秘：社會福利署旺角區青年事務辦事處旺角青年服務團主辦，內容包括攤位遊戲和展覽，主要介紹家居安全、環境保護和社會資源的運用。八月十二日下午在旺角麥花臣球場。歡迎各界人士參加。

▲婦女生理衛生常識講座：香港青年協會藍田青年中心主辦，八月十一日下午舉行，內容包括月經常識、盤腔炎、陰道炎、尿道炎、子宮癌等。費用五元，會員優先。報名查詢可電三四六七六〇〇，或到藍田東區社區中心四樓。

廣州舊火車站行人隧道　乘客不明何故無燈照明

編輯先生：

我是貴報的長期讀者，近閱報章，得悉廣州火車站廣場環境建設和美化擬一藍圖，有此動機，誠然是一好事。

我同意報章上所說：「一個城市的火車站廣場，往往是這個城市現代化水平、文化層次及管理水準的標尺。」這件事觸發我想起上個月所遭遇的一件事，不吐不快。

六月十五日中午，我從深圳乘火車赴廣州，出口處是流化站（舊站），但下了隧道時，全無燈照，暗無天日，好像是戰爭時期逃難一般，乘客人頭湧湧。試問如老傷病殘的人，多麼不方便。就算正常人不熟地形，也難免會摔跤呀。如此行了一大段路，才見燈光，鬆了一口氣。

但這已使我有所感觸：廣州是中國的南大門，開放的城市，為什麼管理如此不濟呢？香港人也驚奇，何況外國遊客呢？就算電力吃緊，也得想辦法呀。

這半年來，火車的乘客每班均滿，收入不錯，為什麼會吝嗇一些電力呢？我作為一個中國人，愛之深，痛之切，不得不冒昧進言，希望反映給有關領導人，改善設備，幸甚！幸甚！此祝

編安！

讀者楊健上

按：本版已將有關情況分別向廣州鐵路局及廣州火車站反映。

觀塘夜班居民歸家麻煩　盼開設東隧通宵巴士線

大公報編輯先生：

本人是貴報長期讀者，住在觀塘區，現有一些關於交通上的問題，希望貴報能向有關當局反映。

本人是任夜班工作，每日凌晨始下班，以前只得一條海底隧道時，回家感到很麻煩，以為東區海底隧道通車之後，會較以前方便，但想不到一如既往，覺得兩間巴士公司並無利用東區海隧，本人甚不解。

目前的通宵隧道巴士122號路線，九龍方面的總站只到牛頭角，對於住在觀塘區的居民而言是十分不便，還需轉一次車。本人不明白兩間巴士公司因何不開闢通宵東區海隧巴士線。

其實，觀塘是一個人煙稠密的地區，任夜班工作的人不少，這一點可以從觀塘線通宵小巴的載客量證明。

東區海隧通車之後，使用的人始終比例很少，本人認為專利巴士公司應盡量利用東區海隧，對市民應是一件受歡迎的事。

讀者　鄭強

（樂生樓B翼地下聯絡處・電話四六七〇一八）

廖油興尋李育秋李育遲

李育秋、李育遲、李榮祿三位先生：我是廖銘詩公和李啟審太君的侄兒，叫廖油興，我與印尼的弟妹已失去聯繫十四年，望他們能提供地址。來信請寄：湖北省石首市桃花山郵局李國慶轉。

廖油興（一二二四九）

朱根深尋母親蘇煥芳

母親蘇煥芳，今年約六十七歲，一九四二年逃難到龍川，後與朱桂朋結婚，生下兩男，我是大子。一九四六年我四歲，留在龍川老家。母親到廣州謀生，至今無音訊。望有知情者請來函：廣東省龍川縣佗城鎮佗城管理區辦事處。

朱根深（一二二五〇）

張修儒尋胞弟張天修

胞弟張天修（又名張超、小名傳），出生於湖北省武昌縣，現年六十二歲，一九四五年去台灣，任職高雄司令部，一直無音訊。望知情者來函：貴州省貴陽市和平巷十六號。

張修儒（一二二五一）

黎尚文尋伯父黎世隆

台灣黎世隆，係廣東信宜縣，德苑南鄉人，見報後請與你侄兒尚文（世楨之子）聯繫，通訊處：廣東大埔縣衛聯院轉。

黎尚文（一二二五二）

廣東開會……

皇崗……供擬……包括加……

【本報記者陳永平廣州專電】廣東省口岸部門將於明（八）日開會，專門討論研究進一步改善深港邊境新口岸皇崗－落馬洲汽車通道的運作，包括延長開放時間，增加工作人手，以減輕現時文錦渡汽車出入境口岸的擠塞情況。

皇崗－落馬洲汽車出入境口岸原為配合港－深－珠高速公路而建，去年十二月二十九日部分設施投入使用。該設計能力，該口岸每日可通行五萬架次汽車以及五萬旅客。當初計劃，如果……

面積達九千平方米
皇崗卸轉場啓用
為貨物進出境提供方便新渠道

【本報深圳六日專電】設施完備的深圳皇崗海關進出境接載卸轉場，已於二日正式投入使用，既為貨物進出境提供……

輸車運往目的地。以往這項業務主要在文錦渡口岸辦理。文錦渡沒有專用場地，貨物接載卸轉都在附近馬路進行，既不……

警方在旺角破獲賣……
一批男女……（本報……）

兩名英國少女被騙赴澳賣淫

……被告由美國返港時，被警方拘控。該名外籍督察亦有被落案起訴，他較早時在裁判署承認與未成年少女發生性行為罪名，獲輕判無條件釋放。……生首次性行為，及後雙方繼續保持關係，直至受害少女十六歲，本年一月，警方調查一名外籍督察涉嫌與受害少女發生性行為案件時，揭發本案。

大酒店一客房搜出行動中拘捕一名英籍男子及六名香港青年，七人涉嫌騙兩名少女來澳賣淫，其中五人被扣押市牛僕審。兩名受害少女被人安排到香港，本來以為可以找正常工作，但到香港後卻被來澳門強迫賣淫，……

輪時間表

香港開	到內地	內地開	到香港
8.00(雙日)17.00		7.30(單日)16.30	
8.00	8.50	9.15	10.05
10.15	11.05	14.30	15.20
15.30	16.20	17.00	17.50
7.45	8.45	9.30	10.30
11.00	12.00	13.00	14.00
14.00	15.00	17.00	18.00
8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：
社5220450　旺角分社7895800
社8864728　觀塘分社3451338
社5650370　紅磡分社3349333
社8343388　元朗分社4755367
社4991433　沙田分社6917261
8393916　（灣仔道）3810311
583876　中港客運碼頭7381179
32136　佳江船務480293
15317　（香港分社）8104282
038　征豐船務8591122

尖沙咀建架空鐵路 財團已與港府洽商

昨派代表出席油尖區會解釋計劃

估計每日十五萬人次 首期九六年完成

【本報訊】擬在尖沙咀興建架空鐵路的財團代表、新世界發展有限公司董事唐玉麟昨日表示，據財團在尖沙咀進行的民意調查結果顯示，逾八成半的被訪者均會使用架空鐵路作為交通工具，所以他相信架空鐵路在啓用初期乘客量每日已可達十五萬人次。他又強調即使將來架鐵的乘客量低於預期數字，這對該財團來說，也只會拖延其還款期，不會令財團將計劃擱置下來。

油尖區議會昨日舉行會議，討論尖沙咀興建架空鐵路事宜，唐玉麟出席會議時說，擬興建鐵路的財團現時已與港府商談，倘若港府同意他們進行此項計劃，相信第一期工程將可於九五、九六年完成。

出席會議議員主要就鐵路安排、噪音等問題進行討論。

對區議員提出架空鐵路會否受天氣影響的問題，唐玉麟說，在惡劣天氣下，架鐵也不會受影響，不過，遇有颱風，架鐵也會配合其他交通工具而停駛。

另外，有議員提出現時漆咸道已十分擠塞，若架鐵施工時將會增加南路的擠塞程度。對此，唐玉麟說他們將會在夜間施工，且會預先做好一些必須的工程，最後才運往漆咸道裝嵌，以節省時間，減少對居民的影響。

至於議員問及居民會否受架鐵所造成的噪音影響時，唐玉麟稱架鐵遠離居民，對居民影響少，即使是在漆咸道等架鐵較接近地區，架鐵發出噪音對居民的影響，仍符合環保處的要求。他說，上述地區噪音不超過六十分貝，沒有嚴重影響居民，而且架鐵會儘量減少噪音影響居民。

唐玉麟又表示「架空鐵路」班次頻繁，平均一至兩分鐘便有一班車，預料啓用初期乘客量可達每日十五萬人次，而且「架空鐵路」亦與其他交通運輸系統如九廣鐵路、天星小輪等接駁，相信建成後對紓緩尖沙咀區的交通需求及擠塞問題會有重大幫助。

通宵電車試驗滿意
首日接載共千三人
電車公司考慮每晚行走

【本報訊】電車公司經理嘉利昨日表示，由於通宵電車試驗服務的結果令人滿意，現時電車公司考慮將通宵服務範圍擴大到每晚行走。

嘉利表示，電車公司在上周末首次進行了試驗性通宵服務，結果共接載了一千三百人，效果比較令人滿意。他說，在本周末，電車公司會繼續通宵服務行走。

嘉利指出，由於現時試驗行走效果理想，故考慮擴大至每日通宵行走。

半山區居民染皮膚病
港府證實與毒蛾有關
適值繁殖期並因惡劣天氣關係民居
市署噴灑殺蟲劑情況現已受控制

【本報訊】衛生署昨日證實，港島半山區、薄扶林及山頂區居民大規模出現的皮膚敏感病症，是由於毒蛾科正值繁殖期，並因惡劣天氣飛入民居所致。該署發言人稱，居民無需恐慌，目前情況已受到控制。

該署發言人稱，在過去兩星期，共有約三百宗皮膚病或敏感個案報稱在半山區、薄扶林及山頂區發現。衛生署證實該皮膚病是與一種通稱為毒蛾科的飛蛾TUSSOCK MOTHOR LYMANTRIIDAE（學名）有關。

他指出，這是一種自行痊癒的疾病或皮膚敏感。初步調查顯示，這次大規模出現的皮膚敏感病症是由於毒蛾科正值繁殖期，同時因惡劣天氣而飛入民居所致。

他續稱，市政總署已獲知會有關情況，同時亦已採取適當行動，如在山頂、半山區及薄扶林等地區噴灑殺蟲劑。目前情況已受到控制，無須因此而引起恐慌。

另外，當局繼續在受影響地區進行監察，但截至目前為止，並沒有收到其他報告。

毒蛾

毒蛾科是一種黃色而帶有黑點，約半平方吋的昆蟲，若市民發現家中出現這類毒蛾科，切勿直接以手接觸，而應在辦公時間內向市政總署的蟲鼠組報告，電話：五七一七二七八。如市民認為自己已受到感染，應向醫生求診。

初中評核派位公布
逾八成獲資助學位
獲派職訓課程學位者須明日註冊

【本報訊】教育署發言人昨日宣布本年度初中成績評核辦法派位結果時說，本年獲派資助中四學位的學生續有增加。參加本年度評核辦法的學生共有七萬八千二百八十九名，除四千六百七十四名學生透過面試獲取錄就讀工業學院、職業訓練局屬下的工業訓練中心，建造業訓練中心和製衣業訓練中心所開辦的職業訓練課程，以及一千一百一十名學生在未完成中三課程前離校外，餘下的學生中，有百分之八十七點五，即六萬三千四百六十九名獲派資助中四學位，去年則為百分之七十九點二。

在獲派資助中四學位的學生中，派回原校就讀的學生有五萬二千九百三十五名，其餘一萬零五百三十四名學生經統一派位而獲派他校中四學位。此外，另有一千二百七十六名學生經統一派位方法獲派中三結業生職業訓練課程學位。

發言人並提醒家長，獲派往他校升讀中四或經統一派位方法獲派中三結業生職業訓練課程學位的學生須於明日（星期三）到所派學校、工業學院或工業訓練中心辦理註冊手續。

發言人又說，學生須於今日回校領取註冊證，證上將列明註冊的日期、時間及地點。如學生未能在指定的日期領取註冊證或辦理註冊手續，學生家長須以書面方式授權一位代表代其領取註冊證，及前往獲派的學校辦理註冊手續。

發言人續稱，授權書必須由原校簽署證實，在領取註冊證及辦理註冊手續時，該代表須將授權書向有關學校查閱。

他又說，學生如未能如期辦理註冊手續，即作放棄所派學位論。

學生前往辦理註冊手續時，必須攜帶下列文件：（一）註冊證，（二）學生本人的香港身份證，（三）最近的半身護照相片兩張及約一個月學費的款項以備作註冊用途。

發言人重申，獲派中三結業生職業訓練課程學位的學生，註冊日期是明日（星期三）學生前往所派的工業學院或工業訓練中心註冊時，必須攜同註冊證其本人的香港身份證。

官立夜中學中四班級的招生日期由明日開始至星期五止。有意投考的學生，須親身前往香港銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署成人教育組申請，學生須攜同由教育紀錄及初中成績評核組印發的「學生資料」電腦紙並帶備其影印本以便該組存案。

須會考合格起薪一萬二千餘元
消防隊長入職體格放寬
體重五十三公斤 高一米六八

【本報訊】消防處現已放寬消防隊長的體格入職要求，藉以吸引更多合適的青年人加入消防工作。放寬後的體重範圍由五十三公斤至八十九公斤（以往要求是由五十五公斤至八十七公斤），身高與體重須符合一定比例，在一百六十八厘米至一百九十一厘米之間。

另一項放寬為胸圍的量度，由在呼氣時不少於八十六厘米減為不少於八十四厘米，擴張時最少增加五厘米。

消防處招募、訓練及考試組高級消防區長林振敏昨日說，這些放寬條件能令更多合資格的青年人加入消防處工作。林振敏解釋說，市民大可安心並且獲得最佳保證，消防處提供的救火和應急服務水準，不會由於這次輕微放寬體格標準而受到影響，因為該處將為他們擬定一套特別體能訓練課程。

那些曾經申請而在體格要求上未能達到以往標準的人士，現可再次申請。消防隊長的工作是需要有高度工作效率，在火警、緊急事故和天災時執行救人職務。

參加消防隊長的最低學歷資格為香港中學會考五科，包括英文科（課程乙），須續達E級或以上，或同等學歷。

一名消防隊長的起薪點由每月一萬二千二百五十元至一萬五千二百二十五元不等，視乎學歷與經驗而定，按年遞增，最高增至每月二萬六千七百二十五元。消防隊長可以有機會在服務五年後升為高級消防隊長，薪金增至每月三萬三千一百零五元。

中五生重讀爭佳績
港大認為無此需要
勉取得港大最低入學條件者直升中六

【本報訊】就近日一些中五學生向香港大學查詢應否重讀中五，以爭取較佳成績去獲得「聯合招生辦法」取錄一事，香港大學發言人表示，港大各學院因所授課程不同而對中五重讀生的取錄處理不同，然而歸納各院的意見，是大致上傾向勉勵在中學會考已取得港大的最低入學條件的同學，直接升讀中六。

發言人解釋說，學生在完成中六階段後就算不獲得聯招的條件性取錄，仍然可以繼續升讀中七完成高級程度會考，獲得考慮取錄入港大。港大在實施聯合招生辦法的初期，會騰出不少於三成，而實際可能接近一半的學額給予中六沒有獲得條件性取錄，而在高級程度考試表現良好的中七生。他並相信其他專上院校亦會採取相近的政策。

至於最低的入學條件，港大宣佈從九二年開始，學生再毋須符合會考至少考取兩科C級這條件。這項放寬將直接影響九零年剛完成中學會考並於今年九月升讀中六的學生。

港大發言人又表示，這項放寬措施主要是應中學校長提議而作出，並已於上月十八日知會各學校。不過其他有關中學會考最低的入學條件依然生效，即申請人在會考須考獲七科合格，其中六科須在同一考試取得，合格的七科中必須包括D級或以上的英文（課程乙），及中文（或一外語）和數學。

發言人指出，上述對中學會考的最低入學條件是香港大學一般的要求，而並非受「聯合招生辦法」影響。

至於在今年會考未能在英文、中文或數學科考取到上述指定成績的學生，可明年重考而不受「十八個月規則」限制。換言之，這些學生毋須重讀中五而只要在中六階段重考時考獲這幾門主要科所指定的會考成績，港大亦可接受。

賭船又添一艘
明起首航每周三班

【本報訊】香港南運公司繼經營賭船「華澳輪」之後，再租用澳門娛樂公司即將「退役」的「廬山輪」，作為公海賭船之用，首航定於明日舉行。

在昨日舉行的記者招待會上，南運公司發言人鄭炳光表示，由於該公司租用的「華澳輪」賭船生意很好，收入可觀，所以該公司再度與澳門娛樂公司合作，租用「廬山輪」擴展業務。目前「廬山輪」已裝修完畢，明日首航以後，每周逢二、三、四開航。服務形式與「華澳輪」相似，航線則略有不同。

對於港府有意管制公海賭船，澳門經濟司亦曾就此事來港磋商，鄭炳光認為，根據南運公司從各方面搜集的信息來看，港府立例管制賭船恐有一定困難，亦需一段時間，南運公司從生意着眼，再租用「廬山輪」，初步租約為一年，若一年之中港府公布賭船的管制條例或有其他特殊情況，南運公司會立即與澳門娛樂公司中止租約。

鄭炳光表示，目前香港駛往公海的賭船除南運公司的「華澳輪」及即將啓用的「廬山輪」，還有其他公司的「東方公主號」。

外界對南運公司與澳門娛樂公司關係的傳聞，鄭炳光認為有需要予以澄清，他說兩間公司僅是租戶與業主的關係，純屬生意來往。

恒生商學院增獎學金
名額八個 明起招收新生

【本報訊】恒生商學院由本年度起，擴大留英獎學金名額，每年由四名增至八名，計有：何善衡獎學金全費一名，攻讀伯明翰大學；匯豐銀行獎學金全費一名，攻讀巴富大學；馮堯敬獎學金全費一名，攻讀倫敦市理工學院。另有何善衡半費獎學金四名及林秀樑半費獎學金一名，共五名，攻讀倫敦市理工學院。

該院歷屆獎學金持有人學成歸來者，迄今已有二十一人，均考獲一級或二級甲榮譽學位，可見該院畢業生海外成績。

據悉該院將於明日（八月八日）開始招收男女新生，投考者最低資格為香港中學會考中、英（課程乙）、數三科D級及另外兩科E級或以上之成績。至於具有較高學歷者，亦可申請。

凡欲投考者，可於八日至十五日，前往該院或港九恒生銀行總行索取申請表格，辦理報名手續。初步甄審成績後，入選者將於八月二十九日起分批面試，如經取錄，將於九月下旬註冊入學。

該院位於沙田小瀝源，佔地一萬五千平方米，有泳池及網球場等康樂設備並設有學生宿舍，可容納男女宿生二百名。

五十鈴免費驗車
昨起至十八日止

【本報訊】由合眾汽車有限公司與大昌貿易行汽車服務中心有限公司聯合舉辦的「五十鈴免費檢驗服務雙週」，由昨日至十八日一連兩星期舉行，為五十鈴貨車及客車車主帶來免費驗車服務及多種優惠服務。

在免費檢驗服務雙週期內，所有五十鈴的車主均可獲得全車免費檢驗服務，包括引擎、電器系統、制動系動及全車底盤等等多項全面檢驗，並會獲送詳盡驗車報告。如需維修，車主更享有人工九折及零件折扣優惠（特價人工及零件除外）。

此外，在服務雙週期內，美國「永衛」防銹處理亦設有特價優待，而更換「鑽石牌」膠輪優雅系列、「白熊牌」水箱冷却劑及煞車油、「效能牌」專業汽車天線等等多項服務，均可獲特價優待。驗車後，五十鈴車主更可獲贈精美禮品一份，另送油渣隔或濾油隔一套（由廠方工程師決定）。

在今次的免費檢驗服務雙週期間，五十鈴廠方更特別委派兩名高級工程師伊藤利夫及許耀昌到港作技術顧問，為五十鈴車主解答垂詢及提供專業知識。

公園聚賭客家牌
警方拘捕廿九人

【本報訊】警方昨日突擊掃蕩東頭邨公園一個非法賭檔，拘捕二十九名涉嫌聚賭人士，並懷疑當中有人「抽水」圖利及進行「放數」勾當，該批人士被帶署協助調查。

現場為黃大仙東頭邨安東樓附近一個公園。據說上址經常有數十人賭客家牌，警方亦曾多次接獲投訴，並向有關人等作口頭警告。由於經常有人在場把風，故巡邏警員巡經上址時亦未有擒破。

昨日下午三時左右，警方又再接報，由黃大仙特別職務隊第三隊陳卓雄督察，率領一名警長及六名警員前往上址對面的街市埋伏，待時機成熟即兵分三路圍捕該批人士，當場拘捕了二十九人，其中十一男十八女，年齡分別由三十至六十歲不等。

警方在黃大仙[illegible]賭中檢獲的賭具（本報攝）

勞工處舉辦講座
幫助大專生求職

【本報訊】勞工處將於下星期為尋找工作的大專畢業生及專業人士，舉辦一個職業資料講座，幫助他們掌握求職技巧。這個每年舉辦的講座，預料會吸引逾四百名需要就業幫助及最新勞工市場資料的本地與海外畢業生參加。

勞工處勞工事務主任林謝秀娟說，鑑於往年求職人士對這類講座反應熱烈，有興趣人士應盡快往該處專上教育就業輔導組辦理登記手續。該講座及有關研討小組將由多位來自私營大機構的專業人士主持及以粵語講授，屆時會討論銀行、電腦、商業管理及市場推廣等行業職位情況。

講座於本星期六（十一日）在香港會議展覽中心舉行。參加者可往中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓六字樓專上教育就業輔導組，或電八五二三三三二或八五二三三三四報名。

報販聯誼會前任會長
關亮昨病逝明天舉殯

【本報訊】港九報販聯誼會前任會長關亮，於昨晨病逝養和醫院，享年七十五歲。關亮從事報業發行工作逾半世紀，對該行業貢獻良多。彌留之時，眾子孫隨侍在側。關亮的公子關柱，乃現任港九報販聯誼會理事長。

關亮的喪禮，已定於明日（八月八日）中午十二時至二時，在香港殯儀館大禮堂舉行。

癌症與預防講座
港安醫院下周辦

【本報訊】荃灣港安醫院有鑑於港人因患癌症而致死亡的人數越來越多，特邀駐院醫生於八月十三日晚上八時在荃灣港安醫院舉辦「癌症與預防」健康專題講座，歡迎各界人士報名參加。詳情可電四〇二三三三一查詢。

冀魯旅港同鄉會
召開一九九〇年度會員常年大會通告

茲定於一九九〇年八月十八日（星期六）上午十時卅分至十二時，假香港皇后大道中38—48號京華酒樓四樓，召開一九九〇年度會員常年大會暨改選理事大會，會後聚餐，請預購餐券，特此通告，敬希各位會員踴躍出席。

此致
全體會員

冀魯旅港同鄉會第廿二屆改選籌委員會啓
一九九〇年八月七日

日資大手錶機構
誠聘
台灣及國內理商科大學畢業生為生產部及管理助理。年齡28歲以下，男女均可。有意請函或親臨長沙灣長順街19號揚耀松第六工業大廈12字樓日東表廠人事部洽。
（電話：7480915）

大華銀行有限公司
（在新加坡共和國註冊）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通　告

致：全体股东

大华银行有限公司董事部欣然宣布下列事项：

1. 截至一九九〇年六月卅日止六个月之未经稽核中期营业成绩

	大华银行集团 截至90年6月30日止数字 S$'000	HK$'000	截至89年6月30日止数字 S$'000	HK$'000	增加 %	大华银行 截至90年6月30日止数字 S$'000	HK$'000	截至89年6月30日止数字 S$'000	HK$'000	增加 %
(a)于扣除税务、资产贬值及少数股东利益各项提存后之未经稽核净利	139,065	556,260	126,198	504,792	10.2	79,082	316,328	74,419	297,676	6.3
(b)经调整之每股收益(占)	25.1	25.1	22.8	22.8		14.3	14.3	13.4	13.4	
(c)折旧 ($'000)	13,585	54,340	10,234	40,936		4,787	19,148	4,341	17,364	

（上述盈利按90年6月30日汇率新加坡币1元＝港币4.0元折合为港币）

2. 中期股息
董事部欣然宣布对截至一九九〇年十二月卅一日止之财政年度根据已扩大的资本额 S$554,800,000 (HK$2,219,200,000) 分派一项中期股息8%（扣除31%新加坡所得税），所付出之数额计为 S$30,600,000 (HK$122,400,000) 〔一九八九年之中期股息为8%（扣除32%新加坡所得税），所付出之数额计为 S$27,400,000 (HK$109,600,000)〕。这项中期股息将于一九九〇年九月廿日付出予各股东。

3. 停止办理股票注册日期
本公司股票转让注册簿及股东注册簿将由一九九〇年八月廿七日起至一九九〇年九月六日止（包括前后两日在内）停止办理注册，以便确定各股东所享有之中期股息并准备其息票之发出。由本公司股票注册处大华银行管理服务私人有限公司（新加坡0104邮区[illegible]1号大华银行大厦#14-00）以及有关在香港注册的本公司股票则由本公司分行办事处（香港德辅道中54-58号）于一九九〇年八月廿五日下午一时正以前所收到之可注册股票转让书将获得注册以享有上述股息。

承董事部命
秘书：陈慧文女士谨启

一九九〇年八月三日

榮榮工業有限公司
專營工業機械
日本SHIMA電腦橫織機，SHIMA電腦設計款式設備，SHIMA電腦排嘜架放碼機，二首電腦橫織機各類針數，意大利MONTI定形機，壓縮機，轉印花，烘燥機，士點熨機，旋轉印T恤機，衫片布版，PVC高壓管生產設備，花崗岩生產設備等，歡迎查詢所有熱廠設備電話：8988339
所有機械均有分期保養

港河有限公司（榮榮集團全資附屬機構）
港產全自動剪摺嘜頭機，取蟲國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA勞工手套機，毛巾手套機，花款手套機，日本自動放碼機，金屬探測器，皮革手袋機械，產皮機，熨皮機，油壓啤機，開尾釘機，雞眼機，接套生產線設備。英國縫盤機，法國手提蒸氣熨板適合快速熨褲裙西裝，產品來自英國、日本、意大利、法國、台灣、德國常備有現貨，所有機械均有保養，歡迎查詢電話：8960437

JEC牌耳筒機540N/570/580EQ
萬能達、理光、影攝佳牌相機
FS-35,X300,X700,XF30D,FX-8
TOMA牌相機
M-616,900,AW-818,828,828D
VANTAGE牌相機M-11,910,920,930
KINON牌相機AW-80,80D,88
日本名廠錄像機、電視機
L15,J25,427,747,505,508
TV-1838,1848,2185,2186,D21,2177
富麗牌車放機 N-300E
2500HC,3000HC,3000HC-MKII
利興公司 電話：8850131

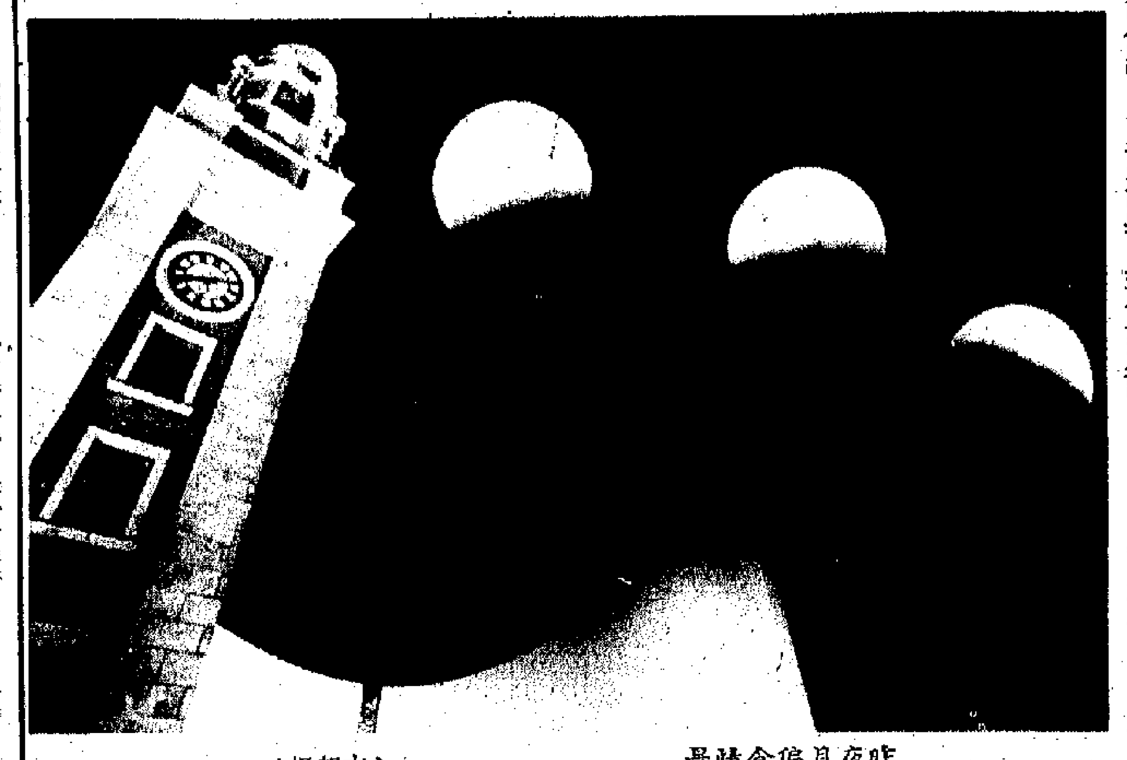
冷氣機大特價
特價
日本製造水冷式窗機新貨傾銷保用一年

	日立牌	開利牌
1.0匹	$20,800	$20,976
1.5匹	$32,000	$31,998
2.0匹	$41,840	$37,996
3.0匹	$58,560	$56,948
4.0匹	$102,080	$76,992

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7607834，7156892
電話：7120217—8 7155333 黃小姐洽

Super PUC字库卡
独一无二的中文字库卡
充分利用现有的计算机资源，充分发挥现有的计算机功能
• 具有8×8—480×480十万种无级平滑汉字字样
• 与Wordstar和MS-2401保持兼容

欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
中国总经销　北京大学新技术公司



昨夜月偏食情景　（本報攝）

廣東開會研究並與港方協商
擬供更多汽車行走皇崗至落馬洲通道
包括加時加人手以減文錦渡擠塞情況

【本報記者陳永平廣州電】廣東省口岸部門將於明（八）日開會，專門討論研究進一步改善深港邊境新口岸皇崗—落馬洲汽車通道的運作，包括延長開放時間，增加工作人手，以減輕現時文錦渡汽車出入境口岸的擠塞情況。

皇崗—落馬洲汽車出入境口岸原為配合港—深—珠高速公路而建，去年十二月二十九日部分設施投入使用。按設計能力，該口岸每日可通行五萬架次汽車以及五萬旅客。當初計劃，如果整套粵港交通網完成，使用深港邊境通道的汽車將不受數量上的限制。

但是，由於港—深—珠高速公路因種種原因，未能按期施工，致使皇崗口岸目前未能發揮其設計效益，現時每天只可處理不到文錦渡半數的出入境車輛。另一方面，大部分行駛香港與內地的汽車仍要由文錦渡進出境。由於文錦渡深港兩方面海關設施的使用情況已到極限，儘管雙方近年已大大簡化車輛進出境手續和程序，仍然解決不了根本問題，出入境車輛經常擠塞。

由於一些環節處理不善，行駛香港與內地的汽車司機多次在深圳及香港進行抗議行動，給兩地帶來不少問題。

據了解，廣東省以及深圳市已著手研究利用皇崗口岸的設施去減輕文錦渡的壓力。為了發揮皇崗口岸的效能，中央已批准皇崗口岸的人手配備為二千人。深圳方面也在資金方面盡量予以協助，使皇崗口岸的工程建設順利進行。而今次廣東省召開工作會議，主要內容將是如何利用皇崗—落馬洲口岸疏通部分文錦渡的車輛，減少汽車輪候過關的時間。具體做法為與港方協商，批准部分現時使用文錦渡過關的車輛可以由皇崗—落馬洲出入境。有關負責人表示，這個問題尚待港方答覆，因為這問題也關乎港方人手安排。

如何提高皇崗口岸的使用效率？廣東及深圳初步建議是盡量增加檢查人手，以及將現時由上午九時至下午五時的開放時間延長到與文錦渡一樣，即上午七時半開關，晚上八時關閘，甚至更長；繼續推行入境封關、到目的地開封檢查的做法縮短檢查時間。

中巴辦南區冷氣巴士線 運輸署昨否認故意禁止
呂崇義稱該署須就哪一線先辦作決定
鴨脷洲邨至中環線被指開辦理由不足

【本報訊】運輸署署理助理署長呂崇義昨日否認禁止中巴開辦南區冷氣巴士線的傳聞，他表示該署原則上對中巴計劃增加南區冷氣巴士服務並無異議，該署只是對哪一條線優先開辦須作決定而已。

呂崇義是於昨日下午出席一個向南區區議員諮詢中巴冷氣巴士行走南區問題的特別會議後，向記者作上述表示。他說，運輸署曾建議巴士公司將其冷氣巴士行走現時並無較高質素巴士服務但有需求的地方。

署理副運輸署長陳阮德徽在記者招待會上表示，運輸署剛收到中巴遞交的兩年路線發展計劃，該署會根據有關計劃的內容及區議員的意見，對中巴的冷氣巴士線申請一起考慮。

她補充說，較早前不獲准開辦的五九〇線的七輛冷氣巴士，運輸署會與中巴作進一步商討，安排行走其他路線，而不需等該署對中巴兩年巴士路線發展計劃評估後，才作安排。

出席有關會議的代表還包括十二名南區區議員，署理副運輸署長陳阮德徽及四名運輸署官員；中巴人事及行政經理蔡柏榮、運輸主任魏予民、交通經理薛其仕、行政主任梁為民、財務及策劃經理戴律樞等。

呂崇義表示，有需求的路線包括南區的赤柱、石排灣及春坎角等，其他可行的路線包括西區、半山區、東區及過海服務等。

中巴被拒開辦的冷氣巴士線——鴨脷洲邨經利東邨至中環，據呂崇義解釋，是運輸署認為中巴為該兩屋邨開辦冷氣士線的理由並不足夠，而昨日的特別會議上，部分區議員亦反對先開辦這條冷氣巴士線。

他說，運輸署於七月十六日接獲中巴的申請，擬利用四輛冷氣巴士行走鴨脷洲邨至中環的五九〇路線，運輸署七月二十六日回覆中巴，指出該路線不適合作為第二條空調路線。運輸署於七月三十一日接獲中巴更改建議的申請，運輸署會就乘客利益及考慮南區區議員的意見再研究有關申請。

特寫　雲阻月偏食

實習記者　嚴朝旭

昨日為農曆六月十六日，原是風清月圓之夜，加上適逢月偏食天象，自然應吸引了不少市民欣賞這一難得的天象奇景。

只可惜天不作美，下午還是晴朗的天空，到了晚上卻是多雲，近三個小時的月偏食全過程的大部分時間，觀賞者只能看到烏雲。

在尖沙咀文化中心廣場天橋上的東南邊，晚上七點半鐘已排開一列攝影機和天文望遠鏡，香港業餘天文學會還帶來了攝錄機，準備錄下月偏食變化的全過程。

由於天氣不佳，滿帶月暈的月亮第一次鑽出雲層亮相已是七點三十五分，但兩分鐘不到即被黑雲遮隱；直到八點四十四分，預測的初食時間已到，焦急的攝影迷和天文愛好者卻發現眾所注目的月亮，卻躲在烏雲深處不知蹤。

當八點五十七分月亮再次撕開雲層出現在人們的眼中時，「天狗」已咬去了月亮下邊不小的一角，月偏食不知何時已經開始。就這樣羞羞答答，遮遮隱隱，直到九點零五分天氣才比較穩定，一時間攝影機快門的嗒嗒聲四起，而月亮則已變成一個被咬去一大口的月餅。

昨晚的月偏食於十時十二分達到百分之六十八的最大食分，即有百分之六十八的月面被地球的陰影遮隱。本來，由於地球大氣將太陽光紅色部分折射往地影中，而使月偏食時月亮看起來並非完全變暗，而呈紅色，或濃或淡，但據香港業餘天文學會推廣委員會的張月薇稱，昨夜因氣流不穩兼有風雲，這種現象昨夜不十分明顯。

昨夜的月偏食全過程在十一時四十分完畢，月圓人散，欣賞者多有幾分趣味幾分遺憾的感覺。

私家車爬頭失控 撞向小巴四人傷

【本報訊】港島深水灣香島道昨晨發生私家車與公共小巴迎頭相撞意外，四名男女受輕傷。

昨晨六時許，一輛載有六名男女的私家車（BX三二×二）沿香島道往香港仔方向，駛至深水灣俱樂部一個彎位處時，疑因爬頭越過對面行車線，與一輛迎面而來的公共小巴相撞，兩車車頭嚴重損毀，私家車車上姓郭（二十四歲）司機及三名男女乘客，全部受輕傷，而小巴上各乘客均無恙。

就終止僱用梁定堅事 九巴昨發表聲明澄清
指事件純屬公司內部紀律處分問題 梁定堅昨絕食並前往港督府請願

【本報訊】九巴公司昨日發表聲明，澄清該公司終止僱用梁定堅事件。聲明表示，根據該公司的醫療紀錄顯示，梁定堅的聽覺受損是因其健康情況而產生，並非因駕駛巴士而受損。九巴的聲明強調，梁定堅對於其聽覺受損的真正原因，亦清楚知悉，但他仍向外界宣稱是因為駕駛巴士而令聽覺受損；此等不正確的言論，令九巴公司的聲譽受損。

聲明指出，梁定堅的行為不但令公眾以為駕駛九巴的巴士會危害聽覺，並影響公司日後招聘車長入職及打擊五千多名在職車長的士氣。

聲明表示，此次事件純粹是一宗公司內部處理個別員工操守的紀律處分問題，並不涉及任何歧視工會的成份。而且梁定堅被公司終止僱用後，其長期服務金、一個月代通知金及其他可享有的福利均獲全數發予。

又訊：九巴公司昨日上午經已接納勞工處方面要求，讓勞工處協助斡旋這次勞資糾紛。

九巴公關經理李小筠表示，九巴應勞工處要求，允許梁定堅向公司提出復職申請，而公司將會視乎他所提出的理由和解釋，決定是否讓其復職。

李小筠強調，九巴公司方面不會對梁定堅提出任何復職的先決條件。

而在九巴公司荔枝角行政大樓門外絕食的前九巴車長梁定堅，昨日第二日進行絕食，爭取復職；九巴員工協會副主席曾榮華、羅新華及一名理事亦相繼加入絕食行列。

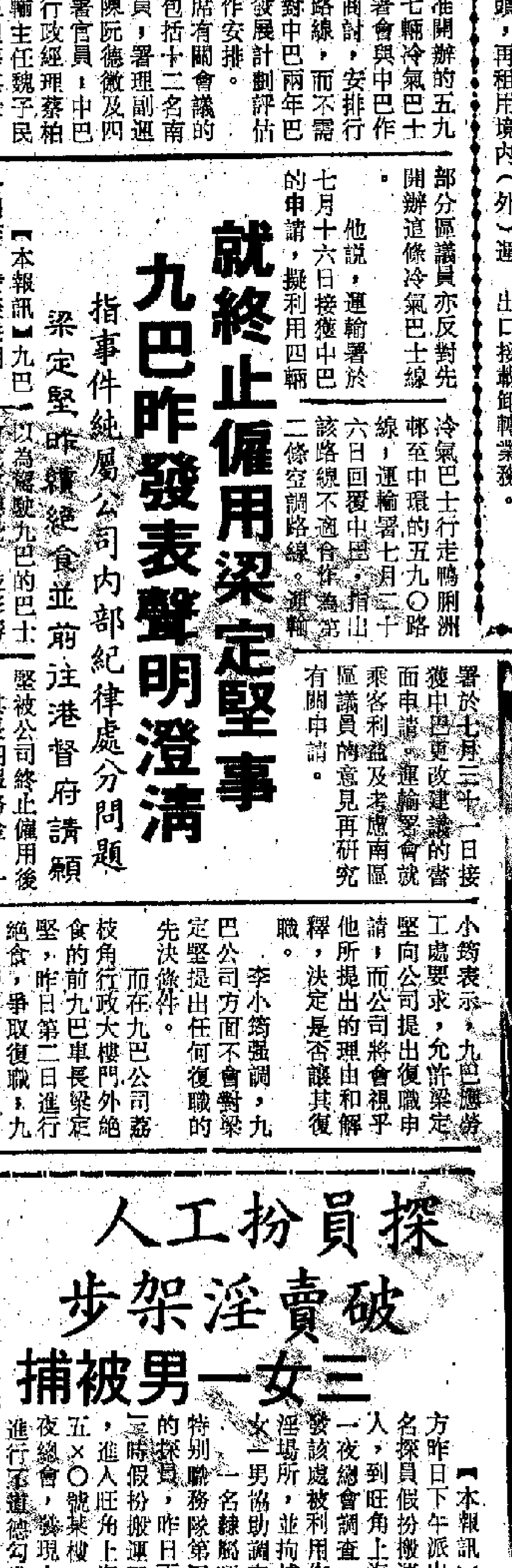
九巴員工協會代表與梁定堅及數個工會的代表約共三百人，於昨天傍晚前往港督府請願，要求港府部門介入斡旋。

皇崗卸轉場啟用 面積達九千平方米
為貨物進出境提供方便新渠道

【本報深圳六日專電】設施完備的深圳皇崗海關進出境接載卸轉場，已於三日正式投入使用，既為貨物進出境提供一條新的方便渠道，也有利於緩解文錦渡口岸貨物進出境的壓力。

辦理進出境貨物接載卸轉是海關對外服務項目之一。主要內容為境外（內）運輸車運載貨物進（出）口到口岸卸貨或調換車頭，再租用境內（外）運輸車運往目的地。以往這項業務主要在文錦渡口岸辦理。文錦渡沒有專用場地，貨物接載卸轉都在附近馬路進行，既不利於海關監管，還常因車多而造成堵塞。皇崗海關這個面積達九千平方米的卸轉場投入使用，將可改變這一被動局面。

目前，廣州、汕頭、江門等地的車輛，已陸續從文錦渡口岸轉到皇崗口岸辦理貨物進出口接載卸轉業務。



警方在旺角破獲賣淫架步，帶走一批男女（本報攝）

逗留三個月接客約三百 馬女獲安排來港賣淫
兩名入境處職員承認兩罪押後宣判

【本報訊】入境處兩名助理入境事務主任與兩男一女共五人，涉嫌串謀協助馬來西亞籍男女來港，使兩人在無須辦理入境手續便可以在港逗留三個月，而馬籍女子則在港從事賣淫活動。各人為廉政公署拘控，昨日在香港地方法院審訊，第二及第四被告兩入境處職員承認兩項罪名，控方將第四及第五被告所涉及的第六及第七項罪名撤銷。第五被告女子因只涉及第七項罪名，法官乃判她無罪釋放。而認罪之第二及第四被告，則押候至本案審結時，一併宣判。第一及第三被告否認控罪，案件將於今日續訊。

案情透露，第二及第四被告是助理入境事務主任，駐守機場，案中姓胡馬籍女子與其姓劉男友，他們原是在台灣從事賣淫活動，在八八年六月間，首被告致電給兩人，表示可以安排他們來港賣淫，並可以安排他們在港逗留三個月，費用兩千元，兩人同意，首被告是間接經一名姓黃男子識得第四被告，第四被告當時同意他們之間安排，結果兩名馬籍男女於八八年七月十八日來港，第二被告其時接應兩人，帶兩人使用機場職員過關之通道，並替兩人之護照蓋上印章，批准兩人可逗留三個月。

翌日首被告透過中間人，給予第四被告兩千元。而胡女留港至八八年十月九日離去，期間共接客約三百名。事件後為廉署揭發，將各人拘控。

名校英籍體育教師 承認與未成年女生發生關係 昨被判監十二個月

【本報訊】一間名校的英籍體育教師，承認兩項與未成年女學生發生關係，昨日在最高法院被按察司何柏判處每項罪名入獄十二個月，同期執行，即入獄十二個月即時執行，不准緩刑。

被告保羅．艾士文，英籍，四十二歲，是本港一間名校的體育教師。他原被控於八八年七月一日至八九年八月十八日期間，五度與一名未成年校內女生發生性行為，以及四次雞姦該名女童。但有關雞姦及三項與未成年少女發生性行為的罪名已於上周五獲控方撤銷。

警方於今年一月調查另一案時揭發本案。

據案情透露，被告與受害少女是師生關係，被告是一體育教師，在八七年暑期活動，被告籌辦一些暑期活動，受害少女有份參加，雙方開始相識，及後發生感情。當八八年七月一日，受害少女只有十四歲零十一個月大，雙方發生首次性行為，及後雙方繼續保持關係，直至受害少女十六歲。本年一月，警方調查一名外籍警察涉嫌與受害少女發生性行為案件時，揭發本案。

被告由美國返港時，被警方拘控。該名外籍警察亦有被落案起訴，他較早時在裁判署承認與未成年少女發生性行為罪名，獲輕判無條件釋放。

探員扮工人 破賣淫架步 三女一男被捕

【本報訊】警方昨日下午派出一名探員假扮搬運工人，到旺角上海街一夜總會調查，揭發該處被利用作賣淫場所，並拘捕三女一男協助調查。

特別職務隊第三隊的探員，昨日下午三時假扮搬運工人，進入旺角上海街五×〇號某樓一間夜總會，發現上址進行不道德勾當。

在裏應外合下，督察梁家輝率領一名警長及六名探員闖入上址，當場拘捕三女一男，年齡由二十至五十三歲，而其中一名張姓女子為該夜總會負責人，警方稍後將控告該名女子經營不道德場所罪名。

讀者捐款三千餘 分別幫助兩家庭

【本報訊】本報日前收到讀者甘婦、楊崇奎、鍾寶珠及KWAN MAN HOI分別送來捐款四十元、五十元、三千元及二百五十元，合共三千三百四十元。按讀者的意思，其中二千三百四十元是幫助因子女眾多，入不敷支，精神大受壓力而在八月二日從黃大仙住所跳樓死亡的小販陳朝鴻的遺屬。

此外，讀者鍾寶珠三千捐款中的一千元，則捐助今年三月因血癌去世，年僅二十三歲的陳鑾鑾的家人。

兩名英國少女 被騙赴澳賣淫

【本報訊】澳門消息：香港國際刑警組織昨日下午派員來澳接兩名被騙來澳當娼的英國少女返港，當

至於案中的五名男子扣押市牢候審。兩名被騙來澳賣淫的英籍少女，日前由司警人員接報到某大酒店一客房搜出。行動中拘捕一名英籍男子及六名香港青年，七人涉嫌騙兩名少女來澳賣淫，其中五人扣押市牢候審。

兩名受害少女被人安排到香港，本來以為可以找正常工作，但到香港後卻被騙來澳門強迫賣淫，少女見上當，暗中致電英國家人，再由家人報警，英國方面知會香港國際刑警組織，再由香港方面要求澳門國際刑警協助調查破案。

訃聞

嚴先楊公長康於公曆一九九零年七月三十日（農曆庚午年六月初九日）下午九時壽終港安醫院，積閏享壽七十有七歲，遺體奉移香港殯儀館，治喪謹擇公曆八月九日（農曆六月十九日）（星期四）上午九時半在該館大禮堂大殮，十時辭靈隨即出殯，奉柩歌連臣角火葬場火化。哀此訃聞

孝男 烱 天驊 崗　媳 董樹雲 李偉莉 張蓮英
孝女 吉玭 吉蒓　婿 趙志武 林洋
孫男 崢 嶸　孫女 峻 繼春
外孫男 震宇 繼業 趙立 林勁松
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五式式六一八

先室黃陳玉如女仕之喪，於（十四）日在世界殯儀館出殯，辱承
姻戚世友鄉宗
誼隆情殷 歿存均感
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼 哀此鳴謝

夫 黃康扶 率
孝子 世榮 世豪　媳 李淑貞 郭偉蓮
孝女 淑儀 淑慧　婿 麥耀登 李國榮
孝孫男 天健 卓樂 子洋
孝外孫男 麥頌華　孝外孫女 麥鎧華 李嘉敏 李嘉欣
暨眾親屬
泣叩

香港大陸火車輪船時間表

港深穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深到車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	13.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
88	16.23	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	23.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.48
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平江門	海花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.1
	順德	9.00	[illegible]	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	[illegible]湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		8月1,3,5,7,9,11,17,19,21,23,25,29日		8月2,4,6,8,10,16,18,20,22,24,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		8月2,10,12,14,16,22,24,26,28,30日		8月1,9,11,13,15,21,23,25,27,29日	
[illegible] 汕尾	[illegible]號	8.55	12.05	15.30	18.40
	[illegible]湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		8月2,4,6,9,11,13,16,18,20,23,25,27日		8月1,3,5,8,10,12,15,17,19,22,24,26,31日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（隔二,五）	15.00	9.00（隔一,四）
	海[illegible]號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

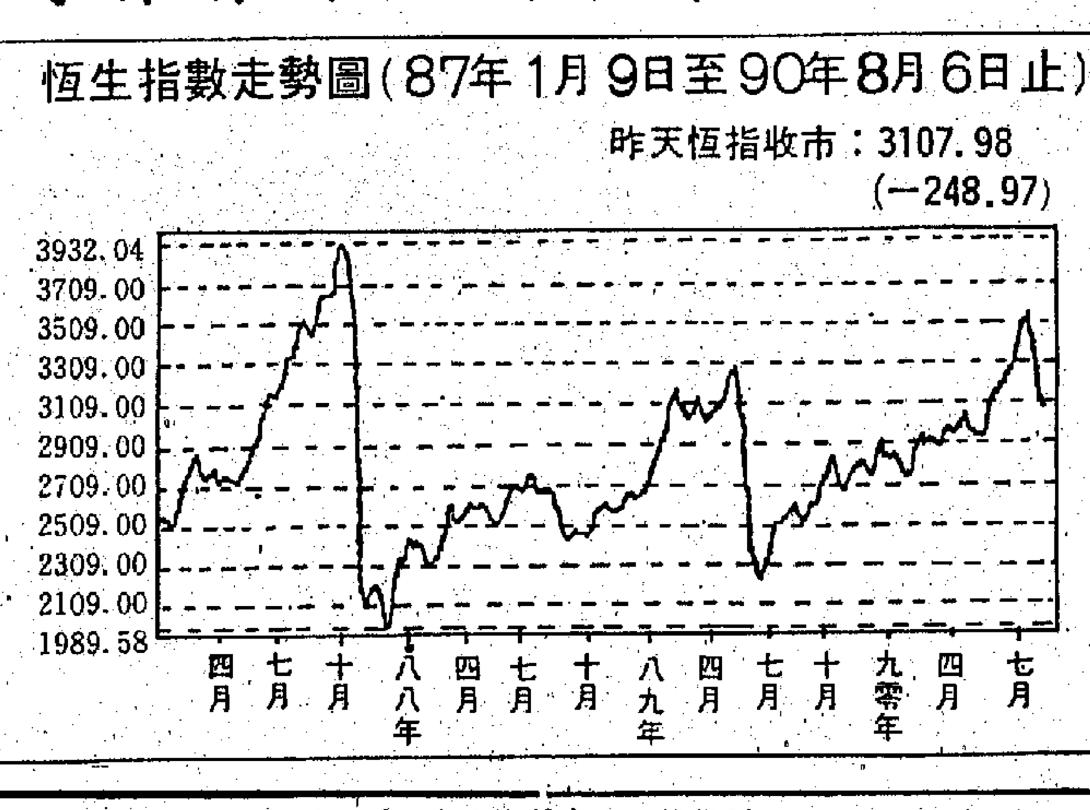
中旅社：中環分社 5220450　旺角分社 7895800
荃灣分社 8854728　觀塘分社 3451338
北角分社 5650370　紅磡分社 3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社 4755367
葵涌分社 4991433　沙田分社 69[illegible]201
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810511
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭 7361179
港中旅輪：訂票 5232136　桂江船務 5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油麻地小輪：5423038　益豐船務 8591122

倫敦港股繼續滑落

【本報訊】倫敦上市的本港股票價格，昨晚（香港時間）在倫敦開市後繼續滑落，大部分主要港股價格皆過下跌六、七個價位。倫敦金融時報指數在開市早段下跌七十多點。

以下是部分港股在倫敦股市的賣價：長實（十一・六五元）、中電（十二・八五元）、港燈（八・一五元）、九倉（八・一元）、置地（七・九元）、匯豐（五・五五元）、和黃（一〇・七元）、怡和（三十一元）、太古A（十八・〇五元）、新鴻基地產（十三・〇五元）、國泰（八・〇五元）、恒基（七・四五元）、隆豐（四元）、新世界發展（九・九元）、麗新（一・七三元）。

盛傳科威特投資局有特大沽盤
外因引發港股市暴瀉
恒指急跌二百五十點
金融司呼籲投資者暫時按兵不動



【本報訊】由於盛傳科威特投資局有特大沽盤湧至，加上歐洲及中東連串沽盤及市內出現沽空及斬倉現象，令港股壓力重重，承接力非常疲弱，結果港股由上周五收市的三千三百五十六點九五，一瀉如注至三千一百零七點九八收市，恒生指數全日暴跌二百四十八點九七，跌幅達百分之七點四，為八六年以來第六個最大跌幅，成交額則激增至二十七億元。

針對如此罕見的場面，署理財政司林定國昨日亦就此特別作出評論，他說：「當市場價格有如今（六）日的反覆時，小投資者按兵不動是較為明智的。」

林定國說：「這個時間對於有意售出或購入者均不是良機，最佳做法是等候市場穩定下來。」

林定國又指出，投資者絕無理由產生恐慌，市場遲早會再次穩定下來，而價格將會反映香港經濟的固有實力，香港的經濟表現是令人滿意的。

另外，聯交所行政總裁袁天凡昨日亦向記者表示，港股大跌主要是受外圍因素影響，相信繼續惡化的機會不大。

港股甫自開市，即傳出科威特投資局有大型沽盤出現，原因是本港未有追隨英國凍結科威特資產；因此，開市時只有沽家而無買家，藍籌股在短短十多分鐘內連跌數個價位，因此，頭十五分鐘恒指已跌逾一百點，藍籌股普遍下跌三至四個價位，至於二、三線股方面，亦因散戶出現恐慌，加入拋售行列，股價備受壓力。

雖然在十一時後出現回穩跡象，而且有買家趁低吸納，但始終無法扭轉頹勢，中午收市下跌一百六十二點三三，以三一九四點六二報收，半日連破三千三百及三千二百兩個關口。

下午開市，沽盤又再湧至，股市內又出現沽空、斬倉現象，大市再急轉直下，部分散戶更即日計數斬倉，恐慌性的拋售氣氛瀰漫市場，結果港股暴跌一發不可收拾，全日以三一零七點九八的低位收市，下跌二百四十八點九七。

藍籌及二、三線股價都跌至全日低位水平報收，長實跌八角，中電跌一元二角，匯豐跌三角，煤氣跌八角，置地跌六角，此外，二、三線股跌幅更大，超逾兩成以上，如卜蜂跌三角三仙，友利電訊跌兩角四仙。

至於分類指數方面，地產分類指數跌幅最大，達四百三十點二一；其次為公用分類指數，跌三百二十點七四，工商分類指數跌二百三十九點一二；金融分類指數跌一百二十一點零六

聯交所開業以來六個最大跌幅

日期	恒生指數收市	下跌幅度	百分比(%)
19-10-87	3362.39	420.81	-11.12
26-10-87	2241.69	1120.70	-33.33
22-5-89	2806.57	339.06	-10.78
25-5-89	2752.51	256.22	-8.52
5-6-89	2093.61	581.77	-21.75
6-8-90	3107.98	248.97	-7.4

上月二十日在尖東發生
警員查車被拖行受傷
涉嫌男子在柴灣被捕
任職運輸工人 因違例正被停牌

【本報訊】一名正在停牌的運輸工人，涉嫌於上月二十日凌晨駕車在尖沙咀撞倒一名警員後，再將他拖行一段距離後逃去，警方經調查後，昨日將他拘捕。

被捕男子姓李，三十五歲，業運輸工人，據說因違反交通條例被停牌，警方油尖區重案組人員，昨日下午在柴灣興民邨將他拘捕，據悉，當時他是借朋友的車駛經上址。

事發於上月二十日凌晨，警方在梳士巴利道設立路障截停一輛私家車調查時，私家車將一名警員撞倒並拖行了一段距離才將他拋下，肇事者駕車逃去。

儘管伊科戰事刺激油價
電費暫不增加
美孚油公司則數周內加價

【本報訊】兩間電力公司昨日表示，由於主要用煤發電，即使伊拉克事件刺激燃油加價，也不會影響電費上升。

美孚石油公司發言人表示，暫時仍難以估計數星期後的油價加幅。

港商售國畫中圈套
五十萬元購入 二百萬元「成交」
名畫被搶走 十萬元糧款亦不保

【本報訊】慈雲山昨日發生一宗內情複雜的劫案，一間毛彩廠東主欲將一幅五十萬港幣買回來的中國以二十五萬美元賣出，豈料墮入匪徒圈套，身上準備出糧給工人的十萬元亦盡失。

被劫事主姓李，四十一歲，經常來往香港與大陸兩地。據事主稱，今年五月，他以五十萬港元在大陸買了一幅中國名畫，回港後即放聲氣出售。

一星期前，一名姓黃男子表示有一名來自東南亞的人想購買該畫，經討價還價後以二十五萬美元（約一百九十五萬港元）成交，並約定昨日下午五時在慈雲山消防局門口等候。

昨日事主駕車依約到達，接了兩人上車，對方表示要先到竹園南邨邂園樓，當車駛至上址地庫停車場時，兩人突然發難，前後向事主夾攻，制服他後將名畫及他手中的「大哥大」搶走，在紛纏期間，駕駛座位側邊的一個小糧桶門彈開，裏面有十萬元現金，據說是事主準備出糧給工人的，亦一併被匪徒搶走。

匪徒大有斬獲之後，順手將事主的車匙奪過然後逃去。

事主其後報案，警方在附近尋回被搶走的「大哥大」電話，案件交由黃大仙警署重案組進行調查。

港公司對歐貿易
可借助英國渠道
英專員昨展望長遠合作

【本報訊】英國駐港高級商務專員葉秉德，昨日對記者表示，當九二年歐洲成為單一市場後，英港貿易關係將會受到影響。他建議香港的公司應儘量尋找與歐洲市場發展貿易關係的渠道，並以英國作為發展基地。

他認為相信由於香港地處世界上其中一個經濟活動最活躍的地區，而且英港雙方在很多方面包括語言、做事方式和歷史背景等都有共通的地方和關連，因此對於英港兩地九七年後的貿易發展，他並不感到憂慮。

港府可能隨英凍結科國資產
何種形式短期內將決定

【本報訊】據港府新聞處消息，港府發言人昨日回答新聞界查詢時表示，港府極可能跟隨英國政府採取的措施，凍結科威特在香港的資產，至於採用那種形式將於短期內決定。港府正就此事與英國政府接觸。

兩名老翁打鬥 其一中拳不治
事發鴨脷洲 警列兇殺案

【本報訊】兩名年齡加起來超過一百二十歲的男子，疑因一百元「淫媒費」問題起爭執，其中五十五歲男子被人一拳擊中頭部暈倒，昏迷三日後不治，警方正扣留一名六旬老翁協助調查。

死者名黎×偉，五十五歲，住鴨脷洲利東邨東英樓十二樓一個單位，上周六（四日）晚，死者應隔鄰一名六十七歲姓葉老翁所邀到其寓所晚膳，期間葉說曾給予死者一百元介紹女子，但死者否認，兩大起爭執，死者突然被人揮拳襲擊，頭部中拳倒地昏迷，警方到場將死者送院，並將葉姓老翁扣留。

死者傷重，延至昨晚六時終告不治，警方已將案列為兇殺處理。

港設終審法院事宜
中英專家本周商議

【本報訊】中英聯絡小組中英雙方的專家，將於本月九至十日在香港舉行會議，討論有關成立終審法院的事宜。

英方代表團由最高法院副經歷司沈道良率領，中方代表團則由中方代表鄭偉榮率領，他們會由雙方的專家協助商討問題。據悉，中方法律專家吳建璠也將參加會議。

汽車渡輪使用調查
今起在各碼頭進行

【本報訊】運輸署將由今日至星期五（十日），在九龍及香港數個汽車渡輪碼頭廣場，就有關汽車渡輪使用者的行程時間和地點進行調查。

該署發言人說，將根據所收集的資料，研究過海運輸網服務。

在調查期間，運輸督察會向汽車渡輪的使用者詢問有關其行程模式的資料。搜集的資料將包括行程的起點和終點、行程的目的、汽車的種類、貨車所運載的貨物種類及採用汽車渡輪服務的理由。一切資料絕對保密，只作參考用途。

他籲請各汽車渡輪使用者與配有工作人員身份證明的運輸署督察合作。

有關調查將由上午七時至下午七時在佐敦道至中環及九龍城至北角航線的汽車渡輪碼頭廣場進行。

氧氣公司運送氣體
均有消防人員陪同
該公司董事傳立德昨談運作情形

【本報訊】香港氧氣公司昨日表示，該公司運輸藥用氣體的車輛，均有消防處人員隨車陪同，而有關人員亦正在對工場內的藥用氣體進行分析檢查。

香港氧氣有限公司執行董事傳立德昨日表示，自從深水埗明愛醫院發現麻醉氣體含有二氧化碳的事件之後，該公司不斷接到各界的查詢。

全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆・日本膠片月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
最高品質・最優惠售價
8月31日前訂購可獲特惠優待
香港、廣州、上海提貨・小樣備索
安碧月曆
本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務及同業來樣來料加工，歡迎來電接洽
總公司：英皇道1065號東達中心9樓（地鐵太古站吉之島對面）
電話：8114118（8線）　5634133（4線）
電傳：82682 ANP HX　圖文傳真：5657710
門市部：香港灣仔利東街54號地下（合和中心對面）
電話：5729357（6線）　圖文傳真：8345321
廣州分公司：華安印刷企業有限公司
營業部：廣州市光復中路253號地下　電話：884577

本港四代表赴星
參加青年營活動
共有九個國家及地區參加

【本報訊】四名香港青年將於明日（星期三）啟程前往新加坡，參加該國國家青年營活動。

是次海外訪問是由青年事務委員會負責統籌。該會發言人昨日表示，青年營是紀念新加坡獨立二十五周年活動項目之一。

新加坡國家青年營定於八月十四至十八日舉行，活動項目包括野外定向、獨木舟、信心課程及野火會等。

除了主辦國和香港外，共有九個國家及

八月九日的新加坡國慶日會操。

香港的四名代表，將由一名助理社會工作主任陪同出發。一行人定於八月十九日回港。

發言人說，獲選的四名年齡十六或十七歲的青年，分別是黃灝恩、陳衍鏗、黎志遠及區浩華。他們分別來自香港紅十字會、香港海事訓練隊、聖約翰救傷隊及皇家香港軍團（義勇軍）少年領袖團。

考生超過十三萬人
中學會考明天放榜
十多團體提供輔導

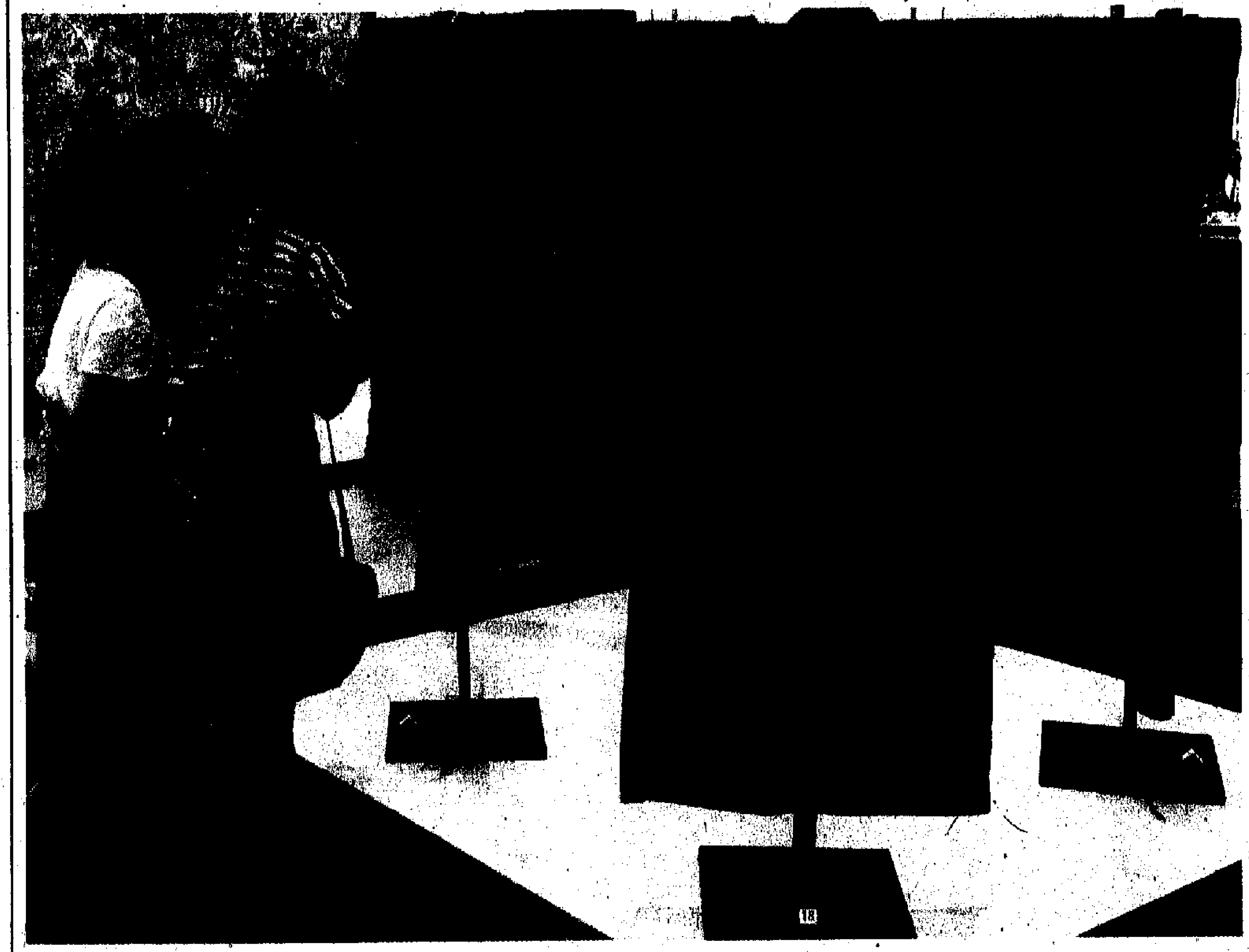
……服務，但輔導服務焦點集中在情緒輔導方面。該會電話：七九七三〇三三（三線）、三八九二二二二（三線）。

提供會考輔助服務機構資料的團體還有香港中華基督教青年會，電話四二〇九二〇九，香港青年協會青年輔導中心，電話七八八三四三三，……

青年事務委員會秘書陳×××（中）與參加新加坡國家青年營的四名代表合攝

……埔環境齊關注」攝影比賽現已開始接受報名，歡迎在區內居住、就讀或工作的人士參加。比賽由世界環境日大埔區工作小組主辦，分為學生組及公開組，優勝作品將獲贈獎座及攝影機。參賽作品必須為二十厘米乘廿五厘米（八吋乘十吋）彩色照片，參賽作品的數目不限。參賽表格現已在大埔政務處及各分處備取，截止收件日期為九月十四日。

……俯瞰天安門廣場
……套雙間客房、11套豪……一套總統套房。
……建築風格的高檔……"內外"幽靜典……
……啡廳、酒吧、茶座、日……廳、桑拿浴室、按摩……球室、地滾球室、具……提供郵寄、機票代……租車服務。
……賓館
HOTEL



日本工藝薈萃展

別開生面的「日本傳統工藝薈萃展」由今日起，在交易廣場中央大廳舉行，展品包括色彩豐富的和服、漆器、紡織品、人形玩偶及日本劍等。是次展覽至九月二十五日止。

本報記者 方永怡 攝

考生超過十三萬人

中學會考明天放榜　十多團體提供輔導

學友社熱線電話今開始持續六十小時

【本報訊】十三萬多的中五會考生將於明日（星期三）接到他們的會考成績，有關輔導團體呼籲中五生以積極樂觀態度準備放榜。為協助會考生查詢升學或就業資料，以及提供心理輔導，十多個團體由今日起提供熱線輔助，學友社更由今日上午十時起連續提供六十小時通宵熱線電話輔導。

學友社昨日呼籲應屆中五學生利用會考輔助機構提供的熱線電話，在放榜前查詢資料，同時可在放榜後傾訴心聲，研究出路去向。

有多年會考輔導經驗的學友社認為，考生如能於放榜前作好充分準備，放榜後定能應付自餘，而且較少出現榜後無措的感覺。

學友社將於今日上午十時起連續提供六十小時通宵熱線電話輔導，直至八月九日晚上十時。而該社提供的二十四條熱線電話在八月十至十一日仍繼續服務。

學友社在放榜當日起將成立學校資料更新小組，專責與全港中學聯絡，以了解各校最新收生資料及名額，讓會考生透過該社的熱線電話，或到該社的兩個資料中心面談獲得有關資料。而應屆會考生可利用「中五生出路指南」提供的資料，向合適學校報名。

學友社熱線電話：三九七一六一六（十八線），八一一二七一一（六線），由一百多名曾受過訓練的義務輔導員輪流當值接聽。該社的兩個資料中心分別位於深水埗長沙灣道一四一號十三樓，和北角英皇道三九五號A座二十四樓四室。

另外，香港撒瑪利亞防止自殺會亦於八日至十日提供查詢服務，但輔導服務焦點集中在情緒輔導方面。該會電話：七九七三〇三三（三線），三八九二二二二（三線）。

提供會考輔助服務機構資料的團體還有香港中華基督教青年會，電話四二〇九二〇九；香港青年協會青年輔導中心，電話七八八三四三三；香港基督教女青年會總部青社部，電話八七七六〇六〇；香港輔導教師協會，電話八三九二五四〇；勞工處擇業輔導組，電話八三五二〇四四、七一五三五三一、六〇一五一〇一等。

應邀參加商城劇場開幕禮

芭蕾舞團下月赴滬　將演出「舞影流真」

舞集包括四個風格迥異的作品

【本報訊】香港芭蕾舞團將應邀於本年九月五日至九日首次前赴上海演出，為上海商城劇場的開幕禮作表演嘉賓，是次演出由葛蘭素中國集團贊助。

香港芭蕾舞團選擇了為上海觀衆上演一個古今交融的芭蕾舞集「舞影流真」，舞集包含四個風格迥異的作品，分別是由安達·普哥斯基編排，並以史提芬·畢娜及劉燕玲分飾男女主角的浪漫愛情悲劇《羅密歐與茱麗葉》，由喬治·巴蘭欽編排的《塔蘭蒂娜》及《奇妙的協奏曲》，還有華路·簡尼巴路里創作的《意》，內容豐富，加上舞者的投入演出，深信定能令觀衆耳目一新。

上海商城劇場的建成正是美國波特曼集團、美國國際保險集團及日本鹿島建設株式會社高度合作下的成果，這三個機構合資成立海崖有限公司，再由該公司與上海展覽中心攜手合作，大部分資金則取自CITIC Finance Ltd.（由芝加哥第一國民銀行、日本興業銀行及華潤集團有限公司合力成立）的撥款，最後終於建成此劇場。這個擁有先進設施的劇場，可容納一千零一個觀衆。

青年事務委員會秘書陳真妮（中）與參加新加坡國家青年營的四名代表合攝

郵政署參加國際郵展

展覽月中在新加坡舉行

【本報訊】署理郵政署署長岑敏玲宣布，郵政署將參加八月十六至十九日在新加坡舉行的國際青年及主題郵票展覽。

是項展覽由亞洲集郵聯會資助，新加坡郵政局贊助，亦是新加坡有史以來在新加坡舉行的一次最大型郵票展覽。

郵政署將在展覽會中設置售賣攤位，以推廣和售賣本港的集郵產品。

根據新加坡郵政局與香港郵政署的相互銷售安排的經驗，十二生肖的農曆新年特別郵票在新加坡非常受歡迎。因此，是次展覽的其中一種備受推廣的主要項目將會是由馬年和龍年兩套郵票組成的雙郵票紀念套摺「龍馬精神」。

限量的紀念套摺，加印着紀念香港參與該展覽的標誌，將由八月十六日起在七個集郵郵局發售，供本地集郵人士收藏。每套套摺的售價為二十五港元。

本港四代表赴星參加青年營活動

共有九個國家及地區參加

【本報訊】四名香港青年將於明日（星期三）啟程前往新加坡，參加該國國家青年營活動。

是次海外訪問是由青年事務委員會負責統籌。該會發言人昨日表示，青年營是紀念新加坡獨立二十五周年活動項目之一。

新加坡國家青年營定於八月十四至十八日舉行，活動項目包括野外定向、獨木舟、信心課程及野火會等。

除了主辦國和香港外，共有九個國家及地區派出代表參加，他們分別來自美國、英格蘭、澳洲、印度、泰國、馬來西亞、印尼、文萊及菲律賓。

各國青年代表會在新加坡停留十二天，期間將會參加其他安排的節目，其中一項是八月九日的新加坡國慶日會操。

香港的四名代表，將由一名助理社會工作主任陪同出發。一行人定於八月十九日回港。

發言人說，獲選的四名年齡十六或十七歲的青年，分別是黃灝恩、陳衍霆、黎志達及區浩華。他們分別來自香港紅十字會、香港海事訓練隊、聖約翰救傷隊及皇家香港軍團（義勇軍）少年領袖團。

青年事務委員會秘書，即首席助理政務司（青年事務）陳真妮昨日上午向四名代表講解青年營事宜，並鼓勵他們積極參與所安排的活動，藉此機會跟其他地區代表接觸、交流和分享經驗。

國際標準舞拉丁舞滙演

各地好手月底來港競逐

【本報訊】香港國際標準舞及拉丁舞滙演將於八月三十至九月二日在灣仔伊利沙伯體育館舉行。參演者來自世界各地，計有南斯拉夫、蘇聯、台灣、瑞典、愛爾蘭、荷蘭、挪威、日本、意大利、法國、英國、丹麥，及澳洲。

國際賽將於八月三十日（星期四）及九月一日（星期六）舉行，參賽的兩隊伍。分別由六對舞蹈家組成。每對均表演十項舞蹈，即華爾滋、快三步、狐步、快四步、探戈、查查、倫巴、森巴、鬥牛舞及牛仔舞。

拉丁舞五項冠軍賽及標準舞五項冠軍賽定於八月三十一日（星期五）舉行，而九月二日（星期日）則舉行十項全能冠軍賽。

參與是次比賽的均為資深的舞蹈家，其中不少更贏得多項國際比賽獎項。

門票分六十及四十元，另設學生及高齡人士半價優惠票，於各城市電腦售票處發售。凡購買六張至十張門票者可獲九折優待，凡購買十張以上門票者可獲八折優待。

電話訂票：七三四九〇〇九，而節目查詢電話為七三四二二九二。

特稿

刻苦鑽研齊白石風格

意態生動　媲美前人

巴山繪蝦深受好評

本報記者 劉粵瑛

巴山，這位出生在洞庭湖畔、畢業於工科大學的工程師，在繪畫藝術上，經過十多年來的潛心研究，博取諸家之長，且刻苦鑽研齊白石繪畫藝術和風格，出自他筆下的蝦，深得衆家之好評。

他筆下的蝦，伸縮跳躍、意態生動，蝦的透明度、立體感和動態感多方面都有獨到之處；一幅長十二丈的百蝦圖更令人嘆為觀止，是深得白石大師的筆法而別饒風趣的。

巴山這次應中藝（香港）有限公司的邀請，與他年僅十五歲已在畫壇初露頭角的女兒巴燕，帶來了一百幅作品，即日起至十二日，在港（尖沙咀新港中心一座二樓）首次舉辦父女書畫展，使港人有機會一睹這位大有白石古風的畫蝦能手。

「巴山父女書畫作品展覽」於上周六（四日）開幕後，吸引了不少喜愛書畫藝術的人士參觀，反應十分良好，亦令許多外籍人士在讚賞之餘，追問作者的來歷。昨日，巴山接受了記者的訪問，介紹了他的繪畫史和其作品的風格。

在國畫藝術中，蝦是畫家筆下的常客，正如衆所周知的，齊白石大師畫蝦，能畫到呼之欲出的境界，後人亦多仿效他的風格手法。

今年五十二歲的巴山說，由於他出生在湖畔之濱，少時家貧，湖裏的魚蝦不僅成了他的好夥伴，亦是他生計的來源。那時，看到這些魚蝦的生動活潑的樣子就在沙地上用竹棒臨摹描寫，並且從此與這些魚蝦結下了不解之緣。

為了畫蝦　家裏養蝦

當問及巴山為何將繪畫當作業餘發展時，他說，由於成年後，並未直接進入藝術學院進修，卻考入了工科大學，繪畫雖是極心愛的，卻不得已放了下來，但是在大學中學到的測繪地貌及技術攝影，卻對他未來所獨鍾的山水風景有相當大的幫助。

從八二年開始，巴布開始將所有的業餘時間用來專心繪畫。那個時期，他的家裏亦養滿了蝦，出差公幹，亦四周訪蝦的蹤跡，甚至連酒席上的蝦亦不放過觀察一番。同時，他以白石老人為師，在前人的作品中汲取創作營養並加以發揮和創新，形成了現在這種形似白石而又有異白石的畫蝦手筆。

專攻山水　層次分明

現在他又專攻山水、人物畫，由於有測繪技術的根底，他的山水畫亦與衆不同，構圖講究層次、深度，同時又借用攝影效果來突出主題，是具有一定的藝術造詣的。

巴山的作品被內地許多博物館，包括毛澤東紀念堂、西柏坡革命博物館及揚州博物館等收藏。一九八五年，一位好書畫的香港人攜帶巴山的「百蝦圖」出境時，竟被海關誤認為是齊白石的真蹟，不准出關。

而巴山的女兒巴燕，從五歲起師承父教，至今亦有十年的繪畫歷史，其書法、國畫等屢次在全國作品聯展中獲獎，是一名深有潛質和天份的未來畫家，今次父女在港舉辦聯展，亦是他們多年來的願望。

著名畫家巴山與女兒巴燕在港舉辦書畫展（本報攝）

科學古今談講座　將論無紙辦公室

周末在中華文化中心舉行

【本報訊】由香港中華文化促進中心及香港科技普及協會合辦的科學古今談系列講座，第三講「無紙辦公室之夢」將於八月十一日上午十時至十二時，於香港中華文化促進中心舉行，並邀請得來自電腦、資訊工業、自動化機器工業界專家展開討論。

電腦技術發展日新月異，電腦界專家正夢想九十年代的辦公室利用訊息科技取代紙張。究竟此夢想可否成真？

是次講座請得香港生產力促進局工業自動化科幹事崔定洋博士、Data Quest董事總經理龍述祖、雅基工業設備有限公司執行董事黃河清作講者嘉賓，並由香港科學異象研究小組莊紹樑博士作主持。對於電腦及資訊通訊有興趣的人士，是一次難得的聚會。

「無紙辦公室之夢」講座，將在上環信德中心十樓「香港中華文化促進中心」舉行，門券二十元，學生半價。電話留座，查詢及留座電話：五五九四九〇四

樹仁書院預科班　明日起接受報名

【本報訊】每年此時，衆多學生均為升學而四處奔走，樹仁書院提供較多中六預科學位，協助同學解決升學困難，自會考放榜之日起，即接受入學申請，至額滿為止。

另外，樹仁書院中六預科生成績優良的，經老師或主任推荐，可升入樹仁學院深造。

朱碧波畫展　在深圳舉行

【本報訊】深圳消息：深圳萊發英達工集團公司和紅荔書畫館，從八日起，在深圳紅荔畫廊舉行朱碧波畫展，為期一周，展品七十餘幅，有山水、花鳥和人物，都是經過精選的寫意作品，但以潑墨為主，有張大千之風。

大埔區工作小組主辦環境攝影賽

【本報訊】「大埔環境齊關注」攝影比賽現已開始接受報名，歡迎在區內居住、就讀或工作的人士參加。

比賽由世界環境日大埔區工作小組主辦，分為學生組及公開組，優勝作品將獲贈獎座及攝影機。

參賽作品必須為二十厘米乘廿五厘米（八吋乘十吋）彩色照片，參賽作品的數目不限。

參賽表格現已在大埔政務處及各分處備取。截止收件日期為九月十四日。

樹仁書院　大學預科入學通告

申請F.6（高等程度會考班）文、理組須知

投考資格：㈠香港中學會考同一考試中考獲六科（包括中、英文）E級或以上，其中最少有一科C級或以上。

㈡香港中學會考同一考試中只考獲五科（包括中、英文）E級或以上，而該五科之總積點不低於十一點。積點計算法為：A至E級按序作五至一點計算。成績較佳者，可獲優先考慮。

報名日期：會考放榜之日起接受申請，至額滿為止。每日上午九時至下午五時。例假休息。

報名手續：考生須親自來校申請，出示原校中四、中五成績單。會考成績原本與影印本、身份證、最近二寸正面半身照片兩張，即日接受面試。

開學日期：八月二十、廿一日個別指導選科，八月卅一日開學，九月一日正式上課。

學　　費：全年學費文組八六四〇元，理組八九六〇元，均分八期繳交。

校　　址：香港渣仔峽道七號　電話：五七二五八九二　五七二二六七六　五七二六四〇八

★★附註：本校大專在北角寶馬山自建宏偉校舍，為本港唯一獲港府認可之四年制專上學院，科系完整，與英、美、澳大學學術合作，設有研究院課程，有利學生海外深造。本校大學預科生品學兼優而有志升讀，經主任或教師推薦者，可獲優先考慮。

● 位居市中心，可俯瞰天安門廣場和故宮景色。

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房。

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館，燕山八景"綴于內外"幽靜典雅。

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務。

首都賓館

北京前門東大街3號　電話：5129988

電傳：222650 CHB CN　傳眞：5120309　電掛：8288　郵政編碼：100006　CAPITAL HOTEL

事發鴨脷洲　警列兇殺案

【本報訊】兩名年齡加起來超過一百二十歲的男子，疑因一百元「淫媒費」問題起爭執，其中五十五歲男子被人一拳擊中頭部暈倒，昏迷三日後不治，警方正扣留一名六旬老翁協助調查。

死者名黎×偉，五十五歲，住鴨脷洲利東邨東英樓十二樓一個單位，上周六（四日）晚，死者應隔鄰一名六十七歲姓葉老翁所邀到其寓所晚膳，期間葉說曾給予死者一百元介紹女子，但死者否認，兩大起爭執，死者突然被人揮拳襲擊，頭部中拳倒地昏迷，警方到場將死者送院，並將葉姓老翁扣留。死者傷重，延至昨晚六時終告不治，警方已將案列為兇殺處理。

汽車渡輪使用調查　今起在各碼頭進行

……地點進行訪查。

該署發言人說，將根據所收集的資料，研究過海運輸網服務。

在調查期間，運輸督察會向汽車渡輪的使用者詢問有關其行程模式的資料。搜集的資料將包括行程的起點和終點、行程的目……

有關調查將由上午七時至下午七時在佐敦道至中環及九龍城至北角航線的汽車渡輪碼頭廣場進行。

……配有工作人員身份證明的運輸署督察合作。

全港最具規模……港製紙質月曆●……日曆、枱曆、枱墊……最高品質●……8月31日前訂購……香港、廣州、上海……

安碧……

本公司之產品均由安……承印，安碧印刷廠同……及同業來樣來料加工……

總公司：英皇道1065號東達中心……電話：8114118（8線）　電傳：82682 ANP HX　門市部：香港灣仔利東街54號……電話：5729357（6線）　廣州分公司：華安印刷企業……營業部：廣州市光復中路253……

為了弘揚奧……體育攝影藝術……委會、中國奧委……盟、香港《大……台、中國攝影……有限公司……運之光——……

熱烈歡迎探……的各國、各地區……育攝影愛好者……

承辦單位：第十一屆亞……中國體育攝……

協辦單位：香港中華……

籃聯排聯選出亞運男隊職球員

【本報訊】足總已將參加亞運會男女子足球賽的代表隊職球員名單交入港協，由於在人數方面有出入，港協已指示足總在本月廿二日前確定準確數字的人選，其中男子隊職員三名，球員二十名，女子隊職員三名，球員十八名。

足總交入港隊的名單，男子隊職員六名，其中領隊與教練各兩名，軍醫及管理各一名，球員則有廿八名，包括現時正在歐洲集訓的廿六名球員與隨隊赴歐洲的傷將山度士，另外沒有隨隊在歐洲集訓的巴貝利亦列入名單內，不過該球員已無可能被選參加亞運會比賽，因此港隊需在廿七名球員中決選二十名。足總昨日去電歐洲方面徵詢教練郭家明之意見，郭家明表示在歐洲集訓至今尚未能確定參加亞運的決選人腳，有待返港後研究決定。至於職員方面，港協要求削減至三名，足總將與該會洽商，希望能有六名職員隨隊，多出的三名由足總負責費用。

女子隊已報交的名單包括四名職員及十八名球員，港協指示職員須減少一名，且要有女性領隊及教練各一名，女子足總會長已指派了李長珠代替原任的兩名領隊帶隊參賽，教練方面現任的余憶英及李滿華須取消一名而另派女性教練。另外女子足總表示現已交出十八名球員名單，但會有改選，將會由現時集訓的廿二名球員之中重選人腳，決定十八名後再交入港協。

【本報訊】籃球聯會遴選小組日前召開會議，選出參加今年九月下旬在北京舉行的亞運會男子籃球賽的香港男子籃球代表隊職、球員。施榮懷擔任領隊，預定九月二十日出發。

香港男子籃球代表隊是由籃球聯會遴選小組根據各球員參加練習的攻勤原則挑選出來的。香港隊初選球員由三月開始進行集訓，迄今已接近五個月，目前仍保持每周練習三次，務求保持最佳狀態，力爭佳績。

香港男子籃球代表隊名單如下：

領隊施榮懷，教練鄭學來，隊員吳柱業、梁月明、宋方、陳燦堯、林俊威、陳偉傑、陳建文、謝朗明、金春儀、劉錦銘、何文芳、徐錦祥。

【本報訊】港九排球聯會昨日舉行遴選委員會議，選拔參加亞運會香港男子排球代表隊，職球員名單如下：

領隊鄧建國，教練歐陽振良，裁判蕭少培，隊員周國偉、關榮生、呂志達、陳少鳴、邵經緯、葉家和、林崇雄、朱惜池、雷俊偉、邱易光、蕭凌志、麥俊榮。

後備球員：凌家祐、吳錦池。

香港男子排球隊由七月開始增加訓練次數，並定於本月二十五至二十七日一連三天往台山集訓及與台山隊作友誼賽，以爭取作戰經驗。

香港體育

麗新下旬赴穗集訓 將在佛山挑戰粵隊

【本報記者蔡偉恒廣州六日電】麗新足球隊領隊梁守志今午在此間表示，麗新將會於廿一日拉隊上廣州作季前集訓，保持球員的狀態。

梁守志說，麗新將會於廿二日轉赴佛山南海縣體育場對廣東隊，廿三日返回香港。

他表示，上屆外援史賓沙將不考慮重召，現正通過經紀在英國物色合適人選。

粵駱駝漆銀牌足球賽 昨在穗舉行簽約抽籤

中級四勁旅廣東湖北廣州佛山角逐

【本報記者蔡偉恒廣州六日電】由廣東省足球協會主辦、香港國民漆廠贊助的首屆駱駝漆銀牌足球賽簽約抽籤，今午在此間花園酒店舉行。雙方同意由今年起至九二年，每年舉辦一屆賽事。

這項賽事，初定於北京亞運會及全國甲級聯賽之後的十月初在廣州、佛山兩地舉行，全國甲級足球勁旅中的廣東、湖北、廣州、佛山四隊已接受邀請，應允參賽。賽事區分為初賽及決賽兩個階段，比賽採用淘汰加附加賽，法定時間九十分鐘內賽和加時三十分鐘，再和即射十二碼定勝負。

根據抽籤編排，佛山隊將對廣州隊，比賽地點在佛山南海縣體育場，廣東隊將在廣東人民體育場戰湖北隊。兩仗的勝方爭冠軍，負方角逐季席。

賽事總獎金為二萬五千元港幣，獎金及獎項分配如下：第一名銀牌一座，獎金一萬元港幣，第二名，銀牌一座，七千元港幣，第三名，銀牌一座，可得五千元港幣，第四名，獎金三千元港幣。

國民漆廠董事劉量偉在記者會上表示，在賽前十日，將會公布額外的獎項，以增加比賽的神秘性。至於以後會否加入香港球隊參戰，則需要時間考慮。

廣東省體委主任魏振蘭則表示，對於香港及內地的銀牌冠軍會否再較高下，將會作出考慮。

今午出席簽約儀式的包括有廣東省體委主任魏振蘭、國民漆廠董事劉量偉，廣東省足協主席董良田、廣東省足協副主席容志行等。

愉園將赴廣州集訓

曾雪麟透露安排兩三場熱身賽

【本報訊】愉園領隊梁子明昨前往廣州，出席一項簽約贊助足球的儀式，並順道為愉園安排季前熱身賽，加強球隊的合作默契及季初狀態。

據新任愉園教練曾雪麟透露，會方計劃在新球季開鑼前，拉隊赴廣州，進行數天集訓及踢兩三場熱身賽，希望以最佳狀態迎接新球季的來臨。

曾雪麟又表示目前球隊的狀態只是一般，由於隊中多名球員隨港隊在歐洲集訓，愉園未能全面操練隊型，只能在體能及氣力方面做工夫。

問及愉園陣中多名港腳在歐洲集訓，在狀態方面的進展肯定比在港的球員為佳，會否影響球會本身的實際操練程序，曾教練稱影響不大，因愉園部份港腳在歐洲亦非以正選姿態上陣，故此，在他們返港後，仍會視乎個別情況發展，再設計一套操練方式，以便港腳與非港腳之間的狀態和配合能取得協調。

愉園昨日在九龍仔球場外圍與預備組球員打分隊賽，練習合作默契，曾雪麟對華洋球員的態度都很滿意，並認為今屆彼此的合作和溝通都應很順利。

他又指出，兩外援中鋒摩根及英格利殊的表現都不錯，其中摩根腳法頗佳，在陣中應可起作用，至於另一外援英格利殊的表現似乎仍未在狀態，仍需加以催谷。

陳念慈（中）在銀禧體育中心的最後一次中小學生巡迴講座向學生演講。左為其混雙拍檔陳智才，右為美孚代表劉玉燕

家庭樂乒賽 續接受報名

【本報訊】由先施公司主辦、銀禧體育中心及香港乒乓球總會協辦的「先施家庭樂乒乓球賽」，將於八月二十五日、二十六日在沙田銀禧體育中心舉行。

賽事將於八月十三日截止報名，這次比賽勝出的前八名隊伍均可獲贈先施公司送出的豐富獎品，現尚餘少量名額，有興趣參加者報名從速，報名表格可到先施公司、銀禧體育中心及灣仔香港乒乓球總會索取，或電六九四四一四四銀禧體育中心查詢。

省港超級聯賽 雙方商討賽期

【本報記者蔡偉恒廣州六日電】廣東省足協主席董良田今午表示，對於香港足總方面提議省港超級聯賽於明年香港球季尾的六、七月期間舉行，他不反對，但他表示，這還需雙方商討協調舉行日期。

香港足總委員梁子明及梁守志代表足總主席余錦基會前來廣州，就省港超級賽的有關問題，與董良田進行洽商。

董良田說，雙方乃贊助採用主客制形式進行比賽，但時間方面要進行商討，因為內地的甲級聯賽是分兩階段進行，為免賽事編排發生衝突，能夠互相配合，是需要謹慎研究。

美孚羽球賽周四揭幕 名將陳念慈臨別演出

掛拍後赴美國攻讀體育管理課程

【本報訊】本港羽毛球名將陳念慈將於一個月內暫別香江，到美國攻讀體育管理課程，而她最後一次披上香港代表隊戰衣出賽，將是本周四至周六舉行的第二屆美孚四角羽毛球邀請賽。

陳念慈自今年一月夥拍陳智才在英聯邦運動會奪得混雙金牌後，便一直在過去半年內未有參加任何正式賽事。不過，她表示在這段期間是比平時更忙，由美孚石油公司贊助之「中小學巡迴激勵講座」至周日（五日）方告結束，她並參與了不少社會公益活動及青少年節目等，日子是過得更為充實。

她笑言，在擔任球員時是較為輕鬆寫意，常可出外參賽及不用多花腦筋。無論如何，她在本星期後將正式高掛球拍，接受人生的一項新挑戰，在日後返港時仍會為香港體壇盡一分力。

陳念慈表示，她仍是深愛香港羽毛球運動，故此在退休後她還會參加一些非正式錦標性質的友誼賽，自在享受它的樂趣。

臨別在即，她承認是感到有點依依不捨，但暫時這感覺並不太強烈，或者在星期六決賽的熱烈氣氛感染下，她會傷感地向香港球迷說聲道別。

她認為香港的體壇是有很大的發展潛力，除了康體發展局的成立及政府在體育硬件撥款外，在她到訪五十多間中小學與二萬多名學生作巡迴講座時，亦發現校長和家長其實是甚鼓勵學生在運動上的發展，令她大感欣慰，在向他們鼓勵「積極人生」的同時，自己也得到了啟發。

陳念慈最後寄語香港的青少年羽毛球手，希望他們好好的把握機會，把目光放遠。因為她覺得目前的青少年球手實在是非常幸福，各級別的球手都有機會參加不同類別的國際賽事，以及得到銀禧體育中心的運動員獎學金計劃栽培，若他們能本身作出努力，成功並不是一樁難事。

國際足聯秘書長 白禮達昨來港

副會長霍震霆機場迎接

【本報訊】國際足聯秘書長白禮達昨晚偕同太太來港，他表示這次是私人行程，因此不一定會與香港足總研究九二年本港舉辦世界盃五人賽事宜，視時間上安排如何而定，但如果有可能亦順便觀看香港環境以考慮是否很適合舉辦這項國際性比賽。

足總副會長霍震霆及署理秘書余素芬昨晚亦到機場迎接白禮達伉儷，以一盡地主之誼。

白禮達在機場上接受記者訪問，對於科威特國際足聯副會長法赫特最近在中東戰事中陣亡之事，他表示惋惜，由於科威特發出正式通告亦已確認法赫特逝世，白禮達指出法赫特過去對於推動亞洲足運不遺餘力，其逝世是亞洲足壇的損失，不過他表示國際足聯是體育組織，不會涉及政治問題，故對法赫特之逝世只能表示哀悼而不會有其他行動。

問及他對於香港主辦世界杯五人賽之信心如何，白禮達表示會觀察一下香港的環境，而在旁的霍震霆則表示白禮達在這次來港之行，將有機會看到香港的好處，應加強國際足聯對本港主辦這項國際大賽之信心。

專欄

亞運會足球賽抽籤 港隊C組處境不妙

亞運足球分組抽籤形勢一經公佈之後，我看了不禁心裏涼了一截，香港被編在C組，同組有科威特、伊朗、日本。就以這一組香港實力與他最接近的日本來衡量，或者是我記性太壞，我實在記不起近年來香港有那一次在九十分鐘，百廿分鐘之內擊敗日本。

既然連擊敗日本也沒有把握，要擊敗實力更强的伊朗及科威特又是難上加難。

香港遠赴歐洲集訓、比賽，戰績驕人，這幾天裏也會動身回程，香港隊是否結結實實地集訓了一段時間？球員的狀態，整隊的合作是否到了隨時可以投入作戰的程度呢？都是此行最大的目的及香港球迷想知道的答案。

無論今次香港隊的準備如何充足，九月亞運會足球比賽時難免也被視為C組最弱的一隊，一向以來亞洲西部的國家足球水準都比東亞洲國家高，伊朗、科威特都是西亞洲的表表者，歷史上香港跟伊朗及科威特的紀錄並不多，七八年世界杯外圍賽第二階段，港隊分別跟伊朗及科威特作主客制賽了四場，七八年也跟一支伊朗的地區球隊在北京長城國際邀請賽中較量一次，可惜五戰只有北京邀請賽跟伊朗和了一場，其餘世界杯外圍賽四戰皆北。

雖然說多年來伊朗、科威特足球水準停步不前，但我們香港的足球何嘗不是一樣未有絲毫進步，彼此之間的水準距離並未因相隔十數年而有所改變，坦白說，香港隊今次的準備工夫實在做到了加零一，除此之外，我看不出港隊有任何創造佳績的條件，除非科威特退出，巴基斯坦、南也門補上。

港隊零比四受挫怡東隊

鹿特丹四角賽屈居亞軍

郭家明稱加强體力達到集訓要求

【本報訊】香港隊在歐洲集訓比賽，上週五參加鹿特丹一項四角邀請賽，初賽以三比零勝蘇里南羅賓漢隊之後，週末作一場友誼賽，再以七比一大勝荷蘭一支地區冠軍維艾臣隊，而到週日下午參加鹿特丹四角賽的決賽，由於已是連續三天作賽，因此球員疲倦不堪，以零比四敗於荷蘭乙組職業球隊怡東隊的腳下，在這項賽事只能屈居亞軍。

在四角賽的季軍爭奪戰，土耳其甲組隊以二比二追和蘇里南羅賓漢隊，互射十二碼球更以七比六取勝而奪得季軍。

週日港隊於鹿特丹四角賽決賽中對怡東隊，由於近日荷蘭天氣炎熱，氣溫高達卅六度，是近七十年來罕見，港隊連續三天比賽，球員疲倦，被對方利用長傳急攻，以體力與速度威脅，港隊則信心太强，故與對方搶攻，先被對方兩度偷襲得手，及後陳炳安與任偉雄誤會，被對方中鋒射入，港隊半場落後三球。下半場派出梁能仁、吳鑑鴻及陳偉雄上陣，形勢漸穩定，李健和及譚亞福本有「破蛋」機會，但均告失機，至完場前再失一球而以零比四見負。

港隊教練郭家明表示，由於行程緊密，比賽太多難以避免，週末對維艾臣一仗，因原先已安排，故不能取消，否則如在週五對羅賓漢一仗之後，末休息一天，週日對怡東隊一仗亦有可能取勝對手。無論如何，港隊為備戰亞運比賽而在歐洲集訓，進行頻密比賽，已加强了體力，達到集訓之目的。

港隊昨日離開荷蘭前赴西德，經過數小時車程後抵步，並定於八日在法蘭克福乘搭CX二八八班機啟程，於香港時間九日上午九時半返抵本港。

依波路兩外援不辭而別

來港試腳不足一個月

領隊梁志強謂將物色英援替補

【本報訊】來港不足一個月的依波路外援卡域及比路，已於昨天突然不辭而別，離港返回英國，而依波路方面事前並不知情，惟該會亦決定不予追究。

依波路昨午在維園石地場進行操練時，該會原來三名外援，僅得基夫一人出現，在球場，卡域及比路則不見蹤影。而基夫則向教練徐國安表示，卡域、比路兩人已於前天自行購買機票返回英國，但並未有詳述因由。

徐國安對於他倆的不辭而別，並未感到不滿，但卻有點愕然。

港會領隊梁志強昨午亦有觀看球隊操練，梁氏對兩人離去感到可惜，但不會追究。不過，由於他倆是在英國的友人介紹來港，故此，依波路必需與英國方面搞清楚有關手續，同時，依波路亦會盡快再向英國方面物色兩名球員來港補替他們的空缺。

傷殘運動員今凱旋歸來

【本報訊】香港傷殘人士體育協會早於十日前派遣一隊由十一位運動員及六位職員往赴英國出席世界史篤曼維爾傷殘人士運動會，參加田徑、射箭、游泳、乒乓球、草地滾球等五個體育競賽。經過多日來的艱苦作戰，終為香港勇奪得三金、兩銀、四銅的優異成績，令人雀躍。

今次最值得高興的是黃志強能夠為香港在一個國際賽中奪得男子輪椅徑賽第一面獎牌及何森德在乒乓球項目中個人獨取三面金牌，壟斷輪椅乒乓球項目的形勢。

代表隊將於今天下午二時乘搭國泰航機凱旋返抵本港。

華人新秀泳賽今預賽

公開泳賽九月上旬舉行

港澳賽暫定九月杪或十月初上演

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦、市政局、區域市政局與香港業餘游泳總會贊助的第二十七屆華人新秀游泳比賽，今晚八時在九龍公園游泳池舉行第一晚預賽。

這次比賽，定於八月七日、九日下午八時起舉行預賽，八月十六日下午八時舉行決賽。參加比賽的屬會計有海天、勵進、南華、東方、冬泳、南山、觀塘、九龍塘、愉園、海獅、青年會，男子組九十九人，女子組九十七人。

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會昨晚在鑽石酒樓召開執委會議，決定本年度第四十三屆華人公開游泳比賽定於九月九日起分五天在九龍公園泳池舉行，跳水比賽擬於九月中旬舉辦一次公開華人跳水比賽。

一年一度的港澳華人埠際游泳比賽暫定九月杪或十月初在港角逐。第四十三屆華人公開游泳比賽定於九月九日、十一日、十三日舉行預賽、十六日、十八日舉行決定。

另外，游泳小組主委梁泰林提名鄭崇連、周文端、曾志昌、梁榮華為該小組委員，並增聘陳國恩為秘書，協助推動工作。

埠際小組主委黃錫林提名梁華漸、林彰、周恒、樊金滿為該小組委員。

跳水小組主委陳偉珊提名黃錫漢、宋雲莊、朱家心、戴振雄、陳國備為該小組委員，並

購買時請認明「月鈴牌」商標
月鈴牌
鷄精新一代 雙料超濃縮
"月鈴牌鷄精"係採用雙料配方，用現代科學方法高度濃縮精煉而成的新一代鷄精（超濃縮口服液），本品補而不燥，老少皆宜、送禮自奉、名貴實用。
人參鷄精
至寶三鞭鷄精
大補元氣 固本培元 健腦壯腰 溫腎扶陽
田七鷄精
蟲草鷄精
國貨公司、超級市場

皮膚良藥
片仔癀 軟膏（外用）
●名廠出品 值心保證
本品出品於著名的"漳州市製藥廠"，即馳名中外的「片仔癀」同廠出品，品質最有信心。
●消炎解毒 療效超卓
適應：本品用於治療某些皮膚病種，如痤瘡（暗瘡）、脂性皮炎、單純糠疹、癤腫及毛囊炎、凍瘡、痔瘡、燒傷、蚊蟲咬傷等，均有特佳療效
典型病例
中國福建省漳州市製藥廠出品
中外合作企業：漳州製藥有限公司經營

只有貨材實料，才有真正療效。
要食真正金錢龜，請認明 桂峯牌藥製
龜苓膏
・滋陰降火
・解毒除濕
・養顏潤膚
國貨公司、藥行、超級市場有售
總經銷：五聯貿易有限公司 電話：3953980 3953718

佛山
糯米酒
精選糯米 傳統釀造
滴珠蜜味 補中益氣
代理：廣南行有限公司
總經銷：中國酒業貿易有限公司

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎一八八七三〇二

高級強力
天然營養補品
靈芝燕窩
蟲草鮮鷄精
（高度濃縮營養口服液）
本品是用精選野山靈芝、南洋燕窩、四川擁道冬蟲夏草、新鮮鷄肉，經過特別科學處理，高度濃縮，精心提煉而成的赤級天然營養口服補品。服量少，收效大，常服可增強人體免疫力，使人體內在最佳狀態下運行，是男女老少日常服用的最佳食療補品。
請認明桂峯牌商標
經銷處：華潤公司
電話：5710775 FAX：8062092

友好運動會落戰幕 蘇聯金牌壓倒美國

中國熊倪高台跳水失常屈居亞軍

女籃決賽美國隊擊敗蘇聯奪金牌

【美聯社西雅圖五日電】第二屆友好運動會經已於星期日在西雅圖降下帷幕，蘇聯以總數六十六面金牌，壓倒得六十面金牌的美國，肯定成為今屆的盟主。

蘇聯是憑拳擊項目奪取最後六面金牌的其中四面而奠定勝局，美國奪得其餘兩面。在三項由美國拳手對蘇聯拳手的決賽中，蘇聯贏了兩項。

美國女子籃球隊在決賽以八十二比七十擊敗蘇聯，把不敗紀錄增至四十一場。她們在初賽已曾打敗過對手。在冰球決賽，蘇聯向美國報回一箭之仇，互射點球後以四比三獲勝。

【據新華社西雅圖五日電】被眾人看好的中國跳水名將熊倪今晚在這裏舉行的友好運動會男子跳台跳水比賽中發揮失常，輸給民主德國選手揚·黑姆佩爾，僅獲得銀牌。

十六歲的熊倪自從一九八八年漢城奧運會一鳴驚人之後，在國際大賽中素以表現穩健著稱，連徐益明教練賽前也對他信心十足。但熊倪今晚的表演卻不盡人意，無論是規定動作還是自選動作都沒達到最高水準，尤其是在臂立反身翻騰兩周抱膝和向後翻騰三周半抱膝兩個自選動作上有較大的失誤，得分均在六十分以下。

黑姆佩爾是歐洲錦標賽亞軍，今年六月在中國跳水公開賽上僅列第五名，但今天他卻有超水平的發揮，連以前在大賽中一直完成不好的向前翻騰三周半抱膝這個動作也得了七五點四八分，最後以六一八點八一分奪魁，能倪以六〇五·七六分名列第二。美國老將馬特·斯科金獲得銅牌。另一位十四歲的中國選手孫淑偉表現時好時壞，名列第六。

中國選手熊倪在比賽中（新華社）

從熊倪賽後的沮喪看，他對今天的失利深感遺憾。徐益明教練認為隊員發揮不正常，責任在於教練。今天的失利主要是因為前一階段對熊倪的訓練抓得不緊，這給中國隊敲響了警鐘。

中國跳水隊這次以老帶新參加友好運動會，在六個項目中取得四塊金牌和兩塊銀牌。

世界體壇

友好運動會獎牌表

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
蘇聯	六六	六八	五四	一八八
美國	六〇	五三	四八	一六一
民主德國	一一	八	二四	四三
保加利亞	八	七	九	二四
中國	六	七	三	一六
古巴	六	四	三	一三
聯邦德國	四	三	八	一五
加拿大	四	一	六	一一
波蘭	四	一	〇	五
南朝鮮	三	二	二	七
西班牙	三	二	二	七
羅馬尼亞	二	四	二	八
日本	二	三	一〇	一五
意大利	二	二	一	五
南斯拉夫	二	一	〇	三
荷蘭	一	一	五	七
匈牙利	一	一	五	七
牙買加	一	一	二	四
丹麥	一	一	一	三
蒙古	一	一	〇	二
墨西哥	一	〇	〇	一
捷克斯洛伐克	一	〇	〇	一
蘇里南	一	〇	〇	一
摩洛哥	一	〇	〇	一
澳大利亞	〇	四	三	七
英國	〇	二	二	四
土耳其	〇	二	一	三
埃塞俄比亞	〇	二	〇	二
新西蘭	〇	二	〇	二
巴西	〇	一	六	七
肯尼亞	〇	一	一	二
巴哈馬	〇	一	〇	一
愛爾蘭	〇	〇	一	一
法國	〇	〇	一	一
瑞典	〇	〇	一	一
維爾京群島	〇	〇	一	一

友好運動會受質疑

虧蝕增加水準下降

美蘇關係解凍使其重要性減低

【路透社華盛頓六日電】友好運動會除餘下結算賬目外已告一段落，雖然支持者認為這項運動會將可繼續舉辦下去，但其可觀性卻仍令人非常懷疑。

這項根源自冷戰的運動會由於美蘇關係解凍已使其重要性減低。友好運動會是於四年前在一九八〇年莫斯科及一九八四年洛杉磯奧運會杯葛事件後產生，旨在集合美蘇運動員進行競賽。

批評者聲稱這運動會在新的國際氣候下已沒有將來，而財政上的損失同時使其前境暗淡。

友好運動會創辦人特納承認，「我們是損失了一些金錢，而實際的數目將會稍後才作宣佈。」

這名電視企業家估計他的公司特納廣播系統的損失，將比一九八六年在莫斯科舉行的首屆賽事的二千六百萬美元赤字為多，不過特納認為這項日益受重視的運動會將會有一天達到收支平衡。

特納的公司負責這項為期十七天運動會中一億八千萬美元支出的一半，雖然特納本人希望賽事能繼續舉辦，但他公司的財政支持將由董事局作最後決定。

蘇聯體育官員曾表示計劃於莫斯科及列寧格勒舉行的一九九四年友好運動會，儘管沒有特納的支持仍會舉辦，不過他們仍需要西方的支付者支付運動員的旅費。

今屆友好運動會吸引了來自五十一個國家及地區的二千三百名運動員參賽，但卻受部份著名運動員缺席的打擊，特別是田徑賽事，徑賽項目的成績是並非過偏低。

很多非洲及歐洲的田徑名星缺席，原因是他們不願為微薄的出場費而作長途旅程，並且不希望干擾他們為今個月底的歐洲錦標賽及下半季格蘭披治賽所作的備戰。

儘管如此，今屆賽事仍有兩項世界紀錄被打破，美國泳手波路文打破了自己所保持的男子二百米蛙泳世界紀錄，而蘇聯莉亞絲金娜在女子十公里競步創下世界紀錄。

中國田徑冠軍賽天津賽選手張麗以七十四點二米打破女子標槍亞洲紀錄。（新華社）

特稿

大賽之後找不足

訪中國跳水隊總教練徐益明

參加友好運動會的中國跳水隊九名參賽隊員成績斐然：共奪得四枚金牌，兩枚銀牌。勝利後找不足，總教練徐益明今天對記者指出中國跳水界存在及潛伏的問題。

青黃不接令人擔憂

徐益明認為，中國跳水隊目前由於有世界名將高敏、譚良德等人挑大樑，這兩年還是能夠和世界強手一比高低。但在他們後面，還沒有比較成熟的選手接近他們的水平。這次大賽中啟用的兩名新手：十二歲的伏明霞和十四歲孫淑偉去年才從省隊抽調到國家隊。雖然技術還不穩定，但由於必須要啟用新手，所以這次跳水隊破天荒地大膽用人。伏明霞一鳴驚人，孫淑偉則發揮不穩，但將繼續在國際大賽中使用。」他說，中國跳水界的後備力量的數量只相當蘇聯、美國等世界諸強的十分之一。這是令人非常擔憂的。

成名選手[illegible]

這次奪標呼聲最高的名將、奧運會亞軍熊倪和奧運會冠軍許艷梅在男女一〇米跳台比賽中均發揮得不好，失誤動作較多。當然運動員不能以一場勝負論英雄，但據徐益明認為他們的表現低於應有水準，其中有偶然也有必然。訓練不夠紮實是其中一個因素。

他把他們的失利原因歸於自己，但運動員本人當然也有自身的責任。「沒有拿到冠軍也是好事，這暴露了問題，也提醒了運動員和教練。」

徐益明認為，一旦放鬆就會出現「滑坡」。當前中國跳水選手已經沒有明顯優勢。【新華社西雅圖六日電】

布達佩斯田徑賽，肯尼亞選手馬禾隔以今年第二最佳成績八分十五秒四七勝出三千米障礙賽（美聯社）

亞運倒數46天

中國足球分組有利 實力足以晉入四强

中新社記者 王祖敏

日前，亞運會足球賽在北京舉行了分組抽籤儀式，十八支參賽隊分為ABCD四組，中國隊與上屆亞運會第四名印尼隊以及泰國、新加坡、巴基斯坦隊同在B組，獲上屆亞運會一至三名的南朝鮮隊、沙特阿拉伯隊、科威特隊分別在A、B、C組。

從分組情況看，中國隊獲B組第一名應無大礙，這樣小組出線後要迎戰D組第二名。D組有沙特隊、卡塔爾隊、朝鮮隊、孟加拉隊、也門隊，如不出意外，沙特隊該獲小組第一，第二名當在卡塔爾隊和朝鮮隊中產生。在以往與這兩隊的交鋒中，中國隊均有勝績，北京亞運會中國又佔天時地利之便，中國隊應能力戰過關，進入前四名。

然而，在半決賽中，中國隊要遇到A組第一名的挑戰。A組有南朝鮮隊、伊拉克隊、馬來西亞隊和印度隊，按以往戰績分析，南朝鮮隊應為A組魁首。而近年來，中國隊在與南朝鮮隊的交鋒中，六負一和一勝，因此，在半決賽中，中國隊也許難以抵擋南朝鮮隊的強攻。此間行家據分組抽籤情況分析，進入亞運會半決賽除了中國與南朝鮮外，可能還有沙特隊、伊拉克隊或科威特隊。因此，進入半決賽後，中國隊場場都是硬仗，如果中國隊能在進入半決賽後打敗南朝鮮隊，那麼便大有希望奪得亞運會冠軍。

如果中國隊在小組賽中得B組第二名，就能避開中國隊的「剋星」南朝鮮隊。但在四分之一賽時卻要迎戰D組第一名，也許是西亞勁旅沙特隊。雖然在去年的新加坡世界杯外圍賽上，中國隊二比一勝沙特隊，但雙方在近幾年的交鋒中，中國隊負多勝少，因此走B組第二之路有些鋌而走險，萬一輸給沙特隊，則連前四名也進不了。

中國隊領隊張俊秀在分組抽籤結束後說：「我們分組不錯，應該獲得小組出線權。」對於中國隊可能在半決賽中與南朝鮮相遇，張領隊的看法是：「碰強隊總是不可避免的，問題是什麼時候碰。我想如果我們真在半決賽中與南朝鮮隊相遇也不是壞事，這說明我們已打入四强了，而上屆亞運會我們在四分之一決賽中就遭淘汰了。」

艾堡帶傷鬥張德培

洛杉磯網賽奪錦標

第二盤扭傷足踝一度打算退出

【美聯社洛杉磯六日電】首號種子艾堡在洛杉磯網球錦標賽決賽中雖因扭傷足踝而被迫採用較保守打法，但仍能憑兩度勝出決勝局而以七比六、二比六、七比六擊敗第四號種子張德培。

艾堡於第二盤的第六局賽事中扭傷左腳足踝並曾考慮退出，不過他的足踝並沒有發腫，因此繼續比賽，由於沒有退出，他繼一九八五至八七年連續三屆決賽以三盤落敗後，最終勝出了這項錦標賽。

艾堡表示，「我當然想過退出比賽，我有考慮傷勢是否嚴重並能否繼續，換場時患處並沒有腫起來，我將足踝向兩邊轉動但沒有不妥。」

「我認為自己應多打一會兒，如情況惡化我會停下來，問題出於我的發球及上網。」艾堡通常是一名發球抽擊球手，不過受傷後他須轉打底線球。艾堡今年十五次打決勝局中曾勝出十一次。

這是張德培在這項錦標賽中連續第二年在決賽中落敗，他表示，「我在第三盤賽事已打得很好，但他表現更出色。他轉打底線球後使我難於適應。艾堡是適應能力很強的選手，因此他能取得今天的成就。」艾堡贏得了三萬二千四百美元獎金，而張德培贏得了一萬九千零九十美元獎金。

亞洲足聯發聲明 沉痛悼念法赫德

【法新社吉隆坡六日電】亞洲足球聯會於周一向亞洲奧林匹克理事會會長法赫德的親屬致以深切慰問，法赫德據報已於伊拉克入侵科威特事件中遇害。

亞洲足聯會長阿布薩馬表示，身兼科威特足球總會及亞奧理事會會長的法赫德，最近曾往印尼巴里舉行的亞洲足聯大會中被選為國際足聯副會長。

他表示，亞洲足聯曾接到法赫德很多朋友的慰問訊息，包括國際足聯會長夏維蘭治及國際足聯秘書長白禮達。

阿布薩馬在一份聲明中表示，「他的去世對亞洲體壇特別是足球是一項重大損失，我們將懷念他。」

世界最高收入運動員

泰臣杜格拉斯居首次

球王馬拉當拿僅排名第十九位

【美聯社紐約五日電】根據美國福布斯雙月刊雜誌的報道，前世界重量級拳王泰臣，目前成為今年收入最高的運動員，達到二千八百六十萬美元。

新拳王杜格拉斯，他擊敗泰臣登上拳王寶座後，今年迄今的收入達二千六百萬美元，緊隨過氣拳王泰臣之後。第三名也是拳手，他是美國的李安納，今年收入已達一千三百萬美元。

隨之而來是兩名一級方程式車手巴西的洗拿及法國的保斯，他們的收入達一千萬及九百萬美元。

福布斯雙月刊雜誌詳列卅名當今世界收入最多的運動員名字，他們的收入總數達二億三千萬美元，他們的收入包括薪金、獎金及獲得保薦的收入。該雙月刊雜誌指出，該卅名最高收入的運動員中，有三分之一的收入是從宣傳活動中獲得。

在首十名運動員中，包括四名拳手，兩三名高爾夫球員，兩名賽車手及一名NBA職業籃球員。在全部卅個運動員中，還包括六名網球員，五名棒球員等。

在卅個名單中有兩名為女子運動員，均來自網球壇，包括十三位置的西德加芙，她已得到六百十萬美元，而阿根廷的莎芭天妮，獲得四百五十萬美元排第廿二位置。

該雜誌還指出泰臣從今年的拳賽中可獲得二千七百萬美元，另外還有一百六十萬美元的其他收入。

而杜格拉斯於今年二月在東京擊敗泰臣後，他在該場比賽獲得二千五百萬美元，另加一百萬美元其他收入。

在卅名運動員中，世界最受歡迎的運動足球，只得阿根廷的球王馬拉當拿上榜，他今年獲得二百萬美元收入，只有三百萬美元的其他收入，總數為五百萬美元，排第十九位置。

艾堡在洛杉磯網球賽決賽的演出（美聯社）

五位大富豪 美國福布斯雜誌列出今年收入最高的前三十名運動員名單，前五名依次為拳擊手泰臣（上左）、拳擊手道格拉斯（上中）、拳擊手李安納（上右）、賽車手洗拿（下左）及賽車手保魯斯（下右）。（美聯社）

藏族女孩達娃央宗 今為亞運會取火種

【新華社拉薩六日電】藏族小姑娘達娃央宗七日將在藏北當雄附近的雪山下，為第十一屆亞運會的聖火採集火種。

達娃央宗今年十五歲，是西藏自治區藝術學校、舞蹈專業二年級學生，藏劇中

「達娃」是指「月亮」，「央宗」是「能帶來很多福氣」的意思，達娃央宗是拉薩市一個普通藏族家庭的女兒，父親貢覺是拉薩市的幹部，母親赤烈是一所小學的藏文教師。

達娃央宗眉目清秀，性格開朗，學習刻苦，成績優良，而且是個體育愛好者。她喜歡足球和籃球。

小央宗表示，她能為亞運會聖火取火種感到非常幸運。

據悉，中國登山協會西藏分會今天早晨已派出一個小組為亞運採集火種選擇較為理想的具體地點。為亞運採集火種的工作人員將於七日清晨離開拉薩，趕到拉薩北部一百多公里的當雄境內，在那裏通過一個太陽能取火器取得火種。

英國電單車巡迴賽 美國車手包辦三甲

【本報訊】美國車手史宾迪六日雖然得英國電單車格蘭披治賽五百CC組冠軍，但對他爭奪世界冠軍的希望沒有多大損害。因為目前在積分榜領先的雷尼能保持亞軍過終點，使史宾迪只能追近三分之距離，仍與雷尼相差廿七分之多。

史宾迪和雷尼今季同是取得五捷，但後者在今季每站均為能保持在三甲之內，使表現較欠穩定的史宾迪難越雷尼半步，目前世界巡迴賽尚只剩五站賽事，形勢對史宾迪是相當不利。

衛冕世界冠軍的羅森在此站獲得季軍，使美國車手順利包辦三甲。澳洲車手卓嘉納雖佔排頭位之利，可惜這位樂富門田車手在首圈便因機件故障退出。

二百五十CC的榜首位置則告易手，原先領先的美國車手高辛斯基在第五圈退出，使此站第五名的西班牙車手卡杜斯以五分反先，取代其榜首位置。此站冠軍卡達羅拉暫排第三位。

蘇聯單車手破世界紀錄

【新華社北京六日電】據塔斯社今天報道，蘇聯自行車運動員弗拉季米爾·阿達馬什維利六日在莫斯科舉行的全國自行車錦標賽預選賽中，打破男子二百米行進出發世界紀錄。

新紀錄是十秒〇九九，原紀錄是由另一名蘇聯選手尼古拉·科夫什三年前創造的。

足球世界

拜仁西德杯出局 教練歸咎於熱浪

▲西德班霸拜仁慕尼克由於在西德杯第一圈賽事竟被一支業餘隊伍淘汰，因此成為了西德報章的嘲笑目標。

上屆聯賽冠軍拜仁慕尼克曾勝出這項杯賽八次，但於星期日竟被韋恩希姆以一比〇淘汰，這支球隊來自西德西南部一個只有五萬人口的小鎮。

拜仁慕尼克的世界杯後衛高拿於上半場二十七分鐘犯下天條，韋恩希姆就憑球證所判的十二碼奠定勝局，拜仁這仗的表現與上周二在超霸杯以四比一大勝衛冕的凱沙蘭頓一役相差甚遠。

西德報章於周一出現了「拜仁，哈哈哈。」、「整個德國在嘲笑拜仁」等的標題。拜仁教練漢尼斯歸咎失敗於橫掃歐洲的熱浪，他認為如果在正常天氣下比賽將永不會出現這賽果，不過球會經理希力克斯認為拜仁是敗於自己手中。

非洲冠軍球會杯 卡薩布蘭卡被逐

▲非洲冠軍球會摩洛哥卡薩布蘭卡已被逐出今屆的冠軍球會杯賽事，因為他們未能履行他們的第二圈賽程。

卡薩布蘭卡拒絕出賽七月二十九日在雅溫得面對喀麥隆巴富薩姆的賽事，辯稱他們的球員仍在度假中，因此非洲足球聯會取消了他們的參賽資格。

該場比賽原定於六月舉行，但由於喀麥隆需參賽意大利世界杯而延期，卡薩布蘭卡主席批評這項決定，他曾建議將賽事延至八月二十六日舉行，當日亦有來自埃及與突尼斯的球會進行第二圈賽事，不過喀麥隆巴富薩姆拒絕了該建議。

▲蘇格蘭鴨巴甸球會陣中的國腳比特，已拒絕英國甲組球會諾定咸森林的五十萬英鎊收購行動。森林領隊高夫曾為希望達成這項交易而從球會在瑞典的巡迴訪問中提早返國，不過比特與太太商量後已拒絕轉會。

劍安

國際軍事五項賽 中國隊總分領先

【據新華社赫爾辛基五日電】中國隊今天在這裏進行的國際軍體理事會第三十八屆軍事五項錦標賽投擲比賽中獲得團體第一，從而使總成績超過巴西隊，居各隊之首。

中國隊在今天的比賽中技術水平發揮正常，無論是投準還是投遠都沒有大的失誤，最後以四三二五·六分名列榜首。挪威隊名列第二，成績是四二七一·六分，瑞典名列第三，成績是四二三二·八分。中國隊的主要競爭對手巴西隊在今天比賽中只得了四一八〇·八分，排在第五位。

中國隊的郭新橋在今天的比賽中表現突出，以一一三〇·八分的成績獲個人總分第一；挪威選手韋爾德名列第二，成績是一一一六·〇分；第三名是瑞典選手布約斯克呂恩德，成績是一一〇〇·四分。

亞運前夕搶訪袁偉民

張滬

訪袁偉民，何以曰搶？離亞運會開幕日漸臨近，中國體育代表團團長袁偉民忙成什麼樣，可想而知。又聽說袁平時對記者不輕易發表談話，只好笨鳥先飛，搶先一步去，故曰搶訪。

在訓練場上，見過他生龍活虎的英姿，這回是走進了他的辦公室。意料之中，他已被一股戰鬥氣息濃濃地籠罩住。牆上貼着布網線條、符號的「十一屆亞運會籌備工作計劃網絡圖表」，上放着一疊印着亞運會字樣的文件，靠牆的矮桌上擺着裹有塑料紙的飯盒也說明，這辦公室裏的主人，時間是不夠用。「你們稍坐會兒，我馬上就辦完。」他認真地閱讀手中文件，又在上面飛快地寫了幾個字，遞給秘書後，轉過身來抱歉地笑道：「歡迎你們，我正在為二十七個正式比賽項目、三百零八塊金牌忙着。」

說到金牌，我們立即從金牌的大事問起。

「咱們能拿幾塊？能不能獲第一呢？」

「要想繼續保持金牌總數第一的位置，必須拿一百塊以上。當然，具體數很難預測，特別是在『家』裏比賽。在本土作戰有地利、人和之優勢，但也有『萬一失手愧對江東父老』的負擔。解決這個壓力問題，是我們夏訓的重點。這個問題處理不好，小河溝裏也能翻船呀。我們一定要準備克服最大的困難，滿懷信心地去爭取最好的成績。」

作為國家體委的一位負責人，盛會前夕，他除了參加各種會議、儀式、會見外賓以外，還要去了解運動員集訓情況。這不，我們採訪他時，他剛從體操隊和乒乓球隊的集訓地回來。他說：「我負責抓運動隊，要多下去。不然，別人為亞運會搭了六年的台，輪到我們唱戲時給演砸了，怎麼對得起中國人？」

「這齣戲一定得唱好！現在，我們的強項有田徑、游泳、賽艇、皮划艇、武術、體操、射擊、舉重、擊劍、跳水、乒乓球、羽毛球，雖有一定優勢，但對手中亦有強者，足、籃、排三大球更需一拚……我們教育運動員：主要是比成績、比精神、比素質，時刻不能懈怠……」

「武術第一次作為正式項目上，有把握包攬金牌嗎？」他說：「中國絕不指着這六塊武術金牌而去奪金牌總數的第一。上武術，因為它是中國的國粹，不僅能強身健體，而且還可觀賞、防身。現在連外國人都學『中國功夫』。我們的目的是通過亞運會向全世界介紹和傳播中國武術。」

其實，亞運會在中國舉辦，就是在向全世界展示中國。袁偉民算了筆賬，南朝鮮承辦漢城亞運會，花掉三十多億美元，運動會取得成功。我們自開始承辦亞運會至今六個年頭的工夫，建設了一百三十萬平方米的各種建築、鋪架了五路五橋、整治了一百多棵樹、栽了二百四十多萬株花木、種了一百五十萬棵樹木，還修了五百四十三頃的綠化帶……通訊、交通、市政和居民生活，都有了不同程度的改善，總花銷二十一點五五億元人民幣，加上開辦費不到二十五億元。相比之下，花的錢的小巫見大巫了。廣告、電視轉播等收入且不說，單從參加的人數、國家和地區都是歷屆亞運會之最來看，就會有一筆可觀的收入。不少人要來看中國這個「文明古國」，不少人懷着好奇心想看看「六四」事件後中國怎樣了，來的人越多，我們越歡迎。至於看不見的收益就更多了：振奮了民族精神，提高了人民素質，推動了社會發展……一句話，這筆錢花得不冤枉。

從六十年代開始，袁偉民作為運動員就征戰南北東西，一九七六年又作為教練員率隊去各國參賽，現在他為東道主之一，要在「家」裏接待海外朋友，自然非常興奮。他說，「體育有一種極大的凝聚力，它能融合國界，促進友誼。記得我們在美國洛杉磯參加二十三屆奧運會時，那裏的許多職員、家庭婦女甚至教授為大會當司機、服務員、清潔工。他們分文不取，只是為更多地和異國友人接觸，使我們很感動。這次亞運會我們也吸收了一批志願人員，現正在加緊培訓。各國運動會，東道國都是竭盡全力，保障運動會順利進行。我們作為東道主也絕不能落在別人後頭啊！」（選自《經濟參考》）

大陸化妝品市場點滴

言毅

目前，隨着人們生活水平的提高，人們對形象美的要求也愈來愈講究。縱觀城市的各大商場，化妝品琳瑯滿目，香氣襲人，櫃台前時常擠滿年輕的女顧客。據行家反映，進口化妝品最搶手，而國產的化妝品很少人問津，有些人乘機假冒洋貨，造成國產化妝品滯銷，國內化妝品市場混亂。

洋貨十分搶手

據「新華日報」報道：在南京一家化妝品商店的櫃台上，僅香水擺放就多達六十種，有法國「夜巴黎」、西德「科隆」、中外合資「夢巴黎」、「麗莎」等，每瓶價格有數十元、數百元。雖然價格昂貴，但顧客仍很踴躍購買。十八元一小瓶的美國「玉蘭油」，二十九元一小瓶的西德「科隆」香水，揚州「華隆」商店進此貨時擔心無人問津，但投放市場後，卻不乏光顧者。目前，進口高檔化妝品成了新房不可缺少的擺設，花幾百元購買了包裝華麗的化妝品放在梳妝台上，既好看，顯排場，給新房增添了色彩。據統計，去年揚州第一百貨商店化妝品銷售六十五萬多元，國內產品僅銷售了三萬多元，只佔百分之四，而品種不到百分之十的進口化妝品十分搶手，它不但贏得年輕人的青睞，連一些中年婦女也不惜花高價購買。而江蘇泰興「膚美靈」曾一舉獲得第十四屆日內瓦國際發明金獎，僅去年就出口創匯人民幣一百多萬元、揚州「謝馥春」粉瓶，曾獲巴拿馬博覽會金獎等，這些化妝品雖馳名國內外，但國內卻很少有人問津。

冒牌洋貨騙得消費者

日前，電視廣告上宣傳什麼牌子的化妝品，國外流行什麼化妝品產品，這些化妝品在國內便十分好銷。有些廠家利用消費者的崇外心理，因此給化妝品取個流行搶手的名字，如什麼「夢」啊、什麼「娜」、什麼「絲」之類洋名字，有些廠家乾脆買個洋牌子，借助洋名和「國際流行」的牌子來欺騙消費者，一些不法之徒利用顧客崇洋心理和辨別真假能力差的弱點，假冒暢銷的進口化妝品，如「永芳」走銷不久，上海市場就有四千多盒假冒貨出現，今年一月市場上查出的假冒「永芳」已達四十五萬多盒，價值達四百多萬元，連交通不方便的蘇北邗江縣揚廟鄉的某公司也在銷售假冒「永芳」。一九八八年，中國香料香精化妝品工業協會對全國化妝品生產廠家進行檢查、整頓、驗收，一下子關閉了半數以上不符合要求的工廠，僅江蘇省就停了一百七十多家，無錫市只有四十三家領到生產許可證。

消費者呼籲：目前化妝品生產廠家應採取有力措施，提高化妝品的質量，從天然、營養、療效、專用等系列化方面下功夫，同時有關部門應嚴厲打擊冒牌貨，維護消費者的利益，以贏得市場信譽。☆

清華大學生排練亞運團體操

為參加第十一屆亞運會開幕式上大型團體操的表演，清華大學八十名女學生放暑假以來，堅持每天刻苦排練三小時，從不間斷。（中新社）

百童喜作百米圖

——安徽合肥少年作長畫獻亞運

特稿　新華社記者　郭慶華

百米長絹，潔白如雲。百名兒童，手執彩筆，正在共作一幅百米書畫長卷。

三日，在距亞運開幕還有五十天之際，安徽合肥市少年宮書畫班的孩子們要向亞運會獻上自己幼小心靈中那一片最為純淨的五彩天地。

市體育館比賽大廳的地板上，長卷分成四排，這些最小僅五歲，大的才九歲的孩子們，或坐、或跪、或趴、或臥、或托腮凝思，揮筆描繪；更忙壞了一個個家長們，有的端墨，有的配彩，有的給孩子擦汗，有的忙着送上汽水。少年宮的鄧老師也是忙前忙後，他說：「為了創作這幅長書畫卷，我們從少年宮美術書畫班的近千名孩子中，選了這一百來名，孩子們都要以自己最好的成績獻禮亞運會！」

展開想像的雙翅，飛向了北京亞運會，一個個壯觀的場面，伴着孩子們充滿幻想的思維，一齊湧向筆端，孩子們寫啊、畫啊，那股子認真創作，一絲不苟的頑強勁兒，一點也不亞於將要走上亞運賽場上的大哥哥，大姐姐們！

五歲的小女孩陳敏，是今天來作畫的最小的一個。她畫的是一幅「足球賽」，那稚嫩的筆觸，令人忍俊不禁，但又感十分可愛。記者問她，喜歡看什麼比賽？小敏敏昂着頭大聲地說：「我喜歡看女的足球賽！」接着她又把小嘴一撇說：「可媽媽非叫我畫男的足球賽！」說着用那沾滿黑墨的小手往自己的臉上、花裙子上一抹，全部染上了墨，她媽媽笑了，小陳敏也笑了！這個小陳敏，還得過全省少年書畫一等獎呢！

張知徹是個六歲的小男孩，此時，他正全神貫注埋頭作畫，不一會，三十多個正在作着各種體育項目的人物，栩栩如生地出現在畫卷上，真難為這孩子的想像力，這麼多動作各異的人物都是他即興一口氣畫出來的。老師說，他還有一幅「京劇人物」畫，已送北京參加全國迎亞運美術展了！

汪煒是個書畫全才，她先揮筆寫了「小球迷」三個大字，興味正濃，又畫了一個頭戴「足球帽」、身穿「足球衫」、正在踢足球的「小球迷」，這個六歲的小女孩自己就是個小球迷，世界杯足球賽那陣兒，她天天吵着要看她最崇拜的西德隊踢球的電視，家裡人誰要敢說西德隊半個不字，她準跟你鬧個沒完！

畫卷上，又寫出了許多端莊遒勁的大字。胖胖的七歲女孩趙淵淵寫的是「強國志」；舉辦亞運會，正是咱們中國人的強國之志，她的胖媽媽直誇自己的女兒這三個字寫得好。一幅隸書「亞洲雄風」四字寫得古樸，頗得漢魏之風，這是九歲的劉源的手筆，引來人們齊聲喝采……

百米長卷完成了，這罕見的書畫長卷將高懸於合肥市繁華街頭，讓孩子們的美好願望和心聲共溶於全國人民喜迎亞運的壯闊情潮之中。☆

美國姑娘當上中國農家媳

據《揚子晚報》報道，復旦大學美籍女教師克里斯汀，日前在鄉政府禮堂，嫁給奉賢縣塘外鄉農家子弟唐海松，並按照漢民族的傳統舉行了婚禮。

新郎唐海松前幾年在復旦大學上學，聰明又好學，深得美籍女教師安妮，阿莉好感。正巧安妮的小妹妹克里斯汀也在復旦任教，安妮特意介紹他倆相識。小唐畢業後分配在錦江旅遊公司工作，碰到外語上的難題，總是向克里斯汀請教。兩個異國青年在交往中相愛，遂結秦晉之好。

小唐家人曾擔心能不能與這個美國姑娘相處。可克里斯汀幾度上門，親屬也喜歡她。一次她跟小唐回家，正巧農村夏忙，她也拿起鐮刀，與小唐一家人去承包田收割油菜籽。婆婆說：「還真與中國姑娘一個樣！」在婚禮上，身高一點八○米的克里斯汀，比她婆婆高出一個頭，在她婆婆引領下輪流到每張宴桌前認叫婆家的親戚，長輩們在新娘手中塞上了一個個紅紙包，宴席上，與新郎一起給客敬酒敬煙分發喜糖。特地從美國趕來參加婚禮的她的母親、姐姐、姐夫和八十多歲的老奶奶等十一位娘家客人，還用英語唱了美國婚禮頌歌。克里斯汀高興地說，她還為自己取了個中國名字：宋夢蓮。☆

廣州學生暑期生活　拉手學溜冰，玩得真開心。（中新社）

馬王堆女屍生前秘聞

文摘

河南長沙馬王堆漢墓出土的一具女屍，在東渡日本展出時，立即引起日本考古學家濱田先生的關注和興趣。濱田先生接連提出三個疑問：「西漢時期中國並沒有甜瓜，為什麼女屍胃內卻有甜瓜籽？為什麼女屍的右小臂有陳舊性骨折？為什麼一個萬戶侯的妻子，竟享受僅次於皇太后的豐厚陪葬？」

當時的中國科學院院長郭沫若便請中華民間文藝研究會吳教授探究。吳教授回憶道：「早在三十年代，我在長沙時，遇到一位綽號叫王瓜子的老人，他是故事簍子，如果能找到他，或許能有所得。」於是，郭老和吳教授親自赴長沙尋找。果然，找上王瓜子，他已高齡九十九歲了。老人興奮地說：「我就是她的嫡系子孫啊！」接着，老人興致勃勃地講了起來。

西漢文帝年間，漢文帝劉恆雖有三宮六院，卻沒有一個給他添個龍子。後來文帝寵愛上宮娥馬彩娥，按漢制，皇帝與下賤的宮娥相愛是大逆不道的，但他還是私下與彩娥同居了。一天晚上，文帝發現彩娥已懷孕了，便親手交給彩娥一件東西，彩娥一看立即雙膝跪下，面對漢文帝磕了三個響頭。時隔不久，正宮娘娘也「懷孕」，漢文帝暗自慶幸「吉星高照」，然而他哪裡料到，這是一個陰謀。

原來皇帝與彩娥的暗中交往，已有人稟報正宮娘娘，她早蓄謀置彩娥於死地。當她得知彩娥懷孕的消息後，便想出個「奪子殺母」的狠毒計謀。正宮娘娘命太監在御花園附近打掃了一間偏僻小房，讓馬氏搬此安居，每天飲食從厚，娘娘還經常親自和彩娥閒聊。

正宮娘娘假懷孕兩個月後，首先向皇太后報喜，從而博得皇太后的歡心。不久，她又有意透露了文帝與彩娥的秘密。皇太后大怒，賜彩娥三尺白綾讓其自縊。

三個月後，馬彩娥順利生下一個兒子，孩子滿月那天，正宮娘娘突然對彩娥說，要把孩子抱給皇太后看看，好讓太后回心轉意，赦免於她，並立孩子為太子。善良的彩娥哪裡知道娘娘的陰謀詭計，抱走孩子後再沒有送回來。天黑後，彩娥被一太監把她救出虎口。送到胭脂河邊。臨別前，太監再三叮囑：「你的兒子已改名劉啟，是未來的皇帝，你千萬要活到太子登基。」

馬氏悲離皇宮，坐在一個大木盆內，按太監的指點順水而下，在胭脂河的拐彎處上了岸，發現一架竹梯，順梯爬上城牆。事有湊巧，城牆背上丟着條繩，她把繩子纏住腰身，一端系在城垛上，兩眼一閉順勢滾了下去。因繩子有些腐爛，中途斷了繩，彩娥摔下城根，小臂骨折。

漢文帝駕崩之後，漢景帝劉啟登基了。這天，他正在上早朝，突然，一個老太監模樣的人，在金鑾殿外面大聲喧鬧，大叫「劉啟下來見我！」景帝強壓怒火，把來人領到金殿旁的小偏殿內。景帝說：「說吧！」「我是你爹！」「何以為證？」「有先帝所賜金書為證。」來人拿出金書，脫下太監服，慢慢敘說起來：「我並非太監，本名王二喜，家住在東都城門外，賣豆腐為生……。」

十八年前的一天早晨，王二喜進城賣豆腐，遠望城牆腳下邊躺着一位女子。右臂已摔斷，已在昏迷中。他將她背回自己家中。她就是馬彩娥，他倆結成恩愛夫妻。

十多年過去了，一天下午王二喜賣完豆腐回家，看到桌上擺滿酒菜，便問：「辦這豐盛酒菜幹麼？」「今天是吾兒劉啟皇帝登基之日！」馬彩娥拿出先帝劉恆賜給她的金書：「彩娥之子，寡人之真骨肉也！」

漢景帝聽後，突然從朝靴中拔出一把短劍，對準王二喜的胸膛怒道：「孤王身上還有什麼記號！」王二喜結結巴巴地說：「你……你少半節小腳趾頭，是你娘有意咬下來的。」王二喜未說完，漢景帝已雙膝跪地哭喊「母后」。當天夜晚，漢景帝便微服探母，並表示要殺掉假太后，立馬彩娥為皇太后。馬彩娥含淚勸告兒子：「你殺太后，黎民百姓知道你是宮娥所生，這與「天子」二字不相稱。只要生前常來看我，死後能祭掃亡靈，我就心滿意足了。」

後來，景帝果然經常偷偷出來探視生母。馬彩娥怕走漏風聲，對兒子不利，要求回河南老家去住。景帝將繼父王二喜封為萬戶侯，派往長沙任職，並賜給許多金銀珠寶，沿途派人護送。漢景帝非常孝敬生母，凡民間的貢品，都要送給母親品嘗。

這年夏天，國外使節獻給漢景帝一批甜瓜，景帝派人送到長沙。誰知馬氏吃後不久，卻因心臟病發作辭世。所以，至今她胃內還保留有甜瓜籽。馬氏死後，漢景帝為她舉行了隆重的葬禮，並採用了當時最先進的防腐措施。墓穴是馬氏生前由景帝派人修好的，比皇后淺三呎，比侯爵夫人深三呎……。濱田先生從這個故事中，覺得解釋入情入理，無可反駁。

（摘自《青年博覽》）

上海百歲夫婦的白金婚

黃埔江畔　全陸

上海是中國第一個進入人口老年型階段的城市，現有六十歲以上的老人一百七十七萬，百歲以上的壽星達六十六人，其中年紀最大的為一百零九歲的蘇局仙。但數多的老壽星中，夫婦同為百歲以上的只有一對，就是袁敦梓、毛惠琴夫婦。他們都是浙江籍人，生於清朝光緒十五年（即公元一八八九年），今年已整整一百零一歲。他們家住繁華的靜安區，與幾個小輩同住一幢相當寬敞的私人洋房，如今已是五代同堂。

天天讀報

袁老先生頭髮已經染霜，而毛老太太卻青絲猶存，他們二人精神矍鑠，看上去只有七、八十歲。如果把老人分為年輕型和衰老型，他們該屬於年輕型。

這對老夫婦天天讀報，報上的新五號和六號字，密密麻麻，而袁敦梓只要戴上老花鏡就可以看得一清二楚。王惠琴眼力不及丈夫，有白內障，但用放大鏡也可以讀書看報。

心情舒暢

他們倆二十歲結婚，至今已共度八十一個春秋。俗稱結婚滿七十年為白金婚，他倆已超過這個數了。在上海是僅有的一對。去年上海評選「金婚佳侶」，他們倆也「金榜題名」。

袁敦梓夫婦生活基本能夠自理，自己穿衣，自己進食，自己上廁所，還能在房內走動。興致來時，老先生還會哼上幾句，聲調清晰。毛惠琴有時親自掌勺，燒出幾樣拿手好菜。有人問他們：「身體這樣好，是否吃了甚麼補藥？」袁敦梓哈哈大笑說：「甚麼補藥都不吃，就是心情舒暢，勿生閑氣而已。」

皆為球迷

袁敦梓原為錢莊學徒出身，後來從事紡織業，曾任一家紡織廠廠長、常務董事等職。一九五五年退休。既有豐厚的退休金收入，在海外的小輩還常匯款給他們，經濟條件較寬裕，但他們生活很儉樸。飯食清淡，煙酒不沾，以素菜為主，不食高脂肪的肥肉。喜歡吃麵食，飯後吃點水果，臨睡前還愛吃米仁、紅棗、赤豆、綠豆湯之類的甜食。二老都是球迷，年輕時常到運動場去，如今在電視機前看球，再晚也要看完了再睡。

他們目前五代同堂，有子孫六十三人，其中三十一人居住在美國和香港。這對百歲夫婦受到上海市各界的關心和照顧。上海市最好的醫院華東醫院（即從前的宏恩醫院）定期為他們檢查身體，他們說：「看來，我們還能活上十年呢！」☆

空調旅遊列車自穗開抵桂林

設備良好　旅客車上度宿

廣州鐵路局局長楊其華日前在桂林向記者透露，由鐵道部投資的廣深線準高速鐵路可能於明年上半年動工，並會逐漸改進成電氣化鐵路。這一舉動從長遠來說具有把香港電氣化鐵路銜接的意義。

楊其華再透露，準高速鐵路的可行性方案剛剛完成技術論證，鐵道部認為廣深線的這一改造完全有條件並可行。因為廣深鐵路幾可以說是國內開放最早的窗口，溝通華南最大的沿海開放城市廣州與全國最早的經濟特區深圳的鐵路交通，現時客流量大並已形成雙線，改成準高速鐵路將發揮更為顯著的作用。問及建路的投資金額和融資會否吸納外資的問題時，楊氏稱投資款項由鐵道部安排，會融進大修理、更新改造、技術進步和基建等款項的來源作投入，但目前投資概算尚未計出，他對此難作估計。他又表示，路軌和機車方面國產的質量也很高，雖然機車現在國內只能生產時速一百至一百二十公里左右的類型，雖國外時速二百公里的高速鐵路機車還有很大距離，但因為要建的是時速一百六十公里的準高速鐵路，所以他說在現有水平上再改進一下應該說沒有問題。

但鑑於通訊和檢測手段落後難以適應，他說這部分的設施會考慮從國外引進。

幾年後建成的廣深高速公路會否在效益上構成對準高速鐵路的影響問題，楊氏認為絕無可能。他謂火車的優勢是汽車難以攀比的，全程只需一小時左右，而且大量貨運、客運還要靠鐵路承擔。對準高速鐵路的工期預測，楊其華表示兩至三年可望完成。☆穗訊

訪東海兩棲偵察中隊

本報特稿　沈順根

「偵察員們學了這麼多功夫，在實際中用過嗎？」記者接着好奇地問。

「平時不能隨便傷人，這是紀律。」接着，丁少校講了這麼一件趣事：偵察中隊的一位分隊長回家探親，在長途汽車站候車時，碰上了一群惹事攔路的小流氓。領頭的吆喝着非要搶下小分隊長的軍帽玩玩。這位分隊長不答應，小流氓們圍了上來伸手就要搶。分隊長坐在椅子上，只是「啪」一腿彈了過去，那個領頭的流氓被踢出去四米多遠，其他流氓見狀嚇得轉身就溜。周圍的人目睹了這一切後，紛紛投來敬佩的目光，有人低聲說：「這位海軍準是一個練過功夫的軍中武林高手。」

水下奇襲「敵艦」

兩棲偵察中隊擔負着全方位作戰任務，是一支高度機動的突擊隊。從水下潛艇的魚雷發射管輸送出去執行特殊的使命，這是兩棲偵察兵們訓練的重要科目。進行這種高難科目必須十分細心，嚴格按科學程序辦事。如果裝具出一點故障，氣壓調不好，動作錯漏，都可能被憋死，或者五官被壓出血來，或者得減壓病，導致終身殘廢。

一位偵察兵向記者講述了他親身經歷的一次接近實戰的水下演習。其任務是從潛艇的魚雷發射管爬出去，把停泊在錨地的一艘「敵艦」炸掉。

演習的那天晴空萬里。兩棲偵察兵們一個個帶着裝具，登上了潛艇。駛到預定海區後，潛艇就像一條魚鑽入四十米深的海底，坐沉在那裡。戰時，這艘潛艇就是兩棲偵察隊的水下指揮部。

偵察兵們三人一組開始着裝，軍官挨個檢查裝備的各個部位。按規定鼻孔堵塞的、耳膜充血的、心臟有雜音的、心跳過速的，都不能參加爬魚雷發射管的訓練。

「可以進管！」艇長傳來命令，兩棲偵察兵迅速背上氧氣瓶，戴上面罩，開始爬魚雷發射管。第一個爬的是組長，他帶着一顆磁性水雷，大小如茶盤，可以對折，變成半圓，捧在兩掌中間。他慢慢用肘和腳趾的力量，蠕動着身體往前爬進管子。腿和腳必須伸直，背上的氧氣瓶離魚雷發射管的管壁只有寸把，不能碰撞。要熟練掌握進管技術，必須先在岸上或水池裡進行上百次的乾練和濕練。

三人都進管後，相互之間可觸摸到對方的腳。「關好後蓋」艇長一聲令下，圓圓的鐵蓋就「咚」的一聲關死。此刻管裡一片漆黑，管內的空氣壓力在漸漸上升，要調到與艇外海底壓力一樣。海水也嘩嘩地進來了，這是最難熬的時刻，全身像起了火，眼前直冒金星，耳膜像有一枚鋼針在往裡刺，整個身軀像被捏進一雙巨掌之中，擠得全身血管像要崩裂，完全靠意志和技術來調節身體各器官的平衡。

指揮員在用敲擊信號問管內每人的感覺。偵察兵們也要用敲擊信號回答指揮員的問話。一切都處於正常良好狀態之後，艇長就下令：「打開前蓋」。

「咚」一聲響，魚雷發射管的前蓋打開了，冰冷的海水帶着「白光」壓了進來。偵察兵們依次鑽出管去。三名隊員編成三角隊形，第一名推着水雷，左右兩側各有一名隊員掩護，隨時提防兇猛鯊魚的攻擊。（中）

北京戲水　北京市中心什剎海畔，暑夏以來每天傍晚都聚滿了戲水納涼的一家老小。（中新社）

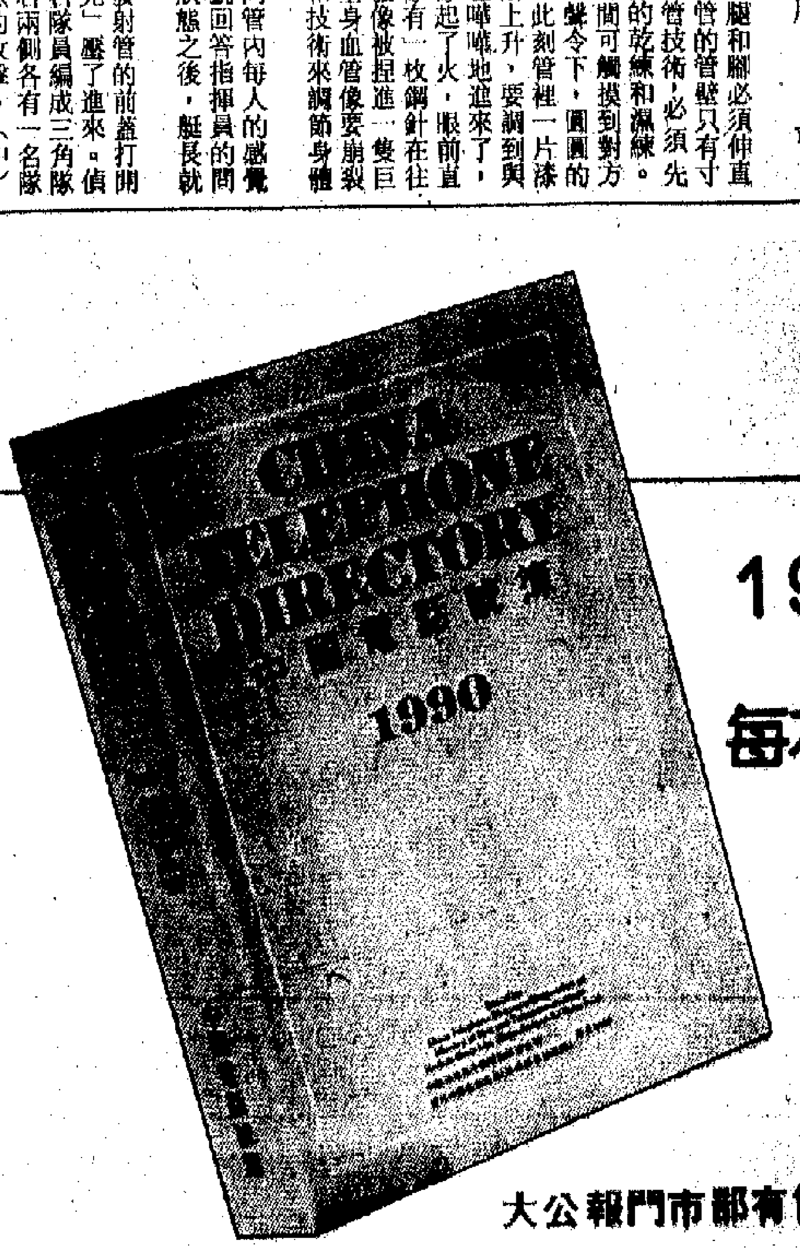
繡花不用手　電腦可代勞

粵製成電腦繡花打版系統

據《南方日報》報道，由廣東計算中心研製成功的 ACAE 電腦繡花打版系統，二日通過了省科委主持的技術鑒定。

目前，廣東省珠江三角洲以及內地的一些紡織、服裝行業使用的電腦繡花打版系統，均靠進口，價格昂貴。省計算中心科技人員在有關單位的協助下，經過兩年的努力，終於研製成功 ACAE 電腦繡花打版系統。該系統在汕頭市刺繡行業運行三個月，性能穩定，用戶反映良好。在今年春交會上，受到來自東南亞的許多客商的歡迎。

在二日的鑒定會上，專家們一致認為，該系統填補了我國內地的空白，其技術指標、性能達到八十年代末國外同類產品的技術水平，可代替進口產品，在國內推廣應用。☆



中國電話號簿

1990年中英對照版

每本港幣300元

・唯一官方最權威電話號簿
本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社之合營機構現代中國有限公司合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

・收入電話號碼最多，範圍最廣
刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。外國及港澳商社辦事處或代表處亦已包括在內，並集中在外國及港澳用戶專欄裏。

・資料最新、最準確
用戶的資料截至89年10月底止。如上海的電話號碼，已全部由六位數字改為七位，在去年11月實行。卷首所附之《國內長途自動電話開通城市及區號》也是最新的，可以全部由香港直撥。

・條目清楚、檢索方便
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

大公報門市部有售

總銷發行：現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室　電話：5737335　傳真：8381812

大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號　電話：5757181

書店同業批發：上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5486160　5487262

「窗櫺之下」易感風霜
珠江文化歷史責任 向內地輻射新文化

思潮
第八十期　逢星期二刊出

「珠江文化」的特點和優勢：

（一）屬海洋型文化帶來的開放性、兼容性、善變性，十分有利於形成當地開放、寬鬆、靈變、和諧的政治環境和人文環境，從而也預置並強化了社會開放的心理準備。從社區文化的角度去劃分歸屬，廣東應納入以其為主的珠江文化區，從地理環境和自然環境上看，它地處中國最南端，背靠大陸，毗鄰港澳，瀕臨太平洋，在這種特殊生存條件下形成的珠江文化，必然是「窗櫺之下，易感風霜」，免不了要發生與其他外域文化的碰撞與交匯，並共海洋文化特徵，呈現出與排外性的中原文化及封閉性的西部內陸文化明顯不同的性質來。由於地域阻隔，遠離國家政治文化中心，使得珠江文化與稱為「文化核」的中原文化，其關係長期處於若即若離狀態；而後者強勁的意識形態化的趨勢，因而珠江文化在接受其他文化影響時，具有較大的寬和、從容的「自由度」，同時也因為是瀕臨海洋，大海的潮汐和颶風帶來了新潮的氣息，因而珠江文化有了首先能與海外文化碰撞、交流的近水樓台之便。開放、寬和的人文環境，利於人們有安定、平和的心態去按自己的價值觀念從容判斷外來文化的真偽、美醜，在比較借鑒中培養、強化了自身的精神、免疫力和心理承受力，顯示出不同於內地較強的文化吸收力。

（二）屬感性型文化特有的非思辨性和強勁的生命活力，當我們在召喚時代，爭取民族生命魅力得以充分展示的時候，它們凡顯氣息清新、感人奮上，具有革命性的意義。從生產方式和生活方式上看，珠江文化應是獨具一格的市井社會，其文化就是那種商品意識濃、重講究消費水平的市民文化。追求趣味性、獵奇性、情節性和形象性的小市民情調，一直成為珠江文化娛樂主旋律。從目前趨勢看，廣東舞台上，屏幕前、廣場邊，生動、活躍、熱烈、緊湊這些感性的強度與日俱增，形成一種良性發展的態勢，帶來了活脫脫、熱辣辣的一派都市生活景象。

（三）屬邊緣性文化核心而具有的自主格局，蘊藉着當地社會有別於內地那種敢於獨樹一幟走向多元，開放而史富有創造性的巨大潛能，這在歷史重大轉折時期，亦明它不可拉住卻地要擔當起向內核地區輻射新文化的歷史責任。作為與倆家文化的疏離體，珠江文化雖還講整體，但已對個人價值有新注重，而在擺脫不了封建人際關係、等級制度的情況下，也表現出對自然和諧的人際關係，處世態度的青睞傾向，在基本遵循傳統倫理道德規範的同時，它還崇尚實業務求功利，執着追求經濟和物質的利益，《而形成與中原文化發生變異造成差別較為獨特的價值體系，並以有較強的求異性，開放性和橫向性的思維方式，展示出它所見有的進取性和創造力。如今，珠江三角洲作為中國現代最早實行對外開放政策的地方，並已成為全國一個「外引內聯」的交匯點，是溝通東南亞、港澳與內地交往的橋樑和紐帶，經濟的高速發展，便它具有了大陸內外兩個側面輻射的基礎條件和能力，而在文化交流與建設方面，已逐漸由它的受容性發展為強烈的輻射性。現在的廣東，是觀念北伐，人才南下，民心超向。

（今朝　摘自《當代文壇報》九〇年第四期，創巨文）

文學創作革新變異引起 理論界評說現實主義
近年在基本特徵等方面提出新看法

近年來，隨着文學創作在觀念、方法、技巧手法等方面的革新變異，現實主義又一次成為理論界的熱門話題。

一、現實主義的基本性質

現實主義是什麼？初略分來，大約有這樣幾種界說。①現實主義是一種創作方法。這是一種比較傳統的說法。所謂創作方法，也就是「創作原則」。近期不少論著仍襲用這一界說。②現實主義是一種哲學。這種看法也頗為常見，在過去的現實主義討論中，常有人從哲學的認識論乃至本體論角度來規定現實主義的基本性質。勿庸置疑，在哲學高度上討論現實主義是極其重要的，捨此我們便不能深刻地說明現實主義的基本性質。但是，現實主義畢竟是一個文學藝術範疇，它包含着哲學問題卻不能等同於哲學，更重要的是還須對它的審美本性和藝術特性作出規定。③現實主義是哲學原理與表現方法的「融合」。這種看法注意到突出現實主義的審美特徵方面。

二、現實主義的主要特徵

典型性與真實性往往是許多記者都予以首肯的現實主義主要特徵。這兩個特徵的主要論據大都來自於恩格斯對現實主義的經典闡述。值得注意的是，近期的討論還提出了一些新的看法作為對以上界說的補充。第一，有的學者認為，應從以下幾個方面來規定現實主義的主要特徵，「充分肯定作為主體的人及其所生活的周圍世界是客觀實在的東西」「力求按世界的本來面目……去說明世界」「表現人類理性的強大力量」；以及「激發、發揚藝術家的主體性。」第二，有些論者特別注意強調，現實主義作家的特殊的主體態度「不同於古典主義的典雅節制，也不同於浪漫主義的神奇誇張，現實主義作家時常具有強烈的平民化情緒。」「我們所以相信現實主義的持久魅力，乃是因為我們將持久地感受着人物與社會、平民化情緒與理性精神的吸引。」

三、兩種歷史的描述

在近期的現實主義討論中，存在着兩種不同的傾向：一種可名之為「普遍形態」論；另一種則可概括為「特殊形態」論。這兩種理論都立足於從歷史的角度來描述解釋，但所得的結論卻大相徑庭。前者認為現實主義是「無邊的」，或是一種「開永體系」，它不斷發展演變着。後者認為現實主義不是包羅萬象的總尺度或總原則，「現實主義是一種創作方法，是文學創作方法中的一種」。

四、當代文學實踐

從總體上看，新時期文學的現實主義出現了某些新的動向。依照一些論者的看法，大略有如下幾個方面：

第一，「內向化」傾向的加強。許多恪守現實主義信條的作家不滿足於客觀記錄，而是注重展示人物和作家自身的主體感受、情緒。

第二，滲透着現代主義因素。不僅繼承傳統現實主義對社會問題的關注，而且以個體價值和精神自由的高度揭示人的歷史命運，大大深化了現實主義。

第三，現實主義作為新時期文學的一支，與其他眾多流派並存，交相輝映地構成了這一時期文學的交響曲。

（黃山　摘自江蘇社聯《社科信息》九〇年第四期，曾嗣民文）

更正：七月份思潮版共刊出五期，分別為七十五至七十九期。

毛澤東的「人美學」
所塑造形象均具有超前特點

毛澤東的「人美學」有四個方面的主要特徵：

一是它具有明確的人民性。毛澤東的「人美學」一反過去的階級傾向性，把整個審美視覺全部轉向了勞動人民。二是它具有崇高性。毛澤東所提倡和塑造的人物形象是與人民的事業聯繫在一起的，都有一顆無私的為國為民的心。他所提倡和塑造的人物形象都具有超前性的特點，即在民主革命時期和社會主義時期，他塑造了無數的共產主義者的形象。三是具有自覺的民族性。任何「人」的審美形象都帶有民族性，但大多是在非自覺狀態形成的。毛澤東把馬克思主義的審美理想與民族的優秀素質結合起來，自覺地塑造民族的英雄形象。他在概述英雄本質時，總是把它融合在民族的素質中，顯得是那樣的生動和感人。他的「人美學」思想是在民族美的基礎上升華起來的。四是它具有自律性。毛澤東不僅從理論上概括出人的審美素質，而且身體力行。他用於塑造別人的審美原則，也用來塑造着自己。

毛澤東關於人的審美本質的基本內涵：一是要有崇高的理想；二是要有無私奉獻的精神；三是要高風亮節；四是要搞五湖四海。這四個方面是關於「人」的最本質的方面，它是對人的深層次美的審美概括，由這四個方面所構成的形象是崇高的、感人的。

（沙　摘自《長沙水電師院學報》九〇年第三期，祈紺形文）

深化改革研究新焦點
經濟理論界關注計劃與市場調節關係 並尋找對策避免經濟「過熱—過冷」循環

目前我國經濟理論界研究的焦點是切實解決市場疲軟和解決經濟建設中的深層問題。

（一）關於市場疲軟，大體上可歸納七個原因：①國家緊縮銀根，影響了工廠的正常生產和商業的正常流通；②實行保值儲蓄，轉移了消費資金的流向；③滯後效應，人們進行了超前的消費；④同向預期，即消費者預期價格會下降，於是持幣觀望，使經濟的市場調節手段失靈；⑤結構疲軟，即畸形的產品結構不適應需求結構，當購買力提高，市場相對豐富，消費者擁有更多的市場選擇權利時，產品結構終受到社會需求的抵制；⑥隱蔽性消費減少，即國家對非正常的分配和消費渠道進行了清理，取得了成效；⑦我國市場存在周期波動規律，目前正處在兩個市場高峰之間的市場低谷區，市場疲軟是低谷區的必然反應。

在關於市場疲軟對策的研究中，多數專家的觀點傾向於綜合採取對策，內容包括：解開債務鏈，發放啟動資金，正確引導消費，強化商業功能，控制消費品生產嚴重超前，把信用回籠和商品回籠緊密結合，放開具備條件的耐用消費品（如彩電、電冰箱）的價格，引導居民預期合理化，解決經濟結構失調，等等。真正的困難在於既要擺脫當前的經濟困境，又不能再次引發經濟過熱。因此，有的專家認為，在刺激市場升溫的政策選擇上，應該遵循「軟起飛」的策略。如果說在經濟過熱時不得不採取「硬着陸」的措施，那麼在當前經濟過冷的情況下則要堅決反對宏觀政策上的大放鬆。目前決策層和理論界對此已形成共識。

（二）關於解決經濟建設中的深層問題，研究的關注點主要有：計劃經濟與市場調節的關係，總供給與總需求的平衡，平等與效率的統一以及調整經濟結構和提高經濟效益等。

計劃經濟和市場調節的關係是深化和完善改革的關鍵。理論界對此的研究，主要從社會制度、經濟運行機制和工作方法三個層面展開。而從討論的趨勢看，由經濟運行機制入手，更能正確處理好計劃與市場二者的辯證統一關係。目前比較有影響的觀點是：板塊論，即社會經濟分為計劃與市場兩塊，兩部分黑白分明，此消彼長，互不相融。滲透論，即計劃與市場你中有我，我中有你的互相滲透關係。覆蓋論，即社會主義有計劃的商品經濟體制是計劃與市場內在統一的體制，兩者的作用範圍是覆蓋全社會的。時空論，即在計劃和市場的關係中，兩者的地位、結合形式和作用範圍是隨着時間和空間等具體條件的變化而變化的。解決上述深層次的問題，單靠行政手段已經很難再起多大作用，今後必須加大和加重深化改革的份量。即隨着整個國民經濟開始向好的方面轉化，必須盡可能地採用經濟手段。比如把更大的精力放在調整經濟結構和提高經濟效益上來，就是關鍵的一步。

在回顧治理整頓和深化改革的理論研究經歷了從去熱到「升溫」這樣一個發展過程時，我們可以預見，學術界能夠從中找到足夠的經驗教訓，提出足夠的政策措施，避免經濟生活中「過熱—過冷—過熱」的循環；這樣的深入研究，除了有益於我國國民經濟的長期、穩定、協調的發展外，也必將對提高我國經濟理論水平，產生積極而深遠的影響。

（布衣　摘自《哲學社會科學動態》九〇年第三期，卞紀文）

從傳統文化傳承看
魯迅與郭沫若之差異

魯迅、郭沫若是以西方文化作為參照系而對中國傳統文化中有礙於社會發展和人性自由的部分進行了徹底的否定，對那些符合現代精神又以隱性形態潛藏着的傳統文化因子則採取了認同式的默認。從文化隱性傳承方面看，魯迅更多地繼承了儒文化的傳統，郭沫若則更接近於楚文化的個性。

一、從故鄉的文化氛圍來看，魯迅出生於紹興。雖然那時江南民間仍然信鬼，尚祀，重浮屠之教，但都市（如紹興）、學校（私塾）、封建士大夫家庭（家庭）的文化氛圍已經基本上儒學化了。而魯迅的青少年時期主要是在家庭和私塾裡度過的。若追溯魯迅的家庭史，魯迅的祖籍在中州大地（周建人說法），也是儒文化的興盛地。所以，在魯迅開始自己的人生里程時，儒文化因子已經深深地鑄入他的深層心理結構了。

而郭沫若出自天府之國，從文化傳播學的角度來看，巴蜀文化和楚文化屬於統一系統，並且隨着楚國的強大和版圖的擴展，巴蜀文化基本上被楚文化所同化了。所以，楚文化因子通過屈原、陶淵明、李白、蘇軾，通過蜀地風土人情，風俗習慣源源不斷地流進郭沫若的精神氣質。

二、從思想傾向和生活態度來看，魯迅對「後儒」的批判勝於對孔子的批判，還集中批評了禮教。但是，魯迅對道教的批判又勝於對儒學的批判。

而郭沫若，從他的本性來講，他是更愛老莊哲學的。郭沫若早期是信奉泛神論的。在他看來，莊子的「尊重個人的自由，否認神鬼的權威，主張君主的無為，服從性命的拘束」，與泛神論有着內在的一致性。郭沫若還對楚文化在文學上的代表人物屈原表示了由衷的崇拜和禮讚。

正因為如此，生活中的郭沫若與魯迅有着顯著的差異。郭沫若也是舊式婚姻的犧牲者，但他比魯迅反抗精神表現的更為強烈。郭沫若一生對真理的追求也是孜孜不倦的，但他又缺乏魯迅那種「荷戟獨彷徨」的韌性的戰鬥精神。甚至我們可以從魯迅嚴於解剖自己的偉大情操中窺見到孔子倡導的道德自我實現的內省風範。

三、從文藝觀及創作傾向看，魯迅、郭沫若明顯的不同正好反映了兩種不同的文化特點。魯迅寫小說力求行文簡潔，講求含蓄，暗示，提倡白描，這既是魯迅現實主義特點又受中國傳統實用精神的影響。

而郭沫若的文藝觀及創作傾向則體現了典型的浪漫主義傾向。他深受莊子、屈原、李白、蘇軾的浪漫精神的影響，又深受外國浪漫派諸作家的啟迪，為中國現代浪漫派文學的發展開辟了廣闊前景。同時，楚文化因子賦予郭沫若的詩歌一種內在的生命力。

（琴　摘自《天津社會科學》九〇年第一期，沈光明、陳方克文）

「女大當嫁」已非必然
——從獨身現象看婚姻價值觀嬗變

中國兩性關係發展的實踐，已經把獨身問題尖銳地提了出來。中國獨身人口有兩個顯著的特點：一是男性人數遠遠多於女性人數；二是年齡越大，男女人數相差越多，性比也越高。但這兩個總特點在不同文化程度、不同地區，尤其城鄉之間的體現有很大區別，甚至出現與此相反的情況：①從地區分布看，獨身男性主要集中在農村，獨身女性主要集中在城市。②從文化構成看，有一個女高男低的文化差，在當代中國城市，尤其是大城市，是中上文化層獨身女性的集中地；農村，尤其偏僻、貧困的農村，是低文化層獨身男性的集中地。

現代青年的婚姻觀念發生了顯著的變化，這是中國獨身問題的一個新發展。隨着周圍的婚變和離異，人們不再不加思索地把自己納入某種生活軌道。左右中國幾千年的「女大當嫁」觀念，不再是任何一個女性的必由之路。

尋求解決中國社會獨身問題的途徑，關鍵在於認識當代中國獨身現象的特點及其社會根源。據統計，農村獨身人口佔全國獨身人口的比例近幾年有所下降，其根本原因在於農村實行了經濟改革，農民生活有了大幅度的提高，從而在一定程度上增強了農民締結婚姻的經濟基礎。這表明解決獨身問題的根本出路之一是要繼續堅持改革開放，不斷提高人民的生活水平。與此同時，市、鎮獨身人口比例近幾年有所上升，尤其鎮男性和市女性的比例上升較快。其重要原因是，近幾年來中國城鎮的婚姻價值觀發生了新的變化，人們日益注重視對象的個人素質。調查表明，居住小鎮的獨身男性文化素質一般偏低，很多人難以被鎮中女性看中。而居住城市的獨身女性文化素質等一般較高，由於許多男性與低層次文化素質的女性締結婚姻，致使一部分素質較高的女性成為獨身者。這表明解決獨身問題的另一重要途徑是要不斷提高廣大社會成員的素質。

問題的難點在於當代中國的許多大齡青年，特別是為數眾多的城市女性，實在是相當被動地踏上獨身之路，其中確有一些社會因素，諸如文革所施加的影響，社會越來越理解他們的處境。但面對嚴峻的現實似乎只能說，這是婚姻關係社會進步歷程必然伴有的社會現象；整個社會的進步，往往要以一部分的「犧牲」為代價。當前，一個更為現實，也更為尖銳的難題又擺在面前：對於當代中國為數可觀的「獨身」者，社會將要求他們奉行怎樣的性倫理？

（霞　摘自《社會學與社會調查》九〇年第二期，王偉文）

龍華汽車有限公司
各單位自備批文　可先送車後滙款
直接日本進口全新左軚豐田★日野★日產★全線車系分銷處
原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡
九龍旺角太平道1－1A號地下　電話：7129111－5　圖文傳眞：852－7610084　駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈十六樓1623室　電話：251333　238607

商業　商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價＄90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天＄15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳眞：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4－5樓
電話：24167圖文傳眞：24135聯繫人：李青、林存純
90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸晨夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：笋崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興建　劉志强　李偉東

翻新全新　左軚車
各款歐洲左軚車中心
日產藍鳥、雅廊、加蓮娜
平治126款、123款
大量現貨
鋕鋒貿易　☎1733363．1788881　FAX：1783387

幸福婚姻

木工機械

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使實廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　電話：4220381－2　電傳：39708 SAMEC HX

惠刊廣告　請撥電話　五七二六九八〇

招請職員

聘請啤工

聘請

男女假髮

KH125　AH125
優質　耐用　省油　強力
黃泥涌道139　電話5－779342

發電機
全新美國 Cummins
33－1200 KW（千瓦）現貨供應
國內適用充足原廠零件及維修服務
永高工程電話：4155616

Honeywell China Inc.
各種機電開關、傳感器、光電元件、儀盤、電磁閥、燃燒裝置、控制器和記錄儀等
電話：8325630　傳真：5723132

Speed Queen
美國80年名廠產品
18磅商級洗衣、乾衣機
適合酒店賓館及大家庭用
總代理：福聯貿易公司
陳列室：屈地街香港商業中心1902　3室
電話：5－409031

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

暑假與教

敬火

不少人喜歡當教師，是因為每年都有寒暑兩假和復活節假期。尤其是暑假，有個半月之久，是其他行業沒有的，因此，教師特別珍惜暑假。

近十多年來，出外旅遊風氣漸盛，教師有長假期，更是得風氣之先。所以每年五、六月，很多老師便策劃暑假旅遊的行程，到了七月中，便會陸續起程。為了滿足教師的需要，本港好幾個教育社團都設有旅遊部，設計行程，組成教師和他們的家屬參加的旅行團，聽說這類由教育社團組織的旅遊很受歡迎，一來比較可靠，二來旅行者都是同行，「……

……受；而且更忌「被人屈」，因為這剛剛是最正面衝擊其正義感的挑戰。有違事實的指實更會挑起他們的反抗！

其實青年期的屈想行為，最值得珍惜的正是他們那份還未被生活磨平的正義感。所以，學生就「譚惠珠事件」作出的種種爭取公平正義的行為，筆者是全力支持的！在此向他們致敬！

消閒展 港大 祖蔭

可敬重的青年

履福

上了年紀，特別喜歡兩種青年人。一種是對人謙和有禮，而且態度誠懇，完全不出於「做作」的。一種是懂得愛惜物力，樸素而不浮誇的。

看到這兩種青年人，總使人想到他們所受的家教，一定十分良好。

因此連帶對他們的父母亦生敬重之心。能夠使到年青子弟謙和樸實，絕對是出自家……

因此也使人想到，他們的父母，一定是少年時備歷艱苦，有成之前，飽經風浪。

這樣的人，即使成功，也決不會驕狂自縱，為的是他們清楚「成功之路」上面對的是甚麼情況，所以一定能夠自抑謙遜。

只有一些人是後天養就「可厭」的。其一是所謂紈袴弟子，父母又復縱溺不明，事實上此等的父母亦不知甚麼叫做「教育」。

其二則是出自貧下的家庭，父母根本沒有想……

一品紅內含乳汁

李英豪

除了本地品種之外，有外國運來的闊葉品種，花苞片也很寬闊，分大紅、白色和粉紅色，比較矮生。

一品紅，即俗稱的聖誕花，有人叫作老來嬌或猩猩木，是大戟科的花卉，宜家庭盆栽，每年年底皆大受歡迎。

……且分布均勻，不可凌亂或低垂，也不宜缺去一兩片。因為花苞片能維持很久不謝（可觀賞一百天），一般人皆誤以為是「花瓣」。缺苞片便不好看。

（二）細看葉片是否變黃，或尖端變褐，或邊緣翻捲鬆垂，乃因過乾或因太濕引致爛根（吸收不良），勿……

歡場所見

官祥

非儂交給我一封信，拆開一看，原來是一張請柬，那是杭打埠一間夜總會開幕的請帖，此外還附有字條及來回船票與及酒店房間號碼。

橫豎很久沒有到過杭打埠，遂決定束裝就道，依了字條的指示，下午乘搭噴射船去赴約。

在船上就碰到幾位業內朋友，原來他們也是應邀前往作嘉賓的。

抵步後，先往酒店稍為休息，就在酒店內一間海鮮酒家晚膳。

飯後拉隊到新張的夜總會貴賓房喝酒聊天，那裡的媽媽生自會把小姐帶進來陪伴各位侍酒，如果合眼緣，看中了哪一位小姐的話，那就不必客氣，可以把她帶回酒店去聊天，費用全免，是晚由公司招待貴賓。

在那間夜總會的貴賓房中，我和幾位同業繼續喝酒，一位年紀很輕的媽媽生進來向大家自我介紹，並大派名片，又徵詢各人喜歡什麼體型樣貌的小姐，只要說將出來，她定能找來侍候的。

（上）

從岑學恭巴山蜀水談起

鄭家鎮

前天，收到了岑學恭先生寄來馬來西亞連城畫廊藝術家雜誌為他出版的專輯。

這幾年，岑先生兩度來港，都曾把晤。岑先生是我國名畫家，祖籍綏遠，久居四川，遊遍巴山蜀水，尤愛三峽風光，筆下盡得山川神韻，故有「岑三峽」之美譽。

十年前的歲暮，突接到岑先生從四川寄來的信，並賜我一幅寫三峽風光的大作。我對他神交已久，恨未識荊，得接他的來信，喜何如之。我也回寄他一幅山水。從此，我們這兩個從未謀面的畫友，每年歲暮，總互寄一幅近作。說來慚愧，我總是接到他的信與畫才覆信。他見贈的畫，多是巴山蜀水，也有松竹。去年見贈的是一幅朝陽，豪光萬道照遍大地。

國內名山大川，我也去過不少，只是還未作三峽之遊。我希望有一天，能在岑先生安排之下，得隨左右，暢遊蜀中名勝。我本有多次入蜀機會，可惜都因事未果。我知道要遊三峽，溯江而上，比放流而下的好。溯江而上得多走二三天，可以細細欣賞風光。要是順流而下，「輕舟已過萬重山」，三峽風光，千里江陵，一天便看盡了，沒有機會細細品嘗。

我還有個希望，是由寶雞入蜀，走走棧道，或者沿寶成鐵路而行，也可以欣賞秦嶺積雪。走走棧道，想到石門漢魏十三品，雖然今天這些石刻已珍藏於漢中了。從陸路入蜀，到漢中看看石門頌、石門銘、楊淮表記褒斜石刻，雖非在原地，也足以慰久慕之情。習書法的朋友，能夠看到原石，幸福感是筆墨所難形容的。假如能再走走當年馬稷失守之街亭，今之麥積山，看看石刻，當然是更好。

今天因了經濟建設，這些石刻都從原地遷到漢中，雖然風光已殊，但石刻仍存，得以保留，不愁破損，也是一件好事。

我曾那末想，從陸路入蜀，然後從水路出蜀，或者溯江入蜀，從寶成鐵路或者從公路出蜀也好。

不過，對於一個初到貴境的人來說，從陸路入蜀會有更多新鮮感。從水路出蜀，雖然船行得快，但在倦遊之後，在船中可以得到更多休息。

入蜀之後，還可以到九寨溝、黃龍一帶走走。九寨溝的風景是迷人的，瀑布氣勢雄奇，在國內也屬罕見。岑學恭畫冊有多幅寫瀑布，都是得稿於九寨溝。斷崖直瀉，飛珠濺玉，激起陣陣寒霧，水流湍急，使人如聞其聲。

作為一個中國畫家，沒有一位不曾有入蜀之想。曾入蜀，才知中國山水之奇。欣賞過巫山雲雨，才知道雲的變化，多處地形有異，山巒起伏。雲的變化自是不同他處，三峽的雲便有異於黃山。山與水也異於他處，峽束江而起，水流激湍，其疾如矢，才能有「千里江陵一日還」之句。

不曾走過三峽，便不知中國山水之奇，吳道子入蜀，歸而畫壁，才能有嘉陵江山水三百餘里，一日而畢。雖然，此只見於記載，真蹟早已不存，但卻與李思訓之三月才能寫成，相去甚遠，亦可見得吳道子實創了水墨山水的畫法，也創造了中國畫法的長卷構圖。寫三百餘里的山水，實不會是寫成方形，可能是沿壁繞殿而寫，這便是長卷了。中國畫法到了唐才漸備，也漸漸的脫離了早一些年代敦煌的風格，而開了山水畫的新面貌。

雖然吳道子的山水沒有傳下來，但後代畫家受了初唐影響是肯定的，而對於巴山蜀水的嚮往也是必然的。每一位畫家都希望有機會能入蜀一遊，走走秦嶺，走走三峽，遊峨嵋，九寨溝，放棹去蜀，再走走荊州襄陽，覽三國時代的古戰場……

讀岑學恭先生的畫冊，讀他筆下的三峽風光，不禁神往。

賀鑄傷悼亡

吳其敏

坐井集

賀鑄的《東山樂府》，原稱《東山寓聲樂府》，凡三卷。久已失傳。現存所作詞數量雖仍不少，則多從歷向諸家選本所傳錄。其間以得自《樂府雅詞》者較多。《唐宋諸賢絕妙詞選》，《花草粹編》《全芳備祖》，《陽春白雪》等等，偶亦有之。及朱孝臧重輯《東山詞》，校刻《彊邨叢書》本，益以《東山詞補》之作，舊日規模，乃告粗備。但所錄諸詞，所闕字句甚多，如《七娘子》、《清商怨》、《桃源行》諸闋，空漏相接，簡直不可卒讀。其與他家作品，如蘇軾、秦觀、柳永、高憲諸人相互混淆者，亦頗不鮮。

讀賀鑄詞，最不喜一些人之專事穿鑿，動輒指剔某語某句乃本自何人所作而來。如《詞品》言賀有《晚景》詞，所作「鶩外紅綃一縷霞，淡黃楊柳帶棲鴉，玉人如月折梅花。」等語，其起句本王子安《滕王閣序》，竟然用到「此子可云善盜」若是之辭。子安原句「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。」撮取其景濃縮萃匯為「鶩外紅綃一縷霞」，何至便以「盜」字相加？或者其本意是在寓貶於褒，無乃過於以油腔當幽默！又如《復齋漫錄》言，賀鑄作《臨江仙》詞，有「人歸落雁後，思發在花前」句，黃山谷以為所用為薛道衡詩意，乃使易《臨江仙》原調為《雁後歸》。此則更屬無理取鬧。用他人之辭語，本他人之詩意入詞，如果以為犯忌，此忌則山谷自己所犯最多。試看看山谷詩，有多少不是重複他人語言的？

讀賀鑄詞，最喜其自涉身世之感，透露生活中本不太為人所知之故實。如《鷓鴣天》云：「重過閶門萬事非，同來何事不同歸？梧桐半死清霜後，頭白鴛鴦失伴飛。原上草，露初晞，舊棲新壠兩依依。空床臥聽南窗雨，誰復挑燈夜補衣！」此即賀鑄居蘇州時悼亡之作。情深一往，不讀此詞，不知方回有喪偶之悲也。張耒為賀作《東山詞序》謂「方回樂府妙絕一世，盛麗如游金張之堂，妖冶如攬嬙施之袪，幽索如屈宋，悲壯如蘇李。」雖然話是說得玄了一點，但其豐富多采，亦已概見。

珠海興起觀光農業

雙木

「採菊東籬下，悠然見南山」，廣東珠海近年興起的觀光農業，以其古樸、恬靜的牧歌式情調引來數多國內外旅客。

注重魚、花、草、木的質優、藝美和值高，並與膳食、原始生態的景觀、玩樂相結合，讓遊客盡情享受田園山水的旖旎風光和體驗躬耕隴畝的樂趣，可說是枕山襟海的珠海觀光農業的特色。

面積千畝的南屏果場觀光區，養着狗、猴、果子貍、穿山甲、金錢龜、孔雀、牙鷹等動物，水泥池裡還飼養了一萬多條蛇。果園裡種有日本香蕉、菲律賓荔枝、菠蘿、楊檬，觀光者在此花上幾十塊錢，便可隨意釣魚、打鳥、玩猴、摘果。

而白蓮洞果園場，則培植有國內外上千種名貴花卉和珍貴植物。鳥語花香，奇花異樹，綠意盎然。佔地十平方公里的白藤湖農民度假村，以「住水邊，食海鮮、玩水面」的新奇、野趣，再加上湖邊連綿不絕的甘蔗、香蕉園、菠蘿叢和配以岸邊西班牙式的別墅，廣招海內外遊客。

「科泰家禽良種場」和「廣海良種繁殖場」是以自然的牧野景觀和世界上各種珍奇家禽取勝。如美國王鴿、ＡＡ雞、英國櫻桃谷鴨、法國珍珠雞、荷蘭海布羅雞等，各具特色。

據說珠海辦觀光農業收益頗佳，目前已佔珠海市旅遊業綜合營業額的四分之一，涉及了種植業、海灘養殖業、國外良種繁殖業的綜合發展，又可為遊客提供品嘗、購物和住宿的古樸田園環境，不失為農業和旅遊結合發展的一條新路。

瑤寨一杯酒

——關於中國和美國瑤胞的親密往來

秦牧

最近我到了一趟粵北，在連山、連南、連縣一帶盤桓了好些日子。這個區域，千多年來，以至從更早的時候開始就是壯族、瑤族的聚居之地。唐代詩人劉禹錫貶連州的時候，就寫過《連州臘日觀莫瑤獵西山》這樣的詩篇。現在的連山是「壯族瑤族自治縣」，連南是「瑤族自治縣」。我們到這些地方去，進入深山密林裡訪問瑤寨，在瑤家喝杯米酒，聊聊瑤胞們的生活變化和新鮮事物，自然是「題中應有之義」了。

談起瑤族，人們很容易就會想到他們居住在崇山峻嶺、林木參天的地方，過着耕山種穀，狩獵採藥的生涯。他們的先人世代以狗為圖騰，自認為是盤古王的子孫。他們盤結在頭上的圓椎形的髮髻，插在頭上的雉雞尾，套在脖子上的銀項圈，以及「衣裳斑斕」的節日盛裝。他們愛用的長鼓和太陽傘，以及「耍歌堂」等等隆重的節日。想起他們極其自由的戀愛，男的到女的門口唱歌求愛，父母毫不阻攔。他們流行的「咬臂盟」風習（男女定情的時候，互相在手臂上咬出血印，作為終生的紀念）。比較熟悉瑤族狀況的人，還會知道瑤族分成許多支系，習慣并不完全相同。其中「八排瑤」是固定居住在高山上的，「過山瑤」，則不斷遷徙。過山瑤在一處地方居住若干年，地力基本用盡之後，就又搬遷到別的地方去了。等等，等等。

我們到瑤寨去，自然看到千百年來許多陳陳相因的習俗，但也看到大量新生事物。例如：過去，「八排瑤」是極其不願下山居住的，但是經過多年來的動員，已有不少下山定居了。有些人生活還有困難，但有不少人家裡已經置了電視機、音響、冰箱、電風扇、錄像機等等。瑤區裡也已經出現了一批批的大學生。我們在連山三水鄉見到一位年青的鄉長，他是民族學院的畢業生，已經完全改了裝，剪了新的髮式，戴上金絲眼鏡，穿着漂亮的西褲和「T恤」，英俊瀟灑，談笑風生，容貌已和一個城市時髦青年無異了。

但是瑤寨這些年的最新鮮的事情，卻莫過於中國和美國瑤胞彼此親密往來這回事了。「什麼？美國也有瑤族嗎？」有的，而且不少，人數竟達一萬七千之數呢！他們分布在加州、弗吉尼亞州、俄勒岡州等處。不但美國有瑤胞，加拿大、法國、瑞士等國，現在也有瑤胞的蹤跡了！這是連山縣的副縣長韋承林（他是瑤胞，但因為父親是壯族人，所以他的姓不在瑤族十二姓之列，而以壯族的韋氏為姓）親自告訴我們的。他接待過美國的瑤族尋根代表團，又以中國的瑤族代表團成員的資格到美國瑤族聚居的區域訪問過。他娓娓敘述這種互訪的經歷，着實使人感到風趣橫生。

原來，好幾百年前，樂昌府有一群過山瑤遷居到廣西的鐘山、富川等地，後來，又逐漸從那裡遷入越南、泰國、老撾、緬甸，在輾轉流離，艱難竭蹶中，他們隨身攜帶的許多東西都丟失了。唯獨「族譜」，他們有人卻拚着性命保存着。在印支戰爭之後，部分瑤胞陸續到了美國，並逐漸在那裡定居下來了。他們互相串連，因而有了「美國瑤人協會」的組織。

由於他們和粵北瑤胞斷絕關係已經好幾百年，而且也由於瑤胞沒有本民族的文字，僅有一些人略懂點漢字，他們以為自己在中國的族人已經不存在了。一九八二年，美國瑤人中略懂漢字的看到一本北京出版的叫做《瑤族風情》的書，才知道粵北瑤胞還好好地世代繁衍着。美國的瑤胞高興極了，他們派了一個尋根問祖的八人小組，千里迢迢飛到中國，輾轉尋覓，終於來到「樂昌府」，又來到連山、連南一帶，一對族譜，美國瑤人協會的會長趙富明確認這就是他自己的祖先的發祥之地。在晚會上，他引吭高歌道：「我們來到這兒，就像流浪兒回到父母身邊。我們要保持瑤家的常川來往，就像長江水流一般……」於是他們請中國的瑤胞代表到美國訪問。一九八九年，回訪的事終於辦成了。韋承林們逢其盛，看到了那裡瑤胞的種種生活情景。

韋承林熱情地告訴我們：美國的瑤胞絕大多數過的是打工的生活，但經營工商業的瑤人協會會長也有幾百萬元的財產了。他們不和白人、黑人通婚。基本上仍是同族進行婚配，若干人則擴大尋找對象，和亞洲裔男女結婚。他到美國的時候，大家講瑤話，唱瑤歌，喝酒，跳舞，連續許多個晚上聯歡到深夜二時三時。美國瑤人在那裡製作的瑤服華麗異常，一套值八百美元。瑤人協會發給每個族胞一份證書，他也得到了一份。

他給我們看了相片簿，許多瑤族男女現在都穿着時髦了，但是節日家中仍穿上民族服裝。美國瑤人協會的證書，用的都是英文，但是圖章中仍有漢文「盤王」的字樣。

現在不是有許多人都在談「民族凝聚力」嗎？瑤族可真是具有很強的民族凝聚力呢！

聽到這些事情，也像在瑤寨喝一杯老酒似的，令人感到情趣盎然了。

渤海灣的晨光（國畫）　周韶華

棋聖聶衛平

李怡人

事與人

好奇的人問聶衛平：「你心目中的圍棋究竟是甚麼？它有甚麼可迷的？」

他說：「我覺得，圍棋是一種藝術，又是一門科學，同時還有比智力的勝負。所謂藝術，就是像日本大竹英雄講的，棋譜要留給後人看。所講究棋型美，棋裡蘊含着美學，所謂科學，就是要符合棋的內在規律，符合棋理，有邏輯性。再就是智力角逐，爭勝負。依我看，現在同時兼有藝術性、科學性和勝負師氣質的棋手不多，較多的是「勝負師」。」

聶衛平的妻子孔祥明，也是圍棋國手，八段，曾獲得全國女子圍棋賽冠軍。這兩人談戀愛，從沒去過公園、下過飯館、逛過商店，時間都用在棋盤上。可一挨着棋，就吵。他們相識兩年，數十次爭吵，有時還三四天不說話。結婚以後反而不吵了。

孔祥明說：「我們吵架常常是為了棋。比如復盤時，我的棋沒下好，他就說「臭棋」，絲毫不留情面。他認為這是藝術，用不着虛偽，可我卻受不了他這種說話方式，那麼一屋子人呢！不過，吵過之後總會和好，我們互相吸引的還是棋，雙方都對棋看得很重很重。其實，他的最可愛之處，正在於真誠，毫不掩飾自己，而且心地善良。別看他發起火來很厲害，但他也會關心人、體貼人。」

聶衛平承認，他罵孔祥明只是在棋上。「除了棋以外，我都很隨和。在國家圍棋隊，我對馬曉春、江鑄久、劉小光等，也是看到甚麼不對的事就批評。有人說我不太懂社會關係學，得罪了不少人。可事後我聽說，人家對我的意見是比較少的，因為我發了火之後，第二天就忘了，不是那種記仇的人……。我討厭口是心非，表裡不一。虛偽，這種行為表現在任何方面，以任何形式出現，我都非常討厭。」

（五）

容忍曹植謗詩

若容

今宜古宜

曹丕對曾與自己爭位的親弟曹植，防閑甚嚴，顯得缺乏親情。這種猜疑，延續至下一代。曹叡繼承帝位以後，已有皇叔身份的曹植，仍受嚴密監視，剝奪了參政權利。但曹丕父子，仍給曹植以言論、創作的自由。這一點，值得今人重視。

曹丕在位時，曹植因失去同兄弟聚會的自由，寫了一首長詩，大發牢騷，有這樣激憤之語：「何必同衾幬，然後展殷勤！倉卒骨肉情，能不懷苦辛！」又上書表示不滿。曹丕沒有責怪，只讚他文章寫得好。曹叡即位後，曹植幾次要求參政，為國效力，都沒有獲得批准；但每次上書，皇帝都在回音中說點好話。這些事情，顯得曹丕父子對曹植親情淡薄，也反映了父子倆對言論、創作自由的尊重。曹植死後，曹叡給以較好的蓋棺論定，「陳思王雖有過失，既克己慎行，以補前闕，且自少至終，篇籍不離手，誠難能也。」後一句，是鼓勵讀書風氣。曹叡對其父在位時，群臣攻擊曹植的奏章，一概予以「削除」，以恢復曹植的名譽。曹叡還下詔將曹植「前後所著賦、頌、詩、銘、雜論凡百餘篇，副藏內外」。又一次說明古時的皇帝對待心目中的政敵，也有「使謗書流於後世」的雅量。

曹植有歎息骨肉相殘的五言長詩，最後四句是：「願為林中草，秋隨野火燔。糜滅豈不痛！願與根荄連！」後世流傳的「七步詩」，可能據此而寫出來。假如當政者一味擔心某些創作對自己鞏固統治不利而加以禁絕，今天我們又何能欣賞曹植的佳作？

談毀譽

林佳駒

史文談屑

「惡事傳千里，令名垂百世」：一毀一譽。《三國》敘許劭評曹操之言——「子治世之能臣、亂世之奸雄也」，亦毀譽兼半。

初唐四傑的詩雖承六朝綺麗遺風，但有所創新，有所開拓。到了盛唐，一些「可笑不自量」的人居然妄加詆笑。為此，杜甫特地寫了一首絕句：「王楊盧駱當時體，輕薄為文哂未休。爾曹身與名俱裂，不廢江河萬古流！」

中唐時，韓愈作《原毀》抨擊當世士大夫出發於「忌」，詆毀後進之士的乖戾風氣。已故智利詩人聶魯達感慨尤深，他告誡友人道：「你越是出名，受到的攻訐就越多。每一句頌揚，都會招來了兩三句謾罵。」

就孟子「有不虞之譽，有求全之毀」之語看來，毀譽未必都符合實際。一代女詩人李清照卻有不虞之毀。她的「莫道不銷魂，簾卷西風，人比黃花瘦」等有特色之句，獨讓同代人王灼在其《碧雞漫志》中譏評為「閭巷荒淫之語，肆意落筆……」云云。還是宋末愛國詞人劉辰翁算得上易安居士的知己，他讀了她南渡後寫的《永遇樂》一詞，不覺淚零，捉筆作和，這也即對她的具體生動的評價了。

古語云：「眾口鑠金，積毀銷骨」，此之謂「人言可畏」。但，宋太宗的宰相呂端卻不怕流言蜚語的中傷，泰然說：「風波之言，不足慮也。」章炳麟等人曾毀謗孫中山先生吞了日本政府要他離境所贈的一筆鉅款，「發財」。孫先生深知「樹身站得正，不怕樹尾搖動」，遂坦然說，「義理所在，雖毀何傷？」

不錯，人言不等於輿論。善意的批評以及良師益友的教誨和規誡，值得洗耳恭聽。至於一些好事之徒捕風捉影的嘲諷、誣蔑，或幸災樂禍的揶揄，攻訐，則不必因之憂心如焚，而大可一笑置之，泰然處之。只要堅信真理正義在自己一邊，就可以「泰山崩於前而色不變」。

蔣方良思鄉？

秋范

蔣經國遺孀蔣方良，誰都知道她原籍蘇聯，本名芬娜，一九三七年來中國後，穿旗袍，講帶寧波口音的中國話，規規矩矩做蔣家的媳婦。今年已七十有餘，垂垂老矣。

她的處境和近況如何？三天前台灣《中央日報》在一篇不具名的「政海微言」專欄文章中，有所透露。「據我們所知，蔣方良女士目前健康情形良好，心情十分平靜，唯頗感孤寂」。她仍住在台北「七海官邸」，二子一女都不在身邊，長子孝文去世，次子孝武在日本，長女孝章早在美國，幼子孝勇亦舉家旅居加拿大，在身邊只有三個僕人。「獨方良女士守著纏纏回憶和空蕩房舍，此情此景，常人能忍之歟！」文章從不少人到大陸省親探視故舊談起，轉到蔣方良身上，說她是「能夠有資格到蘇聯探親的」，「也許有些人願見方良女士能暫時拋開周遭的事物和感傷，回到故鄉一遊。」

早就聽說，蔣經國去世後有人勸蔣方良出外去走走，她曾透露經濟並不充裕。後來，聽說可領到八百多萬台幣保險金，李登輝亦指令當局每月撥付撫恤金，一年大約一百萬新台幣。看來，經濟問題不大，難道幾個子女對老母毫無照應？蔣家兩代留下兩個老寡婦，生活處境同樣孤寂，如果健康無問題，出外走走，像普通民眾一樣，到大陸探親掃墓旅遊，來去自由；到蘇聯探親旅遊，又何嘗不可。現在是開放時代，不致於「多少會引發一些無稽的政治揣測」吧。

收音機紀念碑

何方

這是名副其實的「大」新聞，一座巨大無比的四十年代法國流行款式的收音機仿製模型，出現於巴黎的協和廣場（見圖），用以標誌戴高樂將軍發表抗德救國演說的五十周年。

這是一座臨時紀念碑，由二十一名美術家合力繪成。第二次世界大戰初期，法國落入納粹之手，戴高樂建立「自由法國」於英倫，團結愛國份子，抵抗德軍。

他經常在BBC電台發表振奮人心的演說，而在淪陷區的法國人就是通過這類型收音機聆聽戴高樂的演說的。

合法的"顛倒鸞鳳"

相戀相愛幾十年

意變性女子終可娶女友

說是實現了兒時夢想還準備生兒育女

摘趣

意大利一個中年女子，為了實現兒時的夢想，與一青梅竹馬知心女友結成夫婦，不久前特地出國去到瑞士接受一項變性手術，由一個嬌媚女子變為一個「鬚眉丈夫」，於是「他」現在就可與「心上人」共結鴛盟。

「這真是叫我感到興奮的事！」今年三十九歲的安格拉．波拉斯喜笑開顏的說道。

「他」出世以來，一直本是女兒身，直至不久前才成為「男子漢」。現在「他」正在準備與「夢中情人」格羅莉亞雙雙踏進教堂舉行婚禮。

「我倆準備在結婚後開枝散葉，生一大堆孩子。醫生告知我，格羅莉亞可以用人工受孕方法懷胎生子，這是沒有問題的。倘真能這樣，我就會成為世界上最快樂的男人了！」波拉斯續說。

這個在路卡市做物業經紀的變性人表示，早在「他」幼年尚是一個小女孩時，就希望變為一個男孩。她回憶道：「記得當我五歲時，就留意到這個問題，我不喜歡父母為我取一個女性名字，我也不喜歡玩洋囡囡，在家裡，我不喜穿衣服，所以常遭父母揍打。到七歲時，我與格羅莉亞成為最好的朋友，到我們長至十幾歲時，也從未想過我倆會互相愛上，雙雙攜手進出於所住的林子裡，那時我倆均是天真無邪的。

「直至我倆成為大人後，才同墮「愛河」，成為一雙同性戀人。但是按照意大利法律，同性是不可以結婚的，為了想與格羅莉亞結成夫妻，於是我溜出意大利，去到瑞士，接受醫生替我施行變性手術，由一個女子變為男子。返回意大利後，仍未能正式與格羅莉亞結婚，因為按照意大利法律，我雖然做了變性手術，但性別是女的。」

直至去年，意大利通過一條新法例，實行將手術合法化，變性人就可獲得法定地位。

「現在，我倆就可光明正大地踏進教堂舉行婚禮了。」安格拉興奮地說道。

暢敏

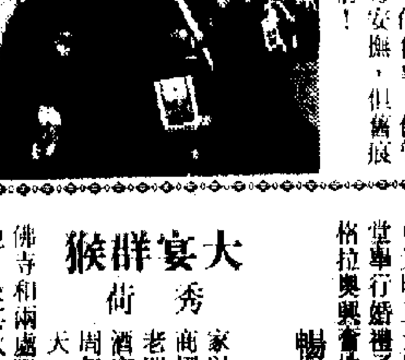
日救援隊服裝惹反感

陸林

時新聞

菲律賓有人寄了一張菲報上刊出的新聞照片給《讀賣新聞》，說菲國大地震後日本政府迅速派出了地震救援隊到菲律賓。日本這番厚意令菲人感激。但是，日本地震救援隊員穿的那一身服裝令人不敢恭維，乍看之下，菲人大驚，這副軍裝打扮使菲人想起當年日軍侵略菲律賓，揮軍入城隨即展開屠殺、破壞的情景。

《菲律賓星報》刊出的這次日本地震救援隊到達馬尼拉的鏡頭，完全是日軍模樣，難怪菲人勾起舊創傷。雖然時代畢竟不同，一樣人，兩回事，同是「蘿蔔頭」，卻是兩個心。該菲人要求日本政府今後派人到東南亞勿作此打扮。然而，這張照片倒正是證明了菲律賓人並沒有忘記當年那場「大東亞共榮之戰」。他們看到救援隊的打扮，立刻想起四十年前「馬來亞之虎」的舊事，儘管今天日本對東南亞國家多方安撫，但舊痕仍在，這是無可奈何的事情！



大宴群猴

荷秀

泰國一家以猴子做商標的酒店老闆，在其酒店開業一周年紀念那天，在一座佛寺和兩處猴子聚居地，設宴款待了五百多隻猴子。

菜式都是該酒店的招牌菜，計有燒雞、肉腸、炒蛋、美式炒飯和水果等，共花費了一萬多美元。但老闆認為物有所值，因有更多的遊客將會被吸引前來光顧，這比花錢做廣告便宜得多。

鵪鶉當警察

旭輝

美洲一個城市的警察部門，為了節省人手，專門訓練了一批鵪鶉到繁忙的街道上維持秩序，尤其是對付那些違反交通規則的人。當「鵪鶉警察」發現有人胡亂過馬路或不行斑馬線，牠們馬上飛上前，對着那些行人叫嚷，直至他們遵循交通規則為止。

噴嚏肇車禍

舒萱

不久前，日本東京發生一宗嚴重的交通意外。一輛高級空調旅遊車，不幸在行駛中翻了車。當時，該車載着五十名外國遊客，正前往日本的名勝點觀光。車禍中，有十人喪生，十八人重傷。當警方追查肇事原因時，赫然發現這一起重大傷亡事故，並不是機器故障，而是駕駛員的一個噴嚏。

在法庭上，駕駛員的辯護律師解釋，打噴嚏是人們一種難以抑制的反射活動。據測定，其整個反射過程大約需要十二秒鐘，按車速每小時四十公里計算，駕駛員打一個噴嚏，汽車將開出百多米。由於在打噴嚏時，人們的思維和行動都瞬時失控，而且打噴嚏時，多數人都下意識地閉上眼睛，因而在短時間內看不見道路的變化情況，以致造成交通事故。該律師說，其當事人只是一個普通的駕駛員，也會遭遇到這種不受控制的因素影響。最後，法官判駕駛員當堂無罪釋放。

蜘蛛絲將大顯威風

古稀

經科學鑑定，蜘蛛絲的拉力為鋼的五至十倍，擴張百分之十八也不會裂斷。但數千年來，這樣好的佳料卻白白浪費了，原因是蜘蛛絲不易收集，一是蜘蛛不像蠶，難以飼養，也從來沒有人嘗試像養蠶那樣去養蜘蛛；二是蜘蛛壽命短，很可能在大量產絲以前業已死掉。

現在，蜘蛛絲的大量生產問題，終算初步解決。美國生物學家龍柏爾狄，已成功地把蜘蛛體內造絲的遺傳因子隔離開了，然後把這種遺傳因子變成細菌。就是這種細菌，能「生產」出一種蜘蛛絲的蛋白質。更可貴的是，這一套人工蜘蛛絲的製造方法，成本低廉，程序又十分簡單，不像養蠶那樣費時費工，連普通人都能很快掌握。

微感不足的，這套人工蜘蛛絲還只能在實驗室裡取得，還未到實用階段。縱然如此，美國的防彈衣製造商已大受鼓舞，大為興奮。他們即刻想到，若能用人造蜘蛛絲來製防彈衣，不僅可大大降低成本，還比現有各種材料製成的防彈衣更輕、更堅固。他們相信，有朝一日防彈衣就會像牛仔背心那樣流行。

人造蜘蛛絲的用途，決非僅僅限於防彈衣。人們現在想到的已有：輕盈的降落傘繩、帳幕、制服、頭盔，化學纖維，等等。

蜘蛛絲即將大顯威風，這已是很多專家的一致結論。

暑假與教師

火敬

不少人喜歡當教師，是因為每年都有寒暑兩假和復活節假期。尤其是暑假，有個半月之久，是其他行業沒有的，因此，教師特別珍惜暑假。

近十多年來，出外旅遊風氣漸盛，教師有長假期，更是得風氣之先。所以每年五、六月，很多老師便策劃暑假旅遊的行程，到了七月中，便會陸續起程。為了滿足教師的需要，本港好幾個教育社團都設有旅遊部，設計行程，組成教師和他們的家屬參加的旅行團，總說這類由教育社團組織的旅遊很受歡迎，一來比較可靠，二來旅行者都是同行，「同聲同氣」，會更易熟絡，增加旅途的愉快，中旅社有見及此，每年暑假還特別組織師生旅行團，費用較廉，而且行程適合教師的要求，所以每年暑假都有很多教師參加。

教師利用暑假外出旅遊確是好事。香港教師工作責任重，到了暑假可無牽無掛地「遊埋」，可以充分休息，對健康有好處，而且旅遊可增長見聞，有實地考察作用，回來後可充實講課內容，講解特別生動。有些教師暑假「周遊列國」回來後上地理課和世界史，結合自己的見聞來授課，分外受學生歡迎，有些老師暑假走過絲綢之路，回來後講中國古代史特別起勁，講到秦代的歷史，還特別把在西安買到的小兵馬俑模型製作教具，引起了學生很大興趣。

當然，旅遊只是教師度暑假的喜愛項目之一，有些青年教師，很懂得利用時間，報讀與他們提高教學水平有關的暑假校外課程，有些老師喜歡趁這段空閒時間，閱讀平時想讀而無時間讀的書刊，有些老師則寧願留在香港，到海灘游泳或到離島去活動，更有些老師約同三五知己玩幾圈「衛生麻雀」……

總之，暑假是老師最珍惜的時刻，也是其他行業的人對教師最羨慕的時刻，希望教師同人，好好利用暑假。

知己難求

樹仁　芳

入讀樹仁時，對新環境始終有陌生的感覺，還未跟班上的同學熱諗時，真有點孤獨感。但時間總會將人的感情逐步拉近，不到一個月，我便跟班上的一位女孩子相熟起來。

單看外表，還以為她是一位油脂妹。因為她那天生的一頭蓬鬆捲曲的短髮，闊袍大袖的鬆身大領衣着，以及高高瘦瘦的個子，真令人想起那些無所事事、滿街遊蕩的壞女孩。再加上她那有幾分「寸」的樣貌，更加惹起別人的誤會。但真正的她卻完全並非如此。

偶然在一次功課研討會上跟她談得投契起來，才開始了解這女孩原來是何等的好學、求知慾是何等的強烈。她不但每事問，而且興趣多元化，動至網球、游泳，靜至看書、欣賞粵曲，無所不歡。

她也是一個喜歡旅遊的發燒友。因為她知識廣闊，跟她傾談，實獲益良多，我有些以前不知的事情，都由她口中知道，尤其財經行情，更是在行得如行內人一樣。

一個開朗、愛說話的女孩子，不多不少也給她感染得愛說話起來了。

然暑期來臨時，由她口中知道她已決定退學，賺錢到外國讀書深造去了。我頓時感到有份失落及空虛感。

從這個經驗中，我卻覺悟到一句說話：「知己難求」。

學生的正義感

港大　青草田

「譚惠珠利益衝突」事件中涉及的人物很多，作為學生，特別關心事件中牽涉到學生的片段：學生就譚惠珠事件抗議，她卻指學生「被人指使，受人利用」，並謂學生抗議事件是「有計劃、有組織、有政治目的」的行動。這等於說學生的抗議行動不是自發的，是被人指派行事的。

學生被人扣了這頂帽子之後，氣憤難平，為了澄清，學生召開了記者會指責譚惠珠侮辱他們，也表明自己的行動是自發的，沒有被人利用的。

讀大學大專時期的年輕人，一般來說是在正義感最強的時期。有甚麼看不順眼，就算沒有受人指使，也很容易強烈地表達出自己的意見和感受；而且更忌「被人屈」，因為這剛剛是最正面衝擊其正義感的挑戰。有這事實的指責更會挑起他們的反抗！

其實青年期的思想行為，最值得珍惜的正是他們那份還未被生活磨平的正義感。所以，學生就「譚惠珠事件」作出的種種爭取公平正義的行為，筆者是全力支持的！在此向他們致敬。

為期不遠

教育統籌司透露，教署課程發展委員會與香港考試局聯合工作小組，為九二年開設的高級補充程度會考十七個科目編製課程綱要，其中七個科目已經定稿，並已交各級傳閱，以便提供意見。這個高補會考課程勢必取代現時的高級程度會考，高等程度會考已判了死刑，高級試「大去之期」亦不遠矣！

港大　賀蘭

環境學

楊陽

留學錦囊

蘇格蘭的University of Aberdeen，學位及榮譽學位課程有：

（一）、環境／生物科學學系（理學士），科目有農業、解剖學、生物化學、生物學、生態學、林業學、遺傳學、健康科學、人類生物學、貸方生物學、海洋生物學、微生物學、藥理學、生理學、植物科學、泥土科學、動物學。

（二）、自然科學學系（理學士），科目有化學、電腦科學、地理、地質、石油地質、數學、物理。

（三）、工程學系（理學士之工程及工程學士），科目有土木、機械、電子、電機等，

（四）、醫學系，有醫學士、外科學士，科目有醫學、外科、健康科學、醫學生物。

（五）、文科及社會科學系（文科碩士），科目有會計學、經濟、教育、地理、歷史、土地、經濟、語言（有凱爾特語、英語、法語、德語及班牙語）、數學、哲學、政治及國際關係、社會學、統計學。

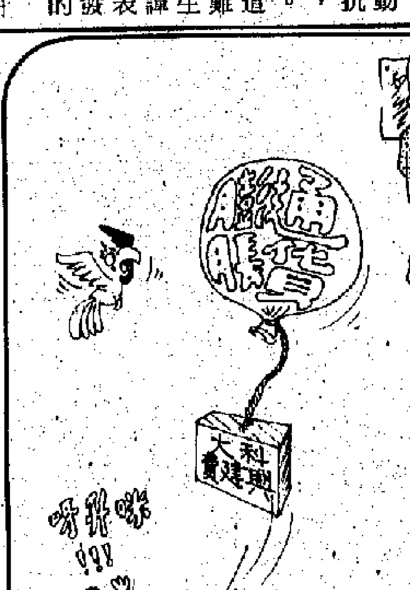
（六）、法律系（法律學士等），科目有法律、土地經濟。

（七）、神學（神學士），科目有神學。

該大學的研究生課程，目下有九百名研究生，其中大約有三分之一來自海外，有四種項目可供選擇：博士，三年研究工作，所有學系均有提供（可在大學本科系列或研究生系列選擇）；碩士，兩年研究，所有學系均有提供（也是可在大學本科系列或研究生系列選擇）；碩士（上課一年）；文憑／證書（一個月至一年的教授課程）。

諗吓畫吓

水張船高　穎中



寧靜建築機械展覽

方奕

課餘天地

香港人備受建築噪音的騷擾，因此喜見一個名為「寧靜建築機械展覽及示範」的展會舉行，這個展覽也受到修讀建築同學的注意。

據專家指出，原來審視本港所有建築噪音的個案中，有八成的投訴是與路面破碎機有關。偏是香港的路面又經常有重鋪工程的，造成對居民影響更大。

隨着市民生活水平的提高，香港市民對於改善周圍環境的期望亦日漸增強，對於下一代是否能享有一個舒適而安靜的環境，尤其關注。

去年環境保護署接獲市民投訴個案中，噪音污染便佔了超過總數的四成，而全年的數字亦較對上一年增加兩倍。顯示市民對擁有一個寧靜環境的渴望，也反映市民逐漸瞭解自己應有的權利。

展覽本月七日及八日假香港仔建造業訓練中心舉行。參展商更現場示範機械操作及量度噪音量，即時比較靜音及普通建築機械的噪音分差。港府環境保護署、香港聲學會、建造業訓練局及建材公司機構贊助展覽舉行。

港大　祖蔭

消閒展

香港會議展覽中心繼國際書展後，又舉辦首屆消閒用品展覽，為全港首次此類展覽，反應熱烈，大會並決定今後每年舉辦一次。難道末世紀情懷正濃，實行花光「它」！

熱與凍

大學生活除有寒流外，（公平點！）亦有暖流一股——此人情義氣之謂！所以，繼《山水喜相逢》後，又有電影《St. Elmo's fire》。在苦海飄浮裡仍有火光點點，引路歸航。

無產化

廿年前大學畢業，求職無憂，假以時日，當成高官巨賈；十年前大學畢業，富貴偶出，中產可望；今日大學畢業，求職已見困難，出路未卜，蓋大學生也在無產化！

可敬重的青年

履福

負山談海

上了年紀，特別喜歡兩種青年人。

一種是對人謙和有禮，而且態度誠懇，完全不出於「做作」的。一種是懂得愛惜物力，樸素而不浮誇的。

看到這兩種青年人，總使人想到他們所受的家教，一定十分良好。

因此連帶對他們的父母亦生敬重之心。能夠使到年青子弟謙和樸實，絕對是出自家庭教育，而且父母也一定可以作為典範。難得的是，有些有錢人家子弟，亦能如此。

因此也使人想到，他們的父母，一定是少年時備歷艱苦，有成之前，飽經風浪。這樣的人，即使成功，也決不會驕狂自縱，為的是他們清楚「成功之路」上面對的是甚麼情況，所以一定能夠自抑謙遜。

只有一些人是後天養就「可厭」的。其一是所謂紈袴弟子，父母又復縱溺不明，事實上此等的父母亦不知甚麼叫做「教育」。其二則是出自貧下的家庭，父母根本沒有想過如何教育。兩種「極端」，其實是同一情況：等如沒有教育他的幼人。

財不可露眼

林冰

暖氣十足

小時候住海南島海口市，到府城（粵劇搜書院所在地）去讀寄宿。外婆給我的伙食費和零用金，叫我切記放在身邊。

我的內衣是粗布製的，有兩個口袋，外婆囑我錢不離身，白天晚上都帶着它，睡覺時錢就用扣針扣在內衣袋內，半夜午醒，還不忘摸摸錢，要肯定它在口袋內才睡得安穩。

幾十年過去了，家鄉事都沒太大變化。三妹說外婆直到九十歲，錢和金子還是綁在褲頭和腰帶內的。

我外婆雖然文盲，講話卻很具智慧，她把錢綁在身邊，出門時便笑着說：「不怕火燒屋，只怕賊劫屋了。」

在我的家鄉海南，到現在不少人的錢還是東藏西藏，不知藏到哪裡去才安全的。他們在銀行有戶口，但並不是那麼願把錢交託給銀行。

妹妹跟我說她有些金子，藏在別人找不到的地方。我問她何不拿去銀行保險箱？她說銀行根本無保險箱設備，各人值錢的東西都放在家裡。

我又想起母親離開海南時，交下一批金子給外婆，她拿到鄉下去埋在地裡，是半夜點了火水燈去做的。

我大舅母是個好人，老實得很，土改時別人來問：有金子嗎？她就帶人去挖，一包金條從地底起出。文盲的外婆帶着我們幾姐妹，生活頓成問題。

加價見人心

丁白

百葉簾

一直認為，香港的消費者是很有本心的。問題只是商人如何對待罷。

具體例子，可從電車加價首日的乘客反應得睹。

按常理，任何加價行為，應該都是不受歡迎的，更何況是現代開門七件事中的公共交通加價？此亦所以地鐵加價，反對聲喧；巴士加價，千夫所指；小輪加價，人人責備之所以然也。

然而，電車加價，情況卻大異其趣。

基本上，每個乘客都樂於見到電車加價。有認為「早就應該加」的，有說是「雖然加價，但也合理」的，更有認為「如果再不加價，電車將來肯定不能存在」的。總之，電視台搜集而來的乘客即時反應表明：電車加價竟是出奇的「好評如潮」！

這情形，豈不顯示了消費者大有本心！

事實上，消費者也的確是有本心的。這因為，通貨膨脹本是整個社會的事，公共交通只要加價合度，大家也願加曲諒。但若將加價視為向消費者榨剝的捷徑，人們自就有所不甘了。某些公共交通工具加價之受到人們屢屢反對，原因也在於此。

電車七年才大幅加價一次，贏來乘客好評，這個例子，未知亦會啟發年年加價的中巴，油麻地否？

世襲罔替

甚史

單思獨白

世襲罔替，原是封建制度中重要一環，卻原來，曾被先輩前賢屢加鞭撻的這種落後制度，如今竟然大量存在於中國社會中！

世襲罔替，也就是名位的轉移，都採取父傳子，子傳孫，孫子又傳給兒子的方式，總之一代傳一代傳之不輟。原本源自封建帝皇權力轉移的這種制度，何時泛濫民間，個人沒有研究，但它在中國封建社會中長時期作為「鐵律」，成為維繫封建制度的一條強固鎖鏈，則是顯而易見的。

對於這種制度，近世中國的有識者都曾屢加鞭撻，認為它的存在，阻礙了社會發展。事情若都給摻入宗族因素，委實不利國家，更不利於民族，因此，群相鳴鼓而攻。

然而，事實表明，即使自五四以來有識者如何口誅筆伐，世襲罔替還在中國起作用；甚至不妨說，它在某些方面，近年更是有所發展了。——比如，如今在內地甚為流行的「近親就業」，就充分反映了世襲罔替這種制度是如何繼續蠶食着我們的國家。

所謂「近親就業」也者，就是老子的職業傳給兒子，丈夫的職位傳給妻子，如此等等。究其實際，這種制度就是變相推行世襲罔替的一套而已。

中國打倒封建制度已經七十多年，推行社會主義也歷四十載，世襲罔替卻更深入民間，為什麼？

粵語

盧國沾

語尖舌風

剛讀了一段消息，說今天的北京，正掀起學粵語的熱潮。放下報紙我就想：這恐怕還不很熱，然而三五年內，這熱度必然要漸漸高升起來的。

我有這種預測，雖然並無證據。

有這種猜度，已是多年的事。我想誰要學習誰的語言，都不由於興趣，而是由於生活上的需要。問問北京人，從前為甚麼熱於學習俄語？問問香港人，為甚麼英語那麼受重視？又為甚麼我們今天除了英語，還要學習法語、日語，同時又學普通話？

連串的問題只有一個答案：生活需要。因為這個需要，便得學習人家的語言文字，以求易於與人溝通，從中求得一點好處。

傳統裡，中國人為了生活，都願意刻苦地付出代價。到外國，穿洲過省，我們中國人從來都有這種勇氣和毅力，如以此比較，學習人家的語言，自不是甚麼大不了的事。

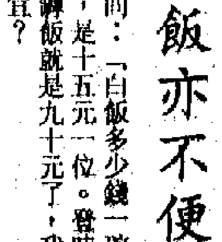
我相信粵語必會吸引別的省份的同胞，一方面是粵語文化（包括生活）自有其優點和長處，更重要的一點，是這南方的方言，已隨文化商品的流動，人口的移徙，已散到世界各地。而廣東和香港作為經濟蓬勃的地區，必然吸引到省外同胞前去求發展。何況在美加、東南亞國家，粵語的地位已日高！

扶輪會創辦人

彭光中

郵趣

郵友來信詢問扶輪國際郵票，簡單回答如下：這個國際組織是美國芝加哥律師哈里斯在一九〇五年創建的。至於已有八十五年歷史，提倡"服務精神"，鼓勵商業中的高尚道德標準，促進世界商業人員聯誼活動。採用"扶輪"一名，是因為各次會議輪流在各個成員的事務機構，到了一九一二年，工作擴展至國際，名稱遂由扶輪改為國際扶輪，至一九二二年又改為扶輪國際。因此，扶輪郵票有不少以哈里斯肖像為圖案。（扶輪會郵票之一）



新園地

老人戀情

竹君

家常閒話

一位老翁已屆古稀之齡，喪偶達廿載，一直過着鰥夫生活，近日卻突然興起續弦之念，兒孫都感到奇怪，追查之下，始知他原來受到老人中心正盛行的風氣影響。

老翁所參加的老人中心，有不少阿公阿婆，乃鰥夫寡婦，大家每天見面，一起活動，互相關懷幫助，日久難免生情愫。據悉，在近兩三年內，已有幾對老人「戀愛成功」，結為夫婦。

聽說那些老人再婚，都獲得子女贊同，有的兒孫還在發覺老人有了對象之後，設法玉成好事，鼓勵男方展開追求，又勸女方接受那份感情。

年輕人的看法，認為老人家彼此都喪偶多時，子女亦已長大，成家立室，他們既然能在老來找到個理想伴侶，不妨結合，雙宿雙棲，互有照應，兒孫們亦比較放心。

中心的其他老人，對於這種戀情與婚姻，也採取開明態度去接受，並未被傳統古舊思想影響而加以排斥。互有情意的阿公阿婆，在眾所支持勉勵之下，也大方自然的公開發展雙方感情。

我認識的那位老翁，眼見別人一雙一對的戀愛成功，以恩愛夫妻姿態出現於老人中心，自己不禁也心動起來，實行「發奮圖強」，四出展開追求，務要在晚年找回一個好伴侶。

立體傳真機

藍嶺

電腦天地

木港傳真機的普及程度，據報道已居世界第二位。第十萬條專用線路開通之日，電話公司特別發表公佈，新聞界亦廣作報道。

在眾多款式的傳真機中，最流行及最受愛戴的，就是座台式傳真機和手提式傳真機。至於老式的落地式傳真機，已逐漸遭到淘汰。

手提圖片傳真機使用方便，用戶出門不論遠近，只要找到電話，便可以把圖文千里輸送。不過，手提傳真機的功能就只限於傳送圖文，最多可充作影印機之用。

相對之下，與手提傳真機大小相若的手提電腦，若配上傳真卡及掌上型掃描器，功能卻大得多。它除了可作圖文傳真外，還可以處理資料和文字。

專家廠商一致看好這種產品的發展，並譽之為九十年代的明星產品。

面對手提電腦的挑戰，傳統傳真機的製造商，在不斷研究新的功能，以保地位不墜。日本的廠商製成了立體影印傳真機。這種具有十六級灰度的座檯式傳真影印機，可以精確的影印出層次分明的東西，如手錶、項鍊、計算機等實物。它使用的紙是普通的影印紙張，操作成本低廉，它的銷售對象是個人，因此價錢不高。

一品紅內含乳汁

李英豪

蒔花情趣

一品紅，即俗稱的聖誕花，有人叫作老來嬌或猩猩木，是大戟科的花卉，宜家庭盆栽，每年年底皆大受歡迎。

除了本地品種之外，有外國運來的闊葉品種，花苞片也很寬闊，分大紅、白色和粉紅色，比較矮生。

我們購買時，應留意以下幾點：

（一）生長在莖頂的紅色（或其他顏色）花苞片應鮮艷有光澤，平展而不翻後，不皺縮，邊緣不黃褐，而且分布均勻，不可凌亂或低垂，也不宜缺去一兩片。因為花苞片能維持很久不謝（可觀賞一百天），一般人皆誤以為是「花瓣」。缺苞片便不好看。

（二）細看葉片是否變黃，或尖端變褐，或邊緣翻捲皺垂，乃因過乾或因太濕引致爛根（吸收不良），勿貪便宜購入。

葉片應全為健康的鮮綠色，分布均勻為美，不可使人有「零星落索」之感。

（三）枝莖勿彎垂扭曲，應堅實飽滿，才內含充足的乳汁，以及健康正常。較老的枝條帶黃褐色，上部的嫩枝則是嫩綠色，四周皆要平滑。

（四）最好不要有任何傷口或折枝，以免乳汁流出。因為乳汁微帶毒性，若停留在枝上過久，那部位可能慢慢引致黑爛。

（五）植土要疏鬆，不可膠結，留心盆面的泥土有無裂痕，四周是否盆壁脫離，此乃曾嚴重缺水的跡象。

（六）若擺放室內，宜購闊苞片的變種「一品白」或「一品紅」，喜獨特的可購苞片較多的重瓣變種。

藥食兼優話黃豆

岑鶴齡

話鶴齡

黃豆是營養豐富的食物，人稱「植物豬肉」，其實其營養成份超過豬肉。據研究，五百克黃豆所含有的蛋白質，相當於一千克瘦豬肉或一千五百克雞蛋，或六千克牛奶所含的蛋白質。藥理分析表明，乾黃豆含蛋白質約為百分之四十到五十，脂肪約百分之二十左右，另外含有維生素A、B、C、E和礦物質鈣、磷、鐵以及胡蘿蔔素、煙酸、葉酸等營養物質，黃豆加工製成的豆漿、豆腐、腐皮、豆腐乾、豆腐乳等，都是營養豐富、味道鮮美的食品。中醫認為，黃豆味甘性平，能健脾寬中，消水潤燥，可治腹脹羸瘦、疳積瀉痢、妊娠中毒、乳水不足、外傷出血、瘡癰腫毒等症。

對於哺乳期婦女，如因營養不良，乳水不足，可用黃豆煮豬腳作食，也可用豆腐一斤，加中藥王不留行一兩（布包）共水煎，吃豆腐喝湯，以增加乳汁分泌。因為黃豆含鐵質豐富，患缺鐵性貧血的病人，常吃黃豆或豆製品，可以起醫療作用。黃豆還具有降低膽固醇的作用，對治療老年心血管疾病（例如冠心病、動脈粥樣硬化、高血壓）以及糖尿病、膽結石、肥胖症等，都有療效。最近日本還流行酸醋大豆減肥健美法。其製法是：先將乾黃豆置鐵鍋中，文火焙炒二十分鐘，取出冷卻，置瓶中用醋浸沒；密封六天即可食用。早晚各一次，每次五、六粒。實驗證明，它可使血管壁韌性加強，促進脂肪消耗，可以減肥。

歡場所見

官祥

回味集

非僑交給我一封信，拆開一看，原來是一張請柬，那是統打埠一間夜總會開幕的請帖，此外還附有字條及來回船票與及酒店房間號碼。

橫豎很久沒有到過統打埠，遂決定束裝就道，依了字條的指示，下午乘搭噴射船去赴約。

在船上就碰到幾位業內朋友，原來他們也是應邀前往作嘉賓的。

抵步後，先往酒店稍為休息，就在酒店內一間海鮮酒家晚膳。

席間該夜總會的公關人員向大家宣佈，飯後拉隊到新張的夜總會貴賓房喝酒聊天，那裡的媽媽生自會把小姐帶進來陪伴各位侍酒，如果合眼緣，看中了哪一位小姐的話，那就不必客氣，可以把她帶回酒店去聊天，費用全免，是晚由公司招待貴賓。

在那間夜總會的貴賓房中，我和幾位同業繼續喝酒，一位年紀很輕的媽媽生進來向大家自我介紹，並大派名片，又徵詢各人喜歡什麼體型樣貌的小姐，只要說將出來，她定能找來侍候的。（上）

拾回成長期

簡而清

到過我家來看過我所住那房間的人，十居其九是有一種很特殊感覺的，他們都說，假如不知道這房間的主人是誰的話，必然會猜他的年紀不可能超過二十歲，更大可能是在十六至十八之間。

因為房中的擺設與裝飾等等，就是那麼像一個剛從中學畢業或新近入大學的那類男孩子的居室。

老實說，我的心態就永遠是在那節年紀差不多的，我是個在戰亂期長大的人，一夜之間便由小孩子變為成年人的，因為在戰亂中不論男女老幼，都懷有相同的心境，是有一天命便珍惜這生命而繼續活下去，因為可能沒機會看到另一個天明的來臨。

成長過程中的滋味，我是完全沒有體驗過，所以後來或許潛意識裡就是要追求本身沒有體驗過的那段無憂無慮成長期。

因此到了花甲之年亦過了，卻是由思想到意識形態，還是與十六十八歲的大孩子差不多的。

我完全不記得自己是什麼年齡的一個人，就是覺得還未真正到外頭大社會裡做過點什麼事的，所以充滿了希望，也充滿了憧憬。試問在這種心境下，又怎能不永遠年輕呢？

吃白飯亦不便宜

秀官

食飲皆談

這天晚飯，是多年老友小叙，有美國來的「太空人」，亦有由加拿大回來的「太空夫人」，一一點了自己喜歡吃的小菜，他們用的是美元加元，自然點得熱情洋溢，估計我們的六個人是無法可以吃得完。偏偏還有一位朋友似是忽然想起甚麼重大秘密，一樣要「瓦罉煲飯」。

客隨主便，我自然無話可說，因為我平時點菜早已有點得太多的公論。

飯吃完了，臨走時我故意留在最後，找着一位相熟的伙記問問：「白飯多少錢一碗？」是四元半。再問瓦罉煲的，是十五元一位。登時心下想了想，我們六個人，那罉飯就是九十元了，我心下是有點苦笑，誰說白飯便宜？

吃瓦罉煲飯，有一個難忘的印象，便是從未有一次是吃得完的，就算六個人煲四位（這是起碼），也吃不完。我以我們這晚所見，每人所吃的都是小小半碗，合起來恐怕連一位的份量也不夠。至於瓦罉飯有甚麼好？我說不出。後來我又問過：「平實揚州炒飯是多少？」答案是八十元。一樣的六個人吃，假如要你揀，你說要那一樣？

傳統平實的魅力

冬冬

時尚拍檔

上班族為了提高個人的形象，表現個性及品味，不可缺少的是形象的投資。然而，我們可以怎樣又收形象之效，又打經濟算盤呢？

其實很簡單，只要妳記住打扮學問裡的大忌，個人略有計劃下，便可在最有限的「資源分配」下，得到最大的回報。

一個星期六天，如果沒有一個有系統的買衫計劃，要每天都想一個組合來還真傷腦筋。

所以，我們添置衣服時千萬別只靠一時的衝動，而是將四季分為四次採購期，自我盤算一下預算，做一下潮流的資料蒐集，然後選一隻牌子，將同一系列的衣服作為目標，當場作出多次的配搭，把它們統統買下，這種方法，可以擔保你每日不用化腦筋，也可以配搭有趣，組合的變化亦可更多樣化，又可穿出性格，可謂一舉多得。

隨之，再就今次的採購收穫，尋找應該配襯的手袋、皮鞋、公事包、飾物。如果可以用上家中的「收藏品」那就更妙了，又可省下一筆。

其實，上班的服裝，取勝的戰略，不是卅一日中的間中幾日奇兵突出，而是和妳的同僚鬥耐力，平均水準要高，才會給人留下深刻的形象。

然而，愈是高貴的款式往往是愈是簡單的設計，最基本的色調，有時妳也許會覺得沉悶些，但是講到歷久常新，還是傳統最受得起時間的考驗。

要艷光四射可以留待星期日和妳的朋友約會時才發揮，六日的平實來一次突破，會為妳的突破更顯威力，發射到每一個角落。

大市望穩守

羅奇

此地有絕

答一位電詢讀友：

對於港股短期的走勢，我仍然不悲觀，雖然在中東戰火影響下，港股加速了向下調整的步伐，一下子跌至三一〇〇的水平，拋風四起，一些好友的信心也告動搖，不過，我仍然堅信，香港經濟受今次中東事件的影響不會太大，所以已有的反應已經很是夠了；若再大幅下挫，將是不理智和不合理的表現。

從技術分析角度看，恆指應有力守住二五〇天移動平均線。目前，這一平均線處三〇〇〇的水平，因此，由二九〇〇至三〇〇〇，都是支持區，大市守穩的機會相當大，除非戰火蔓延，一發不可收拾，弄至全世界經濟大亂，則是別論，但是這個可能性大麼？一個伊拉克可以使世界陷入這種困境麼？美蘇以及其他的西方國家會坐視不理麼？伊拉克也真的敢冒天下之大不韙而胡作非為麼？

按正常的預測，八月份上旬是反覆調整期，到八月下旬，應有轉機，而九月份股市重新升軌的機會仍然頗大，這是本欄的一貫看法，即使有了這宗突發事件，現在仍然維持看法不變。當然投資量力而為是很重要的，不過份投入，輕注怕猜，便已立不敗之地了。

彈鋏歌

長篇連載武俠小說

梁羽生

六　廢園喋血

孟元超正自思如潮湧，浮想連翩，忽聽得一陣金鐵交鳴之聲，打斷了他的思路。抬頭一看，只見呂思美又陷入了滇南四虎的包圍之中。滇南四虎中的老大焦雷是個武學行家，一覺不妙，立即喝道：「不要跟着這臭丫頭亂跑！」焦電、焦風、焦雲猛然一省，登時跟着大哥停下腳步，各佔一方，站好方位。這樣一來，他們雖然放棄了對呂思美的追擊，但卻是布成了包圍圈，呂思美要想突圍而出，可就沒有剛才那樣容易了。

呂思美笑道：「蠢材呀蠢材！你們現在還想包圍我麼？可輪到我打瘋狗了！」原來焦老大的戰術雖然改變得對，但已是遲了一步。他本人比較好些，他的三個弟弟跟着呂思美團團亂轉，已是轉得頭暈眼花，變成了強弩之末了。

呂思美吃虧的只是功力稍差而已，如今滇南四虎已成強弩之末，她那裡會害怕他們！

呂思美在笑聲中滴溜溜一個轉身，登時捲起了一片銀光，長刀短刀，如虹如電，展開了一派進手招數，把滇南四虎殺得一敗塗地！只見四面八方都是呂思美的身影，兩口一長一短的柳葉刀指東打西，指南打北，盤旋飛舞，越打越快，打到後來，只見刀光，不見人影。兩道白光，滾來滾去，宛如水銀瀉地，花雨繽紛！孟元超禁不住大聲喝采：「小師妹，好刀法！」

呂思美格格笑道：「孟師哥，我說過不必你插手的，你瞧，這可不是我胡亂誇口吧！」笑聲未了，短刀一劃，只聽得一聲慘叫，滇南四虎中的老三焦風左手的五隻指頭給她削去了三隻。老二焦電忙把軟鞭打來，呂思美一腳踏着鞭梢，喝道：「撒手！」長刀貼着軟鞭削上，饒是焦電立即撒鞭縮手，躲閃得快，右臂也給刀鋒割個正着，劃開了一道五寸多長的傷口。

呂思美展開了進手的刀法，當真是矯若游龍，翩如驚鴻，斬傷了焦電焦風之後，一個轉身，恰好又迎上了老四焦雲的判官筆，呂思美冷笑道：「來而不往非禮也，讓你也看看我的打穴功夫！」倒轉刀柄，短刀一撞，正好撞着焦雲脅下的軟麻穴，焦雲像一根木頭似的，幌了兩幌，「咕咚」一聲就倒下去了。

焦雷長手一撈，把焦雲攔腰抱着，挾在脅下，喝道：「臭丫頭，我與你拚了！」他口說要拚，腳板底卻像抹了油似的，急急忙忙逃跑。業已受了傷的焦電焦風，當然也是跟着他們的大哥逃跑了。

（七八）

潮流興講移民

超短篇小說

文：莎千浪　圖：董培新

潮流興講移民！

你講我講，大家講，一如你沒有看過美，次天大家碰頭，找不到談話題材也！

「阿光呀，你話我地第日移民邊度好？」

阿光的妻子阿麗說。

阿光實在有點氣惱，大家還沒有談過是否移民這問題，怎麼一下子就提出移民到什麼地方好？

阿麗說：「人地話加拿大地方大，清潔，空氣好，生活寫意；澳洲也不錯，成里路也見不到一個人，比起香港出街便你擁我我擁你，人多到像螞蟻竇咁，真係天壤之別！」

阿光也沒有表示什麼，他有興趣讓太太去發表見解矣：

「然則，東南亞國家又如何呢？」

「其實東南亞都可以考慮呀，泰國，生活水平唔算高，甚至可以講便宜，有好多廟，得閒去拜下四面佛！新加坡又乾淨，又靜，住屋又好，都唔錯呀，而且同聲同氣的人好多，搵多兩隻腳打牌都易啦！」

阿光沒有說話。他自己知道，要怎麼說也沒有用，自己的太太只不過是「潮流興講移民」的一分子罷了。

從這時候開始，阿光作出了決定：有時間的話，盡量與太太到外邊看看。他雖然打工仔一名，年花三幾萬作旅行之用還是可以的。

這一招果然收效。阿麗去了澳洲看看，「嘩！鬼影都唔多隻，俾人劏咗，俾人丟屍都唔知！」

從泰國回來之後，阿麗說：「去旅行就真是幾好，要我住下來，淨係食水已經唔方便啦，湄南河內邊原來咁鬼污糟。……」每到一個地方回來之後，阿麗總是認為：「睇來睇去，都是香港舒服！」

近來阿麗少講移民了。

失足

半月小說

樹華

七　三娘教子

「你想幹什麼？」

「小鳳，來打牌嗎？」

「不關你的事。」

「敢不敢和我打？妳若手風好，可以贏回那五萬元呢！」

她沒有回答。

「算了吧，敗軍之將，不足言勇，妳已嚇破膽了！」

這時，一個少婦出現。她衣著入時，手持無線電話。看她的打扮，更似一個交際花。那不是剛才美儀說過的李太太嗎？

「小鳳，還認得我嗎？」

「李太太……」

「馮紳向妳挑戰嗎？妳好像怕了他似的！我就不怕。妳看，這電話，和我身上幾千元的衣服，都是他送的。」

「他送的？」

「妳想到那裡去了？我贏他的。」

「李太太，你贏了錢，也不用這樣踩我吧！」

在的士上，小鳳在想，也許以前運氣差，才輸給馮紳吧。他這個人，可能有一點好色，但當日也不敢迫她呀。借他的五萬元，一個仙利息也不用。她以前在工廠時，一些結了婚的女工，還不是照樣被人毛手毛腳。

她又想起那些首飾來。

第二天，周美儀又約她去打牌。

她打了約一小時，馮紳突然出現，要美儀讓他打。張小鳳卻說：「我不打了。」

「小鳳，妳怕了他嗎？」

「誰怕他？」

「那就好了，注碼很小的。」馮紳說。

張小鳳初時有點戒心，打下去，卻不輸。馮紳一個輸三個。

美儀笑道：「這叫做三娘教子。」

小鳳在深夜回家時，馮紳追上，要送她回去。她拒絕了。

「那好吧。」他一臉失望。

途中她在想：這個人想追求她，她可結了婚。世上就有這種男人！

尋太陽

連圖中國民間故事

陳勵生　一琳　畫

四　劉春聽了，決心去尋回太陽。他回去和慧娘一商量，慧娘剪了一綹頭髮給他，又備了草鞋棉襖。

五　劉春正要出門，只見一隻金鳳凰飛到他肩上。劉春把牠帶去，又和慧娘話別。

六　劉春走後，慧娘天天盼望。忽見一顆星星飛起掛在天空，金鳳凰也飛回來了，慧娘知劉春已死。

小說林

折翼者

星期小說

海辛

一　她的愧咎

從此，他做園主人。其名就改做「翼園」。

謝絕過去多彩多姿的應酬買車客生涯；謝絕那好幾個汽車經紀朋友的打麻雀、去馬場、上酒廊、玩車的都市夜生活；在他斷腿後，跟他來往、拍拖兩年的李綺華再也不來找他，連電話也沒一個。他知道，她是謝絕與自己的拍拖友好關係，而不是他謝絕與她來往。

想深一層，也好，一個跛腳佬，與一個商行美麗女秘書夾硬擠在一起，作為跛佬的將會很難受。這樣由她做主動，撇撇脫脫，一刀兩斷，在他來說不是好事嗎？

恨那個撞車，害得自己殘廢的女事主余佩君嗎？開始，他亦在恨。

日子久了，覺得得那女郎也可憐。他住醫院的一段日子，她差不多隔一天便來看他一次。她來例必一束花，帶些燕窩、人參之類補品。

她流着淚說：「羅先生，你的斷腿，我是罪魁禍首，你處罰我吧？你甚至要我死——」

「別說傻話，伍余佩君女士，我的腿已斷，要你死，毫無意義。」

「我先生要賠你錢，羅先生，如你不要我死，就要他的錢，只有這樣我才稍稍安心！」她說。

「不明白，你的駕車術還不錯，那天，在郊區路邊大石鼓旁邊，你只看見一雙擁吻的男女，竟亂了性，讓車了撞向大石……」

「那擁吻的男子，是我的初戀愛人，也是我的兒了！」

「這話怎說？」

「我和他熱戀好長一段時間，後來，他說他是喜歡我，要我跟他合作，嫁他爸爸，好好服侍老人家，等他在伸腳之後，把他的三幢大廈契據賺到手上來，不讓它們落在大哥、二哥手上。我年少無知，以為為愛，什麼都可以犧牲，都可以做，都說愛是無罪的嘛！」

「你竟為此嫁給老頭子？」

她點點頭，「我的犧牲不算什麼，但發現他與新歡在擁吻，我不能忍耐！」

天塹夕陽紅

宋代歷史小說

高旅

三、再度受杖

裴滿氏拜過之後，完顏亶叫她坐了，

「皇后不在宮中納福？」

「咱們夫妻，就如老百姓有個家，有些家事，夫妻不該商量一下嗎？」

這原是裴滿氏的老話，說朝廷便是他們的家，朝廷的事也就是家事，丈夫管得，妻子也管得。南朝人說，男主外，女主內，咱們女真人可不這樣，男女一樣跑馬射箭，沒什麼內外之分。完顏亶也聽厭了。現在說要商量一下，且聽她說些什麼。

「皇后說吧，有什麼事要商量？」

於是裴滿氏把護衛將軍特廝的話，作案底，照着直說了一遍，看完顏亶激怒到什麼樣子。

「這可不是我說的，」裴滿氏說，「外朝的人都見得到，大家噤了自己的嘴，不敢對皇上說，護衛將軍忠心耿耿，還勸我不要激怒了皇上，再則唐括辯又是咱們的愛婿，皇上動不動殺人，鬧得不好，把女婿都殺了，可怎麼好！我可不管，他們竊竊私議，這還不算，這位好女婿和秉德、烏帶、完顏亮老是聚在一起喝酒。看來不是什麼好兆。」

完顏亶想起了前番笞打唐括辯的事，只因他目無尊長，不聽教訓，出口頂撞；秉德也挨過一頓打，莫非兩個結成了一氣，都跑到了完顏亮的門下去，說有什麼圖謀，諒他們也不敢，不過總不會說好話，問完顏亮是問不出的，還是問唐括辯。

「沒說的，唐括辯不長進，上次教訓了他一頓，看來還要教訓。」完顏亶說，「不錯，皇后說道是家事，真的是咱們的家事。」

遣寢殿小廝大興國去傳唐括辯進宮。大興國把皇后來告的話一一轉了，說：「駙馬爺，見了皇上，說話要歉一點，不要又鬧出事來，你駙馬爺身上沒什麼的，牽涉了別人，可不是好耍的。」

「我有數了。」唐括辯說。

（二十一）

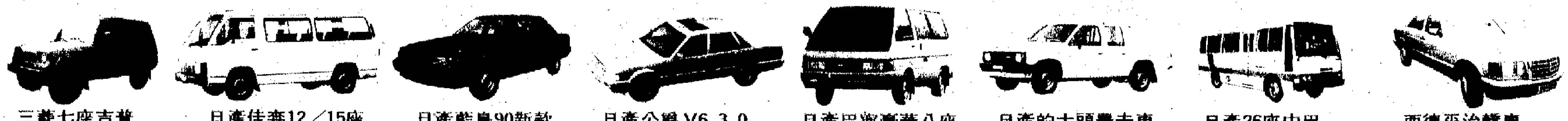
日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產　救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
NISSAN
香港灣頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620
合誠全力作橋樑

左軚「佳奔」E24麵包車
HM-21-90

商品介紹
分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼"×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25－27號 成全工業大廈G3地下（大圍火車站斜對面）　電話：6011373-7　傳眞：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

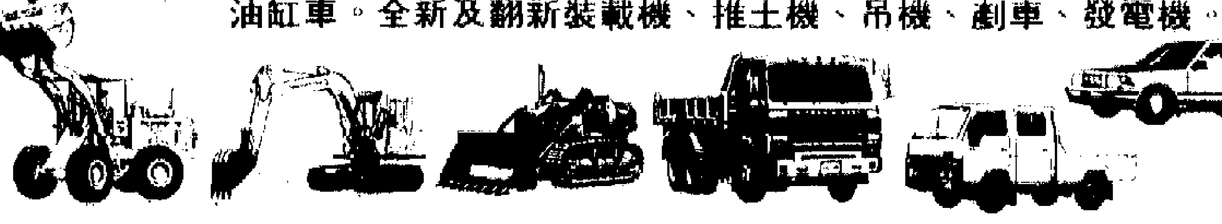
實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓40號二樓
電話：3323351　傳眞：7800647
全新翻新　西德平治　230E 300SE 380SEL 500SE 560SEL
日產全線車系　三菱七座吉普
轉口國內　全新左軚
中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳眞：4887387



三菱七座吉普 空調收錄機電窗
日產佳奔12／15座 前後空調收錄機
日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機
日產26座中巴 空調音響自動門
西德平治轎車 230E，300SE，500SEL

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國禮品採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商業貿年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖錄　瑞士鐘錶首飾圖錄　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1990　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳眞：8383413
現貨 包送交鑰匙
全新左軚豐田12座、15座麵包車，1.5噸農夫車、的士頭農夫車，豪華型越野車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士，9座豪華越野車，三菱豪華型吉普車。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

神玄氣功　遙控發功，外氣發放，頭暈鼻敏腦癆，奇難雜症　預約：1633833 385
氣動燙金機　燙金紙　美德行5441144　香港蘇杭街37地下
傢俬人造皮　傢俬絨布　美德行5441144　香港蘇杭街37地下

惠刊廣告
請撥電話
五七二六九八〇

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳眞7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

豪華套房　灣仔新張　比華利酒店
月租9000　日租350
電話：5732013　5752028

佳利地產特平深圳租售　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
(A)現樓　①湖心 大中細 電話傢電　②友誼 兩電話 豪華裝修　③德興 東南 送傢電裝修　④國商 商住兩用電話28萬　⑤翠竹 新傢電 27萬5　⑥東樂 千餘呎 廿餘萬起尚有百餘單位，未能盡錄　⑦東方皇宮二至四房入伙　⑧高嘉 千呎每呎三千餘　⑨金城 東南大中細廿餘　⑩鋪位 即營業 19萬（歡迎業主委託，買家搶購）
(B)樓花　①海富　②興隆　③文錦　④海銀　⑤國貿 商住
(C)出租　①高嘉千呎$2500　②友誼兩房$2600　③湖濱三房$2600　④和平三房$2900　⑤羅湖二房$2500　⑥海豐電話$3500
(D)戶口　即日遷户　城市四名　農村三名
租售

徵求玩具　洋行急需各款玩具，衣架 Tamiya kits，鐘，刨手錶　電6931623
徵求
上環賓館 新　全海景，鄰近地鐵，中旅30-50元，酒店供煮食，合同胞住　5445383　5158737
東亞日租95　港澳碼頭對面，方便清靜，寬大彩視冷氣，洗衣機煮食，歡迎公司旅遊會議　電話5436372
集團經營 大量套房 金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑　單人房160元雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳眞FAX：7802223
皇都酒店　北角炮台山地鐵　現代化　房間日租百餘起　英皇道288號　電話5664101
好景 80元起　8951822 或 8956680
新興旅社　集團經營 大量套房　酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160　雙人房180-200元　九龍旺角彌敦道607號　圖文傳眞：(852)7802223　電話：3850027、7801275
宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備　日租　長住特價　商務公幹　8951015

黑雨

陳清偉

影帶情報

列尼·史葛在《2020》拍出了人性泯滅、陰森世界的效果。那是未來世界，可怖效果卻透過人性的共通點，迫向觀眾，令人不寒而慄。

《黑雨》所寫的世界是目前的，以日本原爆影響下新一代的日本黑幫為題材，拍出人類欠缺精神力量下的可怖處境。即使片中來自美國的警探，（米高·德格拉斯飾演），本來已是冷酷無情，只求得過且過活下去。但碰上了日本的黑幫，他還算是最有人性表現的一個。他的同僚被殺一場，日本黑幫的揮動武士刀，他被隔在一度可透視的鐵閘外目睹經過，便使他進入歇斯底里的反應。這場戲寫出人類在面對罪惡的無能，確令人感到震撼，也十分精采。列尼·史葛將日本寫成一個十分黑暗的地方，黑手會自切手指，燈光暗淡下的魚市場，橫行的電單車黨，揮動武士刀。但，同時他亦寫了日本正直不阿的警察如高倉健，多番對米高·德格拉斯質詢，只因為德格拉斯曾經拿了一些美鈔（其實是假美鈔，用作查案）。最後，德格拉斯的不過分固執於傳統道德的表現，更影響了高倉健，使後者肯在他手中拿了假美鈔的印板。《黑雨》在處理原爆下新一代的日本人，加上來自紐約的無根一代，構成了目前社會黑暗的一面。如何能解救；列尼·史葛似乎抱着較悲觀的態度，這也是《黑雨》充滿陰森調子的原因。

（1989／120分，新藝瑪影帶發行）

鋼琴大師李赫特

史君良

樂壇新聲

去年三月二十九日，已是七十四歲高齡的李赫特（S. Richter）在倫敦舉行了鋼琴獨奏會，「聲」驚四座，反應強烈。聽了這款現場實況錄的（PHILIPS 422 583—2），簡直不敢相信自小自學鋼琴的李赫特，而今成為本世紀偉大的鋼琴家。他二十二歲才進入莫斯科音樂學院開始接受正規的鋼琴專業訓練，隨鋼琴大師涅高茲（H. Neuhaus）習琴達十年之久。一九四五年他獲得蘇聯全國鋼琴比賽大獎後，仍默默無聞，直到一九六〇年起他出國演出，轟動了國際樂壇，才得到世界的公認。李赫特是位非常音樂化的鋼琴家，早期的演奏很有驅動性，主觀感很強，個性突出，其演奏屬於現代化的了。今總此碟，三首莫扎特的鋼琴奏鳴曲（K.282、K.545、K.310），琴技仍然游刃有餘，火力收斂多了，不那麼衝動了。他的莫扎特價值在於自始至終都給人清晰地聽到聲部的層次與樂曲的精思，處理細膩、精巧，而又灌注了自己的理解與感情。

動作格調俱有特色

——談《紅場飛龍》

西門逸

影話

《紅場飛龍》改編自日本動畫《淚眼煞星》的故事，導演霍耀良拍得頗有特色，快速節奏，有創意的武打畫面，佈景設計亦見花心思，構成整體的吸引效果。

霍耀良所以拍得相當成功，部分原因是借助了原漫畫的動作構思，影像處理下更如天馬行空，想像豐富，許冠傑演的姚龍，地下組織八百龍的幫主淚七龍，他們之間的多場惡鬥與練武，更是影片中最可觀的動作設計之一，他們的飛騰搏鬥，腳如手一般靈活，使整體殺傷力有另一番效果。在許冠傑失去記憶，訓練成為只會聽命的殺手，進行多宗刺殺任務，飛身身手的拍製，在鏡頭與特別效果配合下，就如兀鷹凌空，飛撲之勢更形凌厲，這可能是胡金銓電影之外，拍得最令人感到具效果的凌空動作。

《紅場飛龍》中所有演員，幾乎都是別具異能，白鷹、許冠傑、石天、元華、元德面不在話下，女角如利智、吳家麗、李麗珍等或多或少，都有大展雌威的時刻，即使演藝術學院學生葉霧美的張曼玉，亦有幾個鏡頭展身手，表現了非凡的靈活。這是卡通化的電影，將武俠小說世界混入現代社會，人物當然不能以常理衡量。

《紅場飛龍》的故事是虛構有這樣的地下組織，首領完全冷酷無情，武功蓋世，弟子對他不服亦曾有反叛，他亦認定一手訓練出來的徒弟只有死在他自己的手中，沒想到他最後訓練的徒弟許冠傑，卻將他了結。這個虛構故事部分來自《淚眼煞星》原漫畫，部分重新創作，使情節與《浪漫殺手自由人》及卡通版本的《淚眼煞星》不盡相同，有其特別的地方。在整體構思方面，不算嚴密，卻頗能自圓其說，且拍出特殊效果與格調，作為娛樂片這已屬難得。

[redacted]

金建

戲曲蹤

常中樂「市場」日趨黯淡，並且連香港中樂團在「地鐵」的廣告也要呼籲「請支持你的中樂團」之際，日前在香港文化中心音樂廳舉行的蘇振波與林風的音樂會，竟獲滿座之盛，音樂廳具有二千二百個座位，能賣個滿座，此事是近來絕無僅有的。

為何有此表現？個人見解：第一，由於蘇振波這十幾二十年來聲名甚響，且不常公開演奏；第二，林風在琵琶壇中亦享譽十餘年，自離開中樂團之後，也不常公開演奏；第三，箏曲多聽眾，市場較大；第四，曲目雅俗皆宜，例如蘇振波的曲目有新作敘事式的《聶政刺韓王》，「票房良藥」的《梁祝》，廣東人樂於接受的《流水行雲》等。曲目因素對市場非常重要。蘇振波的曲目永遠有新意，這也許亦是原因之一。

擺出這若干「原因」，確是認為：蘇林的演奏實座確可能是「獨立案例」，並不能掩蓋中樂走向「黃昏」的處境。中樂的整個走勢是「黃昏音樂」，構成這一走勢並不只有藝術因素，還有許多「大氣候」的原因，如「中國熱」漸告淡出，估計是致命傷。

如果這一理由能成立，則中樂的總勢似不是個人或個別現象所能阻止的。

在蘇、林本次演奏會上，最大的收穫是總結到蘇振波箏曲的新路向，如他新作的《聶政刺韓王》，雖說此曲頗受到名琴曲《廣陵散》的啟發，但這其實完全是蘇振波的新作，他歷來所作的箏曲都有「繪形繪影」的特色，其中必有具體的橋段，也必有許多「配樂」式的渲染的音響，甚至，他的箏曲也許還是電影化的，把一幕幕情景具體在人們面前呈現，如較早前他的代表作《荒城來客》，簡直是以電影橋段入樂。在本次音樂會上，他演繹《十面埋伏》也用了很極端的繪形繪影的手法，把中國音樂歷來的「傳神達意」的氣韻改成實際可以觸摸得着的東西，這可真是蘇振波的特點。

視與聽

莎莉麥蓮愛演戲　年齡不會成障礙

齊齊

外國影壇

五十六歲的莎莉麥蓮

莎莉麥蓮，五十六歲的年紀，是否踏入尷尬年齡，沒什麼合適的角色可演？麥蓮對此說大表反對，她反而覺得，終她一生，演戲仍可維持，屆此年齡，無視青春為何物，什麼老角爛衫戲照演如儀，毫無心理負擔。

一九五四年，麥蓮處女作上映，直到今天，仍是戲劇的忠實擁護者。而踏上舞台，更可給她老本行的回憶——她原是個跳舞女郎。目前的莎莉麥蓮，有電影可拍便樂意接受，沒有呢，便以「一女性既歌且舞」的形式巡迴表演。舞台確能令麥蓮有回老家之感。

「上台」演講，更是這一年半載麥蓮的新面貌。她教導信眾，如何了解自己，從內心深處觀察，從而獲得寧靜；信眾數目日積月累，至此麥蓮停止演講，叫他們不要再來，免這樣下去把她當作偶像崇拜者，不可收拾也。

麥蓮目前的生活優悠，最感快樂是留在家裡，閱讀、寫字、沉思，享受周圍的大自然景貌。麥蓮覺得人們愛崇拜演員、歌星及政客，但她不斷告訴別人：自己才是答案，我們必須當自己的導師。

我猜《如來神掌》

阿笑

只想開心吓

有三部港片要睇：《摩登如來神掌》、《川島芳子》和《師兄撞鬼》。先看哪一齣呢？按映出的順序啊，揀了《摩登如來神掌》。揀它，除了怕它落畫之外，心裡也實在想看一看它用如來神掌，是舊翻新的抄橋？還是借題發揮？朋友說是新片種，阿笑就更想看它新在何方了？朋友有言，新片種會贏，但也可能輸啊。現在收了一千萬，應該說過得去了。

其實《摩登如來神掌》也不算甚麼新。阿笑要讚的是王晶的頭腦夠靈活。他先看中曹達華以前演的《如來神掌》，可能也查過紀錄，知道以前的《如來神掌》有觀眾，既然以前有吸引力，如今也應有吸引力。但照拍不行，不合今天年輕人的代入心態，於是他又把它「摩登」一翻。他可能從「秦俑」後又翻生的情節得到靈感，把幾百年前的人物和今人混在一起生活。

但為何賣座未能突破？問題或在劇本的結尾。天殘不死，算點？男女主角不愛，算點？

無形戰爭

董行

視聽前瞻

伊拉克揮軍入侵科威特，多日以來，新聞圖片，電視新聞片中看到的，均只是「外圍」式的報道。科國國內的戰事，迄今仍是一場看不見的戰爭。

突然有個感覺：看不到的戰爭，比看得到的戰爭還要恐怖。

十多年前，越戰成為第一個螢幕上的戰爭。美國人可在電視上看到他們的親人、朋友作戰，甚至陣亡的情況。當時，有人驚叫戰爭的殘酷。有人甚至說：戰爭新聞片段改變了美國人對那場「正義之戰」的看法，動搖了軍心，影響及戰果。電視新聞片的威力究竟有多大，學者們一直在研究。不過，他們是否也應該看看一場沒有電視實地報道的戰爭所可能造成的感受？

近年的電視新聞片，無論多劣，只要是觸及戰爭的，螢幕上至少可看到士兵、坦克車推進，或一些被毀房屋的情形。伊拉克今次入侵科威特，看到的是美蘇會議，美、法戰艦戒備等等外圍影片。為了想像，越戰、福克蘭戰役，甚至蘭保的鏡頭都用上了。但都沒法解釋心中疑團。科威特國內發生甚麼事，無人知道。科威特是否像黎巴嫩般已成為一個廢墟？

拍婚紗相

潘冰嫦

藝人會摘

唐張文端從事婚紗行業二十多年，對婚紗的潮流十分關注。唐太說：一套婚紗，最低限度要用十七、八碼的布料，而每套婚紗，普通只可用上四次，最多亦只可穿着十次八次吧了。

唐太是一間婚紗店的主持人。該婚紗店經常給電視台及電台贊助晚妝。是屆香港小姐選舉，去屆得獎的港姐出台頒獎時穿着的晚禮服，就是唐太為她們設計的了。

唐太給新婚夫婦很多寶貴心得，如挑選婚紗方面，新娘子的禮服款式，除了要配合她個人的身材及氣質之外，還要配合新郎的體型，款式要互相呼應，不能單顧個人的美觀，忽略對方的。婚紗多以白色為主，但亦有米色的，而且是近年流行的顏色，用以配襯黃金的飾物。

唐太還說，通常要拍結婚照，一定要有充足睡眠，提早習慣佩戴隱形眼鏡，早習慣對鏡子微笑，早三個星期電髮，多做美容按摩；拍照之前，不要喝太多水，避免眼[illegible]而腫。

香港仔 港利②① 8709278｜新都 5772296｜新寶 3857151｜影都 7426111｜新樂 3618167｜凱都2 4594857｜金門 3653111｜新藝 6976808｜鴻基2 6538201｜美都 4788911｜雅都 6976808｜富都 3429997｜寶石 3657116｜凱都1 4594957｜龍華 4922545｜福星 8189102｜長沙灣長發商場 龍都①② 4332362｜油麻地｜元朗 芝加哥 4736266

港九影院聯合廣告
今天五場 紅場飛龍（許冠傑 張曼玉 利智）／最後五場 摩登如來神掌／最後五場 紅場飛龍／最後五場 摩登如來神掌（劉德華 元華 王祖賢 陳百祥 梅小惠）明天雙龍粉脂／今天五場 紅場飛龍 美都今早猛鬼山墳／今天五場 我很寸但我很淫亂 III／最後五場 春潮喜渡 玉門關 III

奧斯卡（牛頭角道）｜皇后｜皇都｜華盛｜利順 3432659｜芳葵 4208706｜好景｜利舞台 8954294｜新華 5738291｜普慶② 7811833｜普慶① 7811833｜倫敦 7368282｜百老匯③②① 3325732｜城康①② 8854089｜嘉年 5670421｜嘉華 5670421｜嘉城① 7130265｜嘉城② 7130265
孖女雲雨情 III｜今天五場 川島芳子（梅艷芳 劉德華 謝賢 陳玉蓮）｜忍者龜｜今天五場 川島芳子｜鐵甲威龍｜教我如何不愛他｜星光伴我心｜忍者龜｜師兄撞鬼｜川島芳子｜雷霆壯志｜摩登如來神掌｜師兄撞鬼

聲華｜金聲 7718933｜總統 8331937｜民樂 3675649｜樂聲 3617108｜鴻基1 8638158｜金基 9658325｜鴻聲 0271383｜好運 7558610｜紅磡｜光新①② 5632959｜南昌 7774837｜樂宮 4759660｜南華②① 3891755｜新藝 6373771｜珠江 7123941｜銀都②① 3891187｜京都②① 5737374
今天大盛獻映 紅場飛龍｜鐵甲威龍續集｜今天五場 川島芳子｜小魚仙｜紅唇喋血｜摩登如來神掌｜鐵甲威龍續集

帝后（香港仔）｜屯門 4591170｜萬年｜棠蕙｜新城① 4512394-5｜新城② 4512394-5｜明月｜彩鳳 7993093｜翠鳳 6495929｜巴倫紐約①②③ 4522123｜華廣①②③ 3113000｜UA金鐘 8690322｜UA黃埔 3031040｜UA沙田 6933228
今天五場 我很寸但我很淫亂 III｜師兄撞鬼｜摩登如來神掌｜小魚仙｜宇宙威龍｜鐵甲威龍續集｜雷霆壯志｜川島芳子｜紅場飛龍

新都城（元朗）②①｜凱旋 4161419｜荃灣｜銀星②① 5570081｜國泰ABC｜國際 3820749｜香港仔 5551449｜碧麗宮 8951500｜大淘 7067371｜國都①② 5708861｜明珠 5776351｜海運 7305444｜蘭宮 4922946｜聯華 4765733｜帝國荷李活（牛頭角 元朗區）｜快樂 7306148｜百樂 5705454
電話 四四二一〇〇〇 大盛獻映 忍者龜｜摩登如來神掌｜師兄撞鬼｜今天五場 川島芳子｜迷幻鄧年｜雷霆壯志｜東洋窺秘 春潮｜我很寸但我很淫亂 III｜鐵甲威龍續集｜性愛做足一百分｜東洋窺秘春潮 III｜今天五場 鐵甲威龍 半人半機械 全攻型特警 再度出擊！

第十六版

「不錯，皇后說道是家事，真的是咱們的家事。」

遣寢殿小廝大興國去傳唐括辯進宮。大興國把皇后說的話一一講了，說：「駙馬爺，見了皇上，說話要軟一點，不要又鬧出事來，你駙馬爺身上沒什麼的，牽涉了別人，可不是好耍的。」「我有數了。」唐括辯說。

（二十一）

日產中國
備有現貨
為確保車輛質素
最高品質水準。
貫通中國
NISSAN
合誠全
俊
沙田大圍成
實運貿
香港九龍佐敦
電話：332335
三菱七座吉普
空調收錄機電窗
出口入口不可
全美進口商名錄　台灣鞋業
全美出口商名錄　歐洲進口
全美製造商名錄　亞洲進口
美國時裝採購商名錄　非洲進口
美國鞋類採購商名錄　拉丁美洲
美國電子產品名錄　中東進口
九龍尖沙咀星光行142
華粵
左軚
陳列室：土瓜灣
惠刊
請撥
五七二

袁詠儀上鏡增信心 張偉欣不高興滿分

港姐十二金釵昨會記者心情各異

能夠晉入八月十八日晚「香港小姐」競選決賽的十二位準「港姐」，昨日會見新聞界，詳談入圍感受，其中亦包括了「最上鏡小姐」袁詠儀。

該十二位準「港姐」包括：（一）談佩珊、（三）李秀媚、（四）翁杏蘭、（五）姚康莉、（六）黃靜宜、（九）李潔鈺、（十一）袁詠儀、（十二）郭綺薇、（十四）張燕姬、（十五）梁小冰、（十七）張偉欣及（十八）繆雪麗。

先拔頭籌取得「最上鏡小姐」的袁詠儀表示獲獎沒因此加重壓力，但卻增加了信心，因她自覺準決賽晚只得六十分成績，希望決賽可以更好，由於準決賽表現緊張，故達不到要求，現在有了一次經驗，應會更理想。

她透露宣佈得獎一刹那，只怕是聽錯，行了出台感覺很「瘀」，還是身旁佳麗提醒，她才敢相信是自己獲獎。對於十七號張偉欣取得最高分，她認為以對方表現鎮定，保持笑容，故是合理的。

而十七號張偉欣強調她並非完美，亦不相信評判會給予一位佳麗滿分，由於她明白大會今次評分制度，最高分者不等於滿分，所以她沒因此感到興奮，反而希望快點澄清真相，免得外界一直誤會。她謂大會已向每位佳麗解釋過計分方法，但可能有些佳麗不太了解，賽事中必然有最高分者，她是僥倖成為高分者。

為了「五百分事件」，她坦言有些不開心，因為一向都不着重得失，只告訴自己盡了力便算，可能亦因以輕鬆心情面對，故出場才會鎮定，她自覺笑容親切，為其帶來高分。

當她的積分公佈時，現場傳來陣陣噓聲，但她卻不知是噓，只知很嘈而已。由於她是傳聞中內定人選，再取得最高分，更惹人猜疑，她認為大會沒必要為了她而「造馬」，這樣會影響「港姐」形象，而且舉辦了這麼多屆，外界應對「港姐」的公正有信心，她自己沒想過入三甲，反而睇好翁杏蘭、袁詠儀及姚康莉。

最上鏡港姐袁詠儀

港姐最高分數四大熱門：左起翁杏蘭、張偉欣、李潔鈺、袁詠儀

無綫解釋計分方法 五百分最高非滿分

採用「標準差距計分法」排列名次 決賽只公布觀衆投票前五名分數

由於「香港小姐」準決賽實行了即場公開分數制度，引起外間批評甚多，連評判亦認為對低分佳麗不公平，實在十分殘忍，傷害佳麗自尊心，另一項亦針對十七號張偉欣取得五百分為滿分成績，因為評判之一的周潤發對記者表示，他並沒有給予張偉欣滿分，故疑問在於「滿分」從何而來？

「無綫」有鑑於此，昨日除了安排十二位能晉入決賽的「港姐」會見新聞界之外，並有大會計分小組成員出席，闡述今次計分制度及存在的誤會。

據計分小組召集人曾展章稱，今次公開分數殘酷與否，屬見仁見智，但比賽必然會分名次，明年會否沿用此公開分數，則經過檢討後再決定，不過，決賽則只會公佈佔百分之二十的觀衆投票前五名佳麗分數。

曾氏解釋從八三年起，為避免某一位評判與某佳麗相熟，而出現偏私給予滿分情況，故大會採用了「標準差距計分法」，是將每位評判給各佳麗的分數相加，找出一個平均數，若佳麗積分高過平均數便及格，低於平均數則是不及格，然後以積分多寡排出名次。由於大會製作部認為必須以簡化形式，要觀衆明瞭，故便釐定三百分為最低分，五百分為最高分佳麗，但五百分並不代表是滿分，只為最高而已。可能司儀當晚公佈時交代含糊了，所以令觀衆與新聞界均有錯覺，以為五百分為滿分，而張偉欣則是最完美，其實對方為當晚最高分，卻非代表每位評判給予對方均為一百分的。

大會認為此計分法沒有漏洞，所以決賽會繼續用這個計分法，不過準決賽晚的分數，是不會加入決賽中計算的。

此外，記者問及八號王美儀當晚暈倒後的情況，據大會統籌李靜雲表示對方即時被送往醫院，現時仍在醫院休息，因為對方減肥過度而血壓低，加上感冒與疲勞過度，故必須好好休養，今次費用將由「無綫」支付。

公開分數風波

[illegible]

阿倫有一千萬故事

敖思捷

「一千萬」這個數目，不管是用來形容金錢，人數都是一個龐大數字，對譚詠麟來說，一千萬的身家並不稀奇。但十年來，唱片銷量超過一千萬張，卻實在是值得高興及具意義。

昨日，「寶麗金唱片公司」齊集了旗下十多位歌手，舉行記者招待會，慶祝該公司成立二十周年紀念，同時由東南亞總裁鄭東漢頒發一個紀念獎座予譚詠麟，因為阿倫加入「寶麗金」的十年內，在東南亞唱片總銷量超過一千萬張。

事前，阿倫並不知會頒這個獎給他，故表現非常愕然，也可不清楚自己有此銷量數字，只記得這十年內出過六十張唱片，其中在香港佔三十張。至於這一千萬張唱片能為他帶來多少進賬，他謂由於一向沒作統計，故是個「謎」。

阿倫又說：「這可以說是自己八十年代一個總結，成績十分不俗，現在是九十年代的開始，我又是一個新人，所以繼續在歌壇奮鬥。」對於最近有些歌星唱一些「三級歌」、歌詞甚是露骨，而他又擅唱情歌的，又可會隨潮流唱這類歌呢？

阿倫不加思索已道：「我一定不會唱這類歌，因為不喜歡，而且這類歌詞是取巧又嘩衆取寵的。」

他一向形象健康，而且亦很為歌迷着想，例如時下所流行的「卡拉OK」唱片，許多拍攝都以其情歌為主，原本他沒有異議，但因感到質素參差，故便決定親自出馬拍「卡拉OK」了。

阿倫笑謂：「原裝正本於八月中便會推出，我專程到亞洲七個地區拍攝的，製作甚嚴謹。」他不失「商業奇才」本色，先行為自己做宣傳、宣傳，向第二個「一千萬」進軍。

阿倫獲得的「千萬獎座」

朱玲玲仍是首選

宇文思

早前，「商業二台」趁住「選美熱潮」，而乘勢舉辦「香港、亞洲小姐凝芳譜」外圍賽，由聽衆打電話到電台投票，選出本身認為歷屆最得人心的「姐中之姐」。

結果亦如一般人心目中所預測的，獲得最高票數為朱玲玲，有二百二十票，第二名則是李嘉欣，獲一百八十五票，居第三位是張曼玉，佔八十五票。

這個公衆投票，雖然不能代表所有香港人的睇法，但足見朱玲玲仍是「無懈可擊」，起碼當選十多年後，依然受到觀衆所愛戴。不過李嘉欣壓倒張曼玉、鍾楚紅、鄭文雅等佔第二位，似乎是半冷跑出，不過以美人角度而論，她的確也實至名歸的。

羅文為亞姐表演 薪酬滿意夠買衫

羅文應亞視邀請為八月十七日亞姐決賽擔任表演嘉賓。

他感第一次為「亞視」演出大型節目，也希望與以前形式有別。他表示在節目中會有十多分鐘歌唱時間，歌曲包括有粵語、國語及英文歌。

問及薪酬時，也咪咪嘴笑着說滿意，薪酬也許足夠購買表演的服裝。

馮茵如退出決賽事 陳永德親自作了解

馮昨日亦無參加佳麗購物活動

亞姐決賽佳麗十六號馮茵如退出的要求，至昨日亞姐大會仍希望她可以改變主意，大會負責人之一陳永德更親自約見馮茵如了解事件。

昨日大會早上便安排佳麗到百貨公司購物，只有馮茵如沒有出席。佳麗取得五百元購物券也分別選購自己喜歡的物件，至下午九位佳麗再出席招待會，其中陳寶蓮悶悶不樂，她解釋因為身體不適頭痛感冒，吃過藥後已有好轉。

又：雖馮茵如是以健康欠佳為理由，並已向大會遞了退出信，昨日傍晚並會見「亞姐」大會統籌陳永德，但經過個多少時傾談，最後，大會仍不接受其退出的理由，認為她沒有醫生紙顯示其病況不能出賽。

不過「亞視」方面昨日對記者表示，由於馮茵如有兩天沒出席有關「亞姐」的活動，故大會已向她發出「最後通牒」，若她今早仍不出席「亞姐」的綵排，便是違反了大會的規定，將會取消其出賽資格，並會從落選的佳麗中，以最高分者頂替馮茵如的位置，換句話說，是否繼續參賽，便由馮茵如本身決定。

走紅了的吳家麗，寧舍唔同者

吳家麗遊美記趣 喜歡紐約新鮮事

吳家麗赴美國拍西片《買起曼克頓》，一去近三月，其中有三個多星期她暢遊了東西兩岸，她到過迪士尼樂園，環球片場，拉斯維加斯等，是她入行以來玩得最開心痛快的一次。

美國行最令吳家麗印象深刻的是，她結交了不少同性戀的朋友，吳家麗覺得應付同性戀的追求更難於男士，雖然如此，她對同性戀不感興趣。

到過美國各地，吳家麗最喜歡是紐約，這裏每天都有新鮮的、意想不到的事發生，街上不少扮到古靈精怪的人，但沒有人以奇異的眼光去看她。

在唐人街，吳家麗見到當地華人的辛勞，亦頗多感觸，她覺得新移民必須重新開始，加上種族歧視，無論如何努力，都不易打入洋人社會。

亞姐準決賽之夜 梁淑怡讚曾志偉 爆肚犀利腦筋動得快

曾志偉在亞姐準決賽表現受到好評，周梁淑怡也認為攪笑司儀當中，曾志偉的「爆肚」技巧最為厲害。

周太又稱曾志偉的幽默感很豐富，而且腦筋轉動很快，令到整晚節目增加熱鬧與歡笑氣氛。今後「亞視」會利用曾志偉的優點，安排適合節目讓他發揮。

她很滿意準決賽的節目，至於總決賽方面，她強調節目的風格與形式有別於準決賽。雖然亞姐大會早已考慮到在節目進行中打出佳麗的分數，但最後也改變計劃，周太解釋亞姐節目有多個構思，而在節目未進行之前亦可能有變。今次取消打出佳麗分數的做法，主要是顧及佳麗的感受，事實上選美過程中佳麗所受的壓力已非常重。

說到前晚的港姐準決賽節目問題時，周太立即要求記者不要問她的意見，因為彼此也是同行，她不便批評，更希望保留一點厚道，況且選美活動形式也頗同，在競爭情況下，她不宜多說。

憐過食紅牌

洪寧

美與不美，叻與唔叻，都較抽象，只有憑過試場的升降，才能「做足一百分」，又或者靠臨場的快與慢，才能有實質的比較，也有確實的分數之差。

用實力選出選美佳麗的分數而決定誰能入圍，事實證明缺陷多多。以五百分為滿分制，實則與學校的考試一百分為滿分，六十分則合格「種」，港姐佳麗有三百分者，即是說她們剛合格，而有佳麗五百分，[illegible]難怪王美儀頂唔順而暈倒了。

還有，舞台上入圍與落選的比例，也有問題。「亞姐」是二分一，三十人中得失各半。「港姐」卻是三分一，十八人中十二人入圍，六人落選，落選者的[illegible]在台上，更為難受。往日的三十人淘十五落選，多些人相伴亦好過一點也。往日的總決賽最後淘下五人而決出三甲，早已被視作殘忍之舉，更何況淘汰這麼多位「紀分牌」，而退場，直像過「紅牌」出場也！

[illegible]大[illegible]

[illegible]

節目推介

《鴻運當頭》熱鬧搞笑 《宇宙戰士》特技出色

★★《鴻運當頭》（國際台晚十一．三〇）狄波拉、麗芳自荐為經理人，為馬田及他的樂隊打進荷里活樂壇而努力，在運氣加努力下，終獲得一次在慈善晚會演出的機會，從而贏得好評。朱克．麥化蘭執導，攪笑熱鬧，揮洒見順。

★★★《宇宙戰士》（明珠台凌晨一．二〇）德國導演和夫根．彼德遜列荷里活闖天下，所拍影片保持了風格。本片加入了美國特技技巧，弄出的太空世界非常奇特。交代地球人與外星人的友誼，地球戰士更為解放外星人受奴役而搏鬥，盤纏感情處理不俗，丹尼士．桂演出亦佳。（一九八五年，片長一一一分）

★★★★《演藝天地》（國際台晚十九時）鋼琴家John Ogdon在六二年奪得莫斯科柴可夫斯基大賽，在其後十年一帆風順，跟着的十年則患上精神病，八八年演繹高難度作品Opusclavicembalisticum，再度傲嘯世界，沒想到之後一年他便病逝。今晚播出他死前的偉大演繹作品，並探索他的生前事跡。

★★★《九〇友好運動會》（本港台早十一．四五）今播開幕過程，同時亦有女子籃球決賽美國對蘇聯，冰上曲棍球決賽美國對蘇聯，拳擊決賽，男子十米高台跳水等，值得注意。

韋一寧

羅文為亞姐決賽表演

電影票房龍虎榜

①鐵甲威龍續集	759,757	（15院）
②紅場飛龍	711,372	（22院）
③師兄撞鬼	475,247	（23院）
④雷霆壯志	410,336	（13院）
⑤川島芳子	346,087	（26院）
⑥小魚仙	149,438	（8院）
⑦摩登如來神掌	147,133	（18院）
⑧我很寸但我很淫亂	74,952	（9院）
⑨宇宙威龍	54,131	（5院）
⑩人間道	51,323	（3院）

至八月六日止票房總收入（八月六日止計）

①人間道	30,639,993	（35天）
②宇宙威龍	15,755,953	（33天）
③摩登如來神掌	10,986,576	（17天）
④師兄撞鬼	10,557,022	（10天）
⑤小魔怪續集	10,472,376	（26天）
⑥川島芳子	10,388,137	（10天）
⑦紅場飛龍	7,150,532	（4天）
⑧鐵甲威龍續集	5,353,838	（5天）
⑨雷霆壯志	3,193,054	（5天）
⑩小魚仙	677,504	（3天）

施綺蓮不停進補 葉玉卿性感宣傳

▲由於準亞姐十八號施綺蓮有病，所以日前未能出席賽後的宣傳活動，她表示已停服減肥藥，醫生吩咐她多休息，而媽咪最緊張，更親自為她準備補品，她笑言已胖了兩磅。

她覺得在準決賽中最滿意是對答環節，初時她以為是高難度問題，想不到只是IQ問題，相反最差環節是旗袍部分，她表示平日甚少穿旗袍，所以行路時十分不習慣。

▲葉玉卿剛從台灣宣傳《中華英雄》錄影帶返港，一直到她以性感形象出現，受到當地人接受。

問及她男友是否接受她的性感形象時，她笑言男友不可以反對。昨日她為《午馬行動》電視電影造型，稍後會到馬來西亞拍外景。她透露劇中與潘志文有親熱鏡頭，不過電視尺度有限。

劉小慧明年灌碟 黎明欲幕後發展

▲拍過《成功路上》的劉小慧，昨日亦有出席「寶麗金二十周年」記者招待會，原來她已簽了該公司，合約為期兩年，明年會推出首張唱片，而目前則忙着拍攝新劇《一夫二友三嬌妻》，她謂改向歌壇發展後，可能會減少拍劇集。

小慧稱其實也擔心唱片銷量問題，因為與拍劇不同，灌唱片的銷量多寡會直接影響自己，她目前正跟曾路得學唱歌。

▲黎明與「無綫」尚有個多月便約滿，由於他正忙着拍劇，故無暇接洽續約問題，而「亞視」曾間接地問他有否興趣，他而言在任何一台演出都一樣，最重要是學習機會多，不過他與「無綫」關係良好，現時又有默契，故會先考慮「無綫」條件。

他希望有朝一日可向幕後發展，因其本身喜歡挑戰，也想多學習幕後工作。

阿森談選美 最怕做評判

許冠傑原來是選美會的忠實觀衆，近日兩台的「亞姐」及「港姐」選美，他兩晚都有留在電視機旁邊欣賞。

阿森說：「睇靚女，有邊個唔鍾意。」然而，阿森不喜歡做選美會評判，過去他只曾為港姐做過一屆，他就從此怕怕了。他稱：「我好怕出席衣香鬢影的場面，因我好怕執到正，實得好拘謹，我家真沒有一套「賜死兇」，甚至平連西裝也沒有。」

…的一族…

話：868 2626

科資產拋售 港市成缺口

期指成…… 昨造……

東亞銀行「美元掉期存款」
• 港幣30,000元即可開戶
• 利率比普通港幣定期爲高
• 無外匯波動風險
• 存款期分一、二、三及六個月
• 另增設短期一週存款，開戶金額爲港幣100,000元
歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
客戶服務中心 835 3500

全力以赴的一族…
開創成功之道

NISSAN 日產佳奔型URVAN
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

科資產拋售 港市成缺口

經濟短評

伊拉克入侵科威特的事件，已引起了全球金融市場頗大的震盪，戰事爆發至今，港股已呈現超過一成以上的累積跌幅，較諸世界大多數金融市場如美國及日本為大。導致港股出現如此表現，其中原因相信是與港府遲遲未能正式公佈凍結科威特在港的資產有關。

伊拉克悍然入侵科威特之後，引起了舉世的巨大反應，各國普遍採取的即時應對策略，便是先行將科威特在本土的資產凍結，以防止伊拉克日後的覬覦行動。然而，受到法例上的影響，港府迄今為止仍未能一同跟進實行這項凍結令，便在世界市場中露出了唯一的「缺口」，讓有關方面仍然可以透過本港市場將資產套現調走，港股連日出現的急挫現象，相信有部分是基於這個原因所致。

本港含有科威特背景的資產，其實只是寥寥可數。另外市場人士估計，透過科威特投資局投資在港股的總值約為三十億港元。港府在上周曾去信各金融機構，勸籲它們在處理科威特的資產時，應從商業角度來衡量。這項與其他地方採取即時凍結的截然不同做法，令到伊拉克仍然有機會透過港股市場，以剛被其接管的科威特投資局為名而大舉沽貨套現，直接地加劇了港股的跌勢。港府已意識到問題的嚴重性，於昨天發表聲明，強調港府會極可能跟隨英國政府的措施，凍結科威特在本港的資產，但對於港府不能瞬即切實地立下凍結令，市場人士則感到頗為失望。港府至今仍在盤算是否須下凍結令的主因，相信是基於受到法例上的限制，以及不希望影響國際金融中心的自由外匯進出形象所致。但以昨天港府所發表的聲明來看，看來不易安撫市場的敏感情緒，而且還會加速科威特資金的套現行動，以趕及在港府頒下凍結令之前將資金調走，故此港股仍難免在短期內添上一項額外的沽售壓力。

任何事件的處理手法，都應按其迫切性及嚴重性來分出急緩程度，早年港府火速通過接管恒隆銀行的行動，便是最佳的一個例子。故此港府亦應盡快頒下凍結科威特資產的命令，以減低這股無形壓力的威脅。事實上，今次凍結行動是一項極為個別事件，港府無需擔憂會擾亂正常的法例程序，與及破壞其本身的形象，畢竟對伊拉克展開制裁，是大部分國家或地區所願，故此他們必會充份諒解港府的立場。

八七年十月股災使港府在處理金融問題時獲得寶貴的經驗及教訓，如果今次處理伊、科事件失當，相信將會再令市場人士詬病，徒然浪費了在過去數年所作出的努力。

傳中東國家有廿多億元沽盤
港股成主要套現場所
業界促凍結科國資產
港府稱現正研究跟隨英採取措施

【本報訊】受到多項不利因素影響，本港股市昨天急挫約二百五十點，市場歸咎構成巨大跌幅的其一主要原因，是基於科威特在港資產未有受到即時凍結，故此令港股市場成為了有關方面的主要套現場所，而港府則表示目前已就有關問題進行研究。

市場昨天甫開初段，已遭受強大的拋售壓力，市場盛傳沽盤主要源自科威特投資局，涉及的沽盤總值為三億美元（二十三億四千萬港元），其中主要包括滙豐股份。由於本港並未有追隨其他國家將科威特資產凍結，故此成為了這等資金的主要套現場所。

署理金融司任志剛昨晚接受本報記者訪問時稱，英國政府已採取措施，凍結科威特在英國的資產。港府有意追隨英國的做法，但不欲通過立法程序以凍結科威特在港的資產，因為這會有損香港沒有外匯管制的形象。香港從來不作外匯管制，資金可以自由進出。

任志剛說，英國這次制訂的凍結科威特資產的做法，並不可以照樣引申致香港應用。港府現時正在研究，透過某種做法可以達到凍結科威特在港資產的目的。

港府發言人昨日回答新聞界查詢時表示，香港政府極可能跟隨英國政府採取的措施，凍結科威特在香港的資產。至於採用那種形式將於短期內決定。香港政府正就此事與英國政府接觸。

不過，對於科威特投資局在港拋售股份套現的消息，部分市場人士則表示有所保留，因為科威特政府已在伊拉克入侵之後隨即頒下命令，警告各地經紀不能買賣科威特投資局所持的任何資產，否則便屬違例。而且，科威特投資局持有的港股，主要是透過倫敦的總公司持有，而英國已頒令凍結科威特在英的資產，故此按理不可能將股份套現。他們認為，港股出現巨大跌幅，與其他中東投資者拋貨套現，以準備隨時應急有關。

然而，市場消息則指出，由於科威特已被伊拉克接管，故此伊拉克仍可以控制科威特投資局，在一些未有頒發資產凍結令的地區，如香港將資產套現，故此唯一的解決辦法，便是由港府瞬即頒下凍結令，以消除投資者對道股沽售壓力的疑慮。

聯交所行政總裁袁天凡則認為，通常科威特投資局會透過倫敦方面落盤，由於英國已宣佈凍結科威特的資產，因此，港股影響應會不大。

他表示，鑑於香港暫未追隨英國凍結科威特的資產，在心理上是會影響港股。然而，他表示，港府已發表聲明可能追隨英國凍結科威特資產，他認為這是好事，最低限度港府對這問題作出了澄清。

除了盛傳科威特及中東資金套現之外，市場亦傳出一些歐洲基金在本港沽售股份，而且部分基金亦需套現應付未來持有人的贖回行動，故此受到頗廣泛的沽盤所壓。

港股急挫跌得慘

經濟小語　林浩雨

昨日股市跌了二百四十八點，跌幅百分之七點四，遠較受石油危機嚴重打擊的日本股市所跌百分之三為大，不少人感到奇怪，為何港股會跌得這樣淒慘呢？

顯而易見，港股是遭到強力的、不問價的拋售，其中既有斬倉貨，也有基金的拋售，特別是科威特在港的基金，由於香港迄昨為止，仍未對科威特資產進行凍結，所以科威特基金就大舉沽貨，以便在凍結之前能套回現金。一說科威特基金在港股的投資約二十億港元，若真的拋售，壓力當然不輕。

另一個原因是基金為了應付客戶可能出現的「贖回行動」，不得不先行拋貨，套回一些現金以備不時之需。這些單位信託基金的拋售，也成為昨日的大沽家。

由於大市如斷線風箏的下滑，五十天平均線已跌破，最強的支持已退至二百五十天線的水平，即二千九百點左右。昨晚倫敦港股的繼續低開，又比香港跌了四、五個價位，似乎基金仍在沽售，因此倫敦批家只有將股價進一步壓低。

中東戰火和石油危機已引致全球出現小股災，香港也不能獨善其身，鑑於戰事突如其來，不少投資者未及作出反應，目前亦只有以不變應萬變了。

奔達昨天復牌 收市二元五角

【本報訊】奔達國際昨日復牌，收市價為二元五角，較上周停牌前下跌二角。奔達國際昨日的最高價為二元七角七仙半，最低價為二元四角五仙，總成交六千九百五十一萬多股。

港股受中東局勢影響 袁天凡謂情況無惡化
本港因油價上升所受影響未及外地大
昨雖跌二百多點惟交投並無混亂情況

【本報訊】聯合交易所行政總裁袁天凡昨日在記者會上表示，雖然本港股市昨日大瀉二百四十八點，成交額增至二十七億多元但交投並無混亂情況出現，交收亦十分順利，上周末的交收能在T+2的期限內完成。同時，他表示，港股大瀉主要受外在因素影響，預料惡化的機會不大。

他指出，港股下跌的幅度達百分之七點四，為聯所開業以來第六個最大跌幅的交易日，大跌原因明顯是由於中東局勢所影響。然而，他認為，目前局勢不會惡化，伊拉克已表示從科威特撤軍，而伊拉克進一步擴張的機會也不大，同時，本港受到直接的經濟影響是不大的。

他說，間接影響來自油價上升，可是油價上升不會削弱本港對外競爭能力，他相信其他市場如台灣及新加坡，對重工業的依賴會比本港更大，故此，本港對外競爭力所受到影響未必較其他地區為大。

他又說，其他各地的股市有不同程度的跌幅，如日本跌百分之三點一，新加坡跌百分之四點四，泰國跌百分之八點五，而本港及泰國在東南亞股市之中是跌幅較大的，主要是今年以來，本港及泰國股市累積升幅較大。

此外，他補充說，面對這次全球性股市下跌，單位信託基金必然會遭受投資者贖回的壓力，基金便會先在市場流通性大的股票市場拋售套現，在東南亞市場之中，香港市場流通量算是最大，自然成為拋售對象，亦是造成港股大跌的因素之一。

問及會否加快批准上市公司自購股份，袁天凡表示，由於目前未能制訂出防止上市公司濫用自購股份的條例，因此，現時批准上市公司自購股份的機會不大。

聯交所行政總裁袁天凡在記者會上

三百多隻股下跌 上升股份只三種

紅綠燈語

股市大瀉，上升股只三種，下降股三〇八種，以此比例，已看出九成九的股份都難逃一跌。「半隻石油股」的嘉宏，也同樣下挫，收三元六角七仙半，跌二角七仙半。和黃、長實同跌八角。連近期最強勢的港燈也跌了七角，只報八元四角半而已。

置地出售大廈，套現十七億元，一樣成為大跌股。收八元二角半，跌六角，跌幅百分之七點三，跟足指數。怕和還跌多過指數，收三十二元，跌三元半，跌幅百分之九點八。

有科威特資本的道亨，跌幅奇大，收一元四角八仙，跌了三角四仙，幅度為百分之十八。宣佈私有化的夏利文能入「避風塘」的，收三元六角，無升降，看來私有化成功機會甚大。

一向穩定的公用股，也受影響而大跌。電訊，六元關不保，收五元九角，跌了五角。煤氣收十一元，跌了八角，九燈收十三元五角，跌一元二角。

上升的三隻股份為：訊科升一仙，天德升二仙半，LET升一仙，另只跌一個價位的偉易達，也算表現硬朗了。

莊　高

證券界人士對港股大跌表意外
股市日後仍多反覆
看局勢及美股反應
港府未能及時凍結科資產也負部分責任

【本報記者伍曉鴻】受中東及科威特大型沽盤的衝擊，加上投資者作過敏性拋售，及多月內港股累積升幅的調整所影響，大市昨日續大幅度下挫近二百五十點，證券界人士認為，後市發展仍需視乎中東局勢及美國股市的走勢而定。

百富勤證券研究部董事杜冠雄表示，由於昨日科威特盤於短時間內不論價的大手沽售總值三億美金的東南亞股票，導致香港股市出乎意料的大幅下跌二百幾點，而港府對是次跌市應負上部分責任，因為當局未有及時凍結科威特在港的資產。

他認為，港股昨日下挫逾百分之七，並反映當局未有覺察到中東戰亂對本港金融經濟所帶來的影響。若港府凍結科威特在港的資產，港股所受的影響則不會如此嚴重，由於香港以輕工業為主，油價上漲所帶來的影響不會太大。

他說，暫時的情況可見中東再度產生戰爭的機會不大，除非是發生戰爭，否則相信港股的跌幅不會較「六．四」時那般嚴重。後市需視乎科威特盤會否持續沽貨，及看美國股市的反應而定。技術性走勢而論，港股的支持點會於三千點水平。

霸菱證券董事符耀文表示，昨日港股下跌二百四十八點，是出乎意料之外，他預期港股的跌幅約六、七十點左右，大市急挫的原因無疑因為中東盤不論價的大沽貨，目前仍不知是否已沽清。相信大市會較難反彈。

符耀文指出，昨日港股的跌幅達百分之七點四，跌破三千二百點，預料後市的阻力會於二千八百至三千點間。相信在未來一個月內大市的跌幅不會超越百分之十。

他形容，目前大市處於非理智時期，若伊拉克撤兵，大市將會反彈，目前大市會較為不穩定，不過，相信大市不會跌穿五月份擔心最優惠國地位時的二千八水平。同時不相信今年油價會維持於高位，因為目前世界的用油量已下降，及油供應量頗大，而香港以輕工業為主，高油價不會直接造成影響，但會導致出口放緩。

南華證券董事張賽娥表示，大市昨日急挫的原因除由於中東大沽盤外，還因港股月來的升幅頗大，故出現借勢調整，同時港股飽受八七股災、及六．四跌市的教訓，投資者均反應過敏而大舉沽貨致令大市大幅下挫。

她表示，由於中東問題仍未解決，故後市仍會反覆再落，於二千九百至三千點阻力間會具有很大支持。

另據一名證券業人士指出，昨日港股的跌幅為百分之七點四，日本市只為百分之三，可見投資者的心理敏感因素大於實質的情況。不過，他不擔心大市會出現六．四時的惡劣情況，因中東局勢與本港無直接關係。由於大市受政治因素支配，其阻力點已無作用，而中東的情況可大可小，後市亦需視乎局勢而定。

他續說，昨日尾市反常的並無出現反彈，今日大市的表現需視乎美股是否止跌而定。

期指成交非常活躍
昨造五千四百多手
按金萬五千元及停板幅度維持不變

【本報訊】本港股市大幅下跌，使期指成交量顯得非常活躍，昨天的總成交量高達五千四百八十六手，是八七年十月股災後的最大成交量。

雖然連日大市表現頗為波動，但期交所方面則仍然維持每手按金額一萬五千元不變，至於停板幅度，亦保持為三百點，至今這個停板限價仍未有觸及過。

期指昨天追隨大市走勢而表現相當波動，現貨月期市為三三五〇／三三八〇，最低為三一二〇，最高三三五〇，最後以三一二五收市，下跌二百七十五點，總成交數量為五千一百九十張。十月期指則以三三〇〇／三四〇〇開市，最後以三一八〇報收，較上日下跌二百六十五點，總成交量為二百九十六張。十二月及二月期指，則沒有成交量。

至於八月及十月份的未平倉合約數量，則為三千七百一十九張及四百四十三張。

家庭電器產品展 明年初在港再辦
今年有十二萬人參觀

【本報訊】香港貿易發展局宣佈，該局將於明年三月與港九電器商聯會，再度舉辦家庭電器用品新產品展覽會。

該局稱，電器展於今年初舉行時，共吸引超過十二萬二千名人士入場參觀，參展商在展覽期間共接獲二千七百萬元的訂單。明年的電器展將於三月二十九至四月一日於香港會議展覽中心舉行，預料參展的商號及展出的產品將較今年為多。

貿易發展局並將於明年電器展期間同期舉辦一項名為「美居博覽九一」的新展覽會，全面展示各項傢俬、牆紙、燈飾、地氈以至室內設計服務。

貿易發展局副高級經理李志生稱，一般消費者都希望能選購到互相配襯的家庭電器及美化家居設備，這次安排電器展及美居博覽九一同期舉行，是為了方便消費者選購。

英鎊馬克演雙翼齊飛

銀金融　程玉宇

英鎊及西德馬克昨日在亞洲匯市雙翼齊飛，而美元已失卻資金「避風塘」的作用。美國經濟前景不值得看好，相信美元續會偏軟。

過去多年以來，世界政治經濟一旦出現動盪，美元會成為國際資金的「避風塘」，但中東緊張局勢並未對美元有任何強烈的利好刺激作用，理由有：㈠美元利率遠較英鎊、澳元、加元等貨幣的息價為低。㈡美國經濟表現本已不大理想，中東緊張局勢使國際油價抽升，更不利美國經濟的發展。

美元兌多種主要貨幣匯價昨日跌破強力支持位，其進一步反覆回軟的機會頗大。英鎊仍是各種強勢貨幣中的表表者。美元兌英鎊在亞洲匯市連挫一．八六及一．八七的兩大關口，收市一．八七四，較上周末跌逾一百點子。估計在目前條件不變下，英鎊有力在兩星期內上試一．九，即相當於兌港元一四．七七六。

西德馬克走勢漸入佳境。美元兌西德馬克匯價已跌至一．五七五五，與兩年前低位一．五六二五相去不遠。市場普遍看好西德馬克，預期它在升破高位後，或會試一．五四九。

油價趨升對日本經濟產生利淡影響，日圓匯價遂受到頗大的壓力。美元兌日圓則略升至一四九．五五，稍為高於紐約上周收市價的一四九．二。

收市報三五〇三
港金昨升廿七元
馮志堅稱市場反應理智

【本報訊】九九金價昨日重上每兩三千五百元水平，以三千五百零三元收市，比對上周末的收市價，上升二十七元。

寶生銀行副總經理馮志堅認為，雖然市場仍傳出不少消息，但金市反應已趨於較為理智，可以看到，在每安士三百八十美元價位水平，不論是產金商或實金權家，都有較大手的沽出，加上目前缺乏新的買家入市追捧，使金價暫時在每安士三百八十美元水平爭持。

他認為，由於中東局勢未解決，故金價在此水平雖然有回吐壓力，但又未致於要回落，以昨日做價還是較為穩好的。因此，雖然金價升幅與油價脫節（昨日下午報來油價又升，而金價不漲），但大市走向仍是以這些消息參考。

萬勝金號高級經理史理生表示，目前金價要再上升，阻力較大，一方面中東局勢發展至今，已未必可以對金市起刺激，其次這次上升後，成交少，入市投資興趣低和實金及產金商不斷沽出，入市的投機者未能抵消這些沽售壓力。因此，除非伊拉克入侵沙特阿拉伯，或美軍介入干預，否則看金價會回軟。

Grande用九千萬 購實力一億三股
洪建生亦認購七千多萬股

【本報訊】（Grande Capital Corporation Limited）昨日宣佈，以每股七角購入實力國際集團有限公司一億三千八百六十一萬二千股新發行股份，佔該公司擴大股本後百分之二十五股權。有關交易總耗資額約九千七百萬元。

（Grande Capital Corporation Ltd.）為Grande國際集團全資附屬機構，由何鴻燊、丁鵬及許偉然共同擁有，於美國、加拿大及本港均有投資。

此外，實力國際董事總經理洪建生亦認購七千七百多萬股實力新股，每股作價七角，使洪建生維持實力控股權逾三成半，亦經上述兩次配售新股，實力共籌集一億五千萬元資金，使該公司擁有約值三億四千萬元現金及上市證券。此等流動資源增加將使公司進一步投資生產設施。

較早時Grande國際集團屬下Grande Enterprises Holding Ltd.已收購隆輝集團有限公司百分之三十五點五股權，又以一家與隆輝各佔股份之公司持有友利電訊工業有限公司逾五成股份。

該集團發言人表示，他們再一次增加持有本港上市工業股份，主要原因是中國華南地區未來工業發展蓬勃，本港於亞太區處於極有利位置，可以結合內地資源及本港已具備的優越條件，於工業發展中獲益。

談及該集團的投資目標至今仍集中於電子工業，該發言人稱，因為其它成員均為電子製品產銷商，於全球擁有分銷網。

海南溢利降五成 末期息三角二仙

【本報訊】海南發展宣佈，截至九〇年三月三十一日年度止，該公司的除稅及扣除少數股東權益後溢利三千四百九十一萬元，較去年度溢利七千五百六十三萬元下降約百分之五十三點八。每股盈利四角四仙。

董事局建議派發末期息每股三角二仙，截止過戶日期由九月十五日至九月二十八日，首尾兩天包括在內。

泰歐基金董事建議 加強投資泰金融股

【本報訊】泰歐基金一董事昨日在港稱，泰國銀行在九月放寬外匯管制後，銀行金融業發展潛力大增，因此該基金已加速這方面的投資。

中華船卓能供股計劃 市場擔心或會受影響

【本報訊】連日股市大跌，市場人士都擔憂剛公佈的兩宗供股活動會受到影響，但有關公司則至今仍未有意放棄原定的供股計劃。

於最近公佈而未完成的供股計劃有兩宗，包括中華造船及卓能宣佈的供股計劃。中船供股形式為五供一，每股一元，集資四千一百六十一萬元，但由於大股東已承諾作出全面包銷，故此有關計劃並不會受到影響。

至於卓能之供股計劃，形式為一供三，每股作價一元一角八仙，集資二億〇三百萬元，大股東趙世曾將會按所佔的五成半股權接受供股，其餘股份則由亨寶財務包銷，但包銷商可於接納配售新股暫定配額最後日期之後第二個辦公日下午四時前，以不可抗力事故為由而終止其包銷責任。

亨寶發言人指出，由於目前市況表現仍較為波動，故此迄今仍未決定是否放棄該項供股計劃。

中華造船昨天以一元〇一仙報收，較上日下跌六仙，至於卓能，則以每股二元報收，較上日下跌三角。

莊士一億零七百萬股 配售予邱明宏馬德玲
宇宙則認購一億七千萬新股

【本報訊】宇宙投資及莊士機構的董事局昨日宣佈，昨日已作出安排，以私人配售方式，向邱明宏及馬德玲配售莊士股本中每股面值為四角五仙的普通股一億零七百二十萬股。每股配售價為四角八仙，較昨日每股五角的收市價，有百分之四折讓。

為維持宇宙投資的莊士持股量，宇宙投資以每股四角八仙的價格認購一億七千八百萬股莊士新股。發行新股所得約八千五百四十多萬元，將用作一般的營運資金。

市場活動受大跌市影響

商場講壇　奇洛

港股近年所經歷的股災，以今次伊拉克入侵科威特的事件最為突然，而每次大跌之後，市場活動必會受到牽連，首當其衝者便是一些供股及包銷活動，其所帶來的突然其來衝擊，是難以令人料到的。

大跌之後，財務顧問必會重新評估一宗供股活動的影響，所謂識時務者為俊傑，在大市暴跌的情況下，他們當然會保障自己的風險，故此相信將會進行的卓能及中華造船的兩宗供股活動，將需要視乎市場的發展才決定是否按原定計劃進行。

從市場的大跌，亦令人聯想起奔達向置地購入世貿中心的一宗交易，奔達原打算發行二億一千二百萬股新股作為其中約六億元的代價，這等股份的作價為每股二元八角，並由奔達負責包銷，但由於大市的暴跌將奔達股價大幅拖低，故此相信包銷協議將可能不易完成，而最終需要以現金填補。奔達手頭現金相當充裕，以現金代替新股，對其亦不會帶來太大的壓力。

另一方面，超人李嘉誠近大舉投資美國證券，今次全球性小型股災對其不一定構成影響，但基於投資形式相當乖巧，故此對集團所構成之壓力亦不會太大。

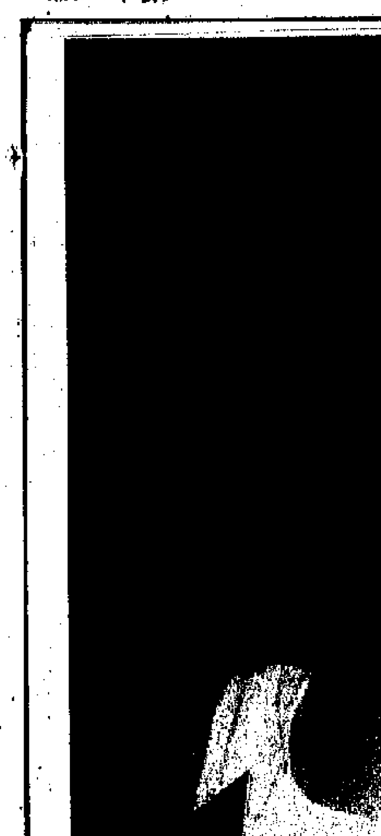
第十八版

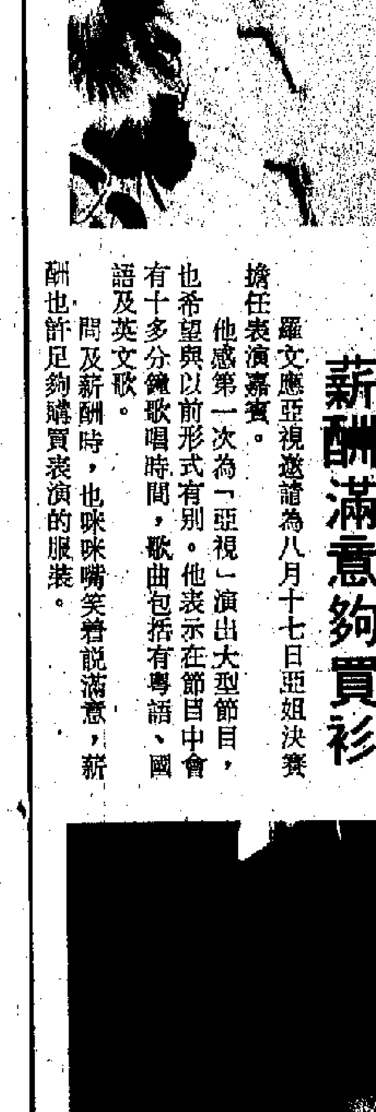
薪酬滿意夠買衫

羅文應亞視邀請為八月十七日亞姐決賽擔任表演嘉賓。

他感第一次為「亞視」演出大型節目，也希望與以前形式有別。他表示在節目中會有十多分鐘歌唱時間，歌曲包括有粵語、國語及英文歌。

問及新酬時，也咪咪嘴笑着說滿意，薪酬也許足夠購買表演的服裝。





《宇宙戰士》特技出色

★★★《宇宙戰士》（明珠台波麗一．二〇）德國導演和夫根．彼德遜到荷里活闖天下，所拍影片保持了風格。本片加入了美國特技技巧，弄出的太空世界非常奇特。交代地球人與外星人的友誼，地球戰士更為解放外星人受奴役而搏鬥，整體感情處理不俗，丹尼士．桂演出亦佳。（一九八五年，值得注意。）

★★★《九〇友好運動會》（本港台早十．四五）今播開幕過程，同時亦有女子籃球決賽美國對蘇聯，冰上曲棍球決賽美國對蘇聯，男子十米高台跳水等。

…一族

電話：868 2626

中紡服裝公司崔清在港表示

紡織品出口穩步上升

陝西歡迎台商投資

【新華社西安六日電】陝西省人民政府日前在此公布了吸引台灣同胞投資的暫行規定，熱切歡迎台灣同胞來陝投資。

陝西省制定的這項共計十九條的暫行規定，對台胞有許多優惠政策，主要內容有：

鼓勵台灣投資者對農業、煤炭開發、電力建設和公路、鐵路等基礎工業和基礎設施、高技術產業和現有工業企業的技術改造進行投資，舉辦產品出口型企業和……

……稅。如果將其分得利潤在省內再投資經營期不少於五年的，全部退還其再投資部分已繳納的所得稅款；若舉辦其他企業，退還再投資部分已繳納企業所得稅款的百分之五十。

允許台資企業進入省內外匯調劑中心調劑外匯餘缺，調劑價格隨行就市。允許償還外匯貸款有困難的台資企業用調劑外匯償還境內外外匯貸款。

台資企業在企業外匯收支平衡的前提下，可以內銷部分產品。

……九平方米，地積比為七，用途與第一幅相同。

至於準備招標的兩幅土地，第一幅位於杏林杏西路與馬鑾路的交叉口，面積為四千零九十多平方米……，地積比為五，用途商業住宅綜合樓。

第二幅位於集美的福廈公路東側，面積為四千零四點九三六平方米，地積比為二點五，用途與上一塊地相同。

中國涉外保險費

……公司涉外業務支付賠款六千五百六十萬美元，折合人民幣三點一億元。

今年以來，中國人民保險公司在鞏固和發展原有業務的同時，積極開闢新險源。新開發的出口合同責方責任保險、出口貨物國內段運輸預約保險、來料加工運輸險中的附加關稅保險等，產生了很好的社會和經濟效益。

中國商標事務所昨成立

【本報記者張少威北京六日專電】中國商標事務所今天在京成立，這是中國工商界加強經營管理的一個新步驟，也是保……

港人織毛衣輸美轉緩 競爭力較南韓為遜色

因美裁定南韓傾銷幅度低於香港

業界繼續看淡該貨明年出口前景

【本報記者朱月楨報道】繼港製人纖毛衣被美國商務部裁定有傾銷行為後，南韓亦在同類形產品上，於上周五被裁定在美國市場進行傾銷，平均傾銷幅度為百分之三點一七。本港業內人士表示，這可能導致港製人纖毛衣的競爭能力大減。加上近期油價暴漲，打擊美國經濟，因此對他們港製成衣出口表現不感樂觀。

據外電透露，美國商務部上周五公佈對南韓輸美人纖毛衣最終裁決的結果，在五間被調查的南韓廠商中，被裁定傾銷幅度的差距為百分之一點七至三點一七，而平均傾銷幅度為百分之三點一七。

反傾銷委員會副主席陸增鏞表示，由於港商被裁定的平均傾銷幅度為百分之五點八六，較南韓廠商被裁定的為高，換言之削弱了港製人纖毛衣在美國市場的競爭能力。

他稱，南韓有生產人造纖維，不少人纖成衣的港商向南韓購買人纖原料，所以人纖毛衣為南韓一環重要的製造業，雖然近期南韓工資上漲，但當配合較香港為低的傾銷稅後，無疑大大增強南韓製人纖毛衣在美國市場的競爭能力。

陸增鏞指出，美國成衣市場亦為南韓的第一大出口市場，而南韓所輸出的產品貨素與港貨相若，都同樣集中在中下價市場競爭，意味着港製人纖毛衣受到直接的威脅。

他續稱，再加上近期伊拉克及科威特政局日趨緊張，導致油價近期暴升，世界經濟受到影響，更打擊美國市場的消費能力，預料美國買家的下半年來港落單量將較去年同期為低，加上近期原料上升，生產成本增加。因此，他對港製成衣明年的出口表現不感樂觀。

他指出，南韓傾銷指控的最終裁決較香港所受的利淡影響為小，主要是因為當地的商業結構與香港不同，南韓的廠家多為大規模企業，因此有能力支付昂貴的律師費，以便向美國有關部門進行更積極的游說工作。

而公明織造廠總經理何兆霖則較為樂觀，他對港製人纖毛衣的發展前景看法比較中性，他表示，南韓人纖毛衣這次被裁定較香港為低的傾銷幅度，無疑削弱港製人纖毛衣在美國市場的接單能力，這可能導致部分規模較少的港商面臨淘汰威脅。

自美國商務部公佈裁定港商的傾銷幅度為百分之五點八六後，美國買家對港貨多持觀望態度，港商多只接獲少量貨額的訂單，因此港商需改善貨期控制、產品質素及拓展新市場等條件中，加強港貨的競爭能力，以力保在世界人纖市場分一杯羹。

據南韓駐港領事館貿易部的資料顯示，去年南韓全年輸美紡織品的出口產值為三十一億五千七百萬美元，而外電透露，去年全年南韓輸美人纖出口總值為四億七千六百一十萬美元；國際貿易委員會將在八月十七日裁決南韓廠商有否損害美國人纖毛衣市場。而台灣方面，美國商務部已將對台製人纖毛衣的傾銷指控最終裁決延至二十日公佈。

特稿

港商宜留意外圍經濟發展

受中東政局緊張影響

本報記者　黎偉成

伊拉克軍隊入侵科威特和威脅沙特阿拉伯的邊境，加上有中東沽盤束來，使香港的股市首當其衝的受到衝擊。香港其他經濟環節所受的影響，目前尚難揣測，但若美國經濟在國際油價上揚的打擊下進一步放緩甚至衰退，相信香港的經濟不易獨善其身。

中東政局的緊張狀況，對香港的經濟應沒有直接明顯的利淡影響。在今年頭五個月，港貨輸往伊拉克及科威特的累積貨值，分別為二千三百萬元和六千九百萬元，佔本地產品出口總值僅百分之零點一一三，衝擊顯然是微不足道的。至於航運業，暫時未見有太大影響，一般估計保險公司會提高兵險保險費用。反而香港的股市，在外圍股市趨淡和有中東沽盤的雙重夾擊下，恒指在短短數日間下挫逾四百點，即跌幅超過百分之十，反應較為敏感。

其他經濟環節則暫時未有受到中東緊張局勢的即時打擊，但存在若干利淡的影響，卻是不可忽視。因為香港是一個體積細小的對外型經濟體系，歐美等主要海外市場經濟一旦受到任何衝擊，相信香港會相應有回應。尤其是美國，中東緊張局勢使國際石油價格急劇上揚，會不利於美國的經濟發展。這使香港今後在直接及間接都有一定程度的利淡作用。

美國的經濟顯然表現較一般預期的要差勁。在今年初，經濟分析家普遍相信歐美經濟在下半年會逐步溫和好轉。但最近三數個月的經濟數據好壞參半，使對美國經濟的揣測呈現好淡爭持，而較早前美國國會通過的限制紡品及鞋類進口法案和加強對包括香港在內的輸美產品傾銷指控、監察，意味着美國經濟發展並不理想。事實上，美國在最近一兩個星期內公佈的次季國民生產總值修訂增長年率和失業率，均較市場估計的為差，反映出美國經濟仍處於低增長期，甚至有衰退的威脅。

此次中東緊張局勢使油價迅速抽升，對已陷於弱勢的美國經濟更受打擊。美國現時所耗用的石油及石油產品，有超過一半是靠進口，故油價急升會加速美國的進口通脹，並對經濟造成衝擊。市場傳美國減息之說甚囂塵上，美元匯價備受壓力。更值得注視的，是經濟續低增長會刺激美國的保護主義勢力膨脹，不利於世界貿易發展。

若美國加強經貿保護主義，香港不易獨善其身的不受影響。事實美國近年對輸美的港貨提出傾銷指控，有欠道理，而它現時的經濟處境更差，故香港有可能而臨美國更多傾銷指控。

至於國際貿易，美國有可能加強對關稅及貿易總協定烏拉圭回合談判施以壓力，這對各地有意更自由的貿易交往構成一定的阻力。港商宜審切留意歐美經濟發展，尤其是中東政局不穩對世界經濟的種種影響。

金價正轉向利好

昨日市場傳來油價又漲，雖然目前不會對金價馬上產生刺激作用，但預料本月底之前油價除非回降至每桶二十美元以下，否則在中、長線來看，油價上升變為通脹壓力，對金價的利好作用，總會顯現。

市場對金價短期走勢看淡，是基於：一、多國干預中東局勢應不致走向極端惡化。二、美國短期內有大型集資，美元不易大幅回落及可能扯高息口。三、產金商不理後市，趁金價出現這四個多月的高位，馬上沽貨圖利。

因此，表面上金市走勢沒有技術性可言，但目前又似乎受制於技術性關口，一般買賣仍以一些價位（心理關口）作依據，直致出現突發性新聞消息刺激，才又當別論。毫無疑問，經過今年上半年國際金價下跌，及現在出現伊拉克入侵科威特事件，使人們對金價看法，好像由淡的一面轉為看好的一面。

事實上，這一個轉變之來得很快，伊拉克利用油價問題與科威特交惡，最後又出兵入侵，理由竟然是支持科威特另一派。此舉令全球震驚和方寸大亂，也使金價在近期上升了十多美元一安士，油價上升了近十美元一桶。一般來說，這些國際事件起碼要三個月以上才可以緩解，但如果途中發生變化，戰線擴大，則金價要升越每安士四百美元，亦非難事。

黃金滴點　兆豐

地產市道　王華

龍珠島新盤供應突增

由廖創興物業推出的龍珠島花園明日開售第一期五座樓宇共五十個單位，平均每方呎訂價為一千四百九十元。此價錢比上月中同一區域的新盤瑜翠園第二批單位每呎一千五百五十元稍有下降。價錢下降的主要原因，看來與龍珠島短期內有三個新盤供應有關。除了較早前開售的瑜翠園及明日開售的龍珠島花園外，尚有在本周六才開售的龍珠花園。三個樓盤在不足一個月內先後開售，形成市場上供應突增，由是價錢漲不起來。

龍珠島屬於屯門區，但與該區中小型住宅集中的新市鎮中心尚有一段距離，附近又有黃金海岸等高中級樓盤發展，沿青山公路龍珠島至舊咨龍別墅一帶，已漸形成屯門區的高尚住宅區。現時屯門的工業區逐漸發展，荃灣區也有不少工廠，龍珠島的格調高、環境好，吸引的正是新界西部荃灣及屯門新市鎮的廠家及高層人員居住。因此，龍珠島上的住宅單位面積均以較大，就以龍珠島花園來說，五座樓宇中最小的單位為九百八十六呎，實用率七成七，實用面積為七百六十一呎。這些單位訂價平均為一千四百元至約一千五百元。

至於面積一千四百九十四呎的大單位，平均每呎約一千五百四十元至一千六百四十元，價錢明顯高於小單位。

港府月底賣新界二地

龍山行料成價一億八

【本報訊】龍山行企劃及研究經理張家龍認為，港府將於本月低拍賣的屯門住宅地皮及安樂村貨倉地皮，估計成交價會共達一億八千多萬元。

屯門的住宅用地位於屯門市地段三四六，鄰近良田村及大興村，佔地約七萬二千八十一平方呎，供作非工業用途（貨倉除外）。該地段需發展為一個商場及住宅綜合發展，平台以下供作商場及停車場之用，平台以上供作私人住宅用途。商場面積估計約六萬平方呎，住宅單位總面積估計約三十二萬平方呎。張家龍稱港府在對上兩次拍賣均推出相連的發展用地，成交價介乎每平方呎樓面地價四百元左右，所以估計是次拍賣很大機會仍在該價位完成，地段成交價估計約一億五千五百萬元。

位於粉嶺安樂村工業及貨倉用地，佔地二萬六千六百三十七平方呎，可建樓面面積約十三萬三千一百八十九平方呎。張家龍稱該地段位於安樂村之東北端，較偏離中心區，不過過去安樂村的成交都維持穩定，樓面地價在每平方呎二百二十元左右，故此估計該地段成交價約二千八百五十萬元。張家龍認為，於是次補賣所推出的兩幅地段均座落在過去一年新界……都穩定，故此估計與預期之偏差不大。

德勵有電腦軟件

可處理風險管理

【本報訊】德勵財經資訊有限公司稱，該公司最近推出一套源於「交易服務系統」的傳輸軟件的電子外幣交易系統的增強性軟件，可與銀行的電腦系統接駁，處理風險管理及會計方面的後勤辦公室工作。

該公司發言人稱，這套辦公室後勤傳輸系統可協助客戶在使用自設的內部電腦系統時，將所有交易資料自動由交易員的電腦直接輸往銀行的後勤傳輸系統，而無須將每一項交易的資料重覆輸進銀行的電腦內，減少檢查交易的繁複，或因出錯而導致外幣交易出現誤差，亦可避免可能要繳付的利息罰款。

他說，金融市場風起雲湧，變幻莫測，將每項交易輸進銀行的紀錄內，趕不及交易員的最新報價和匯率的轉變，由交易服務系統所提供的辦公室後勤傳輸便可以解決這個問題，讓交易員及首席交易員可從電腦系統取得更多有價值的資訊。

一出入口商稱

西歐保護主義加劇

港貨去銷前景轉淡

擔心外商在本月中旬訂貨保守

【本報訊】據一出入口商表示，雖然西德統一暫時刺激了歐洲的經濟體系，但估計在九二共市一體化成功之前，種種刺激會在深化的情況下轉淡，直至九三年後歐洲經濟方會抬頭。

據稱，今年收到出口西德的紡織品及其他產品訂單較好，但去美國、法國及其他歐洲共市的來訂普通，顯示這些市場的實際購買力不算強。因此，今年不少產品輸歐洲，也不算理想。本港的出口產品，特別是一些國家對過傾銷的指控，它們也打算在共市一體化之前，希望加以限制港貨去銷。

根據今年頭五個月的數字顯示，港貨對西德出口只增加百分之零點七，但對英國卻下跌百分之十九點三，對美國也下跌百分之三點八。而轉口就好一些，對西德共增長百分之五十二點五，對美國也有百分之二十八的增幅。

他說，由轉口大於出口可以看到，本港的不少接單，要由內地加工生產，以其他歐洲市場下降來看，港貨在今年初的表現，完全是受到壓制。一般相信上半年的出口單價增幅只有百分之二至三左右。

而下半年的情形，對港貨出口可能不利，理由為：一、雖然已接訂，但歐洲匯率上升，買家可能延遲落明年春夏單。二、價偏低。三、最近中東戰爭，令一些要大量入口能源的歐洲國家經濟受到影響，在通脹壓力下入口減少。四、本港入口原料成本上升。

因此，他相信港府的中期經濟報告中，財政司不容易隨便大幅度的把全年的生產總值作出釋率的調升。而由於市場變化，他們目前正擔心八月中、下旬歐美買家來港時，對訂單的取決意向，是否仍維持六月份的興趣和計劃。

波斯富街一幢物業

部分樓面成交千萬

【本報訊】田土廳資料顯示，銅鑼灣波斯富街十六號物業部份樓面以一千一百六十一萬五千元成交，而在較早前，該物業另一部份樓面亦已轉手，相信是同由一個財團所購入。

在七月四日，QUALITY INV 有限公司以一千一百六十一萬五千元，購入銅鑼灣波斯富街十六號一及三字樓物業。

路透社委要員

【本報訊】路透社宣佈委任 Anthony Plesner 為亞洲區市務部訂戶行政品質經理，負責於路透社亞洲各辦事處成立及協調訂戶行政品質部工作，籌組及推行有關提高現有服務質素的活動。

德榮委委員

【本報訊】德榮建築（集團）有限公司宣佈，委任黃自強為財務董事，及麥鏡開為執行董事。黃自強將統籌該集團的財務及會計事宜，並兼顧屬下德榮建築有限公司的行政服務部。麥鏡開現時為德榮附屬公司麥鴻建築有限公司董事總經理，並負責集團在本港的投資及發展計劃，物業私人建築項目，物業管理及代理等業務。

樓市縱談　金韋

謝瑞麟油麻地商廈放盤

地產界消息人士稱，謝瑞麟珠寶集團位於九龍油麻地一幢商廈物業，正在市場以約一億的價格放盤出售，若果成交，每方呎售價約二千八百元，可成為該區樓價的指標。

謝瑞麟珠寶集團在油麻地彌敦道三三五號擁有一幢商廈，約三萬方呎樓面，地下及地庫是由謝瑞麟珠寶自用，其餘則作出租用途。

地產界人士指出，以一億元的叫價，即相當於二千八百元一呎，這個叫價似乎略高於市價，原因油麻地區二級寫字樓一般售價約二千餘元，甚至在二千元以上。

不過，他認為，謝瑞麟珠寶在油麻地商廈物業叫價特高的原因，主要是該商廈最近進行了翻新工程，提高了物業的質素。目前該商廈寫字樓面面積已有六成租出，每方呎的租金為十六至十八元，若果全部樓面租出，收益率是不俗的。

他稱，由於這叫價水平接近尖沙咀寫字樓的售價，因此市場現時仍未對這叫價水平適應，即使九龍寫字樓北移持續，刺激油麻地及旺角寫字樓市，也不容易找到買家。

他稱，若果買賣雙方能作出讓步，般後亦有機會達成協議，而且更會成為油麻地區寫字樓售價的新指標。

美元繼續向下滑落

英鎊報十四點五六

馬克收四九三升三點子

【本報訊】在美國對中東局勢漸次作出反應及油價上升之際，美元向下滑落，令昨日此間的存款外幣行情為升，由於港元走勢回軟，刺激美電不跌反升，其餘多種外幣息價上調。

昨日收市時，英鎊的賣出價報十四點五六，升零點九。日本圓下跌二點九，跌破五二〇而為五一九點四。西德馬克升三點六，升為四九三點六，息升八分一厘。

加拿大元升一點八，升為六七六點八，息升八分一厘。澳洲元升一點三，升為六一三點六，息降十六分三厘。新西蘭元升三點八，以四六六點八收市，息升八分一厘。歐洲貨幣單位升九點子，升為一〇二一點五，息升十六分三厘。

瑞士法郎升六點二，升為五八三點五，息升八分一厘。法國法郎升一點一，升為一四七點六，息升八分一厘。瑞典克朗升一點一，升為一三四點六，息升四分一厘。美元存款價升零點五，以七七七點六收市。

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.
全貨櫃及散貨定期航線

廣州／黃埔	CHU JIANG 6	每週2航次	（天天收貨）
湛江／北海	YUE JIANG 1016	開每月8、22日	（天天收貨）
海口／三亞	YUE JIANG 1019 海成1，2號	每月4航次	（天天收貨）
中山	YUE JIANG 415	隔日開航	（天天收貨）
容奇	YUE JIANG 203	逢2、4、6開航	（天天收貨）

PROVIDE FCL & LCL WITH ATTRACTIVE RATE TO :
EUROPE: Hamburg, Antweap, Rotterdam, Bremen, Bremenhaven
E. COAST: Boston, New York, Philadelphia, Norfork, Baltimore
W. COAST: Los Angeles, San Francisco, Seattle
S.E. ASIA: Taiwan, Bangkok, Singapore, S. Korea, Japan
地址：香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈1101室
電話：815-5455　五線　圖文傳真：545-7971

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構
業務範圍
定期全貨櫃／散貨航線（無需轉櫃）
大宗貨及重型運輸
天津、大連、營口　上海、廣東　⇄香港⇄　亞、美、歐、澳、非各洲
上海　華南　⇄FOB／CIF⇄　台灣
兼提供門對門、倉儲、單證申報服務
及即時簽發保險保單。
船位充足
歐洲　美國
Tel: 563 5900
Ext:29　韓國偉先生
Ext:32　毛偉明先生
怡和傳統穩健可靠
地址：香港鰂魚涌英皇道28號康和大廈4樓　電話：563-5900，565-8839　圖文傳真：564-7434　電傳：72945 DSERV HX

GD
粵海運輸有限公司
船名：通海602
香港⇄湛江
每星期一航次
三天免費倉期
地址：香港干諾道西1－3號億利商業大廈18字樓
電話：8153398　傳真：5419824
電傳：89580 GDTL HX
收貨站：九龍灣維勝碼頭

恒運（遠東）有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便　並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢
電話：3-7302211　3-7301283

渣華郵船公司
渣華(香港)有限公司
香港辦事處　電話：5455633/8529500
黃浦辦事處　電話：4811331
澳門代理　殷理基洋行　電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NECK	8月31日
	NEDLLOYD VAN NOORT	9月30日
東非 毛里求斯	NEDLLOYD SINGAPORE	8月15日
	NEDLLOYD VAN NOORT	9月30日
南非	VAAL	8月7日
	NEDLLOYD COLOMBO	8月17日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月10日
	NEDLLOYD EVEREST	8月30日
	NEDLLOYD VAN CLOON	9月4日
南美西岸	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月10日
	NEDLLOYD VAN CLOON	9月4日
南美東岸	NEDLLOYD SINGAPORE	8月15日
	NEDLLOYD SANTOS	9月16日
紐西蘭	KORRIGAN	8月3日
	BUNGA PERMAI	8月10日
	NIHON	8月17日
	NEDLLOYD DELFT	8月24日

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃／散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日　湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次　海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）；代理部：5-440557
★　各收貨人注意　★
▲定期客貨班輪▶
馬蘭號　M. S. "MA LAN"
八月七日由海口抵港，八日下午直放海口三亞
靈江　M. S. "LING JIANG" V.17
八月七日由海門寧波抵港　船泊招商局堅尼地城碼頭
清江　M.S. "QING JIANG"
八月八日由巴西抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

全力以赴的一族……

開創成功之道

NISSAN　日產公爵型CEDRIC

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：868 2626

港台與大陸

全力以赴的一族……

開創成功之道

NISSAN　日產巴車型VANETTE

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：868 2626

中紡服裝公司崔清在港表示

紡織品出口穩步上升 高附加值服裝比例增

現時出口服裝半數屬高中檔次預期趨勢會持續

【本報訊】經貿部近年不斷強調，要將中國出口商品的檔次提高，具體的做法是減少原材料產品的出口比例，增加一些附加價值較高的成品出口。中紡服裝進出口公司副總經理崔清昨日在港接受記者訪問時便表示，紡織品一直是中國的最大宗出口商品，而附加價值較高的服裝類產品，在紡織品出口中所佔的比例越來越高。以去年為例，梭織和針織兩大類服裝的出口總額已達到四十一億美元，佔紡織品出口總額的四成。長遠而言，服裝出口的增幅，必然會高於其他的紡織半成品和原料的增幅。

據海關總署的統計，中國今年上半年的紡織品出口為五十七點二六億美元，比去年同期增長了百分之五點二。服裝出口則佔紡織品出口的百分之四十七，達到二十七點一七億美元，增幅達百分之十三點八八。

崔清稱，從目前的內外條件來看，都非常適合中國發展服裝出口，內在條件方面，目前中國齊備了棉、麻、毛、絲等四種天然纖維，而化纖工業亦有一定基礎，服裝的原材料非常齊全。外在條件方面，勞動密集的服裝生產必然會移向發展中國家，而中國正具備了勞動力資源充足的優勢。現時泰國等東南亞國家雖然亦大力發展服裝出口，但看來不會對中國構成嚴重威脅，一方面是這些國家的紡織原料難以自足，二方面是中國的紡織工業基礎遠較這些國家雄厚。

崔清指出，從全球範圍來看，現在的消費者在選購服裝時已不如以前那樣重視名牌貨，消費者多根據自己的喜好來購買服裝，這非常有助於中國掌握這個時機來推介產品，只要中國本身出口服裝的質量理想，自然不愁銷量。

崔清告訴記者，目前中國的出口服裝中，一半以上屬於高中檔產品，事實上，歐美市場需要的高檔時裝，中國完全有能力生產。有關方面已訂出計劃，中國的服裝出口是要向價格高、小批量、多品種和交貨快方面發展的。

台灣水產業組團 後天赴大陸考察

一行五十人訪問十九天

【本報訊】以台灣水產協會理事長、銘泰集團公司董事長曲銘為團長的台灣水產業考察團，一行五十人將於本月九日經港赴內地，作十九天的考察訪問。

考察團首站為北京，繼而到天津、大連、青島、上海、福州、廈門、廣州考察。

這次水產業考察團之行的目的是考察大陸水產市場，尋求合作機會，並就水產資源的保護和開發以及貿易等問題進行探討。

考察團人員包括台灣水產界的企業家、專家、以及貿易界人士等。

經濟細語

利率調低未刺激消費

黃耿

今年四月中，中國人民銀行曾將定期存款利率下調了一點二二厘至一點四四厘不等，希望把一部分資金從銀行引導向銷售市場，以期緩和一下市場疲軟的情況。不過，經過了三個月時間，存款利率的下降似乎未能起到預期作用，各地的存貸餘額仍繼續上升。以工商銀行的城鎮居民儲蓄存款額為例，今年第一季比去年第四季增加二十點二億元人民幣，但第二季卻比第一季又增加三十億元人民幣。

一些金融界人士認為，調低利率未能將資金從銀行引導向市場，主要問題是產品結構未有根本改善，市場上出售的產品仍有相當一部分是質次價高或並不適銷的，這些產品無法引起消費者的購買慾望。而且，現時市場積壓的很多是冰箱和彩電等耐用高價消費品，這類消費品的再購買周期很長，經過早兩年的搶購潮後，起碼再過五年才會有第二次購買高潮。

而另一種意見則認為，調低利率未能刺激消費，最大原因是通貨膨脹已得到控制，至七月為止，今年的通脹率還在雙位數之下，令老百姓覺得銀行儲蓄還是能起到一定的保值作用，故並不急於將資金從市場上換回實物作保值之用。同時，一部分產品積壓嚴重的工廠已在過去一年陸續停產，城鎮居民會感到未來情況難以估計，所以偏向於把資金儲起來以應付日後的經濟困難。

中銀集團投資煙台 合資建黃海熱電廠

項目投資總金額近三千萬美元

【中新社煙台六日電】煙台市與港澳中銀集團合資興辦的大型合資企業煙台黃海熱電有限公司昨天在此間簽字。

該項目投資總額為二千九百九十六萬美元，建設一台十萬千瓦熱電兩用機組。建成後，每年可向煙台經濟技術開發區和市區供電五點四九億千瓦時以上，供熱十一萬百大卡，可為煙台市年創產值二十三億元人民幣。

據悉，煙台集資興建龍口坑口電廠六十萬千瓦機組已經投入生產，再加上這十萬千瓦熱電機組，將使煙台市的用電狀況成為中國沿海地區最好的地區之一。

據了解，港澳中銀集團在煙台期間，還確認了煙台合成革總廠二期工程在境外融資的可行性，確定了推進這一項目的具體作法。並確定了簽定萊州試驗機廠、萊陽動力機械廠這兩個合資項目合同的具體程序。

外國駐京商社 總數一千三家

【新華社北京六日電】今年一至七月，又有一百一十二家外國商社在北京開設了代表機構，從而使駐京外國商社的總數達到一千三百一十九家。

北京外國企業服務總公司的一位人士今天向記者透露了上述數字，並說該公司同這些外國駐京商社保持着業務聯繫，為它們建立了成龍配套的服務系統。

這位人士稱，為適應各國公司駐京機構的多樣化需要，外國企業服務總公司不斷擴大業務範圍，改革用人制度，並從一九八八年起實行了與外商聯合招聘等新的措施。

作為由國家指定的為外商駐京機構提供服務的國營專業公司，外企總公司目前已擁有三千多名不同層次的僱員，在一千多家外國商社的駐京機構中工作。這些僱員百分之六十六以上具有大專以上學歷，其中包括博士與碩士。他們中除辦事員、秘書和翻譯，還有六百多人擔任了首席代表、高級顧問及其它高級技術、工程和管理職務。

此外，外企總公司還建立了一個有一萬多人的人才儲備庫，以保證外商對短線專業人材的急需。

為滿足外商在京的生活和工作需要，外企總公司還提供多方面的勞務人員，開設有關服務項目，以優秀的人材和優質的服務博得外商的信賴與好評。

中國「一汽」與西德合資 生產「高爾夫」汽車系列

【中新社北京六日電】被譽為中國汽車工業搖籃的第一汽車製造廠將與西德大眾合資，生產「高爾夫」系列汽車產品。

據《人民日報》今天透露說，這個項目於年內開工，一九九四年建成出車，一九九七年達到年產十五萬輛的生產能力，然後再奔三十萬。

據稱，這種轎車輕便、漂亮，是介於上海「桑塔納」和天津「夏利」之間那個檔次的車型，其特點是高速、耐用、省油，價格便宜，是當今歐洲市場壽命最長的車型之一，銷售量已超過一千三百萬輛。

第一汽車製造廠建於一九五六年，三十多年以生產中型載貨汽車「解放」為主。一九五八年起開始試製小轎車，後來共生產了三十六種車型的「紅旗」轎車一千五百四十九輛，這種車專供黨政高級幹部使用，並不面向市場。自一九八七年起，一汽開始同國外合作，生產「奧迪」小轎車。

出售欄

①電腦硬件
項目編號：T122894：公司：REPCO：美國

②汽車
項目編號：T122892：公司：WTCNY：美國

③聖誕禮品
項目編號：T122873：公司：CHUN：南韓

④美容設備
項目編號：T122870：公司：PEVCO：美國

⑤白米，麵粉，小麥
項目編號：T122867：公司：ZDEL：美國

⑥豆油
項目編號：T122863：公司：DCI：美國

⑦牛仔褲，T恤，運動套裝
項目編號：T122850：公司：AJPHK：香港

⑧錄影帶，電腦碟
項目編號：T122844：公司：AJPHK：香港

⑨啤酒
項目編號：T122843：公司：CMNET：台灣

⑩加工豬肉
項目編號：T122834：公司：ICONC：美國

徵購欄

①衛星接收器
項目編號：T122902：公司：REPCO：美國

②SONY錄影帶
項目編號：T122899：公司：REPCO：美國

③手提CD機
項目編號：T122898：公司：REPCO：美國

④血壓量度設備
項目編號：T122897：公司：REPCO：美國

⑤尿素
項目編號：T122887：公司：FELNI：台灣

⑥水泥
項目編號：T122882：公司：WTCHA：台灣

⑦罐裝鮑魚
項目編號：T122875：公司：WTCTP：美國

⑧CELLULAR PHONES
項目編號：T122860：公司：WTCMX：墨西哥

⑨水族箱玻璃裝飾品製造商
項目編號：T122852：公司：WTCNA：法國

⑩絲帶
項目編號：T122831：公司：BINTL：美國

世貿中心提供商品訊息

查詢詳情請聯絡
香港世界貿易中心
聯絡人：張小姐
電話：5779258
傳真：8952692
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
附註：查詢時請引述項目編號

世貿網訊

廈門售賣多幅地皮

下月初拍賣六幅另兩幅進行公開議標

【本報訊】廈門市人民政府日前宣佈，將於下月九日上午，在廈門市科技資館二樓會堂公開競投市區六幅國有土地使用權。同時，兩幅位於集美和杏林的商住綜合用地，則於下月十日在廈門進行公開議標。

有意競投上述六幅土地的國內外企業和個人，可在下月八日前向廈門市土地管理局報名登記。而有意參加集美和杏林兩幅商住綜合用地投標的公司，則需在下月九日前向土地管理局送還標書。

廈門準備公開競投的六幅土地中，第一幅位於湖濱南路北側，土地面積三千二百八十八點五四八平方米，地積比為八，用地用途為辦公、商業、住宅和綜合樓。

第二幅位於湖濱北路南側，面積為六千三百五十多平方米，地積比為八，用途與第一幅一樣。

第三幅位於松柏小區內，面積為四千七百二十多平方米，地積比為七，用途為辦公、商業和住宅。

第四幅亦是位於松柏小區內，面積為四千九百四十多平方米，地積比為七，用途與第一幅一樣。

第五幅位於呂嶺路與嘉禾路交叉口東南側，面積為三千六百一十多平方米，地積比為七，用途與第一幅一樣。

第六幅位於湖里海天路北側，面積為三千七百零一點九四九平方米，地積比為七，用途與第一幅相同。

至於準備招標的兩幅土地，第一幅位於杏林杏西路與馬鑾路的交叉口，面積為四千零九十多平方米，地積比為五，用途為商業住宅綜合樓。第二幅位於集美的福廈公路東側，面積為六平方米，地積比為四千零四點九三，地積比為二點五，用途與上一幅地相同。

陝西歡迎台商投資 制訂19項優惠措施

【新華社西安六日電】陝西省人民政府日前在此公布了吸引台灣同胞投資的暫行規定，熱切歡迎台灣同胞來陝投資。

陝西省制定的這項共計十九條的暫行規定，對台胞有許多優惠政策，主要內容有：

鼓勵台灣投資者對農業、煤炭開發、電力建設和公路、鐵路等基礎工業和基礎設施、高技術產業和現有工業企業的技術改造進行投資，舉辦產品出口型企業和先進技術型企業，並給予相應的優惠待遇。

台商可以購買本省集體或小型國營工業企業的全部產權，可租賃包片開發經營土地的使用權，也可參股、承包或租賃國營、集體工業企業。

台商投資舉辦的生產性合資、合作經營企業，從開始獲利年度起，三年免徵所得稅，從第四年起，四年減半徵收所得稅，免徵附徵的地方所得稅和城市房地產稅、車船使用牌照稅。在減免稅期滿後的年度，其所得稅稅率按國家現行稅法稅率減徵百分之二十，繼續免徵附徵的地方所得稅。

台商從企業分得的利潤匯出境外時，免徵匯出所得稅。如果將其分得利潤在省內再投資經營期不少於五年的，全部退還其再投資部分已繳納的所得稅款；若舉辦其他企業，退還再投資部分已繳納企業所得稅款的百分之五十。

允許台資企業進入省內外匯調劑中心調劑外匯餘缺，調劑價格隨行就市。允許償還外匯貸款有困難的台資企業用調劑外匯償還境內外外匯貸款。

台資企業在企業外匯收支平衡的前提下，可以內銷部分產品。

台資企業享有充分的生產經營自主權，包括自行確定企業機構設置和人員編制；決定企業總經理和技術、管理人員的聘用與辭退，增加或辭退職工；自行確定本企業產品的價格（國家統一定價商品除外）；自行確定企業的工資標準、工資形式和獎勵津貼制度。地方政府尊重和保證企業經營管理自主權不受干涉。

據了解，陝西省和西安市近期分別公布了七十三個和六十四個對外經濟合作項目，尋求海外合作者。這些項目包括機械、紡織、電子、輕工、石化、建材、食品醫藥等類型。

華蘭德公司成立二年 承包國際工程成績好

【本報記者翁鍾印北京六日電】中國華蘭德國際工程技術公司成立兩年來，不斷開拓國際市場，承包國際工程，成績卓著。

該公司與泰國簽訂了上南部地區半島貫通工程承包合同，總承包金額為十七億美元，項目包括港口、鐵路、高速公路、輸油管道等。目前這個合同正在執行中。

該公司承包建設吉隆坡一座高級公寓，建築面積九千三百平方米。

今年在中國與印度尼西亞恢復外交關係之前，經過三個多月的洽談，華蘭德公司與印尼的PUREY COIN國際有限公司簽訂了經濟合作協議，外商為表示真誠合作，已於七月十四日開出一千萬美元的不可撤銷的信用證。

華蘭德公司還積極開拓蘇聯市場，今年與蘇方簽訂了十七項承包工程，其中五項已開始實施，四百五十名設計、施工管理人員已陸續到達施工現場。已實施的合同承包額約一千多萬美元。

該公司在開展海外工程承包項目的同時，還開發了多種高科技產品，其中有四項列入國家「火炬」計劃項目，在常溫下可以殺滅三十一種細菌和病毒的康寶高效滅菌洗粉是列入國家「火炬」計劃項目，去年在天安門廣場消毒中使用，引起國內外的重視。在八九年秋交會上外商訂貨達二千萬美元。該公司與航天部七〇六所合作研製的俄英文電子打字機獲蘇歐客戶好評。現已與蘇聯洽談合資建立年產一萬—五萬台的打字機工廠。

中國涉外保險費 半年逾二億美元

比去年同期增百分三

【中新社北京六日電】今年一至六月，中國人民保險公司涉外業務保費收入二點一億美元，折合人民幣十點一億元，比去年同期增長百分之三點七。

據統計，今年上半年，中國人民保險公司涉外業務支付賠款六千五百六十萬美元，折合人民幣三點一億元。

今年以來，中國人民保險公司在鞏固和發展原有業務的同時，積極開闢新險源。新開發的出口合同責任保險、出口貨物國內段運輸預約保險、來料加工運輸險中的附加關稅保險等，產生了很好的社會和經濟效益。

中國商標事務所昨成立

【本報記者張少威北京六日專電】中國商標事務所今天在京成立，這是中國工商界加強經營管理的一個新步驟，也是保護知識產權和工業產權的一個具體措施。

中國商標事務所是在國家工商行政管理局管理下的一個獨立的、民間性質的商標代理機構。它不僅代理國內商標事宜，還代理國外商標事宜，尤其是代理台灣商標事宜。

據國家工商行政管理局局長劉敏學今天介紹，去年一年中國申請商標四萬八千多件，核准註冊三萬六千多件，比一九五〇至七九年二十九年間的總和還多，海外企業去年在中國申請註冊的商標達五千二百餘件。

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇄張家港，南京

集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
易通 TRADE FLUENCY	V.109	—		—		9/8	10/8
蘇昌 SUCHANG	V.27	4/8	6/8	7/8		8/8	10/8
易勃 TRADE VIGOUR	V.58/59	6/8	8/8	9/8		10/8	12/8

★所有蘇昌V24來港之貨物，現由易通V109載運抵港。凡持蘇昌V24提單之收貨人，請於易通V109抵港後，到我司辦理提貨手續。

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司
CFS：宏光貨柜碼頭有限公司　電話：481 8038　433 8622

香港⇄張家港／南通

散貨班輪（每月每港一航次）

船名	航次	收貨期		到	離港
天湖山 TIANHUSHAN	V.9025	6/8	8/8	9/8	11/8
華龍 HUA LONG	9009	6/8	8/8	9/8	11/8
蘇龍 SULONG	V.133	7/8	9/8	10/8	12/8

收貨站：宏光貨柜碼頭有限公司　電話：481 8038　775 0235

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道中21-24號海港商業大廈1402-1404室
Tel：8583112　Fax：5-556201

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

台灣⇄香港⇄上海
　　　　　　⇄天津

貨櫃定期班 無須轉櫃 省時

歡迎查詢

總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5464082
TLX：80434 LHUAT HX　FAX：8583436

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
★兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

船名	落貨	開行	航線
士必鉅輪 SPECO GIANT V.53/90	18/8落貨	19/8開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.81/90	18/8落貨	19/8開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.59/90	30/8落貨	31/8開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
華松輪 HUA SONG V.20/90	1/9落貨	2/9開行	直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運碼　散貨7352131
澳門代理：興記行 宜安街11—13號　電話：556113　貨箱7366369
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：7391911 接貨及文件部　7224868 船務部

華順船務有限公司
M. V. "HONG QI 195"
紅旗一九五輪
船約於八月八日抵港
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
地址：中區砵典乍街，6—8號立輝大廈1203室
電話：5230676

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.13
「青華輪」
船泊西區　即日提貨
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
電話：8152178　傳真：8150128
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

德成貨運有限公司
地址：香港文咸西街64-66號永順大厦三樓　電話：8588131　傳真：8588266
原櫃直運　毋須轉櫃
定期貨櫃及散貨服務　海口⇆香港⇆世界各地

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成2號	V9020	8/8	11/8	12/8
海成1號	V9025	14/8	17/8	18/8
海成2號	V9022	20/8	23/8	24/8

定期貨櫃及散貨服務　湛江⇆香港⇆世界各地
海駿1001逢五號，十五號，廿五號由香港開出
收貨站：青衣海港六號場

恐懼石油危

投資者

亞洲股

泰國香港

【綜合外電六日消息】伊拉克入侵科威特事件未了，中東局勢緊張，影響到亞洲各地股市，本周一大幅滑落，其中以泰國股市及香港股市跌幅最大，分別下跌百分之八及百分之七．四，東京股市跌數最大，下跌逾九百點。▲東京股市周一大幅下跌，交投疏淡

周一跌勢一覽表

	跌幅	收市數	上周五收市數
	3.1%	28599.53	29515.76
	2.6%	1548.30	1589.70
	6.35%	1415.02	1511.05
	7.42%	3107.98	3256.95
	0.1%	908.63	924.92
	8.1%	1009.04	1097.52
	5.1%	584.71	615.94
	1.5%	661.40	671.42
	2.7%	1716.60	1764.28
	2.4%	5008.21	5442.22

英六月零售量下降

金融信貸增幅稍低

【路透社倫敦六日電】英國中央統計署周一宣佈，六月份英國的零售量經季節性調整後的最後數字下降百分之二．六。六月份英國的零售指數從五月份的一二五．七下降至一二二．四，但仍高於去年同期的一二一．一。最近三個月英國的零售量較對上三個月上升百分之〇．六，較去年同期上升百分之……

……英鎊，比去年同期增加百分之七．五。中央統計署曾報道六月份英國零售指數報一二二．八，較五月份的一二五．七下降百分之二．八。另中央統計署宣佈，六月份英國財務公司、建築樓宇按揭公司以及行銀信用咭向客戶提供的新信貸，經季節性調整後增加三十七億英鎊，少於五月份的四十……

al Co., Ltd.
8449198
el:559965
mpany
ULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
及華北一帶(雜貨及拼／整箱貨)
承接大批集裝箱貨
直航秦皇島
貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
有限公司 (TRS)電話：4675583
de Transportation Corporation
一天津分公司
R （貨箱班輪）
莊、張家口、濟南、大同、太原、
春、長春、哈爾濱等……
收貨 截貨 到一離港
易津V9013N 即日 7/8 CY7-8/8
易津V9014N 14/8 19/8 21-22/8
站：美通現代貨櫃碼頭 電話：4253325
ont (Shanghai)
n Corporation
司
RVICE （雜貨班輪）
收貨 截貨 到一離港
江V9027 25/8 31/8 31/8-2/9
江V9027 2/9 8/9 7-10/9
貨運有限公司（TRS） 電話：4675583
ing Corporation Limited
ERVICE （貨箱班輪）
收貨 截貨 到一離港
頂)V9031 14/8 19/8 17-21/8
通運)V9033 20/8 25/8 25-27/8
貨櫃服務有限公司 電話：4011188
公司
/BREAKBULK SERVICE
箱／散貨駁船
省沿岸地區大宗貨物
收貨 截貨 到一離港
V9070 14/8 15/8 15-16/8
貨運有限公司（TRS） 電話：4675583

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282
「多元通存款計劃 靈活調撥保本生利」
以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	7.8750%	7.8125%	13.1250%	13.5625%	13.6875%	14.6250%	8.1250%	7.4375%
二個月	8.0000%	7.7500%	12.9375%	13.5625%	13.6875%	14.6250%	8.8750%	7.6250%
三個月	8.1250%（減一日）	7.7500%	12.8125%	13.5625%	13.7500%	14.6250%	8.1875%	7.6250%
六個月	——	7.7500%	12.5000%	13.6250%	13.7500%	14.5625%	8.4375%	7.7500%

最低存款額 港幣：HK $500,000 其他貨幣：HK $10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181
各地分銷處：
三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納 Asia Souvenir, Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412

本港股票行情

八月六日（星期一）

恒生指數 3,107.98 —248.97
香港指數 2,045.01 —164.26
所有普通股指數 1,865.64 —159.65
金額：2,707,721,813
總成交股數：1,547,131,675
宗數：37,967

成交股份 319
上升股份 3
下降股份 308
無變股份 8

香港分類指數

金融	1547.60	-100.05
公用	1792.00	-146.60
地產	2740.93	-240.80
綜合	2385.63	-195.03
工業	2009.35	-130.97
酒店	1888.50	-137.04

十大成交金額

公司	金額
長實	225,674,700
奔達	183,826,175
和黃	172,028,647
匯豐	146,759,187
太古A	138,954,060
置地	127,101,384
中電	75,604,708
怡和	67,678,753
新地	66,166,950
國泰航空	56,172,550

十大成交股數

公司	股數
第一太銀	311,250,000
信置	70,268,000
奔達	69,518,000
恒利91	58,310,000
港保	32,806,000
寶記	30,770,000
菲華	27,064,000
莊士	26,265,000
滙豐	25,512,648
永隆銀	24,250,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
天德	2.325	+1.00
鐵科	1.49	+0.68
L.E.T	1.83	+0.55

十大下跌股票

公司	收市價	降%
利興90	0.60	-31.82
城市資源	0.35	-26.39
惠泰93	0.50	-24.24
信置90	0.025	-23.33
聯海90	0.085	-22.73
玫瑰93	0.38	-22.45
海裕95	0.86	-21.82
宇宙01	0.355	-21.11
公和祥	0.45	-21.05
卜蜂92	0.57	-20.83

恒生指數移動線

（5天）	3357.45	-67.49
（10天）	3421.85	-45.13
（50天）	3317.51	1.20
（250天）	2910.95	2.10

銀行

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	14.40	14.50	15.10	14.40	14.50	-0.90	425,560	11.92	4.31
440	大新金融		7.35	7.80	7.30	7.30	-0.55	304,600	8.39	6.58
011	恒生銀行	20.70	20.90	21.70	20.70	20.90	-1.30	650,156	11.35	4.78
005	滙豐銀行	5.65	5.70	5.85	5.65	5.70	-0.30	25,512,650	7.61	6.70
183	嘉華銀行	1.65	1.67	1.75	1.65	1.65	-0.17	353,000	11.34	
349	友聯銀行	2.25	2.35	2.40	2.30	2.35	-0.25	2,547,000	15.48	5.11
096	永隆銀行	29.20	29.60	31.00	29.20	29.60	-2.90	54,900	9.11	4.93

財務及投資

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業			11.90	11.90	11.90	-0.40	5,000	7.04	8.40
271	亞洲證券	2.075	2.15	2.225	2.075	2.075	-0.225	575,000	5.27	4.41
090	百富勤		2.375	2.55	2.325	2.375	-0.25	2,641,500	11.07	6.11
206	國泰城市		1.65	1.75	1.65	1.65	-0.17	101,000	17.55	1.82
459	鵬耀									
106	CRUSADER	0.74	0.75	0.82	0.73	0.74	-0.10	15,432,000	13.45	
053	道亨集團		1.49	1.75	1.46	1.48	-0.34	6,385,000	14.62	4.39
214	第一太特		2.35	2.40	2.30	2.30	-0.225	133,000	7.82	3.07
097	恒泰發展	2.00	2.05	2.15	2.00	2.025	-0.25	3,777,000	2.56	6.91
145	強屋貸款									
166	第一太平銀行	0.034	0.036	0.039	0.034	0.035	-0.005	311,250,000		
170	工業投資		9.60	9.70	9.50	9.60	-1.00	8,000	3.09	4.17
208	怡和策略	15.50	15.60	16.70	15.50	15.60	-1.60	607,754	7.80	1.60
376	萬勝證券		0.93	0.94	0.90	0.93	-0.04	1,794,000	23.60	
222	閩信投資	-	0.87	0.90	0.90	0.87	-0.12	40,000		
495	百利大									
226	萬眾財務									
227	大眾國際	0.34	0.36	0.385	0.36	0.36	-0.05	792,000	14.40	2.78
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.61	0.65	0.71	0.65	0.65	-0.07	[illegible]	1.39	4.62
086	新鴻基公司	2.35	2.375	2.50	2.35	2.375	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6.32
265	德利投資		3.90	4.40	3.80	3.80	-0.75	[illegible]		
028	天寶中國	1.25	1.26	1.45	1.25	1.25	-0.22	8,325,000	100.[illegible]	0.08
258	湯臣太平洋	0.75	0.77	0.84	0.75	0.76	-0.08	32,8[illegible],000		
276	宇宙投資	0.52	0.54	0.62	0.52	0.53	-0.11	19,1[illegible],000	29.78	
741	麗德股權									

公用事業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	60.00		62.00	62.00	62.00	[illegible]	2,500	14.86	2.15
002	中華電力	13.40	13.60	14.40	13.40	13.50	-1.20	5,389,948	9.25	5.33
026	中華汽車	23.70	23.90	24.80	23.60	23.80	-1.70	84,800	18.45	2.27
032	香港隧道		14.30	14.50	14.30	14.30	-0.50	101,000	8.67	7.90
003	中華煤氣	10.90	11.00	11.40	10.90	11.00	-0.80	4,493,120	11.19	4.09
006	香港電燈	8.40	8.45	9.00	8.40	8.45	-0.70	4,174,419	10.00	6.45
008	香港電訊	5.80	5.90	6.20	5.80	5.90	-0.50	6,309,660	15.09	4.75
050	香港小輪	4.70	4.725	4.90	4.70	4.70	-0.30	180,000	12.14	5.96
062	九龍汽車	6.25	6.30	6.50	6.10	6.30	-0.20	51,712	10.00	7.62

綜合企業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.00		1.12	1.00	1.02	-0.13	500,000	4.70	10.78
043	卜蜂國際	1.30	1.34	1.60	1.30	1.31	-0.33	1,384,000	9.56	5.34
123	嘉宏集團	3.675	3.70	3.95	3.675	[illegible]	-0.275	4,340,533	10.50	5.71
355	世紀城市	1.68	1.69	1.82	1.68	[illegible]	-0.18	5,500,671	7.30	5.36
025	其士	1.65		1.80	1.65	1.65	-0.15	1,578,000	7.52	5.15
116	周生生	2.35	2.40	2.50	2.35	[illegible]	[illegible]	655,600	4.90	12.77
367	莊士機構	0.50	0.51	0.57	0.495	0.50	[illegible]	26,265,000	3.94	6.00
487	寶恒峰	0.71	0.72	0.75	0.71	0.72	-0.04	2,393,000	72.00	
359	牛奶國際	8.55	8.60	9.00	8.55	8.55	-0.70	4,087,000	13.46	3.51
441	寶隆洋行	0.95		0.96	0.95	0.95	-0.14	125,000	17.92	3.16
034	愛美高	3.40	3.45	3.60	3.40	3.40	-0.30	[illegible]020,000	377.78	4.41
142	第一太平		1.63	1.68	1.65	1.63	-0.12	90,[illegible]	[illegible]	3.68
270	粵海投資		1.04	1.16	1.01	1.04	-0.12	894,000	[illegible]	1.92
264	公和祥	0.44	0.45	0.55	0.44	0.45	-0.12	22,415,000		
013	和記黃埔	11.20	11.30	11.70	11.20	11.30	-0.80	14,952,750	[illegible]	[illegible]
175	志正國際									
015	怡和控股	32.00	32.50	34.50	32.00	32.00	-3.50	2,058,862	10.85	2.97
174	奇盛集團		1.70	1.80	1.70	1.70	-0.16	464,000	14.17	4.18
191	麗新國際		1.76	1.89	1.76	1.76	-0.17	1,261,000	8.34	6.82
194	廖創興	3.80	3.875	4.00	3.80	3.80	-0.35	146,600	9.67	6.58
478	名力集團	0.88	0.90	1.00	0.88	0.89	-0.14	5,592,000	5.39	4.49
224	建生國際	3.325	3.35	3.65	3.30	3.35	-0.475	868,000	26.25	1.49
369	富源國際		1.28	1.40	1.26	1.28	-0.18	2,446,135	10.32	6.25
281	川河集團	0.56	0.57	0.65	0.56	0.56	-0.11	2,820,000	14.43	10.71
249	森那美	3.775	3.825	3.825	3.75	3.775	-0.15	884,000	8.60	9.27
019	太古洋行A	18.80	18.90	19.90	18.80	18.80	-1.60	7,226,650	9.68	4.26
087	太古洋行B	3.175	3.20	3.325	3.175	3.20	-0.275	2,332,500	8.25	5.00
004	九龍倉集團	8.35	8.45	8.75	8.35	8.40	-0.65	6,020,357	12.79	5.18
286	HALE CORP									
290	永安集團	-	11.50			11.30	-	10,000	125.56	1.33
020	隆豐國際	4.125	4.15	4.50	4.10	4.125	-0.50	3,908,600	9.62	4.61
100	仁孚	3.925	3.95	4.00	3.90	3.925	-0.15	112,000	6.05	7.90
238	森濤合		1.08	1.22	1.07	1.07	-0.17	3,180,000	9.15	3.27
188	正大(除淨)		1.16	1.18	1.15	1.16	-0.06	200,000	51.79	
532	王氏港建	0.87		0.97	0.86	0.88	-0.11	978,000	5.68	8.52

地產建築

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合集團	0.87	0.88	0.91	0.86	0.87	-0.08	23,169,200	5.56	8.62
056	聯合地產	1.56	1.57	1.64	1.56	1.56	-0.15	2,152,190	4.59	6.09
101	淘大置業	3.00	3.025	3.25	3.00	3.00	-0.35	5,408,500	10.24	7.67
268	奔達	2.475	2.50	2.775	2.45	2.50	-0.20	69,518,000	1.72	2.40
108	建懋國際			0.98	0.88	0.92	-0.11	200,000		
131	卓能	1.96	2.00	2.25	1.96	2.00	-0.30	856,000	10.15	5.00
112	至祥置業		6.50	6.50	6.50	6.50	-0.25	10,000	27.08	1.54
001	長江實業	12.20	12.30	13.00	12.20	12.30	-0.80	18,021,000	9.76	3.09
130	中華娛樂	0.87	0.89	0.97	0.87	0.88	-0.11	5,191,200	8.00	7.95
127	華人置業	2.00	2.025	2.20	1.99	2.025	-0.225	17,400,370	16.88	44.44
216	建業置業	1.00	1.02	1.12	1.00	1.01	-0.11	2,400,000	4.79	7.92
125	四海地產									
121	紀德置業(除息)			3.325	2.95	3.00	-0.775	52,000	48.15	0.50
156	高日發展	0.83	0.84	0.89	0.83	0.83	-0.090	6,428,598	43.92	3.61
128	安寧企業		1.86	2.025	1.82	1.86	-0.24	646,000	10.23	6.45
035	遠東發展		1.46	1.57	1.45	1.46	-0.16	863,250	26.55	2.05
135	第一華南		1.98	2.075	1.96	1.98	-0.095	1,134,000	0.94	10.10
140	金山地產	2.10	2.125	2.30	2.05	2.125	-0.30	2,190,000	283.33	
041	鷹君	2.725	2.75	2.85	2.725	2.75	-0.175	11,204,770	4.05	2.95
010	恒隆	5.35	5.40	5.75	5.35	5.40	-0.55	6,745,000	6.58	6.85
052	夏利文	3.60	3.625	3.60	3.60	3.60	-	3,290,000	18.95	2.78
012	恒基地產	7.65	7.80	8.20	7.60	7.80	-0.60	2,701,135	9.51	3.85
00Z	置地	8.20	8.25	8.60	8.20	8.25	-0.60	15,210,330	13.98	5.82
149	港澳發展	0.375	0.38	0.42	0.375	0.38	-0.05	16,168,000	13.43	6.58
049	信託A	4.725	4.775	4.85	4.725	4.75	-0.30	480,057	6.92	6.84
153	信託B		0.96	0.96	0.96	0.96	-0.01	210,000	7.01	6.77
480	香港興業	2.55	2.60	2.825	2.55	2.60	-0.325	1,124,000	5.35	5.85
159	河聯投資	0.92		1.00	0.92	0.92	-0.10	1,200,000	32.59	5.26
160	漢國置業		1.56	1.67	1.55	1.56	-0.15	1,582,000	12.98	7.69
161	鴻福									
054	合和實業	3.15	3.175	3.325	3.15	3.15	-0.375	4,114,000	9.26	6.98
055	新昌集團(除息)	4.10		4.60	4.20	4.20	-0.575	539,000	6.79	6.90
164	恩泰置業	1.04	1.05	1.12	1.04	1.05	-0.13	8,414,000		
014	希慎興業	1.24	1.26	1.31	1.25	1.25	-0.10	15,800,000	12.09	6.80
165	明輝發展	[illegible]	1.79	1.88	1.80	1.79	-0.12	1,673,000	51.14	3.35
173	嘉華石業	1.21	1.22	1.30	1.21	1.22	-0.16	669,000	23.92	1.64
245	鷹港地產	2.50	2.525	2.80	2.50	2.50	-0.325	382,000	3.85	16.00
182	聯利企業									
184	鼎成投資	2.25	2.30	2.425	2.30	2.30	-0.35	132,000	5.61	4.35
185	建灣新邨									
134	BEAZER ASIA	7.90		8.00	7.70	7.90	-0.30	272,000	18.81	1.52
190	熊谷組(除息)	3.70		3.925	3.70	3.70	-0.45	135,000	11.93	6.76
189	廣生行		1.10	1.19	1.09	1.10	-0.12	6,667,000	2.39	15.45
063	倫敦發丁堡		1.83	1.85	1.85	1.85	+0.01	2,000	6.78	1.64
488	麗新發展	1.05		1.10	1.02	1.03	-0.090	1,734,000	1.27	3.89
742	華人股權									
068	利興發展	3.15	3.20	3.50	3.15	3.20	-0.50	908,000	3.49	5.94
201	華大地產	0.28		0.325	0.30	0.30	-0.04	1,250,000	0.68	
202	萬年置業	0.41		0.48	0.41	0.41	-0.10	3,046,000	102.50	2.44
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.27	0.28	0.30	0.27	0.275	-0.035	5,220,000	28.06	
017	新世界發展	10.40	10.50	11.00	10.40	10.40	-1.10	4,634,204	9.63	5.77
219	鴻易	0.65	0.67	0.69	0.65	0.67	-0.05	420,000	3.19	
073	百利保	2.575	2.625	2.70	2.575	2.60	-0.20	2,614,919	9.63	5.46
282	百樂門	0.39	0.395	0.44	0.39	0.395	-0.055	10,540,000	16.65	3.80
153	華胤馨	1.09	1.10	1.24	1.08	1.10	-0.15	24,250,000	1.76	27.27
074	保華集團	1.47	1.50	1.68	1.47	1.48	-0.24	1,139,142		
225	博富臨	2.75		3.00	2.75	2.825	-0.325	118,000	9.20	3.54
232	聯邦地產A	7.20	7.30	7.50	7.20	7.30	-0.40	485,000	8.90	8.22
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.05	2.10	2.20	2.05	2.10	-0.20	316,000	8.08	4.29
240	海裕實業			2.10	1.91	1.91	-0.34	988,000	6.56	8.38
016	新鴻基地產	13.50	13.70	14.60	13.50	13.60	-1.50	4,687,000	10.15	4.85
132	菲華		1.19	1.32	1.17	1.19	-0.14	27,064,000		
743	鴻易股權									
263	精豪物業	1.56	1.58	1.75	1.56	1.57	-0.21	2,287,142	22.11	
083	信和置業	0.53	0.54	0.59	0.53	0.53	-0.07	70,268,000	10.60	3.77
247	信和地產	0.475	0.48	0.53	0.475	0.48	-0.07	10,425,000	10.00	5.00
085	大新公司									
257	寶發國際									
088	大昌地產(除息)		[illegible]	4.00	3.70	3.70	-0.375	796,000	9.02	9.46
089	大生地產	[illegible]	[illegible]	3.075	2.825	2.85	-0.275	617,500	6.90	4.21
[illegible]	[illegible]建築	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.40	[illegible]	[illegible]	[illegible]2,000		
277	大興置業	[illegible]	[illegible]	1.50	1.41	[illegible]	[illegible]	[illegible]744,000	156.67	3.55
[illegible]	工德地產	2.50	2.525	2.55	2.50	[illegible]	[illegible]	342,004	19.42	0.79
267	泰富		1.32	1.44	1.31	1.31	[illegible]	1,992,000	13.10	[illegible]
288	永鴻基	0.295	0.305	0.34	0.30	0.30	[illegible]	3,240,000	[illegible]	
291	永達利	2.25	2.30	2.50	2.25	2.30	-0.30	756,000	[illegible]	
260	聯合東榮	0.93	0.94	1.01	0.92	0.93	-0.13	2,932,125	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際		3.80	3.90	3.70	3.70	-0.275	50,000	[illegible]	1.89
296	裕興建築		1.98	2.025	1.98	1.98	-0.22	40,000	[illegible]	
571	景耀	0.70		0.81	0.69	0.70	-0.14	908,000		
207	明仁企業		3.75	4.40	3.70	3.725	-0.825	2,158,000	13.21	
535	孫福記(除淨)	3.025	3.05	3.30	3.00	3.025	-0.325	856,000	11.15	2.25
022	亞細安	0.209	0.213	0.239	0.209	0.213	-0.023	5,000,000		

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店									
341	大家樂		1.85	1.94	1.85	1.85	-0.14	356,000	10.11	5.68
037	遠東酒店	0.90	0.92	0.95	0.90	0.92	-0.090	530,000	76.67	2.17
039	富麗華酒店									
195	格蘭酒店A	1.80	1.83	1.86	1.83	1.83	-0.13	482,000	9.73	8.74
196	格蘭酒店B									
051	海港企業	8.30	8.40	8.60	8.30	8.30	-0.70	60,000	9.12	7.83
045	大酒店			4.85	4.70	4.70	-0.30	272,000	12.70	3.62
155	華基泰	4.85	4.90	5.25	4.85	4.90	-0.55	760,000	16.90	2.45
422	文華東方	5.05	5.10	5.40	5.00	5.10	-0.40	919,500	8.79	7.65
071	美麗華酒店	6.25	6.30	6.50	6.25	6.30	-0.50	82,000	32.98	2.70
064	新世界酒店									
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.95		2.00	1.94	1.95	-0.125	10,641,620	7.93	3.08
235	紅寶石		1.24	1.30	1.21	1.21	-0.15	24,000	23.45	3.10
557	城市酒店	0.81		0.85	0.80	0.82	-0.03	5,390,000		

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業		2.00	2.15	1.98	2.00	-0.175	324,000		
293	國泰航空	8.60	8.65	9.00	8.60	[illegible]	-0.65	[illegible]	7.42	[illegible]
338	中華造船優先									
029	中華造船		1.01	1.06	1.00	1.01	-0.06	4,908,000	9.55	3.96
117	萬邦航業	5.80	5.90	6.20	5.80	5.90	-0.60	488,000	[illegible]	[illegible]
217	海南發展									
332	東方海外	6.30	6.40	7.00	6.40	6.40	-0.90	48,000	[illegible]	
237	安全貨倉		8.55	8.90	8.45	8.50	-0.55	[illegible],000	6.12	7.06
242	信德企業	3.95	3.975	4.175	3.95	[illegible]	-0.40	[illegible]	11.33	7.34
095	華光航業		20.90			[illegible]	-1.30	52	6.87	
119	新鴻[illegible]			[illegible]	5.70	5.70	[illegible]	8,000	33.33	5.26
269	海運集團	1.16	[illegible]	[illegible]	1.16	1.16	-0.19	1,330,000		

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.46	0.47	0.51	0.47	0.47	-0.07	1,088,000	6.66	2.13
122	鱷魚恤		2.175	2.525	2.15	2.175	-0.45	1,494,000	8.37	4.83
420	福田實業		1.04	1.13	1.03	1.04	-0.13	2,234,000	5.20	8.27
154	香港毛紡	3.90	4.00	4.20	3.90	4.00	-0.275	177,000	9.09	5.00
172	香島漂染									
339	麗氏國際	1.96		2.00	1.95	1.96	-0.115	632,000	8.71	8.16
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業		1.34	1.42	1.33	1.33	-0.12	614,000	7.39	9.77
234	玫瑰針織		1.20	1.20	1.20	1.20	-0.04	4,000	25.59	2.25
250	南海紗廠	8.10	8.30	8.60	8.30	8.30	-0.50	18,000	5.97	4.52
458	聯亞集團									
272	協興針織									
273	怡南實業		4.95	5.10	4.95	4.95	-0.25	155,000	3.41	12.63
275	裕泰									
098	南聯實業	8.10	8.25	8.65	8.20	8.20	-0.65	174,000	8.63	9.76
294	長江製衣									
464	長江國際		0.65	0.68	0.65	0.65	-0.07	163,000	4.33	7.69
375	長江貿易									

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC		2.275	2.325	2.30	2.275	-0.05	22,000	9.56	4.62
519	實力									
104	冠亞商業	1.36	1.37	1.50	1.36	1.37	-0.16	4,307,000	11.32	5.11
141	金城工商		7.30	7.80	7.35	7.30	-0.59	99,000		0.14
378	城市資源	0.53	0.54	0.68	0.52	0.53	-0.19	2,396,000		
031	廣力投資									
118	大同機械		1.42	1.63	1.39	1.42	-0.32	2,160,000	10.76	4.23
295	冠順實業	1.72	1.74	1.78	1.72	1.74	-0.08	60,000	23.32	
033	依利安達	0.57	0.58	0.65	0.57	0.58	-0.090	8,372,800	17.58	6.90
136	通用電子	0.98	0.99	1.03	0.98	0.98	-0.11	6,835,000	13.24	3.06
040	金山實業	1.99		2.15	1.99	1.99	-0.255	329,000	7.43	5.53
044	港機工程	18.20	18.60	19.40	18.60	18.60	-1.40	15,600	12.48	3.38
114	興利科技		0.247	0.27	0.242	0.245	-0.035	18,260,000	11.95	4.90
750	太平地氈									
047	合興食油									
167	萬威科技	1.25	1.26	1.35	1.26	1.26	-0.15	130,000	6.67	5.00
179	德昌電機		7.25	7.25	7.25	7.25	-0.30	112,000	12.92	2.76
180	開達實業		1.24	1.20	1.20	1.24	-0.03	6,000	17.46	3.23
499	建生電子	2.80	2.90	3.30	2.80	2.90	-0.325	1,830,000	12900.00	0.34
186	雅仕集團	0.62	0.64	0.68	0.62	0.63	-0.07	12,072,000	23.33	
411	南順		7.15	7.20	7.15	7.15	-0.15	120,600	19.17	2.42
366	陸氏實業	1.46	1.50	1.74	1.50	1.50	-0.28	5,654,000	25.00	1.33
213	樂聲電子		0.96	1.09	0.95	0.96	-0.17	2,022,000	6.86	9.58
438	太平協和	1.39	1.40	1.50	1.39	1.40	-0.18	5,664,000	4.89	6.49
075	彩星集團		17.90	19.10	17.60	17.80	-1.60	324,000	18.45	1.12
076	森馬商務	0.15	0.151	0.166	0.15	[illegible]	-0.019	30,770,000		
243	品質企業	0.68	0.69	0.78	0.67	0.68	-0.14	11,324,000	18.89	1.47
229	利民實業	2.30	2.40	2.60	2.40	2.40	-0.30	897,000	6.40	8.67
472	鴻圖電子	0.78	0.79	0.90	0.77	0.79	-0.11	8,256,000	23.24	
236	生力啤酒	3.80	3.925	[illegible]	3.90	3.90	-0.25	[illegible]2,000	6.96	10.26
521	三泰電業	1.63	1.67	1.71	1.63	1.67	-0.12	[illegible]0,000	7.95	1.80
448	普美電腦	0.58	0.60	0.65	0.59	0.59	-0.07	9,334,663	4.40	6.89
081	東洋電器	1.88	1.89	1.94	1.87	1.89	-0.11	3,084,000	11.12	4.23
485	升陽	1.58		1.84	1.57	1.58	-0.29	4,228,000	11.70	4.11
084	寶光實業	3.90	3.925	4.125	3.90	3.90	-0.425	1,100,200	7.65	5.13
500	訊科國際	1.49	1.50	1.52	1.46	1.49	+0.01	4,504,000	37.25	0.67
094	東信	1.42	1.43	1.61	1.39	1.42	-0.22	10,162,000	9.45	[illegible]
518	同得仕	1.25	1.28	1.39	1.26	1.28	-0.16	962,000	7.36	5.35
419	友利電訊	0.94		1.15	0.93	0.96	-0.24	12,601,000	[illegible]	
333	偉易達	2.50	2.525	[illegible]	2.50	2.50	-0.025	3,388,000	3.10	12.00
413	華威國際		0.62	0.67	0.61	0.61	-0.08	1,316,000	6.10	6.56
099	王氏工業	2.10	2.20	2.275	2.10	2.20	-0.20	691,000	6.77	6.14
298	遠生實業	0.26	0.27	0.32	0.26	0.265	-0.055	13,540,000	21.90	3.77
254	廣聯企業									
524	瑞豐國際(除淨)	6.55	6.60	6.60	6.50	6.60	-	324,000	30.84	0.82
544	大同混凝土	4.25	4.30	4.55	4.25	4.25	-0.45	400,000	10.86	2.35
567	壽幸科研	1.77	1.79	1.97	1.77	1.77	-0.28	1,368,000	10.90	3.16

傳播業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資		1.03	1.05	1.03	1.03	-0.07	160,000	23.41	3.88
147	新系機構	0.80	0.82	0.96	0.80	0.81	-0.19	13,808,000	158.82	0.06
009	電視企業		1.13	1.18	1.14	1.13	-0.08	160,000	9.42	7.52
343	玉郎國際	0.74	0.76	0.80	0.73	0.74	-0.10	362,000		
018	東方報業	1.50	1.52	1.59	1.49	1.51	-0.15	5,240,000	10.79	5.96
080	邵氏	4.70	4.80	5.05	4.65	4.70	-0.35	959,000	11.55	5.11
233	星島	2.05	2.10	2.225	2.05	2.10	-0.25	1,040,000	6.36	4.76
511	電視廣播									
583	南華早報		2.60	2.875	2.575	2.575	-0.55	2,838,000		

百貨及其他

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際		1.18	1.21	1.19	1.18	-0.13	1,040,000	8.14	5.08
513	恒和集團	0.61	0.62	0.65	0.61	0.62	-0.05	2,324,000	3.26	14.52
113	迪生創建	11.90	12.00	12.90	11.90	12.00	-1.10	2,461,000	14.22	2.17
152	新創見(除息)	0.58		0.66	0.58	0.60	-0.08	640,000	300.00	6.67
280	景福		1.12	1.23	1.10	1.12	-0.15	470,000	3.92	9.82
066	連卡佛A	13.00	13.30	13.30	13.00	13.00	-0.70	39,331	8.18	6.15
067	立興	9.60		10.00	9.80	9.80	-0.40	69,000	7.26	4.59
241	瑞興									
244	先施(除淨)	2.90	3.00	3.20	3.00	3.00	-0.40	72,000	21.54	25.00
417	謝瑞麟	0.53	0.54	0.56	0.53	0.53	-0.05	10,998,010	6.16	8.49
279	東方紅	0.69	0.70	0.79	0.69	0.70	-0.14	1,778,000	7.28	5.71
289	永安公司	7.00	7.20	7.60	7.00	7.20	-0.65	797,000	11.25	4.17
292	八百伴		2.10	2.225	2.00	2.05	-0.30	362,000	15.41	2.44
542	星辰	1.96	1.98	2.10	1.96	1.97	-0.23	312,000	11.73	2.28
740	善美股權									
588	香港玩具		1.47	1.56	1.46	1.47	-0.16	1,404,000		
744	華盛股權									

認股證

代號	公司	到期日子	可認購額	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.86	0.097	0.092	0.085	-0.025	8,400,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.31	0.275	0.28	-0.05	2,872,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73					
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73					
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16	0.50	0.43	0.44	-0.090	936,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	1.25	1.08	1.09	-0.14	3,383,000
573	[illegible]太古A93	25/01/93	500.00	15.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.35	0.33	0.33	-0.075	86,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.86	0.79	0.80	-0.12	2,000,000
493	瑞[illegible]91	17/06/91	625.00	3.20					
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.29	0.25	0.255	-0.045	24,120,000
[illegible]	[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.192	0.176	0.178	-0.018	17,621,700
434	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.15	0.14	0.142	-0.017	1,748,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	1262.46	3.01	0.058	0.049	0.05	-0.008	5,850,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	506.33	15.80					
[illegible]	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.64	0.60	0.63	-0.07	2,284,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43					
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.187	0.18	0.18	-0.009	160,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	3500.00	1.20	0.70	0.56	0.57	-0.15	1,938,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.95	0.95	0.90	-0.05	20,000
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.00					
109	G[illegible]89	31/03/89	1000.00	0.75	0.58	0.52	0.52	-0.11	1,040,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70					
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.171	0.168	0.168	-0.01	300,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.485	0.425	0.425	-0.085	2,914,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.167	0.149	0.145	-0.026	6,958,000
[illegible]	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.215	0.209	0.209	-0.024	1,251,000
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273					
377	正大國際93	31/05/93	10000.00	0.90					
540	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75					
143	廣[illegible]92	30/09/92	8000.00	1.00	3.55	3.40	3.40	-0.275	36,000
418	廣[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	1.95	1.73	1.75	-0.24	5,420,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.70	0.70	0.69	-0.02	50,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.425	0.40	0.405	-0.055	1,150,000
474	[illegible]91	31/12/91	10000.00	0.20	0.10	0.08	0.082	-0.021	58,310,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.60					
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	10.70	10.50	10.50	-1.00	38,000
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65					
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.72	0.65	0.65	-0.10	396,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.92	1.77	1.77	-0.255	1,864,000
435	惠泰93	31/12/93	3580.04	1.01	0.60	0.50	0.50	-0.16	440,000
424	[illegible]94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	[illegible]98	31/12/98	10000.00	1.00	0.178	0.162	0.165	-0.024	1,180,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	11.10	10.00	10.10	-1.30	1,292,788
079	[illegible]92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	[illegible]發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.455	0.41	0.415	-0.06	5,108,000
563	[illegible]發展91	31/12/91	5000.00	2.20	0.48	0.48	0.48	-0.03	20,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.61	0.56	0.60	-0.28	108,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.33	0.31	0.315	-0.055	420,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新[illegible]92	10/09/92	2000.00	3.60			1.90	-0.20	96,000
210	榮[illegible]91	31/08/91	7200.00	1.00					
568	[illegible]93	31/01/93	2000.00	1.68	1.20	1.20	1.20	-0.13	10,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.25	3.90	3.90	-0.55	1,018,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.60	2.05	2.00	2.00	-0.15	140,000
491	富[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.305	0.30	0.305	-0.055	130,000
359	川河90	31/12/90	1214.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	3.45	3.45	3.45	-	78,000
570	[illegible]93	15/02/93	2000.00	0.71	0.55	0.435	0.445	-0.115	18,909,100
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.43	0.36	0.38	-0.11	840,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	1.00	0.84	0.86	-0.24	2,052,000
449	[illegible]美90	30/06/90	4000.00	0.63					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	15.40	14.60	14.60	-2.30	12,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	17.60	16.30	16.30	-1.70	14,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.78	0.65	0.68	-0.13	462,000
560	[illegible]92	13/10/92	400.00	4.875					
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	1.765	2.375	2.25	2.30	-0.275	4,444,000
512	信[illegible]67	15/12/67	2397.26	2.92	2.225	1.90	1.94	-0.455	360,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	8.00	2.70	2.50	2.45	-0.35	50,000
453	信置90	31/12/90			0.027	0.023	0.025	-0.007	602,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.61	1.01	0.98	0.88	-0.19	2,304,000
572	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05	0.38	0.38	0.33	-0.025	50,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
218	信地91	31/12/01	6034.18	0.58					
501	升陽91	31/08/91	6000.00	1.60	0.63	0.61	0.61	-0.07	120,000
446	[illegible]德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.156	0.15	0.15	+0.011	1,002,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.70	0.60	0.61	-0.12	1,299,000
431	百富勤	31/12/91	1498.56	3.17	0.53	0.46	0.48	-0.06	3,030,000
027	大安90	30/06/90	1000.00	1.20					
490	謝瑞麟92	31/12/92	5681.21	0.95	0.097	0.086	0.088	-0.019	3,240,000
493	謝瑞麟91	31/12/94	5681.82	1.32					
511	同得仕91	31/03/91	8000.00	1.15			0.52	-	360
316	九龍倉90	31/12/90	1163.80	6.50	2.90	2.40	2.425	-0.525	2,082,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	卜氏90	31/12/90	1216.60	1.57	1.01	1.01	0.99	-0.01	36,000
426	聯合東榮93	31/12/92	1250.00	2.10	0.20	0.195	0.135	-0.041	410,000
469	[illegible]02	31/12/02	10000.00	0.50	0.121	0.106	0.106	-0.027	1,690,000
581	[illegible]93	31/07/93	10000.00	0.17					
520	[illegible]91	31/12/91	20000.00	0.20	0.41	0.359	0.359	-0.095	1,540,000
092	海聯國際92	31/03/92	12500.00	0.80	0.55	0.44	0.455	-0.105	7,040,000
525	品質國際92	30/06/92	15051.55	0.55	0.62	0.53	0.54	-0.14	1,011,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.54	0.45	0.46	-0.10	4,629,000
531	大中地產90	28/09/90	1000.00	3.60	0.50	0.50	0.50	-0.04	8,000
529	陸氏實業91	30/06/91	3000.00	3.18					
530	粵海投資91	30/06/91	1000.00	1.00					
536	[illegible]92	20/10/92	3000.00	3.80	0.59	0.55	0.55	-0.08	532,000
541	[illegible]國際90	30/11/90	10000.00	0.10					
558	[illegible]酒店92	27/12/91	10000.00	1.25					

恐懼石油危機可能重現
投資者紛紛拋售套現
亞洲股市全面滑落
泰國香港跌幅大東京挫逾九百點

【綜合外電六日消息】伊拉克入侵科威特事件未了，中東局勢緊張，影響到亞洲各地股市。本周一大幅滑落，其中以泰國股市及香港股市跌幅最大，分別下跌百分之八及百分之七．四，東京股市跌數最大，下跌逾九百點。

▲東京股市周一大幅下跌，指數跌百分之三．一。債券盈利率上升，再加上油價急升，可能引起的通脹壓力，使加息的恐懼更形緊迫。

日經指數平均價跌九一六．二三，收市報二八五九九．五三，指數上周五跌七二九．四二。指數開市即告下跌，因上周日本就曾表態將對伊拉克的侵略行為進行制裁，上午指數跌一千二百點，尾市部分套戥買盤使指數脫離當日最低點。

成交量為三億三千萬股，低於上周五的四億三千萬股。跌價股與升價股之比為三十三比一。升價股只佔三十隻。

整個亞洲股市都由於中東危機將導致石油供應減少及油價上升的恐懼，致股市普遍下跌。

日本周日參加西方國家會議，聯合制裁伊拉克，抵制進口伊拉克石油。日本股價周一大跌，形成大淡市。

▲澳洲股市指數跌百分之二．六，全普通股跌四一．四，收市報一五四八．三。

▲新加坡《海峽時報》工業指數跌九十六．〇三，跌幅為百分之六．三五，收市報一四一五．〇二，為全年的最低水平，市場一片恐慌。

▲香港恒生指數跌二四八．九七，跌幅為百分之七．四二，收市報三一〇七．九八。

▲菲律賓股市綜合指數跌一六．九二，收市報九〇八．六三。交投量相當低，顯示沒有恐慌性拋售，大多數投資者持觀望態度。

▲泰國股市SET指數跌八八．四八，跌幅為百分之八．一，收市報一〇〇九．〇四，為有史以來最大跌幅的一天。投資者恐懼石油危機重現，爭相拋售股份。

▲馬來西亞股市綜合指數跌三一．二三，跌幅為百分之五．一，收市報五八四．七一。

▲南韓股市綜合指數跌一〇．〇二，收市報六五八．六五，是八八年五月十五日以來的最低水平。

▲新西蘭股市柏克萊指數跌四七．六八，跌幅為百分之二．七，收市報一七一六．六〇。

亞洲地區股市周一跌勢一覽表

國家和地區	跌數	跌幅	收市數	上周五收市數
日本	－916.23	－3.1%	28599.53	29515.76
澳洲	－41.40	－2.6%	1548.30	1589.70
新加坡	－96.03	－6.35%	1415.02	1511.05
香港	－248.97	－7.42%	3107.98	3256.95
菲律賓	－16.92	－0.1%	908.63	924.92
泰國	－88.48	－8.1%	1009.04	1097.52
馬來西亞	－31.23	－5.1%	584.71	615.94
南朝鮮	－10.02	－1.5%	661.40	671.42
新西蘭	－47.68	－2.7%	1716.60	1764.28
台灣	－120.92	－2.4%	5008.21	5442.22

國際經濟

美元兌歐幣挫落 日圓表現獨憔悴
馬克荷盾英鎊勁升加元續漲

【綜合六日專電】鑑於市場十分關注美國疲軟的經濟與伊拉克入侵科威特，美國利率有下降的趨勢，周一紐約開市時美元對馬克大幅下瀉。

外匯經紀說，周一美元跌穿一．五八馬克的支持價位後，止蝕沽盤將美元進一步推低。

美元對瑞士法郎疲軟不振，對英鎊也大幅下挫。美元對法國法郎跌至一九八一年四月以來的低點。周一中午，美元從上周五收市時報五．三三六五法國法郎跌至五．二七九〇法國法郎，稍高於一九八一年四月三十日所創的五．二二五四〇法國法郎的低點。美元對荷蘭盾也慘跌至第二次世界大戰以來的低位。周一中午，美元報一．七七四〇荷蘭盾，是一九八七年十二月三十一日所創的戰後低點一．七七五荷蘭盾。在其他主要貨幣對美元大幅攀升之際，日圓斯人獨憔悴。周一東京收市時，美元報一四九．五〇日圓，較上周五的收市價上升〇．一五日圓。周一中午，倫敦美元報一四九．八二日圓。

周一中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）：兌一．五七六二馬克（一．五九二〇馬克）；兌一．三三四〇瑞士法郎（一．三五〇五瑞士法郎）；兌五．二八八〇法國法郎（五．三三四五法國法郎），兌一．一四八七加元（一．一五一〇加元）。一英鎊兌一．八七二二美元（一．八五七〇美元）。

西歐金價揚升 攀越三八〇關

【路透社倫敦六日電】周一倫敦黃金微升，交投相當活躍。歐亞兩洲的股市大幅下挫，周末原油價格上升，美元疲軟，都給金價帶來新的支持因素。

倫敦黃金上午定盤三八〇美元，高於上周五收市的三七九美元。下午定盤三八〇．二五美元。

經紀表示，黃金對形勢反應審慎，金價由遠東的三七七美元上升了四美元，買盤穩實，金市有較強的支持力。金市謹慎是因有前車之鑑，八九年十月小股災時，金市也跟着下挫，那是因為股友沽金去補股市的損失。

紐約期金開市也升約五美元，倫敦黃金在午後繼續升至三八二．五〇美元的新水平。

白銀在倫敦也微升，交投價為四．八七美元，高於上周五收市的四．八五美元，中午定盤四．八七五〇美元。白金在倫敦定盤四八三．五〇美元，與上周五收市價相同。

澳元受支持上升 紐元息高吸引強

【路透社墨爾本六日電】澳元周一上升，匯價在高位收市，下午美元轉弱，使澳元受支持。

澳元收市報〇．七八八〇／八六美元，高於上周五收市的〇．七八六一／六八美元。儲備銀行中午在澳元匯價報〇．七八八〇美元時入市干預，但作用不大。由於悉尼銀行放假，造成匯市交投相對淡靜。

澳洲國民銀行資深外匯商表示，匯市的走勢仍然大部分要由中東局勢決定。他認為澳元在八月二十一日聯邦預算案公布之前，還將保持現狀，上周雖調低利息，估計影響不大。因為對其它貨幣的利率差仍然較大。

新西蘭元周一上升，但由於中東緊張局勢，使各種貨幣起起落落，多數注意力均集中於美元，新西蘭元受冷落，交投疏淡。

新西蘭元收市報〇．五九五六／六三美元，高於開市的〇．五九四五／五二美元。

西德工業接單增 半年升逾百分二

【路透社波恩六日電】西德聯邦經濟署公布西德六月份工業訂單如下：六月份工業訂單減少百分之〇．五，而五月份的工業訂單則增長百分之二．九，高於去年六月份訂單增長率百分之一．八。

以指數計，基數以八五年為一〇〇，西德六月份工業訂單指數報一一九．九，低於五月份的一二〇．五，但高於去年同期的一一七．二。

英六月零售量下降 金融信貸增幅稍低

【路透社倫敦六日電】英國中央統計署周一宣佈，六月份英國的零售量經季節性調整後的最後數字下降百分之二．六，六月份英國的零售指數從五月份的一二五．七下降至一二二．四，但仍高於去年同期的一二一。

最近三個月英國的零售量較對上三個月上升百分之〇．六，較去年同期上升百分之一．七五。

以零售金額計算，六月份英國的零售量未經季節性調整報一百一十九億四千萬英鎊，比去年同期增加百分之七．五。

中央統計署曾報道六月份英國零售指數報一二二．八，較五月份的一二五．七下降百分之二．八。

另中央統計署宣佈，六月份英國財務公司、建築樓宇按揭公司以及銀行客信用咭向客戶提供的新信貸，經季節性調整後增加三十七億英鎊，少於五月份的四十億英鎊。

英國金融市場原預測六月份新增加的信貸為三十六億英鎊。

新西蘭加貸款利率 調高至十六厘二五

【路透社惠靈頓六日電】澳紐銀行集團周一宣佈，將其新西蘭貸款利率由十五厘七五調高至十六厘二五，八月十日始生效。

澳紐銀行新西蘭有限公司總經理奧尼爾發表聲明後，該行的樓宇按揭利率從八月十七日始由十四厘九調高至十五厘四。澳紐銀行是上周新西蘭儲備銀行抽緊信貸政策以來第二家調高利率的新西蘭大銀行。

西太平洋銀行已於八月三日宣佈將其參考貸款利率調高半厘至十六厘二五，周一始生效。

新西蘭其他大銀行尚未對儲備銀行抽緊信貸的行動作出反應。其他大銀行的樓宇按揭利率介乎十四厘八至十四厘九之間。

特譯

日本雖受石油供應問題困擾 日圓暫不會受重大沖擊

路透社記者 斯科特．米勒

東京貨幣投資人士表示，儘管日本嚴重依賴中東的石油供應，但日本決定中斷日本與伊拉克的貿易來往，暫時對日圓的匯價影響微乎其微。

日本政府發言人周日宣佈，伊拉克周日揮軍入侵科威特後，日本決定對伊拉克與科威特實施貿易禁運，並盡力中斷與這兩個國家的資本貿易、投資和貸款。

貨幣投資人士對這項禁運消息不予重視，因為日本手上有足夠的石油，而且可輕易從其他國家買到石油。

住友銀行的一位高級助理總經理說：「我認為市場不太重視這個消息。歐洲共同體與美國實施禁運時，日本肯定仿效他們的行動。」

外匯經紀說，未來幾天內中東如再沒有重大事件發生的話，日圓對美元的匯價將徘徊於一四七日圓至一五二日圓兌一美元。

日本本身幾乎一點石油也沒有生產，依賴中東的石油達到總進口量的百分之七十左右。經紀說，日本依賴科威特與伊拉克的進口石油比例相對不大，約佔其總進口量的百分之十二左右，這就是日圓在日本實施禁運之時仍然相對強勁的主要理由。全球的石油產量與貯存均處於高水平，可以抵銷科威特與伊拉克產量下降的影響。日本可以增加輸入沙特阿拉伯與阿拉伯聯合酋長國的石油。目前，這兩個國家佔日本總進口量的百分之三十五左右。目前，世界石油市場供應充足，日本手上也有大量的石油儲備。

野林研究所經濟學家石城秀廣說，一九七三年以來發生的兩次石油衝擊，已使日本經濟作了充分的準備，以防石油供應暫時中斷的事件。日本官方的石油儲備，以目前的消耗水平所計算，可大約維持一百四十二天。經紀說，雖然日本的禁運對日圓短期而言沒有影響，但如果禁運持續數月之久，日圓可能下降。

經濟學家估計，油價上升百分之十，日本的批發價格指數大約上升百分之一。六月份日本的批發價格上升年率只為百分之〇．九。可是，日本通脹加劇，日本銀行將不得不調高貼現率，這對日圓有利而無弊。（路透社記者斯科特．米勒）

汕華 節譯

世經漫筆

平林

日本利率調升難避免

世界石油價格這次因伊拉克入侵科威特事件而大幅上漲，勢將會導致日本石油入口賬單數額大增。進口石油價格上漲，將會導致日本物價上漲，為抑制通脹加劇，日本中央銀行看來無可選擇地要採取加息手段。

在這次中東事件發生前，市場已普遍猜測日本會進一步收緊信貸，但一直為日本官員所否認。日本央行總裁三重野康曾多次強調日本物價仍相當穩定，並稱會檢討日本過去四次加息的效果如何。而且，在加息問題上，中央銀行一直與大藏省意見不一致。然而，中東事件發生後，油價急劇上漲對日本物價的推升，將會迫使日本短期內進一步收緊信貸，把貼現率調加。

日本貼現率於八九年五月之前，維持於二厘半的歷史低水平，自去年五月以來，日本已四度把貼現率調加，每次加半厘，使貼現率目前企於五厘半水平。日本遠期利率於上周調高，被認為是日本貼現率即將調高的先兆。

日本貼現率若再調加半厘至六厘，將會令美日息率差距增大。日本加息，將會令美國在貨幣決策上有較多顧慮。雖然市場盛傳美國會從刺激經濟方面考慮而實行減息，但美國當局在減息問題上，不得不考慮美日息差進一步擴大所導致的後果，特別是美國財政部本周要進行三百二十億五千萬美元的債券拍賣，如何令傳統大買家日本投資機構仍有興趣競投，是一個頗大問題。

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈3字樓　電傳：62095 CMCL HX　61212 CMCL HX
業務部 電話：8150033 5432269 FAX：8158206

香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	395	11/8	12/8
	PING XIANG CHENG	397	24/8	25/8
新港	XIONG YUE CHENG	398	12/8	13/8
	XIONG YUE CHENG	400	25/8	26/8
上海	LIN JIANG	342	15/8	16/8
	AN HE	186	11/8	12/8
廈門/福州				
黃埔	LING QUAN HE	92	16/8	17/8
張家港	HUA YING	8025	23/8	24/8
大連	SHUN JIANG	313	11/8	12/8
	SHUN JIANG	315	26/8	27/8
廈門	HUA JIA	9061	15/8	16/8
	HUA JIA	9065	25/8	26/8
汕頭	HUA JIA	9059	10/8	11/8
	HUA JIA	9063	20/8	21/8

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務
安全快捷．航次最多．價格廉宜．歡迎垂詢
文件部電話：5435511（內線361、378、372）

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
M.V."ESPERANZA ACE" V.11
到港：九月六日　啓航：九月八日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）

收貨站：油塘灣崇德街2號利高貨倉　電話：3486188
貨櫃站：青衣路地段3107　電話：4978370
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
訂艙部：8615598　文件部：8615571

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓

香港──印尼/椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	15/8	19/8
德順	M. V. TAKSUN	21/8	25/8
衍順	M. V. HINSUN	27/8	31/8
威順	M. V. WISUN	2/9	6/9

查詢電話：5-485144　傳真：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House　香港中環怡和大廈938室　Tel: 846 8698
As Agents for: Allpoints Maritime Inc. / Interpacific Transports S. A.
Tel. 846 8672 (Outbound)　846 8671 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
中國內地 PRC Ports ⟷ FCL ⟷ 香港 HKG ⟷ FCL/LCL ⟷ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷
＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄：基隆

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD SUN (通順) V.9030	4/8	8－9/8	10－11/8
MILD OCEAN (通洋) V.9022E	8/8	12－13/8	14－15/8
MILD TRAN (通運) V.9032	13/8	17－18/8	18－19/8
MILD VICTORY (通利) V.9022E	18/8	22－23/8	24－25/8

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD VICTORY (通利) V9022W	5/8	9－10/8	11－12/8
MILD OCEAN (通洋) V.9023W	15/8	19－20/8	21－22/8
MILD VICTORY (通利) V.9023W	25/8	29－30/8	31/8－1/9
MILD OCEAN (通洋) V.9024W	4/9	8－9/9	10－11/9

1. CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
2. TAIWAN ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Outbound Tel: 497 7099
---- Inbound Tel: 497 7610
CFS TERMINAL:
United Distribution Services (Far East) Ltd.
---Inbound & Outbound Tel. 480 6183
Asia Terminal Bldg., 5/F.

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 訂船位及查詢請電 846 8683 846 8680 846 8679

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House　香港中環怡和大廈9樓918室　電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津（新港）　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶（雜貨及併／整箱貨）
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE　香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港
TIAN YAN(天燕)V.107AB	即日	11/8	13-14/8
SKY HOVER(天翔)V.31AB	8/8	13/8	15-16/8
TIAN YUE(天躍)V.147AB	13/8	17/8	19-20/8
TIAN YAN(天燕)V.108AB	19/8	24/8	26-27/8

承接大批集裝箱貨　直航秦皇島
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583

天津（新港）　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司──天津分公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、蘭州、南陽、寶雞、西陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……
"CONTAINER SERVICE"　香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
GREAT BEAUTY大美 V9013N	10/8	15/8	17-18/8	TRADE RELISH易津V9013N	即日	7/8	CY7-8/8
GREAT BEAUTY大美 9014	23/8	28/8	30-31/8	TRADE RELISH易津V9014N	14/8	19/8	21-22/8

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：4253325

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation 華亞（上海）國際貨運公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
XIANG JIANG湘江V.9025	9/8	15/8	15-17/8	XIANG JIANG湘江V9027	25/8	31/8	31/8-2/9
SAN JIANG三江V9025	16/8	22/8	21-24/8	SAN JIANG三江V9027	2/9	8/9	7-10/9

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
MILD TRAN(通運)V9031	4/8	9/8	6-10/8	MILD SUN (通順)V9031	14/8	19/8	17-21/8
MILD SPLENDOUR(通展)V9013	7/8	12/8	14-14/8	MILD TRAN (通運)V9033	20/8	25/8	25-27/8

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4011188

廣州（黃埔）　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇌黃埔（廣州）　貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area　兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9068	9/8	10/8	10-11/8	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9070	14/8	15/8	15-16/8

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

8月13 宏光
8月13 輝騰
8月13 珠江
8月13 華夏
8月13 港興
8月14 東宇
8月14 日郵
8月14 利達
8月14 亞運
8月14 泛球
8月14 港郵
8月14 遠運
8月14 欣洋
8月14 永裕
8月14 港恒
8月14 港恒
8月14 利達
8月14 大阪
8月14 太古
8月14 太古
8月14 大阪
8月14 偉特
8月15 輝騰
8月15 太平
8月15 欣洋
8月15 日航
8月15 海豐
8月15 東亞
8月15 輝騰
8月15 輝騰
8月15 大阪
8月15 怡和
8月15 亞聯
8月15 渣華
8月15 日郵
8月15 川崎
8月15 朝陽
8月15 利達
8月15 太古
8月16 新興
8月16 港興
8月16 遠達
8月16 川崎
8月16 日航
8月16 遠運
8月16 海陸
8月18 太平
8月18 欣洋

…紐約 8月9 華海
8月9 馬士基
…岸 8月9 利達
…太平洋 8月9 川崎
…太平洋 8月9 太古
…加拿大 8月10 招商局
…加拿大 8月10 招商局
…太平洋紐約 8月10 大阪
…太平洋紐約 8月10 港郵
…太平洋紐約 8月10 總統
…太平洋 8月10 日郵
…紐約 8月10 新興
…太平洋紐約 8月11 川崎
…太平洋紐約 8月11 馬士基
8月11 怡和
…太平洋紐約 8月11 馬士基
8月11 大阪
…太平洋紐約 8月12 港恒
…太平洋紐約 8月12 海陸
…太平洋 8月12 日郵
…太平洋紐約 8月12 海陸
…紐約 8月12 華海
8月12 日郵
…太平洋 8月13 利達
…太平洋 8月13 韓進
…太平洋紐約 8月13 總統
…加拿大 8月14 川崎
…太平洋紐約 8月14 海陸
…岸 8月14 利達
…太平洋 8月15 大阪
8月16 馬士基
…岸 8月16 利達
…太平洋 8月16 太古
…紐約 8月16 華海
…太平洋 8月16 川崎
…太平洋紐約 8月16 海陸
…加拿大 8月17 招商局
…太平洋 8月17 日郵
…太平洋 8月17 日郵
…太平洋紐約 8月17 大阪
…西北太平洋 8月18 日郵
…三藩市 8月18 海豐
…紐約 8月18 百保利
…太平洋紐約 8月18 馬士基
…太平洋紐約 8月18 馬士基
…太平洋紐約 8月19 海陸
8月19 怡和
…太平洋 8月19 港恒

8月9 大阪
8月9 捷成
8月9 招商局
…北海南美 8月10 滄華
8月10 大阪
8月11 天祥
8月11 日郵
8月12 太古
…北海 8月12 川崎
8月13 海運
…北海 8月16 滄華

…線

…太平洋線 8月9 怡和
…內亞 8月9 華林
8月10 遠運
8月10 華林
8月13 華林
8月14 港郵
8月15 太古
…內亞 8月16 太古
8月16 川崎
8月20 TASMAN

…(集團)有限公司
…易運輸總公司
…公司
…)•天天 對開
…203,珠外204,珠外205
…間:下午一時
…間:下午三時
…貨區珠成碼頭
…會、佛山及廣州海陸聯運貨載
…限公司
…運服務
…地(歐洲、澳洲、…及非洲等地)
…港中轉簽証
…地 拖運貨箱 服務
…466099
…成基商業中心6字樓
…: 80727 ZHUSN HX
…5594383

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威來	VELA(上午八時)	釜山	西區	港興
雅士金絲雀	ACX CANARY(上午十一時)	日本	現代橋	日郵
賓嘉拉帯	BUNGA TERATAI(上午一時)	檳城	A38	遂初
江戶丸	EDO MARU(上午一時)	日本	A15	日航
長俊	EVER GIFTED(上午五時)	高雄	國際橋	利達
海利	HAI LIH(上午三時)	台中	深水埗	永隆
海王	HAI WANG(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A31	浦强
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
海運	MARINE FORTUNER(上午十一時)	曼谷	深水埗	永隆
海皇翠玉	NEP.EMERALD(上午七時)	基隆	國際橋	港恒
彩虹	RAINBOW(下午六時)	釜山	西區	港興
海運	SEA FORTUNE(下午三時)	日本	B16	太平
鳥羽	TOBA(上午六時)	新加坡	國際橋	寶成
易津	TRADE RELISH(半夜)	天津	B	輝騰
利馬	YAYASAN LIMA(下午十時)	日本	B11	益高
麗江	LING JIANG(上午九時)	廈門	江聯碼頭	招商局
海洋皇后	OCEANIA QUEEN(下午十時)	日本	A48	川崎
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV(上午八時)	日本	國際橋	華林
建華二號	KIEN HWA 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
吳江	WU JIANG(下午八時)	上海	B	金發
南鵬	NAN PENG(上午六時)	上海	潤發碼頭	金發
紅旗一九五	HONG QI 1 9 5(下午)	青島	歐亞橋	華順
利樂	RAYA HAPPINESS(下午十時)	台灣	B	昌宏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雅士金絲雀	ACX CANARY(下午)	曼谷	現代橋	日郵
邊柯達	BENALDER(上午)	歐洲	現代橋	邊行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
長俊	EVER GIFTED(下午)	美國東岸	國際橋	利達
	CARMEN CARINA(下午)	澳洲	現代橋	新興
諾柯萬蘇西	NORASIA AL MANSOORAH(上午)	歐洲	國際橋	麗佾
大富	GREAT FORTUNE(下午)	沙巴	B33	川崎
東方專家	ORT.EXPERT	高雄日本	國際橋	港郵
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A27	招商局
華意	WAH YEE(下午)	營口	西區	珠江
廣春	W.H.301(上午八時)	高雄日本	國際橋	海豐
鳥羽	TOBA(半夜)	洛杉磯紐約	國際橋	寶成
賓嘉拉帯	BUNGA TERATAI(下午)	澳洲	A38	遂初
生產者	SL.PRODUCER(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV(下午)	新加坡	國際橋	華林
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	通達
東方公平	OOCL FAIR(上午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
檳城	BIN CHENG(下午五時)	澳洲	現代橋	遠運
威來	VELA(下午)	曼谷	西區	港興
協和富良野	CONCORD FURANO(下午)	紅海地中海	A24	日郵
南非瓦爾	VAAL(上午十時)	南非	現代橋	怡和
天躍	TIAN YUE(下午)	天津	A19	輝騰
遠活	LEEWARD(下午)	地中海	現代橋	新興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	國際橋	港恒
新寧勇士	SUNNY VENTURE(上午四時)	日本	B	中央
易通	TRADE FLUENCY(上午)	南通	B	鐵山
海强	MARINE STAR(下午六時)	台灣	B	永隆
新東京	ZIM TOKYO	美國	現代橋	新興
新海騰	NEW HAI TENG(下午四時)	上海	B	金發
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE(下午五時)	地中海	國際橋	寶隆
蘇昌	SU CHANG	馬尼拉	B	鐵山
探險者	HYUNDAI EXPLORER	美國	現代橋	太古
柯華巴	AL.WAJBA	台灣	現代橋	怡和
海華	HAI HUA(中午)	曼谷	B	昌宏
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(上午七時)	美國	現代橋	川崎
海冠	OCEAN CROWN	基隆	B	東宇
	THORKIL MAERSK(下午三時)	日本	現代橋	馬士基
亞洲之星	ASIAN STAR	基隆	現代橋	川崎
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(上午一時)	高雄	現代橋	川崎
愛國者	SL.PATRIOT(上午)	美國	海陸橋	海陸
美西美	MAH IV(上午)	曼谷	B	振盛行
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
祥春	NORDSUND(上午)	台灣	國際橋	海豐

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
江戶丸	EDO MARU(下午)	廈門	A15	日航
愛順	AYSEN	馬尼拉	西區	港恒
海冠	OCEAN CROWN	日本	B	東宇
祥春	NORDSUND(下午)	曼谷	國際橋	海豐
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
海皇翠玉	NEP.EMERALD	台灣	國際橋	港恒
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
海洋皇后	OCEANIC QUEEN(下午)	沙巴	A18	川崎
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	基隆	B	昌宏
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
安國	AN QUO	青洲島	招商局
北安	BEI AN	B38	招商局
青華	QING HUA	西區	廣成
海達	HAI DA	A39	招商局
東安	DONG AN	B21	招商局
友誼七號	YOU YI 7	B37	三寶

輪船公司電話表

公司名稱		電話
景華	KEN WA	8528600
港興	KONG HING	5442145
捷迅	KRISTIAN JEBSENS	5434777
利洲	LI CHU	5411651
利達	LIDA	4258211
金輪	LP SHIPPING	5218482
馬士基	MAERSK	8372228
遂初	MAK SHUI CHO	5286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5457081
萬順	MAN SHUN	5436600
美通	MITRANS FREIGHT	8343772
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5211202
民生	MIN SHENG	5475793
明華	MING HUA	5440177
滿强	MOON KEUNG	5596141
國信	NATIONAL MARITIME	8356868
渣華	NEDLLOYD	5455833
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5295541
日本航運	NIPPON LINER	8657238
洋航	OCEAN BASE	5211202
東洋	ORIENTAL PEGASU	5250241
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5494348
專業	POWER SHIP	8540083
順利	PROSPERITY	5460131
寶成	POWICK SHIPPING LTD.	5413682
金興	RICHOWN SHIP	5414108
三寶	SAMBRO	5411118
海陸	SEALAND	5235231

本港金融外幣行情表(8月6日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3497	3506	開市 378.5/379.2	379.0/379.7
最高 3508	3509	最高 379.3/380.0	379.3/380.0
最低 3495	3495	最低 377.5/378.2	377.5/378.2
收市 3500	3503	收市 378.1/378.8	378.8/379.3
老價 -7.50	升降 27.00	升降 +2.80	
場內交收數3,200両	國際倫敦行情 隔夜 7.875 一月 8.0		本地倫敦 4.89

熔條金幣	買入 3050	賣出 3070	海運金	買入 3020	賣出 3028
純金鋼票	買入 3023	賣出 3033	東京金幣	買入 3020	賣出 3028
楓葉白金幣	買入 3905	賣出 3925	楓葉銀幣	買入 52	賣出 60
白金塊	買入 3905	賣出 3925	星寶	買入 3924	賣出 3944
[illegible]	買入 3027	賣出 3035	白金條	買入 3880	賣出 3900
貿易場銀價	377		長城銀價	476-482	
飾黃金(每兩)	3,780.00(+30.00)		飾白金(每兩)	5,000.00(—)	

外幣存款收市牌價及息率(寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	776.70	777.60	7.8125	澳洲元	612.40	613.60	13.375
英鎊	14.52	14.56	14.5625	新西蘭元	465.60	466.80	13.625
日圓	518.20	519.40	7.125	瑞士法郎	582.00	583.50	8.625
西德馬克	492.40	493.60	7.875	加拿大元	675.60	676.80	13.0
ECU	1020.00	1021.50	9.75	法國法郎	146.40	147.60	9.375

美電 每百 買入777.20 賣出 777.30

外幣對港幣買賣價 貿易指數 109.0(-0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	775.30	776.80	新西蘭元	每百	456.00	466.00
英鎊	每鎊	14.45	14.85	日圓	每萬	517.80	519.30
西德馬克	每百	490.00	491.00	新加坡元	每百	428.50	430.00
瑞士法郎	每百	580.00	581.00	菲律賓	每百	31.50	34.50
法國法郎	每百	145.50	146.50	泰國銖	每百	29.60	30.80
意里拉	每千	6.57	6.67	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	674.00	678.00	新台幣	每百	27.60	38.40
澳洲元	每百	607.00	611.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3157.09	3172.86	挪威克朗	一百	76.66	77.04
比利時法郎	一萬	1443.33	1450.56	荷蘭盾	一百	263.30	264.62
加拿大元	一百	409.00	411.05	香港元	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	296.71	298.20	新加坡元	一百	259.67	259.96
法國法郎	一百	88.66	89.11	奧地利先令	一百	42.14	42.35
英鎊	一百	878.09	882.49	意大利里拉	一萬	40.52	40.72
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	350.12	351.87
丹麥克朗	一百	77.77	78.16	瑞典克朗	一百	80.34	80.74
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	371.76	373.62

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 8283668
FAX: 8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	••POKOJ V.18	2-8/8	10-11/8	(出)	8283563
	••HERFAH V.TS063W	9-15/8	16-17/8		8283567
	•• PRACA V.22	17-22/8	23-24/8		8283562
	••LUXUN V.9	23-28/8	29-30/8		
	••HERWANG V.TS064W	8-14/9	15-16/9		
	••KHYU V.19	22-27/9	28-29/9	(入)	8283586
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ035	14-16/8	17-18/8	(入)	8283509
	•嘉發"JIA FA" V.DJ037	27-29/8	30-31/8	(出)	8283515
	•運豐"YUN FENG" V.147	16-18/8	20-21/8		8283510
	大連、連雲港兼收拼箱服務				8283516
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。				
香港⇌天津/新港	•天燕輪"TIAN YAN" V.107B	5-11/8	12-13/8	(出)	8283564
	•天翔輪"SKY HOVER" V.30B	7-13/8	14-15/8		8283595
	•天躍輪"TIAN YUE" V.147B	15-21/8	22-23/8		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			(入)	8283500
	慶榮"QING RONG"				
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN" QE050	30/7-5/8	3-5/8	(入)	8347227
	•魯裕"LU YU" QYV.115	6-13/8	13-16/8	(出)	8283564
	散貨船每月三航次,天天收貨。				
香港⇌蕪湖	•安溪M.V."ANXI"		Repairing	(入)	8283501
	新增貨箱、散貨定期班輪每二十天一航次			(出)	8283579
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI" V.QT014	9-11/8	10-13/8	(入)	8283585
	•琴台"QIN TAI" V.QT016	1-2/9	3/9	(出)	8283578
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE" V.H9030	8-10/8	10-11/8		
	•蘇鶴"SU HE" V.H9032	23-25/8	24-25/8	(入)	8283501
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			(出)	8283579
	•蘇麒"SU QI" V.Q/9028	4-6/8	6-7/8		8283576
	•蘇麒"SU QI" V.Q/9030	20-22/8	23-24/8		8283578
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山三"ZHI SHAN 3" V.SB008	13-15/8	15-16/8		
	芝山一"ZHI SHAN 1" V.SC005	26-27/8	24-28/8		
	知音"ZHI YIN"	8/8	6-9/8		
	兼收,溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	14-15/8	15-17/8	(入)	8283585
	•明州十"MING ZHOU 10"	23-24/8	22-26/8	(出)	8283578
	散貨船每月四航次				8283579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN" V.X9011/9012	——	Repairing	(入)(出)	8283503 8283581
香港⇌海口	•同安"TONG AN" V.KA063	12-14/8	13-15/8	(入)	8283502
	•同安"TONG AN" V.KA064	21-24/8	22-25/8	(出)	8283589
	•同安"TONG AN" V.KA066	1-4/9	3-5/9		8283588
香港⇌汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8283503
	龍山 "LONG SHAN" 《每星期兩航次,天天收貨。》			(出)	8283594
香港⇌廣東	中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3,4,11,13,15,23,25,27,28.			(入)	8283503
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8283581
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907,908,909" 海翔"505 "HAI XIANG"505			(入)	8283503
	兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8283581

說明:★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧

TOKO LINE

《定期直航》
星加坡・巴生
YAYASAN LIMA 利馬
8月7日到港 8月8日開行
CORAL QUEEN
8月12日到港 8月14日開行
WHITE HAKU YO
8月19日到港 8月21日開行

總代理:[illegible]船務有限公司
[illegible]
電話:5-[illegible]7927
接載處:大昌船務有限公司
[illegible]
電話:5-468151 5-405689
收貨站:東方大地
電話:3-497532 3-408020

M.V."MAHIV" 美西美 八月十一日落貨 八月十二日開行 直透:曼谷

M.V."BOONKRONG II" 美上美 八月廿二日落貨 八月廿四日開行 直透:曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓

船務部直線電話:5485749 5404599

干諾道西十八號

太平船務(香港)有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA PANJANG	02SB	10/8	11-12/8	16/8	19/8	—
海光	35SB	16/8	17-18/8	22/8	25/8	27/8
★高華	65SB	22/8	23-24/8	28/8	31/8	3/9
★華航	43SB	28/8	29-30/8	4/9	—	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次
載貨 離港 高雄 基隆 釜山 富山 室蘭 苫小牧 日立 橫濱 名古屋 神戶 釜山

★高華 64NB
9/8 10/8 — — — — — — — 16/8 17/8 18/8 19/8
SEA FORTUNE 04NB
10/8 11/8 — — — — — 17/8 — — — — —
SEA PEARL 17NB
14/8 16/8 17/8 18/8 22/8 24/8 — 26/8 29/8 — — — —
KOTA MELATI 15NB
17/8 19/8 21/8 20/8 — — — — — — — — —

特快直航青島	航次	載貨	離港	青島
★華航	42NB	18/8	19-20/8	24/8

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	45NB	15/8	16-17/8	25/8

入口船期表

船名/港口	航次	由	抵港	提貨日期
★海龍	44SB	新港	5/8	7/8
★華航	41SB	青島	6/8	8/8
SEA FORTUNE	03SB	日本	6/8	8/8
★高華	64NB	印尼	10/8	12/8
SEA PEARL	17NB	日本	15/8	17/8
海光	35SB	韓國	17/8	19/8

承接貨櫃
香港至 HOCHIMINH, CHITTAGONG, MONGLA, COLOMBO, HODEIDAH, JEDDAH & AQABA
★CY/TRS:宏光貨櫃碼頭有限公司(青衣) 4338622
★CFS:嘉宏貨倉(4號碼頭亞洲貨櫃大廈四字樓) 4217693
CY/CFS:大榮東業貨倉有限公司 4541423

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓(FAX: 8270079 TELEX: 69705 MFD HX)

聯繫電話 8386277 8310069	香港⇄福州、泉州、廈門 船名/航次 收/載貨 抵/離香港
閩安航運企業有限公司	香港⇄福州 •"YONG AN" 逢每月15、30日抵香 "CHONG AN" 逢每月10、25日抵香 •"MIN MAO V.FA9012" 15-16/8 15-17/8 "MINWAILENGNO.1" 10-11/8 10-12/8 •集裝箱收貨站:華聯(4977308)
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105" 15-16/8 15-17/8
廈門輪船公司	香港⇄廈門 "MIN HAI 227" 逢星期四抵香 星期五收貨 "MIN HAI 228" 每星期一抵香 星期二收貨
泉州船務公司	香港⇄泉州、汕頭 "XING QUAN" 逢每月4、19日抵香
松竹梅船務公司	香港⇄福州 'SONG ZHU MEI NO.1' 逢每月1、11、21日抵香

散貨班輪收貨站:潤發碼頭 TEL: 7288321
灣仔公眾通卸貨區 TEL: 5498137 8930360

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江(定期客貨班輪)
M.V."JIN JIANG" V.28 8月7日抵港
V.9029 8月8至10日收貨 8月12日開行

通江
M.V."TONG JIANG"

總代理:
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部:香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話:5596141 圖文傳真:5591923
電傳:67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

NYK LINE

總代理:日本郵船(香港)有限公司
地址:海富中心一座卅一樓
電話:八六四五一〇〇(二十線)

澳洲全貨箱航線
直往:悉尼、墨爾本、布里斯班
M.S."ORIENTAL KNIGHT" 東方武士 八月十三日落貨 十四日開行
M.S."ASIAN JADE" 亞洲翡翠 八月廿一日落貨 廿二日開行

直航東行:全貨箱服務
M.S."TOKYO BAY" 東京灣 八月十二日落貨 十三日開行
M.S."HONG KONG EXPRESS" 香港快輪 八月廿六日落貨 廿七日開行
M.S."TOLAGA BAY" 杜拉嘉灣 九月二日落貨 三日開行

歐洲全貨箱航線
M.S."TOR BAY" 杜爾灣 八月廿二日落貨 廿三日開行
M.S."YS PROSPERITY" 山盛輪 九月二日落貨 三日開行

紅海地中海航線
M.S."LLOYDIANA" 來利戴安娜 八月十九日落貨開行
M.S."NIPPONICA" 利邦力加 直往:阿歷山大、塞得港、伊斯坦堡 全貨箱服務 八月十六日落貨 十七日開行
M.S."BOLINA" 玻里那 直往:四日市、阿丁、蘇丹港 八月十一日落貨 十二日開行
M.S."LIKA I" 麗嘉一號 直往:利馬索、依斯坦堡 八月十三日落貨 十四日開行
M.S."CUMBRIAN EXPRESS" 金必安輪 直往:庇布吉、阿歷山大 八月二十日落貨 廿二日開行

全貨箱服務
M.S."ROYAL ACCORD" 皇家協定 八月十一日落貨 十二日開行
M.S."ASIAN PROGRESS" 前進 九月二日落貨 三日開行
M.S."NEDLLOYD COLOMBO" 渣華哥倫布 八月十七日落貨 十八日開行
M.S."OSAKA MARU" 大阪丸 直往:南非德班、約翰尼斯堡、角城 八月卅一日落貨 九月一日開行
M.S."CALIFORNIA MERCURY" 加州水神 直往:日本各埠 八月十九日落貨開行
M.S."VALERIA" 華拉里亞 直往:東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩 八月十五日落貨 十六日開行
M.S."LADY ULLA" 烏拉佳人 八月十日落貨 十一日開行
A VESSEL 直往:中美洲西岸 八月廿四日落貨 廿五日開行
M.S."SEA EXPORTER" 海霸 直往:加勒比海、西班牙港 八月十一日落貨 十二日開行
M.S."SIAM PAETRA" 暹邏帕特拉 直往:曼谷 八月十四日開行
M.S."ACX RUBY" 雅士紅寶 八月十二日落貨 十三日開行
M.S."RATU KONSORTIUM" 立都 直往:馬尼拉、宿務 八月十九日落貨 二十日開行
M.S."WINDWARD" 風向 直往:弗里曼特爾 八月十七日開行
T.S.K.LINE
M.S."ACX DAISY" 雅提詩 直往:新加坡、吡嘜、檳城、泗水、三寶壟 八月十二日落貨 十四日開行
M.S."ACX ROSE" 雅士玫瑰 八月十七日落貨 十八日開行

澳門代理:日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話:五九三八六六(三線)

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新海華	NEW HAI HUA	上海	8月9	金發
明進	MING PROMOTION	歐洲	8月9	華海
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月9	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	8月9	馬士基
海洋紅寶	OCEAN RUBY	日本	8月9	日航
國翔	NORDSINO	台灣	8月9	欣洋
海勇	MARINE BRAVE	台灣	8月9	永隆
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	8月9	大阪
喜峯口	XIFENG KOU	上海	8月9	遠運
海國	MARINE KINGDOM	基隆	8月9	永隆
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月9	永裕
翡翠二號	EMERALD II	日本	8月9	山久
福春	FUCHUN	台灣	8月9	海豐
賽納河	LA SEINE	歐洲	8月9	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	8月9	東亞
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	8月9	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	8月9	日郵
來利載安娜	LLOYDIANA	基隆	8月9	太古
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	美國	8月9	港郵
	DANG NORIEDA	日本	8月9	日航
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	8月9	寶威
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	8月9	大阪
長春	WH 203	台灣	8月9	海豐
海利	OCEAN ELITE	基隆	8月9	大阪
渣華范達民	INL. VAN DIEMEN	新加坡	8月9	渣華
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	8月9	怡和
路斯	LUCIE	日本	8月9	大阪
海傳	SEA LEGEND	日本	8月9	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	8月9	總統
長宏	EVER GLORY	美國	8月9	利達
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新畿內亞	8月9	華林
	ACHLERGRACHT	台灣	8月9	欣洋
通利	MILD VICTORY	台灣	8月9	輝騰
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	8月9	大阪
安飛昂	AMPHION	新加坡	8月9	陸洋
松城	SONG CHENG	澳洲	8月9	遠運
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	8月9	寶隆
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	8月9	寶威
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	8月10	港興
海有	HAI YOU	台中	8月10	永隆
浙興	ZHELI	寧波	8月10	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	南通	8月10	鍾山
華龍	HUA LONG	張家港	8月10	鍾山
高華	GOWA	新加坡	8月10	太平
祁連山	QILIANSHAN	上海	8月10	華怡
海恩	HAI IN	基隆	8月10	永隆
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡	8月10	港興
明星	MING STAR	台灣	8月10	華海
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	8月10	馬士基
東江	TONG CHIANG	高雄	8月10	永裕
漢江	HANGANG GLORY	基隆	8月10	東宇
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	8月10	欣洋
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	8月10	遂初
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	8月10	沙啫
發展者	SL. DEVELOPER	美國	8月10	海陸
巴黎	CGM PARIS	日本	8月10	寶隆
國慶	AMALIA	台灣	8月10	欣洋
長剛	EVER VIGOR	新加坡	8月10	利達
蘇鶴	SUHE	南京	8月10	華夏
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	8月10	馬士基
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	8月10	港郵
維力	KHUD N. RERIH	日本	8月10	華林
烏拉佳人	LADY ULLA	日本	8月10	日郵
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	8月10	新興
倫娜	LUNA	日本	8月10	山久
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	8月10	大阪
雅士康	ACE CONCORD	地中海	8月10	港恒
長賓	EVER GUEST	台灣	8月10	利達
敖江	AOJIANG	上海	8月10	太平
	KAGHAN	巴基斯坦	8月11	海王
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	8月11	韓進
	JUJUY II	基隆	8月11	太古
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	8月11	川崎
玻里亞	BOLINA	日本	8月11	大阪
馬士基蘭桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	8月11	馬士基
士碧加	SPICA	日本	8月11	日航
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	8月11	怡和
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	8月11	寶威
秀山	XIUSHAN	上海	8月11	中富
萬春	WANCHUN	台灣	8月11	海豐
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	8月11	華林
長城	KOTA PANJANG	台灣	8月11	太平
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	8月11	港興
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	8月11	港恒
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	基隆	8月11	天祥
雲達	T. WENDA	日本	8月11	天祥
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	8月11	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月11	新興
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	8月11	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	8月11	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK	新加坡	8月11	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	8月11	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	8月11	東宇
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	8月11	港恒
海霸	SEA EXPORTER	日本	8月11	川崎
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	8月11	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	8月11	永裕
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	8月11	日郵
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	8月11	日郵
石咀山	SHIZUSHAN	蕪湖	8月11	海豐
通順	MILD SUN	上海	8月11	輝騰
海春	HAI CHUN	基隆	8月11	永隆
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	8月11	港興
海民	MARINE CROWN	台灣	8月11	永隆
海隆	HAI LONG	基隆	8月12	永隆
珊瑚皇后	CORAL QUEEN	日本	8月12	益高
新華九號	XINHUA 9	馬尼拉	8月12	三寶
利來福	NL. DELFT	歐洲	8月12	寶隆
東方友好	OOCL AMITY	台灣	8月12	港郵
雅士紅寶	ACX RUBY	台灣	8月12	日郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月12	港興
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	8月12	港興
浙鶯	ZHEYING	寧波	8月12	富春
宏春	HON CHUN	台灣	8月12	海豐
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	新加坡	8月12	泛球
龍器	DRAGONJA	新加坡	8月12	海運
海興	HAI XING	上海	8月12	招商局
日本海	JAPAN SEA	日本	8月12	麗信
自由	SL. FREEDOM	新加坡	8月12	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	8月12	馬士基
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	8月12	華林
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	8月12	華海
東京灣	TOKYO BAY	基隆	8月12	太古
馬沙	HANJIN MASSAN	美國	8月12	韓進
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	8月13	偉特
麗城	KOTA RIA	日本	8月13	太平
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	8月13	東亞
大洋丸	TAIYO MARU	日本	8月13	中央
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	8月13	大阪
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	8月13	寶隆
新加坡歐利	SINGAPORE GLORY	新加坡	8月13	東宇
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	8月13	港郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	8月13	森那美
金華	KIHG HWA	高雄	8月13	永裕
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	8月13	川崎
馬蘭	MALAN	海口	8月13	招商局
保衛者	SL. DEFENDER	美國	8月13	海陸
長衡	EVER LEVEL	日本	8月13	利達
	CRANAHA	上海	8月13	宏光
天燕	TIAN YAN	天津	8月13	輝騰
興盛	HINGSON	曼谷	8月13	珠江
魯裕	LUYU	青島	8月13	華夏
金灣	GOLDEN BAY	釜山	8月13	港興
拉納	RAGNA	基隆	8月14	東宇
暹羅帕特拉	SIAM PLATERA	日本	8月14	日郵
長强	EVER VIGOR	台灣	8月14	利達
	KRANJ	釜山	8月14	亞運
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	8月14	泛球
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	8月14	港郵
興海河	XINGHAIHE	澳洲	8月14	遠運
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	8月14	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	8月14	永裕
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月14	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	8月14	港恒
長賀	EVER GREET	美國	8月14	利達
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY	美國	8月14	大阪
廣西	KWANGSI	新西蘭	8月14	太古
寧波	NINGBO	新畿內亞	8月14	太古
大阪丸	OSAKA MARU	南非	8月14	大阪
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	8月14	偉特
天翔	SKY HOVER	天津	8月15	輝騰
海珍珠	SEA PEARL	日本	8月15	太平
國强	KUO CHANG	台灣	8月15	欣洋
力高	RIGEL	日本	8月15	日航
樂春	NATHANEL	曼谷	8月15	海豐
	DRESDEN	歐洲	8月15	東亞
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月15	輝騰
湘江	XIANG JIANG	上海	8月15	輝騰
泰晤士	THAMES	歐洲	8月15	大阪
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	8月15	怡和
阿斯力量	ALS. STRENGTH	基隆	8月15	亞聯
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	8月15	渣華
華拉利亞	VALERIA	基隆	8月15	日郵
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	美國	8月15	川崎
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	8月15	朝陽
長青	EVER OASIS	台灣	8月15	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	8月15	太古
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	台灣	8月16	新興
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	8月16	港興
泰來	TAI LAI	高雄	8月16	遠達
風向	WINDWARD	高雄	8月16	川崎
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	8月16	日航
松城	SONG CHENG	上海	8月16	遠運
海蓮	SEA LOTUS	日本	8月16	海陸
秀城	KOTA MELATI	新加坡	8月18	太平
國隆	KUO LUNG	新加坡	8月18	欣洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
	THORKIL MAERSK	歐洲	8月9	馬士基
	POKOJ	歐洲	8月9	華夏
來利載安娜	LLOYDIANA	地中海	8月10	太古
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	8月10	遂初
巴黎	CGM PARIS	地中海	8月10	寶隆
長賓	EVER GUEST	歐洲	8月10	利達
明星	MING STAR	歐洲	8月10	華海
雲達	T.WENDA	歐洲	8月11	天祥
波里安特	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	8月11	華林
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	8月12	馬士基
玻里那	BOLINA	地中海	8月13	大阪
	WATERSCHUT	地中海歐洲	8月13	港怡
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	8月13	太古
日本海	JAPAN SEA	歐洲	8月13	麗信
長剛	EVER VIGOR	地中海	8月14	利達
奧貝將軍	G.K.ORBAY	土耳其	8月14	陸洋
	CRANACH	歐洲	8月14	宏光
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	8月14	偉特
蕭邦	CHOPIN	歐洲	8月15	華夏
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	8月15	朝陽
康多	CONDOR	地中海	8月16	海柏
泰晤士	THAMES	歐洲	8月16	大阪
星河	XINGHE	歐洲英國	8月16	招商局
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	8月16	華海
華康河	HUA KANG HE	地中海	8月16	金輪
海皇字玉	NEP.ZIRCON	歐洲	8月16	港恒
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	8月17	新興
合發	HERFAH	歐洲	8月17	華夏
加爾華夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月17	華林
力康	NIHON	歐洲	8月17	寶隆
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	8月17	寶隆
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	8月17	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	8月17	天祥
美洲勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	8月17	怡和
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	8月18	新興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	8月19	馬士基
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	8月19	捷成
諾陽	NORASIA SUN	歐洲	8月20	麗信
	GUMBRIAN EXPRESS	地中海	8月20	日郵
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	8月22	華林
明新	MING EUN	歐洲	8月22	華海
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞那不勒斯	8月22	華林
	CONTEHI PIPSWICH	地中海歐洲	8月23	港怡
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	8月23	韓進
賽納河	LA SEINE	歐洲	8月23	大阪
長生	EVER VITAL	地中海	8月23	利達
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	8月23	港恒
安河	AN HE	歐洲英國	8月23	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	8月23	海柏
	PRACA	歐洲	8月24	華夏
利來福	NL.DELFT	歐洲	8月24	寶隆

印•巴•中東線

斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡	8月9	東亞
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	8月9	招商局
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	8月10	總統
巴黎	CGM PARIS	紅海	8月10	寶隆
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度巴基斯坦	8月10	利達
	KAGHAN	卡拉奇	8月11	海王
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	8月11	華林
玻里那	BOLINA	科倫坡印度巴基斯坦	8月13	大阪
勝利河	VICTORIA RIVER	紅海	8月13	大阪
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	8月13	總統
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	8月13	大阪
長强	EVER VIGOR	遮打	8月14	利達
萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	8月15	泛球
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	8月16	利達
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	8月16	利達
明祥	MING PROPITIOUS	遮打	8月16	華海
	KRANJ	卡拉奇	8月16	亞運
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	8月17	總統
利來克拉倫斯	NL.CLARENCE	紅海	8月17	寶隆
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	8月17	利達
路雲	LANKA RUWAN	科倫坡	8月19	東亞
普奧總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	8月20	總統
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	8月20	利達
立勝	UNI.SUPERB	阿拉伯灣	8月20	利達
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	8月23	太古
	CUMBERIAN EXPRESS	紅海	8月23	日郵
長生	EVER VITAL	遮打	8月23	利達

非洲線

巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	8月9	大阪
	THORKIL MAERSK	西非	8月9	馬士基
	ACHLERGRACHT	南非	8月10	寶威
海利	OCEAN ELITE	東非	8月10	大阪
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	8月10	沙啫
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	8月10	欣洋
金亞麗莎	GALD ALISA	西非	8月10	新興
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	達班	8月11	天祥
祁連山	QILIAN SHAN	西非	8月12	華怡
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	8月12	馬士基
	JUJUY II	達班	8月12	太古
亞斯力量	ALS STRENGTH	南非	8月16	亞聯
華拉利亞	VALERIA	東非	8月16	日郵
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	8月18	渣華
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西非	8月19	馬士基

東南亞線

利馬	YAYASAN LIMA	新加坡巴生	8月9	益高
新華勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生	8月9	中央
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	8月9	永隆
友誼七號	YOU YI 7	曼谷	8月9	三寶
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	8月9	招商局
柯華巴	AL. WAJBA	新加坡	8月9	怡和
亞洲之星	ASIAN STAR	曼谷	8月9	川崎
安徽江	ANWUJIANG	馬尼拉	8月9	招商局
國慶	AMALIA	曼谷	8月10	欣洋
海洋紅寶	OCEAN RUBY	新加坡巴生	8月10	日航
	DANG NOREIDA	新加坡巴生	8月10	日航
海華	HAI HUA	曼谷	8月10	昌宏
長春	WH303	新加坡巴生庇能印尼	8月10	海豐
百必邁	ANDHIKA PARAMITA	印尼	8月10	亞利來
國翔	NORDSINO	新加坡印尼	8月11	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月11	新興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	8月11	東宇
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	8月11	海陸
珍珠	PEARL GLORY	新加坡巴生	8月11	港興
萬春	WAN CHUN	馬尼拉	8月11	海豐
通勝	MILD VICTORY	曼谷	8月12	輝騰
美西典	MAH IV	曼谷	8月12	振華行
碧嘉	SPICA	新加坡巴生	8月12	日航
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	8月12	港郵
念江	NIENJIANG	馬尼拉	8月12	招商局
長城	KOTA PANJANG	新加坡日惹	8月12	太平
	PIYA BHUM	曼谷	8月12	華洋行
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	8月13	永隆
東方友好	OCCL AMITY	曼谷	8月13	港郵
雅士紅寶	ACX RUBY	馬尼拉宿務	8月13	日郵
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	8月13	港興
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	8月13	大阪
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	8月13	招商局
拉納	RAGNA	雅加達新加坡巴生	8月14	東宇
德順	TAKSUN	印尼	8月14	聯航
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生新加坡	8月14	欣洋
珊瑚皇后	CORAL QUEEN	新加坡巴生	8月14	益高
暹羅帕特拉	SIAM PLATERA	曼谷	8月14	日郵
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	8月14	中央
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	8月15	港恒
長青	EVER OASIS	新加坡	8月15	利達
新宮六號	SUN KUNG 6	印尼	8月15	寶輝
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月15	港恒
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月15	怡和
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	8月16	欣洋
興盛	HING SON	曼谷	8月16	珠江
力高	RIGEL	新加坡巴生	8月16	日航
潮白河	CHAO BAI HE	馬尼拉	8月16	招商局
樂春	NATHANEL	曼谷	8月16	海豐
士必鉅	MAENAN BRIDGE	曼谷	8月16	川崎
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴斗湖山打根	8月17	國光
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	8月17	三寶
	HANIFAH	新加坡巴生	8月17	中央
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	8月17	永隆
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡庇能	8月18	海陸

中國內地

新海虹	NEW HAI HUNG	上海	8月9	金發
易樺	TRADE RELISH	天津	8月9	輝騰
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	8月9	華夏
青華	QINGHUA	青島	8月9	康成
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	8月10	華閩
皖吉	WAN JI	青島	8月10	輝騰
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	8月10	華閩
通運	MILD TRAN	上海	8月10	輝騰
華佳	HUA JIA	汕頭	8月11	招商局
蘇鶴	SU HE	南京	8月11	華夏
閩海一○五	MIN HAI 105	福州	8月11	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	8月11	華閩
浙鸝	ZHE LI	寧波	8月11	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	8月12	滿强
金虎泉	JINHUQUAN	青島	8月12	華夏
海達	HAI DA	寧波	8月12	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	8月12	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	8月12	招商局
蘇昌	SU CHANG	張家港南京	8月12	鍾山
安河	AN HE	上海	8月12	招商局
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	8月13	鍾山
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	8月13	鍾山
秀山	XIU SHAN	上海	8月13	中富
皖平	WAN PING	上海	8月13	太平
平頂山	PING DING SHAN	新港	8月13	招商局
廈水運二五	XLASHUIYUN 25	廈門	8月13	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	8月13	輝騰
敖江	AOJIANG	上海	8月13	太平
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	8月13	招商局
閩海一○九	MINHAI 109	福州	8月14	華閩
天燕	TIAN YAN	天津	8月14	華夏
馬蘭	MALAN	海口	8月14	招商局
新海河	XING HAI HE	新港	8月15	遠運
魯裕	LU YU	青島	8月15	華夏
育志三號	YU ZHI 3	廈門	8月15	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	8月15	華閩

台灣省線

興華	HSING HWA	高雄	8月9	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	8月9	寶威
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月10	永裕
國光	KUO KWANG	台灣	8月10	欣洋
安飛昂	AMPHION	基隆	8月10	陸洋
通順	MILD SUN	台灣	8月11	輝騰
東江	TONG CHIANG	高雄	8月11	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	8月11	寶威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	8月12	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	8月13	永裕

日本•南朝鮮線

凌泉河	LING QUANHE	日本	8月9	招商局
翡翠二號	EMERALD 2	日本	8月9	山久
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	8月9	川崎
安飛昂	AMPHION	日本釜山	8月10	陸洋
陶南九號	DONAM No.9	釜山	8月10	港興
倫娜	LUNA	日本	8月10	山久
國光	KUO KWANG	日本	8月10	欣洋
福春	FUCHUN	日本	8月10	海豐
海福	OCEAN BLESSING	日本	8月10	大阪
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	8月11	川崎
海運	SEA FORTUNE	日本	8月11	太平
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	8月11	港興
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	8月11	馬士基
萬春	WANCHUN	日本	8月11	海豐
陶南七號	DONAM No.7	釜山	8月11	港興
和平南進	HP NAMJIN	仁川	8月12	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	8月12	東宇

北美洲線

明進	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	8月9	華海
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	8月9	馬士基
長隆	EVER GLORY	美國西岸	8月9	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	8月9	川崎
探險者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	8月9	太古
塔河	TA HE	美國東加拿大	8月10	招商局
益河	YI HE	美國東加拿大	8月10	招商局
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	8月10	大阪
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	8月10	港郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	8月10	總統
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	8月10	日郵
新釜山	ZIM PUSAN	洛杉磯紐約	8月10	新興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	8月11	川崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	8月11	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	8月11	怡和
勿地馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	8月11	馬士基
雅多繁榮	ASTRO PROSPEITY	紐約	8月11	大阪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋紐約	8月12	港恒
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	8月12	海陸
雅士蓮	ACX LOTUS	西北太平洋	8月12	日郵
貿易商	SL. TRADER	西北太平洋紐約	8月12	海陸
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	8月12	華海
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	8月12	日郵
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	8月13	利達
馬沙	HANJIN MASSAN	西北太平洋	8月13	韓進
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	8月13	總統
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	8月14	川崎
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	8月14	海陸
長賀	EVER GREET	美國西岸	8月14	利達
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY	西北太平洋	8月15	大阪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	8月16	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	8月16	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	8月16	太古
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	8月16	華海
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	8月16	川崎
海蓮	SEA LOTUS	西北太平洋紐約	8月16	海陸
普河	PU HE	美國東加拿大	8月17	招商局
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	8月17	日郵
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	8月17	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	8月17	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西北太平洋	8月18	日郵
國尊	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	8月18	海豐
多倫士	TORRENS	洛杉磯紐約	8月18	百保利
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	8月18	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	8月18	馬士基
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	8月19	海陸
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	8月19	怡和
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	8月19	港恒

中南美洲線

巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	8月9	大阪
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	8月9	捷成
容城	RONG CHENG	南美	8月9	招商局
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海南美	8月10	渣華
路斯	LUCIE	智利	8月10	大阪
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	8月11	天祥
烏拉佳人	LADY ULLA	中美	8月11	日郵
	JUJUY II	南美	8月12	太古
海霸	SEA EXPORTER	加勒比海	8月12	川崎
龍器	DRAGONJA	南美	8月13	海運
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	加勒比海	8月16	渣華

澳洲•新西蘭線

紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	8月9	怡和
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新畿內亞	8月9	華林
喜峯口	XI FENG KOU	澳洲	8月10	遠運
維力	KHUD. N. RERIKH	新西蘭	8月10	華林
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	8月12	華林
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	8月14	港郵
廣西	KWANGSI	新西蘭	8月15	太古
寧波	NINGBO	新畿內亞	8月16	太古
風向	WINDWARD	川崎	8月16	川崎
航行家	TA VOYAGER	新西蘭	8月20	TASMAN

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大厦十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

香港⇋曼谷 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
興勝輪 MV.HING SON V.65S	12/8	15/8
惠華輪 MV.HUI HUA V.60S	18/8	21/8
興勝輪 MV.HING SON V.66S	31/9	3/8

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇋營口 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華意輪 MV.WAH YEE 34N	22/8	24/8
華意輪 MV.WAH YEE 35N	8/9	10/9
華意輪 MV.WAH YEE 36N	25/9	27/9

＊辦理營口經香港轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376
定期班輪川航香港⇋福建

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山（貨櫃）	9010 5–9/8 11/8
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	鑼江（貨櫃）	V.XL9040 8–12/8 14/8
	鑼江（貨櫃）	V.XL9042 16–20/8 22/8
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

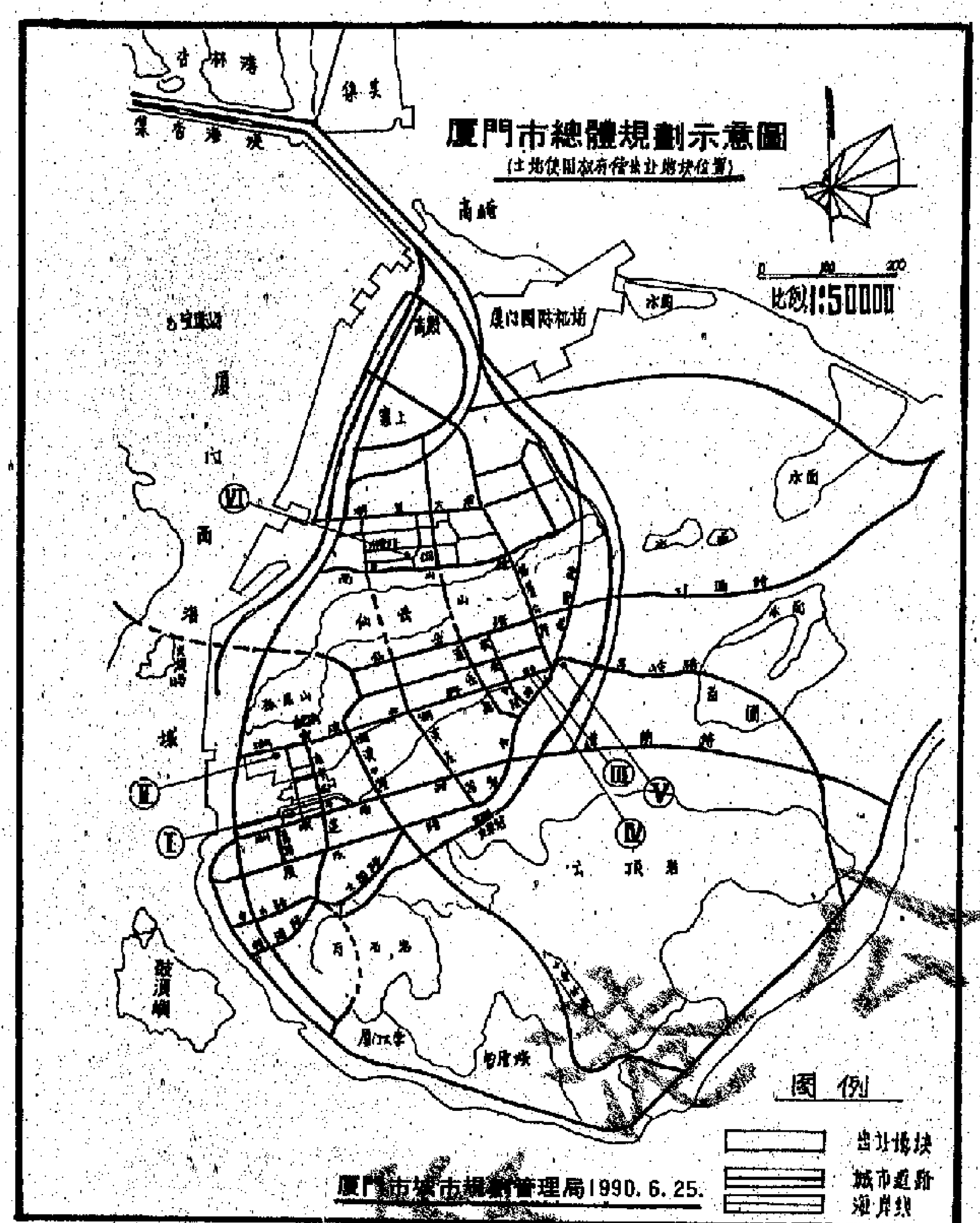
＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

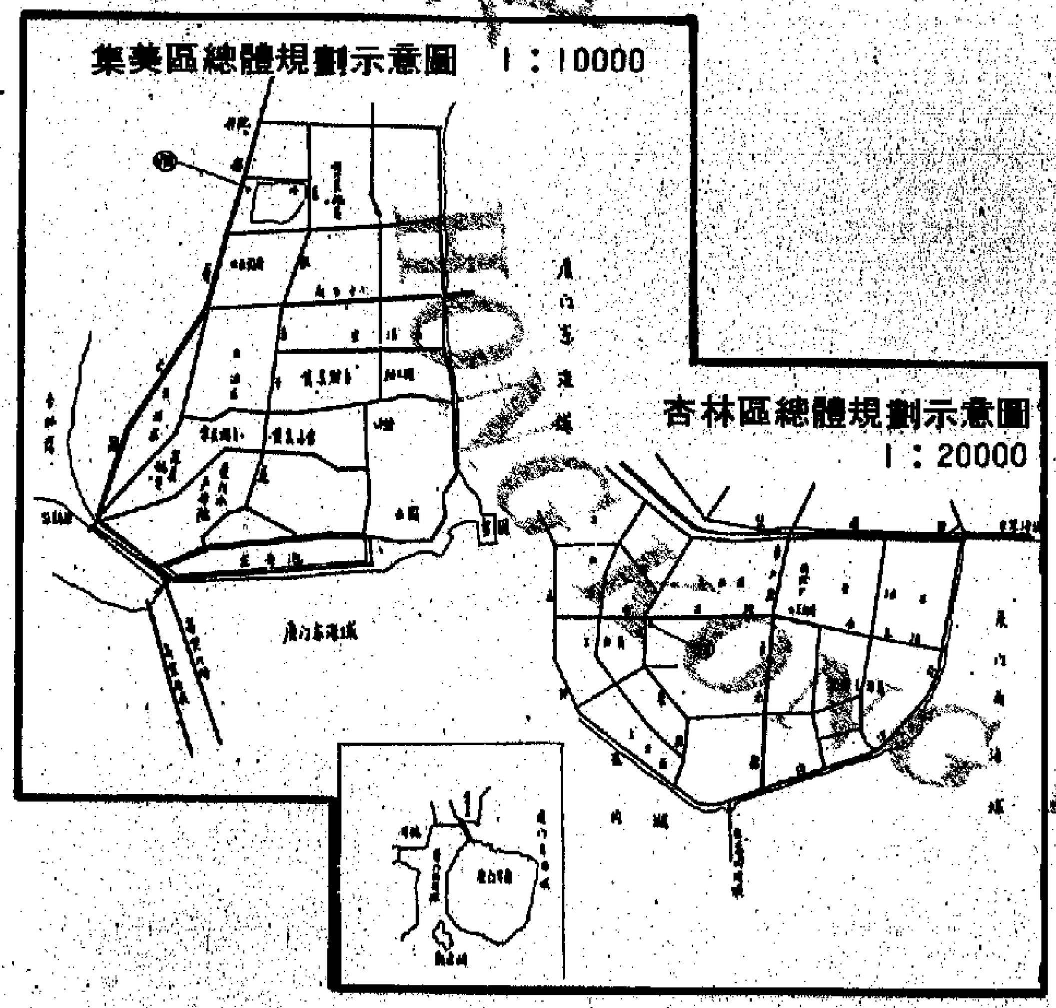
泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大厦10/F B座
電話：5458880（3線）　傳真：5449961
本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理
香港←→海口
雜貨輪（150噸—1000噸）共16艘
油　輪（450噸—1300噸）共3艘
每星期一至二航次由香港←→海口新港碼頭
收貨站：九龍土瓜灣建聯碼頭　電話：3657260
承接廣東省、海南省等各地貨運、油運
承接貨櫃至海口、廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸
代辦中轉接貨、接櫃、報關、保險、提貨、裝拆等業務服務
◀陸路運輸▶
承接香港——中國各地貨櫃拖運服務

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海(九州、香洲)•天天對開
珠外103,珠外105,珠外203,珠外204,珠外205
散裝貨截數時間：下午一時
全貨櫃截數時間：下午三時
收貨站：灣仔卸貨區珠成碼頭
順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
・中國各省市、香港、世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
・簽發全程提單　・簽發香港中轉簽証
・中國對外全程運費報價
・承接香港——中國各地拖運貨箱服務
電話：5466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳眞：5594383

厦門市人民政府

關於公開出讓八幅地塊使用權的公告





茲定於九月九日上午北京夏令時十點，在厦門市科技賓館二樓會堂公開競投市區六幅國有土地使用權，九月十日公開議標集美、杏林兩幅國有土地使用權，現將有關事項公布如下：

一、出讓地塊的位置及建設要求：

1.湖濱南路北側，市中心干道西側，出讓地塊編號：90年第二期C-1；用地面積3288.548m²；供建辦公、商業、住宅、綜合樓，建築總高度不超過70米，建築容積率8，建築面積可達26308m²。

2.湖濱北路南側，水仙大厦西側，市中心出讓地塊，編號：90年第二期C-2；用地面積6350.998m²，供建辦公、商業、住宅，綜合樓，建築總高度不超過100米，建築容積率8；建築面積可達50800m²。

3.松柏小區內，湖濱北路北側，福厦路西側，次中心出讓地塊，編號：90年第二期C-3；用地面積4727.837m²。供建辦公、商業、住宅、建築總高度不超過80米，建築容積率7；建築面積可達33094m²。

4.松柏小區內、湖濱北路北側，福厦路西側，次中心出讓地塊，編號：90年第二期C-4；用地面積4947.857m²；供建辦公、商業、住宅、綜合樓；建築總高度不超過80米；建築容積率7；建築面積可達34630m²；

5.呂嶺路與嘉禾路交叉口東南側，蓮花新村內，出讓地塊編號：90年第二期C-5；用地面積3613.878m²；供建住宅、商業、辦公、綜合樓；建築總高度不超過80米；建築容積率7；建築面積可達25290m²；

6.湖里海天路北側，華泰苑南側，南部生活區，出讓地塊編號：90年第二期C-6；用地面積3701.949m²；供建住宅、商業、辦公、綜合樓；建築總高度不超過80米；建築容積率7；建築面積可達25910m²；

7.杏林：杏西路與馬鑾路交叉口東南側出讓地塊，編號：90年第二期C-7；用地面積4099.549m²；供建住宅、商業、辦公、綜合樓；建築總高度不超過50米；建築容積率5；建築面積可達20490m²。

8.集美：福厦公路東側，集美區政府辦公樓北側出讓地塊，編號：90年第二期C-8；用地面積4004.936m²，供建住宅、商業、辦公、綜合樓；建築總高度不超過24米；建築容積率2.5；建築面積可達10010m²；

以上各地塊的土地使用年限，商業爲40年，住宅爲70年，綜合樓爲50年。

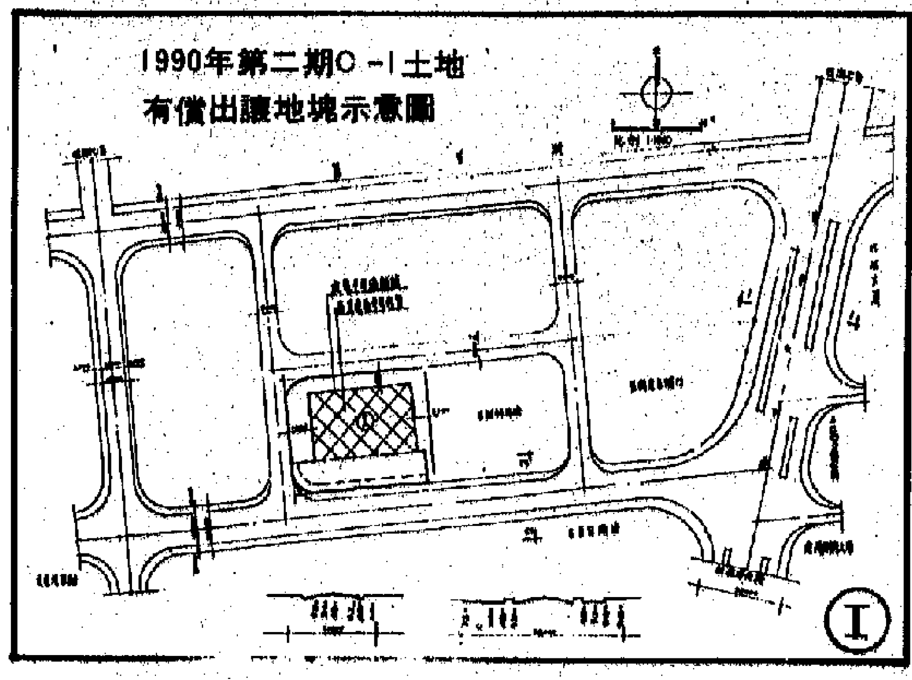
二、參加競投(議標)的對象及條件

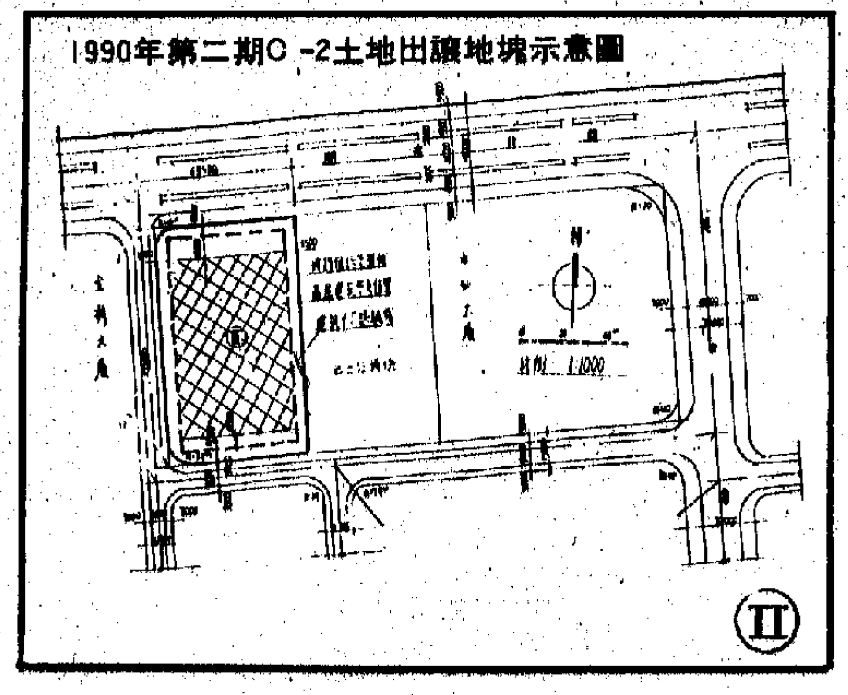
凡有意投資的國內外企業、事業單位、公司、團體或個人均可參加競投。競投者可來人、來函、來電於九月八日前向厦門市土地管理局報名登記。參加議標杏林、集美兩幅地塊的單位或個人應向厦門市土地管理局領取標書，並於九月九日前將標書以密封形式送達。九月十日上午北京夏令時十點，在厦門市科技賓館二樓會堂公開開標。凡參加競投和議標的中標者，必須當場與厦門市土地管理局簽訂土地使用合同書，按規定繳納地價款。

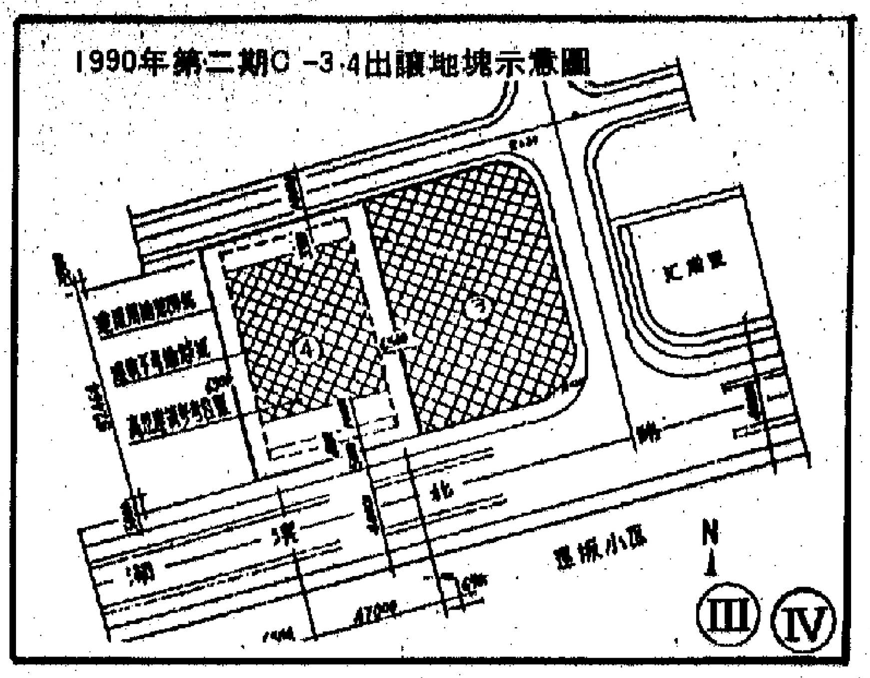
厦門市土地管理局　地址：中國厦門美湖路7號

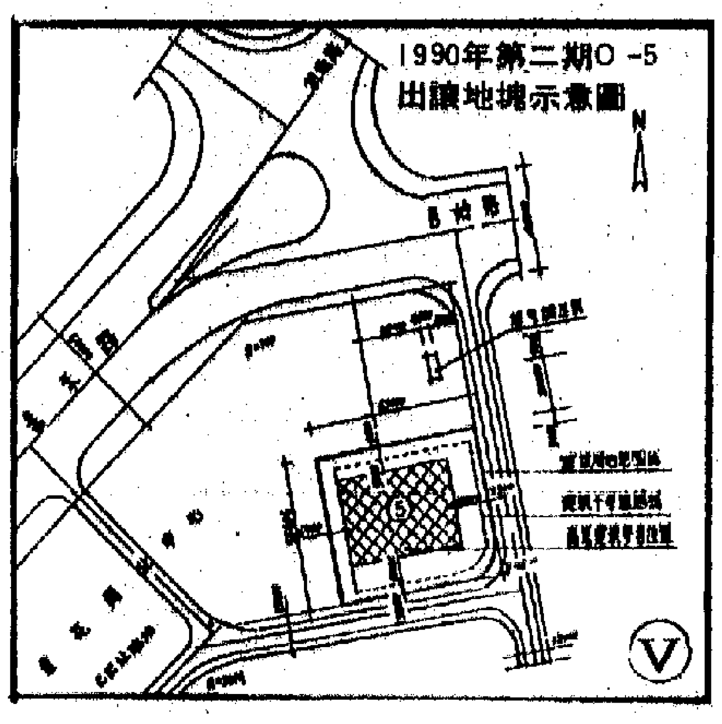
厦門市國有土地使用權有償出讓辦公室
地址：中國厦門美湖路，美湖飯店401室　郵政編碼：361004
電話：36589, 33345　聯繫人：周魯閩　丁文頂

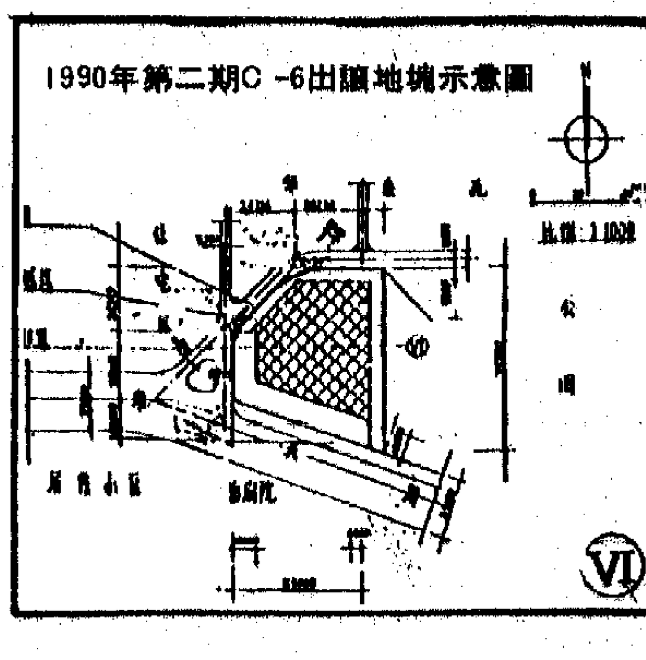
厦門市人民政府
1990.7.21

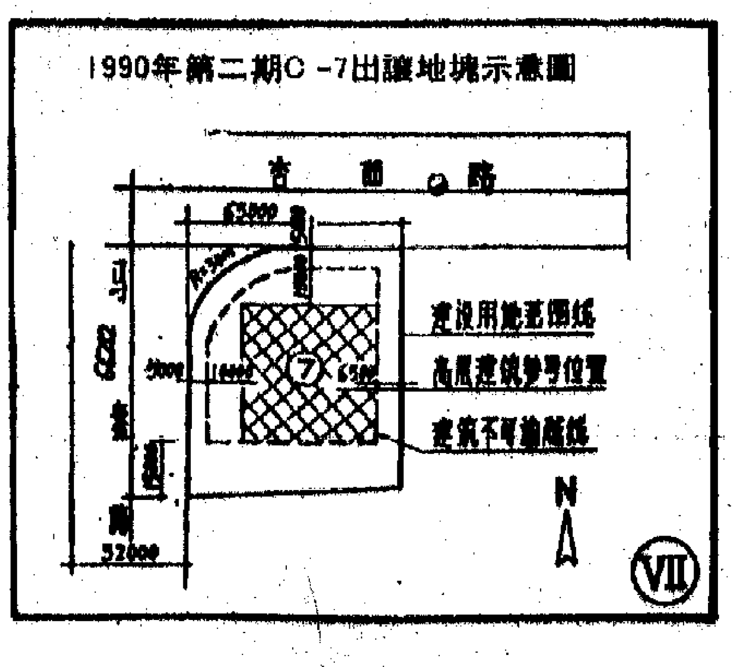


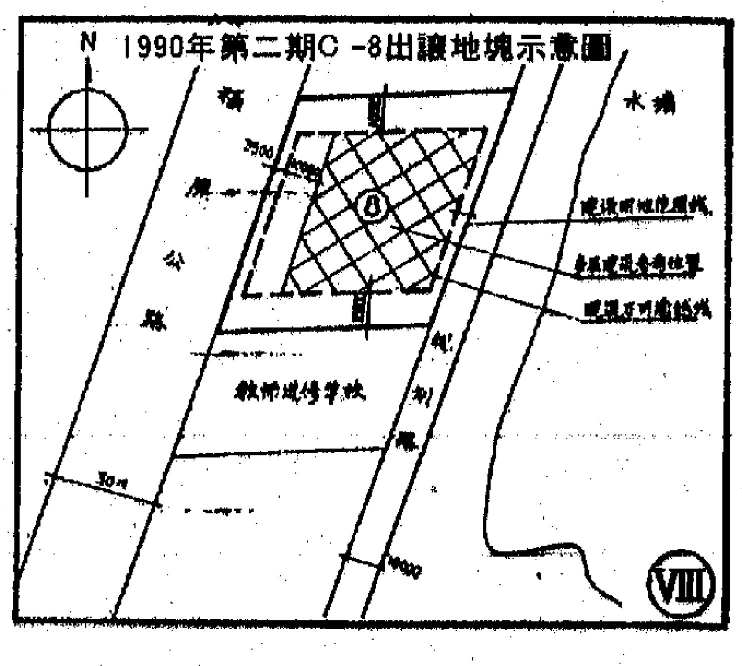












一九九〇年八月八日
大公報
Ta Kung Pao
Hennessy Road, Hong Kong

新聞簡介
- 中國印尼今天復交……二版
- 李鵬蘇哈托會談獲共識……二版
- 四國50戰艦美轟炸機調中東……四版
- 英股回升美股續挫……四版
- 港加合破國際僞證集團